imburgs agblad

Al bedaard?

Donderdag 11 december 1980. 62e jaargang nr. 291.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.



Professor dr. Lou de Jong heeft in zijn tiende deel van zijn levenswerk over de Tweede Wereldoorlog ook ten aanzien van de Slag om Arnhem, de operatie „Market Garden" een aantal veronderstellingen naar voren gebracht, die krijgskundig helemaal niet onderbouwd kunnen worden. De meest omstreden conclusie die hij trekt is wel dat hij in feite de fighting spirit van het Engels leger ten tijde van de slag om Duinkerken en de slag om Arnhem met elkaar vergelijkt en daar zelfs verband tussen ziet. De Engelsen gaan het liefst in een zeer dapper gevecht ten onder. Daar komt het lichtelijk vrij vertaald op neer als de Jong een vergelijking zoekt tussen Duinkerken en Arnhem. In beide gevallen zijn de Engelsen inderdaad hardvechtend ten onder gegaan. Maar er ligt – en dat suggereert de Jong op zijn minst – een oorzakelijk verband tussen die Engelse houding om in een verliessituatie door te knokken en de uitslag van de beide slagen. Zo'n ondertoon in de geschiedschrijving vergt wel een geheel andere bewijsvoering dan het wat toevallig tegenover elkaar plaatsen van twee opmerkelijke oorlogsgebeurtenissen. Daar komt nog bij dat de Jong stelt „Wel verraad in Arnhem maar zonder gevolgen voor de oorlogsontwikkeling". Hij gaat zelfs nog verder door te stellen dat als operatie Market Garden succesvol zou zijn verlopen, de gevolgen veel ernstiger voor Westelijk Nederland zouden zijn geweest omdat de Duitsers dan als een kat in het nauw, verwoestend om zich heen zouden hebben geslagen. Ook dat is een veronderstelling. Wij moeten nu kennelijk van de historicus de Jong geloven dat het maar beter is dat de geallieerde jongens in 1944 hebben verloren ten koste van meer dan 13.000 man. Want als ze gewonnen hadden, was het nog beroerder geweest. Goede Morgen, schrijven over wat er niet geschied is, kan geen historie zijn.

Het weer

Veel bewolking met af en toe regen of motregen. Middagtemperatuur van 4 tot 8 graden. Vrij krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op	: 8.37	onder: 16.26
maan op	: 11.27	onder: 20.26

MORGEN:

zon op	: 8.38	onder: 16.26
maan op	: 12.03	onder: 21.36

Cellen

De moderne arrestantenafdeling van het politiecommissariaat in Stockholm moet wegens technische gebreken dicht. De cellen lagen niet – zoals de politie had gewild – gelijkvloers maar een etage hoger. Gevolg: onverlaten en dronkaards moesten steeds de hoogte in gesjouwd worden, per lift die vaak bleef steken, en langs de trap die onveilig heette te zijn. Dus: de arrestanten werden naar oudere cellen aan de rand van de stad overgebracht. Want de bouwcommissie keurde het moderne bouwsel achteraf af. Vraag: gingen bouwtoezicht de ogen pas open toen beschonkenen de trap afrolden. En daarmee het overtuigende bewijs leverden? Als dat geen bureaucratie is!

Vertraging aanvoer kerstbomen



Kabinet komt Tweede Kamer nauwelijks tegemoet

Minister Albeda dreigt met 'onaanvaardbaar'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet heeft gekozen voor een uiterst harde opstelling in het loondebat. Die harde lijn kwam gisteravond scherp naar buiten doordat geen van de wijzigingsvoorstellen vanuit de Kamer de instemming van de bewindslieden kregen. De regering streeft er duidelijk naar het gehele loonpakket ongewijzigd aanvaard te krijgen.

Gebeurt dat niet, dan is minister Albeda zonodig bereid af te treden. Ook dreigde hij met de doorvoering van een algemene loonmaatregel, indien de Kamer hem niet de mogelijkheid biedt per bedrijfstak maatregelen te nemen. Dat kan nodig zijn wanneer in een of twee sectoren de regels van de loonmaatregel doorbroken dreigen te worden.

De opstelling van het kabinet kwam enigszins als een verrassing omdat al duidelijk was geworden dat de loon- en belastingplannen zullen kunnen rekenen op de instemming van een meerderheid. CDA, VVD en voorwaardelijk ook D'66 hebben laten weten het eens te zijn met de voorgenomen korting op de prijscompensatie van twee procent en de korting op het vakantiegeld van 0,5 procent.

Fel verzet

Problemen ontstonden er echter rond het pakket aanvullende maatregelen. Voor minister Albeda (Sociale Zaken) was dat reden de kleinste regeringsfractie, de VVD, te dreigen met een onaanvaardbaar. In het televisieprogramma Den Haag Vandaag verklaarde de bewindsman geen genoegen te zullen nemen met de opvatting van de VVD over het ingrijpen in afzonderlijke cao's. De liberalen zijn het met de PvdA eens dat de minister niet dat recht zou moeten krijgen.

De minister verzette zich al tijdens het debat fel tegen deze opstelling van de regeringsfractie. Het zou betekenen, zo legde hij uit, dat hem alleen een algemene loonmaatregel zou overblijven als in een bedrijfstak de loongrenzen doorbroken zouden worden. Voor de televisie legde hij uit dat de opstelling van VVD en PvdA hem teveel zou beperken.

In het televisiegesprek ging de bewindsman echter nog verder. Hij verklaarde namelijk desgevraagd het „gewoon niet te kunnen accepteren" indien dit wetsvoorstel het niet zou halen. Daarbij verwees hij naar de mogelijkheid, die hem zou overblijven, om de portefeuillekwestie te stellen, het uitspreken dus van een onaanvaardbaar.

Harde lijn

Ook op andere punten koos het kabinet voor de harde lijn. Zo verwees minister Albeda het voorstel van de CDA-fractie om het vakantiegeld af te toppen op ƒ 5000, naar de prullebak. Het zou ongewenste effecten hebben op het koopkrachtplaatje. In plaats van een matiging van circa 4 procent zouden de hogere inkomens ongeveer een half procent meer moeten inleveren. Omdat er nog meer matigingsjaren op komst zijn, achtte de bewindsman dit niet verantwoord.

CDA-woordvoerder Weijers liet daarop weten een motie hierover te zullen indienen. Deze zal vrijwel zeker met behulp van de oppositie aanvaard worden.

De christen-democraten zullen ook geen genoegen nemen met de opvatting van Albeda dat hij in februari slechts behoeft aan te geven hoever het onderzoek naar de „echte' minima gevorderd is. De beide regeringsfracties hadden eerder gevraagd om deze groep (gezinnen met kinderen, die van een minimumuitkering of een minimumloon moeten rondkomen) toch nog enigszins te ontzien.

Minister Van Aardenne wees op zijn beurt het CDA-plan van de hand om de oliemaatschappijen een extra belasting van ƒ 500 miljoen op te leggen. Onlangs nog waren er nieuwe afspraken met Shell en Esso over de verdeling en de besteding van de opbrengsten van het Nederlandse aardgas tot stand gekomen, en hij vond het niet getuigen van goed bestuur om daar nu op terug te komen.



Op de Amerikaanse luchtmachtbasis Ramstein bij Kaiserslautern zijn gisteren drie AWACS-radarvliegtuigen uit de VS aangekomen. Vandaag wordt nog een vierde toestel van hetzelfde type verwacht. De vier Sentry's, elk met een operationele bemanning van 17 koppen, zijn met het oog op de acute crisis in Polen naar Europa gezonden. Officieel heet het dat de vliegende radarstations aan een oefening zullen deelnemen, maar het lijdt geen twijfel dat de Sentry's met hun verfijnde radarsysteem alle bewegingen van de strijdkrachten der Warschaupact-landen in en rond Polen zullen gaan observeren. Met hun gevoelige opsporingsapparatuur kunnen de AWACS-toestellen van boven West-Duitsland en de Oostzee alle vliegbewegingen in het Poolse luchtruim feilloos waarnemen. Voor het onderhoud van de toestellen komen 200 specialisten van de AWACS-hoofdbasis Tinker bij Oklahoma City naar Ramstein.

De E3A Sentry (= schildwacht) is hetzelfde toestel waarvan de NAVO er bij Boeing 18 heeft besteld en die met ingang van 1982 op de NAVO-vliegbasis Geilenkirchen/Teveren, oostelijk van Schinveld in operationele zin het luchtruim zullen kiezen.

Foto: de eerste van de vier AWACS-toestellen – afkomstig van Tinker Air Base, Oklahoma – landt op het vliegveld van Ramstein.

NAVO zeer bezorgd om situatie rond Polen

Luns noemt komst AWACS 'ernstige waarschuwing'

BRUSSEL – Het inschakelen van vier Amerikaanse vliegtuigen boordevol elektronische apparatuur (AWACS) om de situatie rond Polen beter in het oog te kunnen houden, wordt door minister De Geus (Defensie) niet beschouwd als een signaal van de NAVO aan het adres van Moskou dat de NAVO-landen bezorgd zijn over de dreiging van een Russisch militair ingrijpen in Polen.

„Het gaat om een oefening en de defensieministers van de NAVO-landen hebben daar dinsdagmiddag alleen maar kennis van genomen. Het is geen signaal zoals het bijeenhouden van het Atlantische NAVO-smaldeel", verklaarde minister De Geus woensdag na afloop van de ministeriële bijeenkomst over de defensieplanning van de NAVO.

Minister De Geus bleef daarmee in lijn met zijn verklaring van dinsdagavond, toen hij de verwachting uitsprak dat de NAVO geen andere signalen aan Moskou zou geven. Ik heb daar ook geen behoefte aan, zei hij toen. Naderhand bleek dat de beslissing om AWACS-vliegtuigen vanuit Amerika naar Duitsland over te vliegen toen al was genomen.

De Nederlandse bewindsman stond alleen in zijn beoordeling. De Amerikaanse minister van defensie, Harold Brown, verklaarde woensdagmiddag dat het inschakelen van de Awacs-toestellen AWACS-toestellen 500 kilometer ver over de grens kunnen „zien" en nog verder kunnen „afhoren") best in verband met Polen mag worden gebracht.

NAVO-secretaris-generaal Joseph Luns bevestigde in een radio-interview dat het om een „ernstige waarschuwing" van de NAVO aan Moskou gaat. Dit staat op hetzelfde niveau als het niet-ontbinden van het Atlantisch smaldeel, aldus Luns. Deze laatste beslissing werd dinsdag door defensieministers van de veertien NAVO-landen (alleen Frankrijk doet niet mee) formeel bevestigd.

Minister De Geus: „Politieke signalen geven laat ik over aan de ministers van buitenlandse zaken van de NAVO-landen (inclusief Frankrijk). Die komen vandaag en morgen in Brussel bijeen." Volgens De Geus houden de AWACS-toestellen alleen maar een oefening. Mr. Luns noemde deze oefening later „veel belangrijker" dan de vorige elf oefeningen in Europa met AWACS-toestellen waaraan toen overigens ook geen ruchtbaarheid werd gegeven.

Bezorgdheid

De defensieministers lieten woensdag nog meer signalen uitgaan waaruit de bezorgdheid van de NAVO over de situatie rond Polen blijkt. Formeel wordt goedkeuring gehecht aan een verklaring dat de NAVO-opperbevelhebber „routinematige voorzorgsmaatregelen van puur defensief karakter neemt." Het gaat om maatregelen die de NAVO-commandant, de Amerikaanse generaal Bernard Rogers, ook mag nemen zonder dat de ministers daarin gekend zijn.

De Amerikaanse minister Brown zei op een persconferentie dat de militaire inspanningen van het Westen opgevoerd zullen moeten worden als de Sovjetunie daadwerkelijk militair in Polen ingrijpt. Eenzelfde conclusie, iets zwakker geformuleerd, verbond de Engelse defenieminister Pym aan een Russisch ingrijpen in Polen. Andere landen lieten zich hier volgens De Geus niet over uit.

Moskou ontkent inval

CBS: Sovjets versterken eenheden bij Poolse grens

NEW DELHI – De Sovjetunie heeft gisteren officieel de berichten tegengesproken als zouden Sovjettroepen Polen zijn binnengetrokken.

In New Delhi waar staats- en partijleider Leonid Brezjnjev op bezoek is, verzekerde de officiële Russische woordvoerder, Leonid Zamjatin, op een persconferentie in de Russische ambassade dat de bewuste berichten „van het begin tot het eind vals" zijn. Verscheidene Indiase bladen berichtten gisteren dat vier Sovjetdivisies over de Poolse grens waren getrokken.

Intussen verklaarden functionarissen van het Amerikaanse ministerie van defensie, volgens een bericht van het journaal van de omroep CBS, dat de Sovjetunie elite-eenheden bij de Poolse grens in Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije verder heeft versterkt.

Ford Escort auto 1981

LONDEN – De Ford Escort is „auto van het jaar 1981" geworden. De auto kreeg in totaal 326 van de maximaal te behalen 520 punten, gevolgd door de Fiat Panda (308) en de Mini Metro van Leyland (255). De Britse minister van arbeid, James Prior, heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Het is de eerste maal in de achttien verkiezingen van de auto van het jaar dat Ford in de prijzen valt.

De uitslag luidde verder: 4. Mazda 323 (140), 5. Mercedes S (124), 6. Renault Fuego (74), 7. Audi Coupé (28), 8. Honda Quintet (27), 9. Toyota Corolla (7), 10. Datsun Bluebird (6).

Kathedraal van San Salvador bezet; geweld duurt voort

SAN SALVADOR – Ongeveer 20 priesters en andere religieuzen hebben de kathedraal van San Salvador bezet. De bezetters eisen gerechtigheid na de recente moord op vier Amerikaanse religieuzen en hebben verklaard in de kathedraal te blijven „zolang de stem van de gerechtigheid niet wordt gehoord". Zij eisen tevens de vrijlating van twee priesters, die sinds 27 november in hechtenis worden gehouden.

Intussen gaat het politieke geweld in El Salvador onverminderd voort. Gisteren werden weer 15 lijken van vermoorde personen gevonden.

De spanningen binnen de uit burgers en militairen bestaande junta van El Salvador zijn de laatste dagen duidelijk toegenomen. De christen-democratische partij in het land heeft met name het ontslag geëist van acht majoors van wie er vier worden beschuldigd van het beschermen van rechtse doodseskaders. De andere vier zouden in mei van dit jaar een staatsgreep hebben willen uitvoeren. Volgens de christen-democraten zouden deze militairen eerder overwegen een rechtse coupe te plegen dan toe te geven aan de eisen van de christen-democraten.

Raro in advies inzake 'Beek':

Vliegvelden hoeksteen economie

DEN HAAG – De Raad van Advies voor de Ruimtelijke Ordening (Raro) heeft in meerderheid de regering geadviseerd mee te werken aan groei van het luchtverkeer op het vliegveld Zuid-Limburg. In het Structuurschema Burgerluchtvaartterreinen zal worden opgenomen dat vliegvelden voor een handels- en transportland als Nederland juist een hoeksteen zijn die de teruglopende economie moeten opkrikken.

Een woordvoerder van de werkgeversorganisatie VNO zei dat de luchtvaartproblemen ook door de regering te veel bekeken worden vanuit de ruimtelijke situatie. Bij het praten over het banenstelsel op de vliegvelden moet worden uitgegaan van wat technisch mogelijk is. Er wordt echter steeds geredeneerd vanuit de geluidzonering. Volgens de werkgevers is dat onjuist.

● Zie verder pag. 21

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

'Mensen worden tot vijand van Kerk gemaakt'

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

De heer Prevo te Sittard vraagt zich af hoe lang de parochianen van Hoensbroek hun kape laan en zijn uitlatingen nog accepteren? Er zijn in Hoensbroek zeker mensen die er niet me akkoord gaan. Maar, ja als de paus en onze bisschop door de modernisten zó bejegend wor den, en de modernisten zingen, behoudens enkele kleine nuances, allemaal „koekoek één zang", wat hebben de gewone gelovigen dan te verwachten als zij zich tegen degenen verzet ten, die hun herders móésten zijn, maar wolven in schaapskleren blijken te zijn? (Gebruik die voorbehoedsmiddelen maar; als je geen zin hebt om naar de kerk te gaan, hoef je niet te komen, dat is geen zonde; de boeteviering vergeeft de zonden ook, je hoeft niet te biechten; je moet eens wat moderner worden; enz.)

Als de normale katholiek zijn kinderen en zijn omgeving wil behoeden voor de verderfelijke invloed van het modernisme, dan worden zij: niet aangehoord, belachelijk gemaakt, bespot, uitgerangeerd, voor gek verklaard en bestempeld met „godsdienstwaanzin". Als klap op de vuurpijl hoort men dan 's zondags in de voorbede: „Dat de ouders hun kinderen leren begrijpen" en „voor diegenen die zich niet kunnen aanpassen aan de vernieuwingen". Jawel! Alles in een „dienst" van „eigen fabrikaat", ook nu nog, ondanks streng kerkelijk verbod. Omdat ik u, mijnheer Prevo, en de lezers van het LD enkele „goeien" uit het parochieblaadje van Nieuwdorp niet wilde onthouden, raadpleegde ik enkele exemplaren van genoemde nieuwsbron. Tot mijn verbazing zag ik, dat ik bijna letterlijk dezelfde woorden gebruikte als onze pastoor onlangs, maar hij voegde er aan toe: „We laten ze links liggen, we sluiten ze uit, we zetten een hetze tegen hen op, we onderdrukken hen en jagen ze weg. Dat schijnt ook in de kerk van 1980 mogelijk te zijn". Natuurlijk: De Kerk.
Mijn ervaring: „Dit gebeurt al vijftien jaar lang in vele kerken uit onze streken waar modernistische priesters en/of gelovigen zijn". De normaal katholieke mensen met de trouwe priesters en bischoppen hebben het zwaar te verduren, al vele jaren. Maar ik zou u enige „goeien" mededelen. Daar gaatie dan:
„Uit de krant: Bisschop Ernst zet zich evenals mgr. Bluissen af tegen de Roermondse collega Gijsen, en vindt dat de kerk homofiel samenlevende mensen niet de sacramenten mag weigeren en hen open huis moet bieden, als ze niet als ieder mens ernst maken van het evangelie. Waarmee een streep gehaald is door de gijselijke discriminatie. Einde citaat. Dit „schoons" werd cursief gedrukt en omlijnd, „opdat het goed gezien zoude worden", in 't Blèdje van Nieuwdorp!!!

Nog eentje!

Pinksteren. Als je iemand zou vragen: Wat is Pinksteren? Tien tegen een, dat hij je het antwoord schuldig zou blijven. Er volgt dan zoiets als, Pinkpop, oogstdankfeest, dagen vrij enz., wat ik omwille van de plaatsruimte oversla. Maar dan komt het. Pinksteren, wat is het dan? Ik citeer: „Het is het startpunt van een nieuwe beweging. De apostelen kwamen uit hun opgeslotenheid te voorschijn, verloren op slag hun angst en wonnen er vele mensenharten door hun grenzenloos enthousiasme. Het was te gek, het sloeg aan bij allemaal, een heerlijk begin, een nieuwe geest kwam over hen. We angstvalligheid, geloof het mensen ook al is het ongelooflijk, wat gebeur is. Als een storm ging het door de mensen, een golf van enthousiasme brak los. Nieuwe bezieling maakte zich meester van allen, enz." Einde citaat. Inmiddels is het wel duidelijk waarom niemand meer weet wat Pinksteren is. Het zijn maar een paar voorbeelden. Ze zouden met pagina's vol aangevuld kunnen worden. Onlangs werd mededeling gedaan, zeer liefdevol, dat een homosexuele vereniging in oprichting was, compleet met adressen voor aanmelding. Ook van een nog te bouwen moskee, met gironummer, werd melding gemaakt.
Maar van de Paredisstichting, het Bisdomblad, fondsstichting verkondiging enz., kortom wat er thuis hoort wordt geen melding gemaakt. Stap voor Stap worden de mensen, niet al leen van de Kerk vervreemd maar bewust tot vijanden van de Kerk gemaakt. Of is er nog iemand die meent dat het onbewust gebeurt?

STEIN **H.Th.Pepe**

Verhoging taxikosten: bij de beesten af!

De drastische verhoging van de eigen bijdrage die zieke mensen moeten betalen voor de zogenaamde ziekentaxi bijv. vanuit Vaals naar het De Weverziekenhuis van ƒ 12,60 naar ƒ 20,50 (per persoon retour) was waarschijnlijk nog niet hoog genoeg, want inmiddels is deze prijs weer verhoogd van ƒ 20,50 naar ƒ 29,– (per persoon retour). Dit is toch bij de wilde beesten af. Als men tenminste bedenkt dat het hier gaat om mensen die wegens hun ziekte geen gebruik meer kunnen maken van het openbaar vervoer. Nu is mij uit informatie gebleken dat niet het AZM maar de staatssecretaris van Volksgezondheid en Milieuhygiëne de schuld heeft aan deze verhoging. Het is toch werkelijk schandalig dat men juist in de gezondheidszorg nog wil besparen, waar naar mijn mening toch al veel te weinig geld aan wordt besteed, ook weer voor het jaar 1981. Volgens de begroting wil de regering en kamerleden voor het jaar 1981 120 miljard laten uitgeven. Van deze 120 miljard wil men voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne 1% uitgeven, voor Defensie 10%, voor Onderwijs 22% enz. enz. Hieruit blijkt duidelijk dat men aan de Volksgezondheid en Milieuhygiëne het minste geld besteed. Dat hiervan in de eerste plaats zieke mensen de dupe worden is begrijpelijk. Als dit de manier is om Nederland uit de crisis te helpen dan: goede morgen, Nederland.

VAALS **W. Vanloo**

• Spijkerpak

De Katholieke Werkende Jongeren zijn bezorgd om hun toekomst. Dat vind ik fijn, maar de toekomst van de confectie-arbeiders, die werkloos zijn of worden, interesseert hen niet. In de jaren zestig, toen de jeugd nog netjes gekleed ging, had iedere textielarbeider nog volop werk. Maar toen het spijkergoed op de markt kwam, steeg het werkloosheidscijfer en moest de ene na de andere fabriek sluiten. Hoeveel ouders schamen zich niet hoe hun kinderen eruit zien. Maar de jeugd weet het toch beter. In plaats van het geld uit te geven aan drank, zou de jeugd kleding moeten kopen, die in eigen land gemaakt wordt. Dan hoeft Macintosh geen duizenden confectie-arbeiders en kantoorbedienden te ontslaan.

KERKRADE **Hans Brouwers**

BOERENWINKEL 3

Geachte heren Van de Venne en Van Zuijlen, ik ben verheugd, dat u reageert op het artikel van 22 november. Persoonlijk wil ik daartegen helemaal geen stelling nemen maar omdat u er mij van beschuldigt dat ik mijn huiswerk niet af heb, wel als secretaris van de afdeling Heerlen en omstreken van de bond van kleinhandelaren in aardappelen, groenten en fruit. Als u zich door mijn juiste visie aangesproken voelt moet u wel met de juiste gegevens komen. Wanneer u beiden aan de eisen voldoet, een vestigingsvergunning in uw bezit heeft en een naar de eisen van deze tijd ingerichte winkel exploiteert dan hoeft u zich niet druk te maken over mijn aan de staatssecretaris van economische zaken gerichte brief. Maar u weet net zo goed als ik dat er veel telers zijn, die het niet zo nauw nemen met de kwaliteitseisen. Er zijn veel klachten van de consumenten, die rechtstreeks bij de teler gekocht hebben, die het gewicht niet hadden of kwalitatief een slechter product kregen. U schrijft ook, dat de bediening te wensen overlaat. U moet een groente- en fruitspecialist echter niet vergelijken met een supermarkt. Uit eigen ervaring van meer dan dertig jaar markt kan ik heus wel meepraten, kan ik onderstrepen, dat je een hechte persoonlijke binding krijgt met je klanten, die heus wel weten dat ze voor hun geld kwaliteit en service ontvangen. Winsten van 50 tot 200 procent zijn een utopie. Integendeel, de consument is de laatste tien jaar steeds meer marktminded geworden want ons devies is: verser als op de Heerlense markt kan niet, gezien de grote omzetsnelheid. Wanneer door een verkeerd teeltbeleid een overmatige aanvoer van een ras appelen ontstaat is het de schuld van de kleinhandel niet als u en uw collega's met een onverkochte voorraad blijven zitten. Ik heb er altijd een hekel aan gehad om bij de teler te kopen. Ik kocht het liever op de groothandelsmarkt te Heerlen en dan was ik verzekerd van een constante kwaliteit en kon ik die producten kopen waar de belangstelling van mijn klanten naar uit ging. De echte groenteman is gebaat met een ruime kwalitatieve prijsnivelerende aanvoer. Die vind je alleen op de groothandelsmarkt of bij een grossierscentrum, niet bij de teler of landbouwer.

HEERLEN **Jakob Keppels**

• Godsdiensten

Nog vers ligt in het geheugen hoe de Japanners in de oorlog trokken met het geloof, dat hun Keizer een rechtstreekse zoon van God was. Misschien geloven ze het nu nog. Met de vele buitenlandse arbeiders, die in grote getalen hierheen gehaald zijn, hebben wij ervaren, dat zij minstens evenzeer in hun godsdienst geloven, als de christenen in de hunne. Ondanks alle godsdiensten blijft de grote onrechtvaardigheid door de eeuwen voortbestaan. Het is somber iemand over liefde te horen praten, als men de pijnlijke zekerheid heeft, dat ergens anders op de wereld iemand sterft van de honger. Zeker is het dat bij het ontstaan van de wereld dit niet gewild is.
Zolang de mensen alleen lezen wat hun eigen godsdienst hun voorhoudt, zullen ze moeilijk de hele waarheid ervaren. Iemand die werkelijk de waarheid heeft behoeft niet bang te zijn, dat hij door studie van het andere zijn waarheid verliest.

MERKELBEEK **F. van Geenen**

• Dank

Zondag 7 december vierden de bejaarden in het Sittardse Dienstencentrum hun laatste Frühschoppen in 1980, opgeluisterd door het bekende dans-, show- en amusementsorkest „De Rennies" uit Klimmen.
De Rennies, die niet alleen kundig zijn op het gebied van Europese of Amerikaanse dansmuziek, maar ook op Hawaaise muziek. Ondanks dat Sinterklaas nog warm bij de bejaarden aanwezig was, werd er volop gedanst alsof ze nog pas aan de tweede jeugd bezig waren.
En als er dan eens iemand op andermans tenen trapt, wat bij mij het geval was, dan zegt zo'n dame: „Sorry Cas". Ik zei: „Niets aan de hand ze zijn maar geleend."
Alles bij alles onze dank aan de projectleider de heer Gerritssen met zijn doedelzak die na 15 uur ons nog een tijdje bezig heeft gehouden. Dat vraagt om herhaling.

SITTARD **Cas Paes**

• Milieu

Graag zou ik dit ingezonden stuk geplaatst zien over de actiegroep Milieugroep Abdissenbosch. Op de eerste plaats zou ik graag willen weten welke heer H. Peters zich zo drukt maakt. Ik heb zelf een zoon H. Peters en er wonen meerdere mensen in Abdissenbosch die Peters heten. Deze heer Peters doet er goed aan zijn adres in het vervolg erbij te vermelden zodat geen andere Peters voor deze kleinzieligheid wordt aangekeken. Ik heb respect voor Milieugroeperingen maar ze moeten niet kinderachtig worden, op eigen terrein blijven en niet proberen andere mensen hun hobby's te ontnemen. Ik woon in de Bernadettelaan en heb totaal geen geluidsoverlast ondervonden van de trialwedstrijden.

UBACH OVER WORMS **J.W. Peters**

Rampzalige gevolgen van tweespalt in kerk

Een Elseviers/Nipo-enquête in Elseviers Magazine van 8 november jl. wordt bestempeld als een „vernietigend oordeel over de bisschoppensynode". Hoewel ik niet alle waarde hecht aan opinie-onderzoeken, statistieken en enquêtes geeft de uitslag van dit onderzoek toch wel een beeld van de rampzalige gevolgen van de tweespalt die er heerst, enerzijds tussen de Nederlandse bisschoppen en Rome en anderzijds tussen de Nederlandse bisschoppen onderling, waaromtrent niet de minste twijfel meer behoeft te bestaan.

En, zolang een bisschop als mgr. Bluyssen na de bijzondere bisschoppensynode in het afgelopen voorjaar en na de sinds enkele weken gesloten algemene bisschoppensynode, zich ten overstaan van de pers uitdrukkingen en uitspraken veroorlooft als: „Ik heb weliswaar mijn handtekening onder het document gezet, maar deel voor een groot stuk de kritiek op het synode-document" en „Mgr. Bluyssen zegt studie toe naar de positie van de vrouw binnen de kerk", zal hierin beslist geen verbetering optreden, integendeel zal de ramp zich steeds verder uitbreiden. Als een bisschop het op bepaalde punten niet eens is met Rome, zal hij langs de geëigende, hiërarchieke wegen tot een oplossing moeten zien te geraken en mocht hij daarin niet slagen, zijn mandaat ter beschikking stellen van de H. Stoel.
Wat hij bepaald **niet** moet doen is toegeven aan zijn hoogmoed, opstandigheid en eigenzinnigheid, door middels de publiciteitsmedia blijk te geven van een breuk met Rome en zich daarbij zelfs voor het karretje laat spannen van door het modernisme geïndoctrineerde progressieve minderheidsgroepen (Diocesane Pastorale Raad, andere raden, commissies enz.). Hier valt duidelijk een satanische invloed en inwerking te bespeuren.

LEENDE **F.C.M. Vogels**

puzzel van de dag

bedachtzaam — haag — lachen van een paard
plant — cowboy-ruiterfeest — broekophouders — muzieknoot
zorg dragen voor — eerbied
een zekere — neon
tijdelijke smaak
hachelijk
vogel — pers. vnw.
middag
gezellig — krijgsmacht
slot

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN... SUSKE & WISKE

Voor de laatste maal gaat de Ozinn aan het werk.
Jij bent gek zeker! Nu begint het hele spelletje opnieuw!
Niet zo vlug, Lambik!... Wacht maar af!
215

Na het optrekken van de rook.
Wij hebben onze fouten ingezien! We zullen braaf zijn en hard in de boomgaard werken om de oogst te verdubbelen!
Hoe kan dat? Ze hebben zich bekeerd!
Ik heb iets geleerd van Jerom!... De Ozinn doet toch alles verkeerd.
Heu, mag ik je even onderbreken?
216

Panda en de Meester-schraper

DURVEN JULLIE HET AAN, EEN MAAND LEVEN VAN EEN TIENTJE? WIE HET MEEST OVERHOUDT, DAT WORDT MIJN ERFGENAAM, BEDENK DAT WEL.
DAT WIN IK! IK KAN REUZE ZUINIG LEVEN...
SMAK!
IK ZAL MIJN BEST DOEN...
MOOI! OVER EEN MAAND, PRECIES OP DEZE TIJD, ZIE IK JULLIE TERUG... SUCCES, NEVEN...
EN NIET NAAR HUIS OF NAAR DE BANK GAAN OM GELD TE HALEN! JULLIE WORDEN CONSTANT IN DE GATEN GEHOUDEN!
IK BEN ALTIJD EERLIJK.....
ALTIJD? WAT KNAP VAN JE... IK MEESTAL....
12-152

Oplossing van gisteren

- a - - a - b
- l e p r o o
- l e e r d a
g i n - e e -
f e z - s - a
- r a s t e r
d e a r - ĝ e
- n m - l o s

Kalkoenfilet met abrikozen en noten

Week acht gedroogde abrikozen vijf uur in zes eetlepels sherry en even veel water. Kook ze hierin gaar, maar niet stuk; met een stukje citroenschil. Bak twee lichtgezouten kalkoenfilets in boter hoogstens 20 minuten en boven laag vuur. Laat de laatste vijf minuten acht gehalveerde walnoten meebakken. Neem kalkoenfilet en walnoten uit de pan en voeg het abrikozenkookvocht aan de braadboter toe. Even laten pruttelen en binden met wat maizena. Voeg desgewenst een snufje suiker daaraan toe. Leg kalkoenfilets op een schaal, omringd door walnoten en abrikozen.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

„Vrees dat kikkers kaal zijn in onze welvaartsstaat niet realistisch"

Criminoloog: Laat de relschoppers betalen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Gevangenisstraffen zijn nutteloos voor relschoppers zoals die op 30 april in Amsterdam opereerden. In plaats daarvan zouden de deelnemers aan de rellen de aangerichte schade moeten vergoeden. De criminoloog prof. G.P. Hoefnagels schrijft dit in het blad Idee'66 van de politieke partij D'66.

Hoefnagels vindt dat de omvang van de schade had moeten worden vastgesteld. Vervolgens hadden de deelnemers aan de rellen door middel van filmopnamen geïdentificeerd moeten worden. Ieder zou zijn deel in de kosten moeten vergoeden. In het Amsterdamse geval zou dat op ongeveer duizend gulden per relschopper neerkomen. „De vrees dat de kikkers kaal zijn is in een welvaarts- en verzorgingsstaat als de onze niet realistisch", aldus Hoefnagels. Uitkeringen en eigendommen zouden kunnen worden aangesproken, wat de nodige vindingrijkheid vergt. „Beter een leger inners dan een leger ME'ers", vindt de criminoloog. „De inners leggen de verantwoordelijkheden waar ze horen, de ME'ers slaan de verantwoordelijkheden uit elkaar."

Navolging

Wanneer de verzorgingsstaat de aangerichte schade stilletjes herstelt, raakt de persoonlijke verantwoordelijkheid van de jeugdige relschoppers zoek. Dat werkt agressief gedrag en vandalisme alleen maar in de hand, meent Hoefnagels.

Hij stelt voorts dat er voor de Amsterdamse rellen van 30 april geen rechtvaardiging was. Het ging niet om een protest met politieke inhoud. „Het relritueel had veeleer het reactionaire karakter van geweldliefhebbers." Hoefnagels voorspelt dat de breed op TV uitgemeten rellen navolging krijgen. „Een jeugdige met een ketting op de beeldbuis betekent honderd jeugdigen met een ketting in latere acties." Als nadelig effect van de rellen noemt hij voorts: de roep om uitbreiding van de politie, de neiging van de politie om agressiever op te treden, de oprichting van particuliere knokploegen tegen relschoppers en de neiging om acties die wel gerechtvaardigd zijn ook af te keuren.

Volgens de criminoloog zou Amsterdam de rellen hebben kunnen voorkomen door op 30 april in het Olympisch Stadion een popconcert te organiseren met Queen, Normaal en Herman Brood.

Rellen van 30 april kosten rijk 7,5 miljoen

DEN HAAG – De rellen op 30 april, de inhuldigingsdag van koningin Beatrix, hebben het rijk naar schatting 7,5 miljoen gulden gekost. Dit is door het ministerie van binnenlandse zaken meegedeeld. Het bedrag is een raming op grond van declaraties die vorige week door de verschillende bijstandseenheden bij het ministerie zijn ingediend.

Amsterdam presenteerde het ministerie een rekening van 2,4 miljoen gulden. De rest bestaat uit de bijstandskosten voor het inzetten van gemeentepolitie van buiten Amsterdam, rijkspolitie en defensie-onderdelen.

In totaal werd voor ongeveer 1,8 miljoen gulden schade veroorzaakt aan het ingezette materieel. Aan personeelskosten moest 3,9 miljoen worden uitgegeven en aan aanschaf en inzet van materieel ruim 1,7 miljoen. Op grond van een van tevoren genomen kabinetsbesluit zullen vier departementen voor deze kosten moeten opdraaien: binnenlandse zaken, algemene zaken, justitie en defensie.

Terug op aarde

MOSKOU – Leonid Kizim, Oleg Makarov en Gennady Strekalov, de drie Russische kosmonauten die met de Sojoez-T-3 een ruimtevlucht van twee weken hebben gemaakt, zijn gisteren op aarde teruggekeerd. Radio-Moskou meldde dat de drie „ergens in het Aziatische deel van de Sovjetunie" zijn geland. Het drietal heeft de Sojoez gekoppeld aan het Russische ruimtelaboratorium Saljoet-6 en herstelwerkzaamheden aan boord van dit laboratorium verricht.

Slecht weer

ANKARA – Tengevolge van slecht weer zijn sinds dinsdagavond in Turkije de luchthavens bij Istanboel en Ankara gesloten. Verscheidene wegen zijn onbegaanbaar geworden. Het land heeft te lijden van een zware storm.

Proces-Bokassa

BANGUI – Ex-keizer Bokassa van het intussen weer een republiek geworden Centraal Afrikaanse Keizerrijk zal op 19 en 20 december bij verstek in Bangui terechtstaan wegens „moord, lijkverberging, het toebrengen van lichamelijk letsel, kannibalisme, verduistering in dienstbetrekking en vrijheidsberoving, begaan tussen 1974 en '79". In Bangui verwacht men niet dat het tweedaagse proces spectaculair zal zijn. Bokassa verblijft momenteel in de republiek Ivoorkust.

Iran

TEHERAN – De Iraanse onderminister van binnenlandse zaken, Mostafa Mir-Salim, zal binnenkort benoemd worden tot hoofd van het ministerie van buitenlandse zaken. Bij de vorming van de huidige regering was Mir-Salim een kandidaat voor het premierschap, maar de keuze viel uiteindelijk op Mohammed Ali Radjai.

Orthodoxe rouw

JERUZALEM – Patriarch Benedictus, het hoofd van de Grieks-Orthodoxe kerk in Jeruzalem, is gisteren aan een hartaanval overleden. Benedictus wiens leeftijd niet precies bekend was – maar die 93 of 94 jaar oud moet zijn geworden – heette in werkelijkheid Vassilios Papadopoulos. Hij kwam in het begin van deze eeuw naar Jeruzalem en werd in 1957 door de Griek-Orthodoxe synode tot patriarch van die stad gekozen.

Asiel gezocht

HAVANNA – Cubaanse veiligheidstroepen hebben dinsdagavond na een beleg van vijf uur door een bestorming een einde gemaakt aan een bezetting van de pauselijke nuntiatuur in Havanna door 14 gewapende Cubanen, die vier nonnen en een Cubaanse portier in gijzeling hielden. Onder de 14 asielzoekers waren vrouwen en kinderen. Alle bezetters zijn gearresteerd. De portier werd door de daders van de bezetting gedood. De gijzelaars bleven ongedeerd.

Armoede

UTRECHT – De meest schrijnende gevolgen van de armoede in de wereld kunnen voor het jaar 2000 uitgebannen zijn. Dit schrijft de UNICEF, het kinderfonds van de VN, in een vandaag geopenbaard rapport over de situatie van de kinderen in de wereld. Van de 122 miljoen kinderen die vorig jaar geboren zijn, is een op de tien nu dood. Bij de allerarmsten overlijden drie op de tien kinderen voor hun vijfde jaar. Volgens het rapport ziet het er op dit moment naar uit dat het aantal zeer armen zal toenemen. De UNICEF ziet het als zijn taak uit te zoeken hoe deze sombere verwachtingen kunnen worden omgebogen naar een gunstiger situatie.

Dissidenten

SEOEL – De Zuidkoreaanse regering heeft besloten acht dissidenten, onder wie de dichter Kim Tsji-Ha, vrij te laten. De betrokkenen hebben berouw getoond, heet het. Daarom zouden zij nu in vrijheid worden gesteld. De Zuidkoreaanse maatregel komt drie dagen voor het voorgenomen bezoek van Amerika's minister van defensie, Brown, aan Seoel. Er zijn speculaties dat Brown de kwestie van de dissidenten ter sprake zal brengen. Onder hen bevindt zich oppositieleider Kim Dae-Joeng, die beroep heeft aangetekend tegen zijn doodvonnis. Zijn proces is aanleiding geworden tot veel protesten uit talrijke landen waaronder de VS en Japan.

Op het matje

DEN HAAG – De Tweede-Kamerleden Patijn en Van den Bergh (beiden PvdA) willen minister Van der Klaauw op het matje roepen vanwege zijn onverwacht wegblijven op het congres over mensenrechten en ontwikkelingssamenwerking in Noordwijkerhout. De minister zou het congres gisterochtend toespreken over het onderwerp 'mensenrechten en buitenlandse politiek'. Op het laatste moment liet hij echter afweten, omdat hij – naar zijn zeggen – niet de garantie kon krijgen zijn toespraak zonder interrupties te kunnen uitspreken. Het congres reageerde op het wegblijven van de minister in verontwaardigde en afkeurende termen.

'Geen militaire bases en geen kernwapens rond de Perzische Golf'

Brezjnjev bepleit veiligheidspact



NEW DELHI – De Sovjetrussische president en partijleider Leonid Brezjnjev heeft de VS, Japan, China en „alle andere geïnteresseerde landen" voorgesteld een pact te sluiten, dat de inrichting van militaire bases in het gebied van de Perzische Golf uitsluit.

In een toespraak tot het Indiase parlement ontvouwde Brezjnjev een vijf punten omvattende „doctrine van vrede en veiligheid", krachtens welke alle mogendheden zich zouden moeten verplichten tot niet-inmenging in het vrije gebruik van de zeewegen tussen de Golf en de Indische Oceaan. Ook zou het stationeren en gebruiken van kernwapens in het gebied moeten worden verboden en zouden de participerende landen moeten beloven zich niet te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van de Golfstaten.

Brezjnjev kwam tot zijn voorstel, nadat hij had geconstateerd dat het gebied aan de Perzische Golf en de Indische Oceaan „een steeds gevaarlijker brandpunt van internationale spanning" was geworden. Duidelijk verwijzend naar de VS zei Brezjnjev dat „Mogendheden die vele duizenden kilometers van dit gebied gelegen zijn, er een militair apparaat hebben samengetrokken en ijverig aan een arsenaal bouwen door uitbreiding van hun bases". De Russische partijleider verklaarde dat de Sovjetunie niet van plan is zich aan de olie in het Midden-Oosten of haar vervoerroutes te vergrijpen. Beschuldigingen in die richting noemde hij „pure verzinsels".

Het denkbeeld van een „veiligheidsverdrag voor de Perzische Golf is nooit eerder door Moskou voorgesteld, maar door het persbureau wel eens geopperd. Dat was in het begin van dit jaar.

Afghanistan

Brezjnjev pleitte in zijn rede voor beëindiging van de Iraaks-Iraanse oorlog, die hij „tragisch in zijn zinloosheid" noemde. De twee landen zouden er alleen maar economisch aan ten gronde gaan. De Russische president wees kritiek op de Russische inmenging in Afghanistan van de hand. In zijn visie „normaliseert" de toestand in Afghanistan zich geleidelijk en klaart er de mist van het misverstand op. Binnenkort, zo vervolgde Brezjnjev, zullen de zuiderburen van Afghanistan (de Pakistani, red.) inzien dat „alleen goede nabuurschap met de Afghaanse regering realistisch is." Deze woorden suggereren dat niet gerekend mag worden op een andere houding van de Sovjetunie jegens Afghanistan.

Brezjnjev gaf de schuld voor de huidige verbittering in de internationale toestand aan de NAVO. Die wil volgens de Russische staatsman „militaire superioriteit" en „vergroot daarom haar militaire begrotingen en bases".



De Argentijn Adolfo Perez Esquivel (links op de foto), een vooraanstaand voorvechter voor de rechten van de mens, heeft gisteren in Oslo de Nobelprijs voor de Vrede 1980 in ontvangst genomen. De voorzitter van de Noorse Nobelcomité, prof. John Sanness, prees Esquivel als een man die langs geweldloze weg strijdt voor maatschappelijke en politieke vrijheid (in Argentinië en geheel Latijns-Amerika). Onder de aanwezigen bij de prijsuitreiking was de Noorse koning Olav.

Minder animo voor UNIFIL

DEN HAAG – De animo onder het beroepspersoneel van de landmacht om zich aan te melden voor het Nederlandse VN-bataljon in Libanon neemt af. Daardoor zullen in toenemende mate militairen voor dienst in Libanon moeten worden aangewezen. Indertijd zullen ook dienstplichtigen aangewezen moeten worden, maar daar zijn nog voldoende vrijwilligers voor te vinden.

Dat schrijven de ministers Van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) en De Geus (Defensie) in een brief aan de Tweede Kamer. Daarin stellen zij voor om de Nederlandse deelname aan de VN-vredesmacht in Libanon (UNIFIL) weer met een half jaar te verlengen vanaf 19 december.

Behandeling Twee Fasenstructuur: niets nieuws

DEN HAAG – De behandeling door de plenaire vergadering van de Tweede Kamer van het wetsontwerp Twee-Fasenstructuur voor het wetenschappelijk onderwijs heeft geen opzienbarende ontwikkelingen te zien gegeven. De behandeling in eerste termijn werd kort voor het slot door Kamervoorzitter Dolman afgekapt. De CDA-woordvoerders Lansink en Beinema zullen hun betoog op een later tijdstip afsteken, op zijn vroegst vanavond.

Waltmans (PPR) liet weten dat de door Pais voorgestelde selectie van deelnemers aan de tweede fase van het wetenschappelijke onderwijs (na de vierjarige doctoraalstudie) voor de PPR een „halszaak" is. PvdA-woordvoerder Van den Anker handhaafde zijn bezwaren tegen essentiële onderdelen van de voorstellen van minister Pais. Deze bezwaren betreffen: de scheiding van onderwijs (eerste fase) van het onderzoek (tweede fase); de uniforme studieduur voor het doctoraal van vier jaar; de beperkte inschrijvingstermijn; de bezwaren van o.a. de academische raad tegen invoering van de twee-fasenstructuur; de selectie voor de tweede fase; de hoge kosten van de twee-fasenstructuur.

Dees (VVD) vindt het wetsontwerp van zijn partijgenoot Pais een verbeterde uitvoering van de wet Herstructurering Wetenschappelijk Onderwijs van het vorige kabinet. Meer studenten kunnen worden toegelaten zonder dat de kosten van het onderwijs toenemen en de opleidingsprogramma's kunnen nu beter worden toegespitst op de maatschappelijke individuele behoeftes, zo meent Dees.

Gulf investeert 400 miljoen in chemiesector

ROTTERDAM – De oliemaatschappij Gulf wil haar chemische activiteiten in het Rijnmondgebied de komende jaren fiks uitbreiden. Gulf heeft gisteren plannen bekendgemaakt voor de bouw van installaties voor de productie van Alfa-olefinen en synthetische basisoliën. Een reeds bestaande styreenfabriek zal vervangen worden door een grotere installatie.

Met deze projecten is een investering van ongeveer 400 miljoen gulden gemoeid, aldus Gulf. Ze zullen zorgen voor een extra permanente werkgelegenheid voor 80 tot 100 man. Aan de bouw van de installaties hebben 300 man drie jaar werk, zo stelt Gulf zich voor. Over de definitieve vestiging van de nieuwe installaties moet de oliemaatschappij nog met diverse overheden overleg voeren. De voorkeur van Gulf gaat uit naar de Europoort, waar het bedrijf momenteel huist. Is dit niet mogelijk dan wordt ook aan de Moerdijk gedacht.

De Geus antwoordt op vragen uit Kamer:

Opsluiting van elf weigeraars was correct

DEN HAAG – Minister De Geus (Defensie) vindt een soepelere behandeling van opgepakte dienstweigeraars niet nodig. Hij antwoordt dit op kamervragen over de eenzame opsluiting van elf zogenaamde totaalweigeraars in het militaire huis van bewaring te Nieuwersluis.

Volgens de bewindsman was eenzame opsluiting in dit geval de enige mogelijkheid. Bij normaal arrest zouden de elf weigeraars volgens de reglementen inzetbaar zijn voor de dagelijkse dienst en dat vertikten zij. (Totaalweigeraars weigeren niet alleen militaire dienst, ze willen ook geen alternatieve dienstplicht vervullen en doen daarom geen beroep op de Wet Gewetensbezwaren).

De Geus rechtvaardigt het feit dat de elf jongens in de gangen en bij het luchten de handboeien om moesten. „De directeur had gegronde vrees voor het uitbreken van de groep gedetineerden, al dan niet met hulp van buitenaf", aldus de minister.

Hij wacht de uitspraak in hoger beroep af, over de klacht die een van de weigeraars heeft ingediend tegen het feit dat hij in de gangen geboeid werd. Door de beklagcommissie in Nieuwersluis is die klacht al ongegrond verklaard. Zolang de uitspraak in hoger beroep niet anders luidt, ziet De Geus geen aanleiding de behandeling van weigeraars te veranderen.

De elf weigeraars waarover De Hamer (PvdA) en Van der Spek (PSP) vragen stelden, hebben van 11 tot 17 september in Nieuwersluis gezeten. Daarna zijn ze naar andere huizen van bewaring overgebracht.

België heeft schuld van 238 miljard

BRUSSEL – De Belgische openbare schuld omvat op dit moment een bedrag van (omgerekend) 238 miljard gulden. Dit blijkt uit een rekensommetje dat de Belgische minister van financiën Marc Eyskens gemaakt heeft. Dat bedrag komt ongeveer overeen met het bruto nationaal product van België. Dat wil dus zeggen dat de opbrengst van een jaar arbeid en handel van de Belgische bevolking net genoeg zou zijn om de totale nationale schuld te delgen.

Volgens Eyskens is de directe staatsschuld op dit ogenblik 136 miljard gulden. Maar allerlei fondsen die buiten de begroting gehouden zijn, leveren nog eens een extra schuld op van ruim zestien miljard gulden. Daarboven hebben gemeenten, agglomeraties en provincies nog eens een schuld van ruim dertig miljard gulden. De sociale zekerheid steekt in de schuld voor ruim vijf miljard gulden en dan zijn er nog leningen, verstrekt door openbare en privé-financiële instellingen waarvoor de overheid garant staat. Die leningen komen samen op ruim 54 miljard gulden.

Alcoholstokerij 'drooggelegd'

BAARLE-NASSAU – Douaniers, rechercheurs en plaatselijke politie hebben gistermorgen een inval gedaan in een clandestiene alcoholstokerij in Baarle-Nassau. Volgens een woordvoerder van het ministerie van financiën had de stokerij een capaciteit van 5000 liter per week, 'een flinke hoeveelheid'.

In de stokerij werden zes grote gistbakken aangetroffen die gevuld waren met grondstoffen. Daarnaast werd een tank met halfprodukt aangetroffen, maar geen kant en klare alcohol. De stokerij is de veertigste die de FIOD, de Fiscale Opsporings- en Inlichtingendienst, de laatste jaren heeft ontdekt. Vermoedelijk heeft de stokerij slechts enkele maanden gewerkt.

De illegale stokerij bevond zich in een schuur van een boerderij. De eigenaar van de boerderij, de 27-jarige V., is voor verhoor aangehouden.

Grondwettelijk recht vuurwapens te dragen, kost Lennon leven

Reagan wil wapenbezit niet beperken



● Met een jas over het hoofd wordt Mark David Chapman die de dodelijke schoten op ex-Beatle John Lennon afvuurde, door politiemannen met onbekende bestemming afgevoerd.

Van onze correspondent

WASHINGTON – Het gewelddadig einde van John Lennon, in New York geveld door vijf revolverschoten van een gestoorde jongeman, heeft in de Verenigde Staten wederom geleid tot de roep om meer controle op de verkoop en het bezit van handvuurwapens. Per jaar worden daarmee zo'n 21.000 moorden gepleegd, waarvan meer dan de helft met gestolen.

De aanstaande president Ronald Reagan heeft echter al laten weten niets voor beperking van wapenbezit te voelen, hoewel een duidelijke meerderheid van het Amerikaanse volk wel voor zo'n maatregel te vinden zou zijn. Maar de fabrikanten en handelaars, die aan het wapentuig hun inkomen ontlenen, hebben in Washington een rijke en zeer effectieve lobby aan het werk, die er steeds opnieuw in slaagt pogingen tot een wetgeving in de kiem te smoren.

De musicus John Lennon echter, een man die symbool was van verzet tegen geweld, is het slachtoffer geworden van de omstandigheid dat de Amerikanen een residu uit voorbije dagen, niet in hedendaagse beschaving hebben kunnen vertalen. Men behoeft maar een Amerikaanse krant op te slaan om dag aan dag te worden geconfronteerd met de tragische resultaten dat dodelijke vuurwapens vrijwel onbelemmerd verkrijgbaar zijn en zelfs per postorderbedrijf besteld kunnen worden. President Kennedy werd met zo'n postorder-geweer neergeschoten in Dallas, maar de 'saturday night specials' kostten ook de levens van zulke mannen als dr. Mark Halberstam, een briljant arts en auteur, die maandag in Washington bij thuiskomst een inbreker verraste.

De nieuwe regering-Reagan zoekt beperking van geweldmisdrijven in strengere bestraffing: een federale doodstraf, maar die kan toch pas volgen als er een slachtoffer is gevallen. En het is geen oplossing voor de groeiende dodenlijst, die soms de voorpagina's haalt, als de slachtoffers belangrijk of bekend genoeg zijn, maar meestal niet. De gebroeders Kennedy stierven, George Wallace is een kreupele, ex-president Ford ontsnapte bij een aanslag aan verwondingen.

De revolver waarmee John Lennon werd gedood, was in Hawaii voor 370 gulden door de 25-jarige Mark David Chapman gekocht. Deze Chapman werkte daar als bewaker en tekende het logboek op de dag van zijn ontslag met de naam 'John Lennon'. Hij droeg die naam ook op zijn uniform. De volgende dag vertrok hij met geleend geld naar New York. Drie dagen volgde hij Lennon, vroeg hem om een handtekening op de platenhoes en was volgens sommigen ontstemd dat Lennon zijn naam maar een beetje krabbelde in plaats van 'schreef'. Enkele uren later schoot hij hem in de rug en bleef wezenloos wachten tot de politie er was.

Tragisch

En zo is John Lennon dan dood, net op het ogenblik dat zijn nieuwe plaat verscheen. Noch van hem, noch van The Beatles, is momenteel nog een plaat te krijgen. In New York spelen zich tragische taferelen af, waar wenende fans kransen hechten aan het traliehek van het exclusieve appartementengebouw De Dakota (Central Park West), waar de Lennons met vele andere artiesten, veilig meenden te zijn. Maar Lennons enorme invloed, samen met McCartny, Starr en Harrison op de muziek, die aanvankelijk bij Chubby Checker was blijven steken en daarmee op de normen in de samenleving, maakte zijn sterven ontijdig en betreurenswaardig weliswaar, doch vooral tragisch vanwege zijn overbodigheid.

Het grondwettelijk recht van de Amerikanen om een vuurwapen te dragen, heeft hem het leven gekost en het land losgebarsten in een orgie van herdenkingen. Met John Lennon is een stuk non-conformisme verdwenen, dat soms zeer louterend heeft gewerkt. Nu in de Verenigde Staten met 'rechts' het conformisme weer opmarcheert, is de omvangrijke treurnis ook een reactie daarop.

Nederlandse hulp voor Italië komt op gang

DEN HAAG – De giftenstroom van Nederland voor de slachtoffers van de Italiaanse aardbevingsramp is volgens het Nederlandse Rode Kruis nu duidelijk op gang gekomen. Tot nu toe is een bedrag van 850.000 gulden bijeengebracht.

Vanuit Italië komen bij het Nederlandse Rode Kruis gerichte aanvragen voor concrete hulp binnen. Met name wil het Nederlandse Rode Kruis zich gaan bezighouden met de bouw van een aantal geprefabriceerde wijkcentra in de tenten- en caravandorpen en in de evacuatiecentra. Daar kunnen onder meer kinderen worden opgevangen en bijgevoed, kan eerste poliklinische zorg worden verleend en kan onderwijs worden gegeven.

Het Nederlandse Rode Kruis is echter niet van plan geld over te maken naar Italië met de mededeling „bouwen jullie die dingen maar". Volgens een woordvoerder van het Rode Kruis zijn ervaringen daarmee uit het verleden niet zo gunstig geweest, met name wat betreft het tempo van uitvoering. Het Nederlandse Rode Kruis wil in ieder geval garanties hebben dat het toezicht en de begeleiding bij de bouw van die wijkcentra in eigen hand wordt gehouden.

Poolse zeelui vragen asiel

KIEL – Vijf Poolse zeelieden hebben gisteren in West-Duitsland politiek asiel gevraagd, nadat zij overboord waren gesprongen toen hun vissersboot vrijdag een sluis passeerde in een kanaal bij Kiel-Holtenau. Een zesde Pool, die toen ook de benen nam, wordt vermist.

Een en ander werd meegedeeld door functionarissen van het ministerie van binnenlandse zaken van de West-duitse deelstaat Sleeswijk-Holstein.

Aantal studiestakers in schriftelijk onderwijs: 70%

Avondschool: 40 procent behaalt het einddiploma

Van onze onderwijsredacteur

DEN HAAG – Van alle avondscholieren maakt 44 procent de studie af tot en met het eindexamen. Ongeveer 90 procent daarvan slaagt daar ook voor, zodat 40 procent van degenen die starten met een avondschool die ook afsluiten met een diploma. Bij het schriftelijk onderwijs blijkt slechts ongeveer 30 procent de cursus af te maken. Hiervan doet een deel niet mee aan het staatsexamen. Van de overigen zal vermoedelijk ongeveer 70 procent slagen. Het komt erop neer, dat van alle schriftelijke cursisten slechts ongeveer 20 procent hun studie met een diploma afsluit.

Dat is het resultaat van een onderzoek naar het verschil in schoolrendement tussen het avond- en schriftelijk onderwijs. Het onderzoek is beperkt gebleven tot de deelnemers aan Mavo-, Havo- en VWO-opleidingen. De resultaten van de onderzoeken naar het avond- en schriftelijk onderwijs zijn samengebracht in één rapport.

Studieduur

Een belangrijke factor die binnen beide vormen van onderwijs grote invloed blijkt te hebben op het studiesucces, wordt gevormd door de totale studieduur. Uit het onderzoek blijkt, dat hoe korter de weg tot het eind van de studie is, hoe meer deelnemers de studie inderdaad voltooien.

Mannen en vrouwen voltooien in dezelfde mate hun studie. De jongere avondscholieren blijken iets vaker de studie te staken dan de ouderen onder hen. In het schriftelijk onderwijs geldt dit alleen voor de jongeren die in het eerste leerjaar de studie begonnen zijn. Wat betreft de dagelijkse bezigheden blijken vooral de huisvrouwen onder de avondscholieren het hoogste percentage succesvolle deelnemers te hebben.

Avondscholieren besteden ongeveer 12 uur per week aan lesbezoek. Daarbij komt de benodigde tijd voor studie en huiswerk, waaraan gemiddeld 10 uur per week wordt besteed. Schriftelijke cursisten besteden eveneens ongeveer 10 uur per week aan hun studie maar hoeven natuurlijk geen tijd te besteden aan lesbezoek.

Gezondheids- en tijdsproblemen wegen het zwaarst voor de avondschoolleerlingen. Deze problemen kunnen in het schriftelijk onderwijs makkelijk worden opgevangen door een tijdelijke studie-onderbreking. Naast tijdsproblemen blijken studiestakers in het schriftelijk onderwijs in vergelijking met gestaakte avondscholieren relatief vaker moeilijkheden te hebben gehad met doorzettingsvermogen en zelfdiscipline.

Groot verloop

De leraren in het avondonderwijs ontlenen hun onderwijservaring voornamelijk aan het lesgeven in het dagonderwijs. Docenten bij het schriftelijk onderwijs hebben ervaring opgedaan in dagonderwijs, bedrijfsonderwijs of avondonderwijs of hebben geen onderwijservaring. Het onderzoek heeft geconstateerd dat er een groot verloop is onder leraren en docenten, hetgeen betekent dat er vaak nieuwe docenten komen zonder ervaring op het gebied van volwassenenonderwijs.

Tot slot van het rapport hebben de samenstellers enkele aanbevelingen en conclusies geformuleerd. Om het rendement van het avond- en schriftelijk onderwijs in verhouding tot het dagonderwijs te verbeteren zal er gedacht moeten worden aan educatief verlof. Dit vooral omdat de zware combinatie van studie en dagelijkse bezigheden schuldig zijn aan het lage rendement.

Adviezen

Daarnaast pleiten de samenstellers van het rapport voor een andere examenregeling voor het schriftelijk onderwijs. De voorbereiding en aansluiting op het staatsexamen heeft waarschijnlijk tot gevolg dat naar schatting maar 70 procent van de cursisten die hun opleiding voltooid hebben daadwerkelijk in het bezit komen van het diploma. De samenstellers van het rapport denken daarnaast aan een bepaalde vorm van studiefinanciering voor het schriftelijk onderwijs. Met betrekking tot informatie aan aspirant-deelnemers stellen de samenstellers vast dat deze met name over het avondonderwijs te kort schiet.

Wetenschappelijke Raad voor Regeringsbeleid:

Duidelijke richtlijnen nodig voor optreden tegen relschoppers

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De gewelddadige rellen op 30 april in Amsterdam waren geen incident. Met herhaling van zulke ordeverstoringen in de toekomst moet rekening worden gehouden. Het optreden van de plaatselijke overheid zal in die gevallen landelijk gecoördineerd moeten worden. De betrokken autoriteiten moeten duidelijker richtlijnen krijgen.

Dit staat in het rapport „Democratie en geweld", dat de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid naar aanleiding van de hoofdstedelijke rellen op de inhuldigingsdag van koningin Beatrix heeft geschreven. Het rapport is gisteren in Den Haag gepubliceerd.

Volgens de WRR is het nodig dat de burgemeesters van hogerhand aanwijzingen krijgen voor het optreden tegen relschoppers, omdat ze met hun beleid een voorbeeld (goed of slecht) geven aan andere plaatsen. De WRR beveelt de vorming van een speciale adviesgroep aan. Voedingsbodem voor de rellen op 30 april was volgens de WRR de grote spanning die is opgeroepen door het huisvestingsbeleid. Die spanning is volgens de wetenschappers het gevolg van de combinatie van het (in zekere mate gelegitimeerde) kraken, de woningnood, de leegstand, de speculatie, de belofte van jongerenhuisvesting en het ontbreken van een leegstandswet.

De overheid zal er rekening mee moeten houden dat haar beleid spanningen op kan roepen, vindt de WRR. Onderzocht zou kunnen worden of er naast het huisvestingsbeleid nog zulke beleidsterreinen zijn. Nauwkeurigheid is te meer geboden, nu de aantasting van de verzorgingsstaat als gevolg van de economische teruggang kan leiden tot een grimmiger klimaat, aldus de WRR.

Herhaald verzet van de bevolking kan volgens de regeringsadviseurs een signaal zijn om tot verbetering van de besluitvorming te komen. Voorts vinden zij dat de Raad van State en de rechter bij de toetsing van bezwaren van actievoerders de vraag of de overheid voldoende heeft opengestaan voor andere opvattingen, zwaar moeten gaan meewegen. Dat geldt ook voor de strafrechter, wanneer de acties tot wetsovertreding leiden.

De WRR ziet geen aanleiding voor nieuw onderzoek naar de verbanden tussen jeugdagressie en massamedia, verzwakt normbesef, de andere rol van gezin en school en soortgelijke veranderingen in de samenleving. Op dit gebied wordt naar zijn mening al voldoende onderzoek verricht. Tenslotte merkt de WRR op, dat de kans op ordeverstoringen in grote steden groter is dan in kleinere plaatsen. Dat komt door de grote verscheidenheid aan bevolkingsgroepen en behoeften. De Raad stelt dit vast zonder „de grote stad" overwegend negatief te willen beschrijven.

Hij beschouwt de constatering wel als een onderstreping van de noodzaak de burgerlijke ongehoorzaamheid beter te beheersen. Want: „Waar burgerlijke ongehoorzaamheid de grenzen overschrijdt van zelfbeheersing en geweldloosheid, zal de overheid moeten optreden en tot vervolging over moeten gaan".

Hua binnenkort partijleider af

PEKING – De Chinese vice-premier Deng Ziaoping is bezig met een campagne om partijleider Hua Guofeng eerder dan de bedoeling is, van het hoogste niveau te verwijderen. Naar gisteren uit diplomatieke bron in Peking is vernomen, kan Hua nog voor de jaarwisseling partijleider-af zijn. In de plaats van Hua Guofeng die door ex-voorzitter Mao op diens sterfbed tot opvolger was benoemd, zou Hu Yaobang komen. Deze is op het moment secretaris-generaal van het partijsecretariaat. In die functie behandelt hij de lopende zaken van de communistische partij. Kort geleden ontving hij officieel delegaties van Spaanse en Italiaanse communisten, wat normaal het werk is van de partijvoorzitter. Daarnaast heeft hij al een paar belangrijke beleidstoespraken gehouden.

To the Point verdwijnt

JOHANNESBURG – Het Zuidafrikaanse internationale nieuwsblad To the Point dat in Nederland en Latijns-Amerika circuleert, zal volgende week voor de laatste maal verschijnen. Dit is bevestigd door de hoofdredacteur D. Williams.

royal

JAMES BOND 007

HARRY SALTZMAN and ALBERT R. BROCCOLI present JAMES BOND 007 in IAN FLEMING'S "ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE" (In dienst van Hare Majesteit) met GEORGE LAZENBY, DIANA RIGG · TELLY SAVALAS

Dagelijks 2.30 - 8.30 uur
Za., Zo. 2.30 - 7.00 - 9.30 uur 12 j

TEL. 714200

rivoli

2e WEEK
JOHN TRAVOLTA
URBAN COWBOY

Dagelijks 3.30 - 8.00 uur
Za., Zo. 3.30 - 7.00 - 9.30 uur A.L.

TEL. 715922

JEUGD
BILLIE TURF A.L.
Za., Zo. en Wo. 1.30 uur

NACHT
VERNIETIGEN WAS ZIJN BEROEP! Hij had geen tijd om te zien of zijn kogels doel troffen...
YUL BRYNNER 16 J
"ANGER IN HIS EYES"
Vr. en Za. 12. uur

Gevraagd: HULP voor schoonmaken van dancing in Vaals, aanmelden tel. 045-315960.

Een gezellig stukje MUZIEK voor elk soort publiek. Stimmungs Disco 045-317312.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg, tv-service. Telefoon 045-314122.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, gootwerken, platte- en pannedaken, schoorstenenbouw. 10% winterkorting t/m 31 maart '81 op al uw werkzaamheden. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, 045-411504 bereikbaar tot 20.00 uur.

Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, oprittegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. ƒ 295,–; zwart-wit va. ƒ 75,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. WASAUTOMATEN, Indesit, Miele, Dru langzaamwasser, Etna gaskachel, rond, kl. rood, 5500 kal., Etna minigas 3500 kal., 3-sterrenkoelkast 6 mnd. oud. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Philips AUDIO-RACKS, zie onze etalage. Afhaalprijzen of prijzen met 5 jaar garantie. U kunt kiezen. Electro Bemelmans, Beeld en Geluidcentrum Heerlerheide Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

KLOKRADIO'S, wij hebben een uitgekiende kollektie, reeds v.a. ƒ 69,50. Electro Bemelmans, Beeld- en Geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Goed idee... BONT, kerstgeschenk!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu werkelijk sensationele lage kadoprijzen!!! Met volledige garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop, reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. 19, 22 en 23 december tot 21 uur geopend.

Te k. Ned. MUNTEN, alle jaargangen. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Wegens omstandigheden te koop KLEUREN-TV. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden tegen sterk gereduceerde prijzen. Groot Kloosterstr. 16 - 22 Simpelveld.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, VLOERBED., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen GrootenKloosterstr. 16 - 22 Simpelveld.

Te koop 4-deurs notehouten KAST, hoog model, in zeer goede staat. Nieuwstraat 23, Wijnandsrade. Tel. 04447-2382.

Een specialiteit van het afbouwcentrum Jan Oprij B.V., Holstraat 41, Margraten, 04458-1762 1541. Thermische verzonken STANDAARDROOSTERS. 40x70 ƒ 30,20; 40x80 ƒ 34,10; 50x90 ƒ 46,50; 60x90 ƒ 54,90. Tevens uit voorraad leverbaar: inlegramen, matranden en matten, stalen convectorroosters in div. kleuren, op maat en bestelling leverbaar. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Openingstijden: ma. 13.00-18.00 uur, di., wo., vrij. 9.00-18.00 uur. Do. 9.00-21.00 uur, zat. 8.00-16.00 uur.

Te k. a. HAMMOND-ORGEL, L-serie met toonwielsysteem en aparte Lesly-box. Als nieuw, tel. 04402-3250.

Te k. grote SALONTAFEL donker hout z.g.a.n. en chippendael salontafel. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. GASCOMFOOR, 4-pits Buta met kastje (nieuw), alum. tuinhuisje 1 jr. oud 2x2 m², 1 kozijn m. buitendeur, 2 binnendeuren m. koz., 6 raamkozijnen kl. Leeuwerikstr. 5, Hrln., tel. 045-220437.

Queen Ann ZITKAMER (uittrektaf. en 4 stoel.) drie bijzettafeltjes, salontafel (koperen onderst. m. marmeren blad), wandmeubel. Boerhaavestr. 6, Heerlen, tel. 721578, na 17 uur.

Te k. compl. Juliana-series en vele andere MUNTEN. Tel. 04745-312. Maaseikerweg 20, Susteren.

Te k. SCHOENEN in kwaliteit het beste, in prijs het laagste, pracht collectie leren dameslaarzen ƒ 119,–; jongens- en meisjeslaarzen ƒ 69,– plus groot assortiment pantoffels. Schoenenhal Van Rooy Hoofdstr. 80 Hoensbroek tel. 215058.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Diverse GEVELKACHELS va. ƒ 100,–. Dir. Evertsstr. 39, Kerkrade (Roldückerveld).

Te k. KINDERCROSSMOTOR 50 cc en Austin Jeep '58, Roduckerstr. 19, Kerkrade.

Te k. GIPSMALLEN m. ruimte v.h. te produceren. Wij denken daarbij aan een gepens. iemand of iemand die licht gehandic. is. Tel. 045-417263 (leuke bijverdiensten).

Direstraits – Communique	7,90
Jan Akkerman – Live	9,90
Sniff and Tears – o.a. Driver Seat	9,90
Vangelis – China	9,90
Alan Parsons Project – nieuw	17,90
Bob Dylan – Slowtrain Coming	9,90
J.J. Cale – Troubadour -5- p.st.	13,90
J.J. Cale – Naturally	11,90
Clash – nieuw	12,90
Fleetwood Mac – Tusk dubbel	19,90
Fleetwood Mac – Rumours	14,90
Brand X – Product	9,90
Supertramp – Crime of Century	16,90
Pink Floyd – Wish you were here	16,90
Roxy Music – Manifesto	11,90
Nils Lofgrin – Nils o.a. Shine Silently	11,90
P. Gabriël – I	11,90
Manfred Mann – Watch, Angel Station p.st.	9,90
John + Vangelis – o.a. de hit Each and Everyday	11,90
Moody Blues – dubbel Story Of	15,90
Cat Stevens – Greatest Hits	11,90
Kiss Dynasty – Best of p.st.	9,90
Phil Manzanera – K. Scopo (ex-Roxy Music)	4,90

SATISFACTION
GELEENSTRAAT 43, GELEEN

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

CALIGULA — 6e WEEK
de wrede heerser van Rome
Caligula, de wrede en perverse voorganger van Claudius.
Wij maken u erop attent, dat de wrede en pornografische uitbeeldingen, die in deze film voorkomen, door sommigen als zeer schokkend kunnen worden ervaren.
2.30 - 8.30 uur 18 Jaar

SLAVERS (de slavenjagers)
De zwartste bladzij uit de geschiedenis van de mensheid.
Regie en produktie: Jurgen Goslar. Muziek: Eberhard Schoener. Scenario: Henry Morrisson
4.00 - 8.00 uur 16 Jaar

Race naar de Schroothoop
pikt de duurste auto's en brengt de politie weer in paniek!
RON HOWARD, NANCY MORGAN · MARION ROSS 16 Jaar
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

een erg pikante film uit Skandinavië!
'n fantastisch bordeel
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur 16 jaar

BRUCE LEE IN NEW GUINEA 16 Jaar
Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15

MATINEE
LOUIS DE FUNES in een film van GERARD OURY
De avonturen van Rabbi Jacob
Funes moet zich vaak vermommen om zich te redden.... en u te laten schateren
Za., zo., wo. 2.00 uur AL.

CHEN LEE gevreesd als Kung-Fu meester no.1
Gordon Mitchell, Klaus Kinski, George Wang, Carla Romanelli
DE MOKERVUIST VAN SHANGHAI JOE 16 Jaar
Donderdag t/m Zondag 10.30

JULIA 2E WEEK
FONDA REDGRAVE ZINNEMANN 16 Jaar
Donderdag t/m Zondag 10.45 uur

NATURAL SOUND · STEREO · DOLBY SYSTEM

2 NACHT PROGRAMMA'S

PASSAGE 18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur).
HARDE PORNO
SEX IN DE KLAS

PASSAGE 18 JAAR HEERLEN
Dond. t/m zond. 24 UUR NACHTVOORSTELLING
"BLOEDHEET"
HARDE PORNO
ADULTS ONLY
SIZZLE

FORUM bioscopen Sittard

Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur
a.l.

Een ongeëvenaard discofeest voor de fans van de beste popgroepen ter wereld. Hoor THE VILLAGE PEOPLE in o.a. de fantastische nummers "CAN'T STOP THE MUSIC", "MAGIC NIGHT", "MILKSHAKE" en "Y.M.C.A."
VILLAGE PEOPLE
THE RITCHIE FAMILY
Allan Carr's Can't Stop the Music
starring VILLAGE PEOPLE, VALERIE PERRINE

Dagelijks 8.30 uur,
zondag 6 en 8.30 uur,
12 jaar

ROBERT SHAW
CHARLES BRONSON
TELLY SAVALAS
BATTLE OF THE BULGE
DE GRANDIOZE VERFILMING VAN HET ARDENNENOFFENSIEF 1944
From Warner Bros

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

ƒ 350 à ƒ 450 p. wk. nto v. echtp. i.b.v. AUTO. Inl. dag. tuss. 19 en 20 uur. 045-457078.

Gevr. TAXI-CHAUFFEUR voor vaste dienst en voor weekends, dag- en nachtdienst, event. WAO-er of student AATAX Julianastr. 6, Brunssum.

Gevr. m. spoed enkele BARDAMES weg. drukke cliëntele, v. middag en/of avonduren intern mogel. bellen na 14 u. Tel. 045-270063, Donau-bar, Pr. Hendrikln. 56B, Brunssum.

DAMES. Leuke bijverdienste als AVON-consulente. Bel 045-420693.

TROMPETTIST en trombonist gevr. v. 7-pers. dansorkest, tel. 459423.

Gevr. voor de kerstdagen zelfst. werkende KOK en dames voor de afwas. Aanmelden: zaterdag na 12.00 u. Hotel Neerlandia, Plenkertstr. 1-3 Valkenburg, 04406-12435.

HULP in de huish. gevr. voor 3 dagen per week. Te bevr. Heydenpad 16, Munstergeleen, tel. 04490-18971.

Voor direkt gevraagd. Handige JONGEMAN leeftijd 18 t/m 20 jaar, in bezit van rijbewijs. Vrusch Supermarkt. Kerkstraat 59-61, Brunssum, tel. 045-252504.

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

Bar Mi Amore vraagt 2 leuke BARDAMES voor de middaguren. Tel. 04490-19534.

BARDAMES gevr. voor de middag of avond, garantieloon, vrij vervoer. Tevens intern mogelijk. 04490-19534.

Met spoed gevr. ELEKTROMONTEURS voor de grensstreek en voor op montage. Aanm.: tel. 09-4924023222. Tel. 04750-25647.

FIRMA JOWEL een bedrijf dat gespecialiseerd is in de huis-aan-huis-verkoop van kwalitatief hoogst. onderhoudsprodukten in Nederlandstalig België, zoekt nog enkele verkopers mnl./vr. om tegen een uitzonderlijke hoge verdienste onze prod. van deur tot deur te verkopen. Wij hebben reeds een uitgebreid clienteel dat onze produkten regelmatig koopt en de kwaliteit ervan ten zeerste waardeert. Goede verkopers verdienen bij ons veel geld. Verder stellen wij een auto van de firma ter beschikking voor hen die hiervoor in aanmerking komen. Tevens 2 ervaren ploegleiders gevraagd voor beschermde rayons provincie Antwerpen. Ook nog enkele part-timers komen bij ons in aanmerking. Geïnteresseerden kunnen soll. Burg. Slanghenstr. 6 Hoensbroek. Aanm. tussen 14-16 uur.

Nette KELNER gevraagd v. 'n paar avonden per week. Tel. 454945 (tussen 13.00 en 15.00 uur).

Gevr. all.round DRAAIER voor werkpl. Zond. erv. onnodig te solliciteren. Tel. 045-316539.

Groot Amerik. conc. vr. voor direct DAMES, vereist auto + telefoon, inl. dag. van 17.00 tot 19.00 uur 045-411842.

Landelijk dagblad vraagt voor Sittard actieve BEZORGERS tel. 04490-18591. Goede bijverd.

DAMESKAPSALON, vr. weg. drukke werkzaamheden op korte term. 1e KAPSTER of kapper m. erv. om tev. ind. nodig leiding te geven. Vereist: 1e vakdipl. 1e kapster, 2e erv. en getuigschriften. Bij gebleken geschiktheid bestaat mogelijkh. tot overname of pacht v. bedrijf. Br.o.nr. KE 4603 LD Kerkrade.

Nette BUFFETDAME gevr. gesl. geen animeerwerk. V. enkele dagen p. week. Soll. na 10.00 uur. Tel. 045-211479.

Semi prof. groep zoekt DRUMMER, lft. 20-30 jr. Rep. Elvis t/m Police. Tel. 045-223911 of 217995.

Mora Snacks B.V., zoekt met spoed all-round ONDERHOUDSMONTEUR (m/v), met minimaal LTS-elektro en ervaring als bankwerker storingsmonteur en ervaring op het gebied van elektriciteit. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Leeftijd tot 40 jaar. Het werk geschiedt in 2-ploegendienst: 5.00 tot 13.45 uur, en 13.45 tot 22.30 uur. Voor sollicitaties gelieve een telefonische afspraak te maken 043-17644, Mora Snacks B.V., Fregatweg 53, 6222 NZ Maastricht.

Rustend arts zkt. HUISHOUDSTER. Dr. A.V.M. Mey. Pr. Hendrikln. 223, Brunssum, tel. 252337.

Gevr. HULP in de huish. voor 1 ochtend p.w. Ubachsberg tel. 04446-2706.

BIJVERDIENSTEN aangeboden voor enkele uren per dag. Omgeving Valkenburg. Brieven ond.nr. Va 556 LD Valkenburg, 6301 GG.

Met spoed gevr. erv. VERKOOPSTER. Slagerij L. Suijlen, v. W. Poelmanstr. 2, Hrln., tel. 415702.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 en 045-415348

Juffrouw, 24 jr., i.b.v. diploma kinder-jeugdverzorging zkt. passende BETREKKING in Kerkrade en omgev. Ook genegen in huish. te werken. Br.ond.nr. Ke 4606 LD Kerkrade.

Nachtwaker met afgerichte hond zkt. BIJVERDIENSTE onder Postbus 30134, 6390 Z-J Nieuwenhagen.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur dakwerkzaamheden dakkapellenbouw plafondsystemen alm. en kunstst. kozijnen verbouwingen en nieuwbouw onderhoudswerkzaamh. tekenwerkzaamh. v.a. schetsplan tot bouwvergunning incl. premie aanvragen. Vraag vrijblijvend advies of offerte, tel. 045-250541.

Voor al uw BOUWKUNDIGE tekenwerkzaamheden, tel. 045-252403.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à ƒ 50,– per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUTBOUW Ubachs Kerkrade, voor Tiroler huisjes, schuurtjes, garages, va. ƒ 295,–. Kerkrade-Vink, tel. 351252.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. ƒ 19,– p. m², eiken lamelparket v.a. ƒ 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. ƒ 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

Te k. org. Perz. en Oosterse TAPIJTEN, zeer goedk. div. soorten en maten. Tel. 04405-2213.

Te k. 25-delig Spectrum ENCYCLOPEDIE, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bevr. 04406-12875.

KLEURENTELEVISIES grote sort., prima spelend met garantie Philips Grootb. 245-275-345-395. Grundig grootb. 195-270-398-545. Philips K 12 z.g.a.n. Nord Mende Prestige III, zeer smal met afst.bed. ƒ 598,–; Blaupunkt 67 cm grootb. Tiptronic All-trans ƒ 450,– zw./wit-TV va. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Strakke, antieke MEUBELEN van z.g. kwaliteit. Groot assortiment. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Onkyo stereo rack licence 31 nu ƒ 1.995,– een pracht rack helemaal kompleet TUNERVERSTERKER, cassette deck, platenspeler, luidsprekers en rack. Kom dit zien en horen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10–12 (bij Corneliusplein).

Wegens ruimtegebrek enkele stuks ANTIEK, grootmoedersspullen tegen redelijke prijzen. Tel. 045-422171. Caumerweg 45 Heerlerbaan.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN (2.60 l), lange wisselbielzen, alle maten heftruck pallets, stalen zeecontainers (6.20 l) voor opslag enz. Tel. 043-30534.

Te k. koperen WATERPOMP Danielstr. 1, Schaesberg.

SHOWROOMKEUKEN en -kasten te koop RV.-Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrieterrein).

Te k. DOKA-UITRUSTING van ƒ 500,– voor ƒ 275,–. Nieuw. Tel. 256146 Brunssum.

Te k. NOTENHOUTEN-KAST ƒ 500,–. tel. 454157.

Te k. weg. omst. KLEUREN-TELEVISIES z.g.a.nw. koopje, tel. 045-725017.

Te k. zeer mooi eiken DRESSOIR ± 1.50 mtr lang 1.30 mtr hoog (met bovenbouw). Inl.: tussen 16.00 en 17.30 uur, 045-454825.

Te k. serie Juliana GULDENS ƒ 135,– los v.a. ƒ 6,–. Rijksdaald. v.a. ƒ 15,50. 045-724124.

KLEUREN-TV, ƒ 65,– p.m., wasautomaten ƒ 55,– p.m., wordt eigendom. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Te k. eiken KAMERKAST br. 2.60x2 m h. T.e.a.b. Bouwbergstr. 72, Schinveld. Na 17 u.

Te k. Supra Zoom GELUIDS-FILMCAMERA en Philips filmzon 1000 W, z.g.a.n. prijs ƒ 500,–. Te bevr. Annastr. 52, Bleijerheide, na 18.00 uur.

Te k. SNEEUWBANDEN 2x145x13 en Vespa Ciao. Groenstr. 202, Waubach.

Wegens emigratie de volledige INBOEDEL te koop van wasknijper tot wandmeubel. Alles vrij nieuw. Oude Molenweg 271, Heerlen. Na 19.00 uur of zaterdags vanaf 10 uur.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE, nieuw, 045-213563.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS en eethoektafels, halve prijs, 045-213563.

Te k. aangeb. Chinese hang- en SCHEMERLAMPEN, tel. 045-225011.

Te k. 4 WINTERAUTOBANDEN merk Continental 1.65 SR 14, nwpr. ruim ƒ 1000,- voor ƒ 350,-. Kap. Berixstr. 10A, Hrl.

Te k. inruil VOETBALSPELEN, Russische biljarts, diverse flipperautomaten. Fa. Th. Wijnen-Leers, Ganzeweide 87, Heerlerheide, 045-212257.

Te k. SKI'S 180 cm, skischoenen 43-44, gevr. ski's 165 cm. Bautseplein 22, Voerendaal, na 18.00 uur.

RESTANTEN vloerbedekking van 2 tot 20 lop. m tot 75% korting Grooten Kloosterstr. 16 en 22 Simpelveld.

Te k. MUNTEN Nederland + buitenland. Tel. 04750-26305.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

Te k. RACEFIETS Gios Torino super, 14 versn., 4 mavic wielen, alles campagnolo en voll. ass. kleding. Tel. 04492-3383 na 20.00 uur.

Te k. prachtig bewerkt Hongaars BARKASTJE en Chinees bewerkte salontafel m. 4 ondertafeltjes. Zeer apart, tel. 045-211001.

Te k. video CASSETTE-RECORDER N 1500, techn. i.z.g.st. met 9 bandjes, pr. ƒ 1000,-, tel. 045-225255.

Te k. 2 stellen LANGLAUFLATTEN 2.10 en 2 mtr. lang ƒ 150,-, tel. 04498-52056.

Te k. TENOR-SAX merk Con. pr. ƒ 850,-. Dir. Geurtsstr. 18, Kerkrade, tel. 459423.

Te k. ZEEAQUARIUM 200x50x60 m. vissen, koralen en pompen, verlicht. en algendoder, Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. KWEEKHUISJE afm. 6 bij 3, hoogte 2.50 m. isolatie en compl. verwarming, Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. weg. overcompl. notenh. ZILVER-VITRINEKAST met klauwpoten z.g.a.nw. Past. Theelenstr. 1, Kerkrade-West. Te bez. na telef. afspr. 045-411340.

Stadttheater Aken

De Staatsopera Athéne presenteert voor u op zondag 21 december 1980 om 20.00 uur:

La Traviata

(in het Italiaans)

Solisten van de Staatsopera Athéne.
Koor en orkest van het Stadttheater Aken.
Dirigent: Generalmusikdirektor Gabriel Chmura.

Toegangsprijzen: DM 5.10 - 6,50 - 8,80 - 11,00 13,60 - 16,50 - 20,30 - 22,20. Vanaf 25 kaarten 25% korting. CJP 40% korting.
Voorverkoop direct.
Telefoon: 09-49/241/22006.

Kassa open: maandag tot en met zaterdag van 11 tot 13 en van 17 tot 19 uur. Tel. bestellingen: maandag-vrijdag van 14 tot 16 uur 09-49/241/22001.

Wintersport?

Schunck heeft ook voor VERHUUR 'n uitgebreid assortiment ski's, bindingen en ski-schoenen ter beschikking.
Kom tijdig reserveren op de 2e etage!

Schunck
Promenade 12 - Heerlen

Fotoclub zoekt meisjes als MODEL voor o.a. portret Postbus 20012, 6350 AA Bocholtz.

Gevr. betrekkingen

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

Laat regelmatig uw C.V.-KETEL schoonmaken en controleren. Tevens voor al uw storingen. Install.-bedr. H.J. Geurts, Echt, 04754-3834.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

RIOOL kapot??? Bel 045-216722.

Voor al uw reparaties en vernieuwingen van platte DAKEN. 04494-48236.

Nu met hoge WINTERKORTING ƒ 35,– per man per dag. Voor al uw schilder- stuc- en tegelwerken. Handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 723576.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Te k. 2e-hands MEUBELEN, Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- en heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,– lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,– Ook extra grote maten nieuw Elvis Jack's, leren broeken en motorkleding. Dankers Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 en 34374.

VLEES voor zuurvlees à 6,50 per kg. Afname 10 kg. Tel. 045-252266.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, beuken en berken of vruchtbomen. Ook in spec. plastic klein verpakking. Tel. 04402-4685.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Donderdag 11 december **Aanvang: 17.00 uur én 19.30 uur**	Nieuwe Komedie **TEGENVOETERS** Programma over de Derde Wereld. Slechts nog een beperkt aantal kaarten à ƒ 7,50 verkrijgbaar.
Vrijdag 12 december Concertserie Aanvang: 20.00 uur	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** Dirigent: Kees Bakels. Solist: Jenö Jandö, piano. Programma: Grieg – Holberg, suite in G, op. 40; Liszt – Tweede Pianoconcert in A; Schumann – Tweede Symphonie in C, op. 61. Entree: ƒ 15,–, ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,– en ƒ 8,–. Coupons en paspoorten geldig.
Zaterdag 13 december Serie Populair Aanvang: 20.00 uur	Vrije Toneelproductie **WIE IS WIE?** Blijspel van Roger O'Hirson. Met Pleuni Touw en Hugo Metsers. Entree: ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 15,–, ƒ 12,– en ƒ 9,–. Coupons en paspoorten geldig.
Dinsdag 16 december Cabaretserie Aanvang: 20.00 uur	**FONS JANSEN „6"** „Zullen we handhaven?" Entree: ƒ 23,–, ƒ 20,–, ƒ 17,–, ƒ 14,– en ƒ 11,–. Coupons en paspoorten geldig.
Vanaf 28 november t/m 4 januari	Heerlens Streektheater **„VROUWLUUJ TE KOOP"** **Diverse avonden reeds uitverkocht!**

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag 10.00 tot 16.00 uur; op de avond van de voorstelling vanaf 19.00 uur; zondag 7 december vanaf 11.00 uur i.v.m. zondagochtendconcert.
Telefoon kassa: (045)-716607.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE
Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

Do. 11 dec. 1980 20.00 uur Wijngrachttheater	Theater Banska Bystrica **Bilder einer Ausstellung** **Karnaval der Tiere** ƒ 10,–; Tientjesvoorstelling
Vr. 12 dec. 1980 20.30 uur Hof van Erenstein	**Dimitri van Toren** ƒ 7,50
Vr. 12 dec. 1980 20.00 uur Wijngrachttheater	Toneelgroep Theater **De Anderen;** Martin Sherman ƒ 18,–/ƒ 13,–; CJP/Pas 65 geldig
Vr. 26 dec. 1980 20.00 uur Hof van Erenstein	**Maastrichts Salon Orkest** ƒ 9,– CJP/Pas 65 geldig

Kassatijden: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 15.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Telefoon kassa: 045-454141 (vanaf 11.00 uur)
Vrije verkoop: vanaf 14 dagen vóór de voorstelling.

stadsschouwburg sittard

Donderdag 11 dec. 20.15 uur	**Toneel groep de Appel** brengt **De overschoenen van het geluk.** Een nieuw Andersen-programma. Met Willem Wagter en Peter van der Linden. Toegangsprijs: ƒ 10,50; CJP/Pas 65: ƒ 6,25.
Vrijdag 12 dec. 20.15 uur	**Staatspoppen-pantomime en zwarte theater Bratislava** brengt **Bilder einer ausstellung** op muziek van Modest Mussorgski en **Karnaval der Tiere** op muziek van Camille Saint-Saëns. Toegangsprijs: ƒ 8,50, ƒ 12,50, ƒ 16,-, ƒ 18,- CJP/Pas 65: ƒ 8,50.
Zaterdag 13 dec. 20.15 uur Studio	**Wim Ibo** met zijn programma **Achter de schermen.** Toegangsprijs: ƒ 7,25; CJP/Pas 65: ƒ 4,25.
Zondag 14 dec. 20.30 uur	**The Blues Band.** Toegangsprijs: ƒ 17,50; CJP ƒ 15,- excl. garderobe. Voorverkoop: ƒ 15,-; CJP: ƒ 12,50 excl. garderobe.
Maandag 15 dec. 20.15 uur	**Fons Jansen 6: Zullen we handhaven. Deze voorstelling is uitverkocht!!**
Woensdag 17 dec. 20.15 uur	**Hoofdstad Operette** brengt **Das Land des Lächelns.** Operette van Franz Lehár. Met o.a. Johan van der Zalm, Marga de Boer, Anita Heins en Jan Handerson. Toegangsprijs: ƒ 10,50, ƒ 16,-, ƒ 20,-, ƒ 23,- CJP/Pas 65: ƒ 10,50.
Donderdag 18 dec. 20.15 uur	**Haagse Comedie** brengt **De Revisor.** Toneelstuk van Nicolas Gogol. Met in de hoofdrollen Pierre Laroche, Lies Franken en Kees Coolen. Toegangsprijs: ƒ 8,50, ƒ 12,50, ƒ 16,-, ƒ 18,-. CJP/Pas 65: ƒ 8,50.
Vrijdag 19 dec. 20.15 uur	**Kerstconcert** te verzorgen door het **Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. Kees Bakels m.m.v. Studium Chorale** o.l.v. Eric Hermans. Er worden werken gebracht van Nicolai, Haydn en Bach. Toegangsprijs: ƒ 10,50, ƒ 12,-, ƒ 13,50. CJP/Pas 65: ƒ 7,-.
Zaterdag 20 dec. 20.15 uur	**Wie is wie?** Komedie van Roger O'Hirson met **Pleuni Touw** en **Hugo Metsers.** Toegangsprijs: ƒ 9,50, ƒ 13,50, ƒ 18,-, ƒ 20,-. CJP/Pas 65: ƒ 9,50.
Zondag 21 dec. 15.30 uur Grote Kerk	**Kerstconcert** te verzorgen door het **Sittardse Mannenkoor** o.l.v. Jos Besselink en het **St.-Petruskoor** o.l.v. Ben Kerkhof. Er worden werken gebracht van o.a. Brahms, Gallus, Händel, Sweelinck, Poulenc. Toegangsprijs: ƒ 3,75; CJP/Pas 65 ƒ 2,75
Dinsdag 23 dec. 20.15 uur	**Kerstconcert** te verzorgen door het **D.S.M.-Koor, John Woodhouse, Marie-Cécile Moerdijk.** Presentatie: **Willem Ruis.** Toegangsprijs: ƒ 14,75 excl. garderobe. CJP/Pas 65: ƒ 12,50 excl. garderobe. **Voorstelling door derden georganiseerd.**

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 tot 15.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur; zondag 14 december: vanaf 19.30 uur voor de Blues Band.

„Fool of Fools" alleen nog in Maastricht te zien

Jango Edwards op afscheidstoernee

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Popkolom

Before you cross the street
Take my hand
Life is what happens to you
While you're busy
Making other plans

Dit couplet uit „Beautiful boy" van John Lennons nieuwste elpee „Double fantasy" heeft sinds dinsdag een heel andere betekenis voor mij gekregen dan een paar weken geleden toen de elpee in deze kolom werd besproken. John's dood maakt de plaat niet beter dan ze is, maar deze regels en het macabere detail, de foto op de achterzijde van de hoes (John en Yoko staande bij het pand waar John werd neergeschoten), maken deze Lennon-plaat toch nog tot een tijdsmonument. De schok was groot, alsof een goede vriend was overleden. Nog beseffen we eigenlijk niet precies wat er aan de hand is, de krantekoppen „John Lennon vermoord" zeggen niet alles.

Opnieuw actief

Dat zijn „Squeeze" en „Eddie and the hot rods". De eerste heeft na lang zoeken eindelijk een nieuwe toetsenman gevonden, waardoor de opnamen voor een nieuwe elpee konden worden gestart. Eddy en zijn „Rods" tekenden een platenkontrakt en doken ook na een pauze van bijna twee jaar, opnieuw de studio in. „Styx" komt daar juist uit met onder de arm de resultaten voor hun nieuwe elpee „Paradise Theatre", die in januari uitkomt.

De Limburgse formatie „The Press" zal ook in januari met zijn debuutelpee gaan adverteren. De plaat is onder produktionele leiding van Pete Gage opgenomen, die zoals bekend ook werk voor Joan Armatrading heeft geproduceerd. Een extra mazzel voor „The Press" is dat ze in diezelfde maand kunnen optreden in het Grand Gala du Disque, dat ook op de televisie wordt uitgezonden.

Live-pop

Komende zondag, 14 december, „The Blues band" in de stadsschouwburg van Sittard. Aanvang 20.30 uur, entree ƒ 17,50. Als je de vorige Rockpalastnacht hebt gezien, weet je precies waar het over gaat. The Blues Band opende toen het programma, en zover ik me kan herinneren, was er niemand die tijdens dat optreden stil kon blijven zitten. Trek je dansschoenen dus maar aan. Dat is ook te adviseren voor de Rock 'n Roll liefhebbers, want op 12, 13 en 14 december wordt in Roosendaal een Rock 'n Roll driedaagse georganiseerd. En daar wordt flink werk van gemaakt: Jerry Lee Lewis, Bill Haley, The Drifters, The Platters, The Crystals, The Coasters, Carl Perkins, Matchbox, de Tielman Brothers, en nog veel meer groepen staan op de lijst. Kaarten en informatie zijn verkrijgbaar op alle VVV-bespreekburo's.

Dr. Pepper

Als je had gedacht dat we met dokter Pepper waren aangeland bij de afdeling ziekmeldingen, zit je behoorlijk fout. Dr. Pepper produceert frisdranken. Voor de Amerikaanse markt. Fijn voor die dokter zul je zeggen, maar wat moet ik ermee?

Rustig nou. Die dokter sponsort sinds kort optredens van popgroepen. De toegangsprijzen kunnen hierdoor tot de helft worden gereduceerd. Zo hebben de „kids" ook nog geld óver om een glaasje prik te drinken. Uitstekend idee, het wachten is nu op de Nederlandse „Pepper".

Dubbelaar



● *Fleetwood Mac.*

Nieuw in de platenbakken is de live-dubbelelpee van „Fleetwood Mac". Een paar weken geleden deden „The Eagles" precies hetzelfde, en daarbij trok ik de conclusie dat dit een overbodige plaats was. Wel, Fleetwood Mac toont aan waarom dat zo is, want hún live-plaat is nou precies wat men mag verwachten. Bekende en minder bekende nummers, in een totaal nieuw jasje. Compleet met foutjes en grapjes. Zelfs een nummer van de oude „Mac", en wel „Oh well". Dit wordt duidelijk hoorbaar met boe-geroep ontvangen door het publiek. De groep knalt er echter zo fanatiek tegenaan, dat aan het einde van „Oh well" een daverend applaus losbarst. Een prima registratie. Overigens niet van één concert. Want de opnamen werden gemaakt tijdens de hele „Tusk"-wereldtoernee. Een aanrader!!!!!

Na alle plaatbesprekingen heb ik genoeg steekpenningen binnen om twee weken op vakantie te kunnen gaan. Vanaf januari ben ik er weer. Pas op voor een verkoudheid..... Hoi.

LOE BEERENS

Uitslag prijsvraag

Dennie als muzikale kerstman

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Wie was het nou die zanger die als muzikale kerstman op dinsdag 2 december met foto op de showpagina van het Limburgs Dagblad prijkte?? Wel, de goede oplossing moest zijn Dennie Christian. Tot gisteren had iedereen gelegenheid om ons dat te schrijven en zoals beloofd brengen wij vandaag in onze kolommen de namen van de gelukkige winnaars en winnaressen.

De kaarten en briefjes met de goede oplossingen werden overigens getrokken door Jan Roos, adjunct-directeur bij het Limburgs Dagblad. Die heeft aan deze handelingen overigens heel wat spierpijn overgehouden want u bedacht ons met honderden en nog eens honderden kaarties en briefies. Terug naar onze oplossing. De tien elpees „Weihnachten mit Dennie Christian" gaan naar: mevrouw Lenssen (Elsloo); S.R. Nahumury (Sittard); familie Ramakers (Wahlwiller); R. Faessen (Echt); Anjes Rutzerveld (Eygelshoven); I. Smeets (Voerendaal); mevrouw Smit-Schoutens (Heerlen); Henriette Mestrum (Born); Werner van Dongen (Oosterhout) en D. Tijssen (Geleen). Iedereen van harte proficiat en de platen worden in de komende dagen verstuurd. Mocht u ditmaal niet bij de winnaars behoren, geef de moed niet op. Binnenkort zijn we er opnieuw met een prijsvraag!



● *Ome Jaap en zijn technische medewerkers worden door ROZ-direkteur Armand Sliepen (l) ingewijd in de techniek van een professionele studio*

ROZ legaal en illegaal

MAASTRICHT – In het ROZ-gebouw te Maastricht was gisteren „hoog bezoek". Niemand minder dan de direkteur van de illegale „Radio Omroep Zuid" uit Rotterdam. De 66-jarige „ome Japie" zendt sinds 1 jaar illegaal uit in de buurt aangeduid met „Boulevard Zuid". „Alleen Nederlandstalige muziek", zegt ome Jaap. Speciaal voor zieken en bejaarden. Meer dan vijftigduizend symphatisanten heeft de Rotterdamse ROZ. Dat bleek onlangs toen ome Jaap „gesnapt" werd, en zijn zender uit de lucht moest. Vijftigduizend handtekeningen waren verzameld om de zender in de lucht te krijgen.

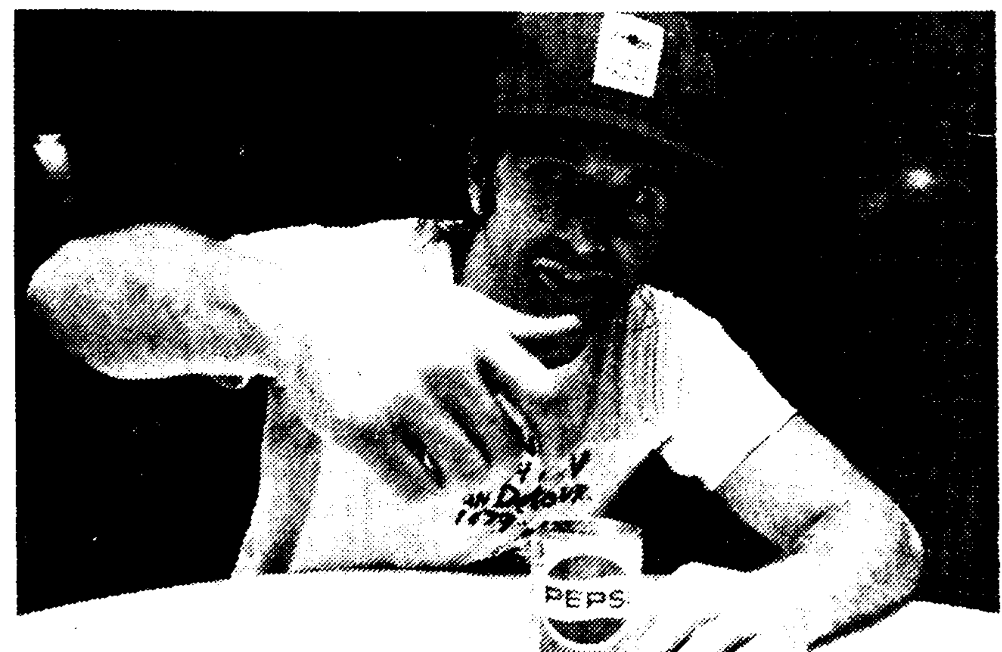
Armand Sliepen, direkteur van de legale ROZ, las dit bericht in een Rotterdamse krant, en nodigde ome Jaap, als pleister op de wonde, uit om een kijkje te komen nemen in een professionele studio. „Prima", zegt ome Jaap. „Alleen heb ik hier mijn zevenduizend gulden onkosten niet terug, die het me gekost heeft, toen ik gepakt ben. Die boete ga ik overigens uitzitten.

Heb ik mooi de tijd om een nieuwe zender uit te tekenen". Overigens is de Rotterdamse ROZ al weer in de lucht, elke dag van 9.00 tot 12.00 uur. Als u in de buurt komt moet u toch eens luisteren. Verbazingwekkend noemde de direkteur van de legale ROZ het aantal luisteraars van ome Jaap. „Dat zijn er bijna méér dan wij dagelijks hebben".

MAASTRICHT – Jango Edwards & The Little Big Nose Band met zijn nieuwe show, het Pencilpeenie Circus, volgende week woensdag 17 december in het Staargebouw in Maastricht. Voor ƒ 17,50 (in de voorverkoop) kun je er bij zijn. Zo'n droog bericht dwarrelt op je bureau. En of je er maar wat extra aandacht aan wil besteden, vraagt organisator Jan Smeets van buro Pinkpop, want Jango is niet niks. Neen, moet hij mij vertellen. Jango Edwards,clown, performer, zanger, danser, acrobaat, mimespeler, potsenmaker, puntdichter, parodist, fool of fools – waar woorden ten enenmale te kort bij schieten. Unieke duiker in een glas water (!). Zittend op een stoel op een vluchtheuvel midden in Amsterdam, ontzettend druk bezig met volstrekt onduidelijke bezigheden, terwijl het verkeer voor en achter hem langsraast. En als dan weer een bus voorbij is gedenderd is hij nog steeds even druk en onverstoorbaar bezig.

Als er iemand is waar ik „gek" van was vóór hem ooit live gezien te hebben, is het Jango wel. En dat live-zien wilde maar niet lukken hier in Limburg, nóch in Maastricht (Pinkpop Binnen) een jaar geleden, nòch in Sittard dit jaar. Niet voor één gat te vangen toog ik derhalve naar Amsterdam eind mei dit jaar, openingsdag van het Festival of Fools. Jango in het Vondelpark, ik was er bij. Eerst vanaf de overkant van de vijver – de bomen rondom het pleintje waar hèt stond te gebeuren waren al afgeladen – maar dat leverde een te slecht beeld en geluid op. Voordeel voor kleine meisjes, je kruipt overal door en onder. Zodat ik uiteindelijk op zo'n meter of twintig afstand van het podium stond. Weliswaar naar links gebogen en mijn romp een kwartslag gedraaid, mijn voeten verkrampt van het uitgerekt staan en met mijn handen en ellebogen steunend op en leunend tegen mede Jangofools. Wat een belevenis. Het was te zien in Vara's Popkaravaan op televisie afgelopen zomer, tot tweemaal toe.

En als je er ontvankelijk voor bent, dan kom je er niet meer van los.



● *Jango Edwards, hier op Pinkpop Binnen in Maastricht.*

Ik ging een tweede dag naar het Festival of Fools, op de terreinen van de Amsterdamse Droogdok Maatschappij, midden juni dit jaar. Jango fietste er rond – hij is tenslotte mede-oprichter van dit werkelijk ongelooflijke festival, je weet niet wat je ziet, en waar je het eerst kijken moet. Op een klein fietsje trapte hij het terrein rond. 's Avonds was hij ruim een half uur te laat voor zijn optreden. Twee Amstéramse lieverdjes zongen op het wijdse toneel „Vader Jango, vader Jango, slaapt gij nog". En wéér moest ik zijn optreden missen, omdat de vooraf gereserveerde voorstelling van het Werktheater tegelijk liep met Jango's show. De terreur van een festival: je moet altijd teveel missen. De volgende dag was hij er weer, in het Vondelpark, om de slotshow van de groep Footsbarn mee af te sluiten.

Europashow

Nu gaat Jango Edwards zijn eigen Europashow afsluiten. Voorlopig voor het laatst is deze Nederlandse Amerikaan – hij woont sinds tien jaar in Amsterdam – op tournee door Europa: Italië, Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en Nederland. Maastricht is de enige plaats in het zuiden van ons land die hij daarbij aandoet. Met deze tournee zet Jango een punt achter een fase in zijn leven: 10 jaar Europeaan. Volgend jaar gaat hij een komische aanval wagen op de Verenigde Staten van Amerika, met aansluitend tournee's door Zuid-Amerika, Australië en Japan. Toen ik het hoorde van de VS dacht ik „Niet doen, verspilde moeite", maar die gedachte is natuurlijk niet ontbloot van chauvinisme en egoïsme. Daarbij, ze komen toch allemaal terug, bekeerd van de „American dream": Boudewijn de Groot, Koot en Bie, Freek de Jonge, Toon Hermans en wie al niet meer.

Maar voor het zover is: volgende week woensdagavond, half negen: Jango Edwards en de Little Big Nose Band met het Pencilpeenie Circus in de Staar. Komt dat zien, komt dat zien! Zaal open om acht uur; kaarten op de bekende Pinkpopvoorverkoopadressen

ROOS HULSCHER

Halliday-Vartan definitieve breuk

PARIJS – De Franse rock-zanger Johnny Halliday heeft definitief zijn vrouw Sylvie Vartan verlaten. Halliday („pour moi la vie va commencer") zei woensdag in Parijs: „Deze keer is de scheiding blijvend. We leven allebei apart, en ik geloof niet, dat ik Sylvie nog eens zal terugzien".

De twee idolen van de Franse rockmuziek van de jaren zestig hadden elkaar eind december 1961 in het Olympia in Parijs leren kennen en waren vervolgens met elkaar getrouwd. Daarna was het uit-aan, tot de geboorte van zoon David in 1966 het huwelijk weer even redde. Toen het weer mis was, besloten Halliday en Vartan „omwille van het kind" samen te blijven, maar wel een eigen carrière na te streven. Sylvie zong in Amerika, Johnny in rock-opera's in Frankrijk.

televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 **Fries voor niet-Friestaligen.** Les 9. De Natuur.
11.00 - 11.20 **Frysk Telebord.** Taol foar Minggel.
18.25 ■ **Juornaal voor gehoorgestoorden.**
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Paspoort.** Informatie voor Turkse werknemers.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Avro's Teletips.** Vrijetijdsmagazine. Onderwerpen: 1. Een ganzenbord nieuwe stijl. 2. Zelfgemaakte kerstballen. 3. Het geschikt maken van een zolderkamer.
19.25 **Heidi.** Tekenfilmserie.
19.50 **Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek. Programma over Jimmy Greaves, de Engelse voetballer uit de jaren zestig.
20.25 **Piet Veerman uit Volendam.** Programma over de ex-Catszanger Piet Veerman, die een elpee gemaakt heeft als solist.
20.45 **Televizier Supplement.** Gesprek met dr. Lou de Jong over zijn nieuwste boek deel 10a van „Het Koninkrijk der Nederlanden" in de Tweede Wereldoorlog" Z.K.H. Prins Bernhard zal vertellen over zijn activiteiten als bevelhebber van de Nederlandse strijdkrachten.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire rubriek.
22.10 **NOS/Tribune.** Informatief programma. Gaat Nederland failliet of kunnen we gezamenlijk de Nederlandse economie redden? Hoofdgast is de voorzitter van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond de heer G. van Eijkelenburg. Presentatie: Herman Wigbold.
23.05 **Journaal.**
23.10 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.25 **Welzijnsplan.** Les 5.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Pinokkio.** Voor de kleintjes.
19.25 **J.J. de Bom v/h de kindervriend.** TV-serie. Jan, Titia en Hein praten over sex.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Hoe bestaat het.** Satirisch programma gebaseerd op de waarheid met Ati Dijckmeester, Hans Emmering en Joop Brussee.
20.45 **Theodor Chindler.** TV-serie.
21.45 **De onvoorstelbare wereld van Roald Dahl.** „William Botibols eerste liefde". TV-serie.
22.10 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
23.05 **Journaal.**
23.10 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Ventiel.** Magazine voor de oudere generatie.
17.00 **Wat betekent hier: naar huis?** Voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Een vuist vol geld.** Uit: Uitgelezen misdaden en onberispelijke moorden.
18.15 **Westside Hospital.** Angstdromen.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **Gloeiende tips met Frank Zander.** Geluk op vier wielen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **De televisiediscussie.**
21.00 **Muziekwinkel.** TV-discotheek internationaal. Presentatie: Manfred Sexauer en Auwa.
21.45 **Alles of niets.** Spelprogramma onder leiding van Günther Schramm.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Eindstation Paradijs.** TV-spel. Met: Inge Meysel, Maria Sebaldt, Erna Sellmer en anderen. De 64-jarige mevrouw Riedel vindt na lang zoeken eindelijk werk in de speelgoedwinkel Paradijs. Zij is niet geschikt voor deze baan en het ene conflict volgt na het andere. Toch zou ze haar job niet willen missen...
0.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.00 **Wegen uit de nacht.** Herhaald programma over een centrum in Hannover, waar vijfenzestig kinderen en veertig volwassenen met een handicap verblijven.
17.00 **Journaal.**
17.10 **De mumins.** „Avontuur in Mumital". Tekenfilmserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Gast: Hubert Wolf.
18.20 **Reizen van een globetrotter.** „Wintercruise". TV-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli Dalli.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kenteken D.** Rechtstreekse uitzending uit München van een studioprogramma waarin het gezegde typisch Duits in een aantal scènes wordt gezet. Presentatie: Elke Heidenrech.
0.30 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Psychologie.
19.00 **Ufo.** Informatie en ontspanning voor jongeren.
19.45 **Journaal 3**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Mr. Klein.** Franse speelfilm uit 1976 onder regie van Joseph Losey met Alain Delon, Jeanne Moreau, Suzanne Flon en anderen. 1942. Parijs. Robert Klein, een Fransman uit de Elzas vertoeft tussen de minder gelukkige Joden en misbruikt hen door hun kunstvoorwerpen tegen een veel te lage prijs te kopen. Maar dan merkt hij dat er iemand op uit is hem voor de jood Robert Klein te laten doorgaan.
22.10 **Kino 1980.** Filmmagazine.
22.55 **Achter de krantekoppen.** „De fotografie". TV-serie.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Psychologie.
19.00 **Scharnhorst.** „De hoop". TV-serie.
21.00 **Notensleutel.** Muziekmagazine.
21.45 **Regionaal sportmagazine.**

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Paulus de boskabouter.** Nederlandse poppenfilmserie voor kinderen.
18.05 **Agenda.** Informatief programma. Presentatie: Nadine De Sloovere en Zaki.
18.35 **Boomer.** Voor de kinderen.
19.00 **Lachertjes.** De blusapparaatverkoper. Komisch filmpje.
19.05 **Sporttribune.** Wekelijks sportmagazine.
19.35 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Urbanus-strip.**
20.15 **Wie betaalt de veerman?** Britse serie van Michael J. Bird met Jack Hedley, Takis Emmanuel, Bernard Brown en Betsy Arvaniti. „De bron".
21.05 **Panorama.** Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.55 **Dallas.** „Geheimen". TV-serie.
22.45 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.00 **Profiel.** „Op de toppen van de tenen". Programma over werk en vrije tijd.
21.40 **Concert.** Uitvoering van de symfonie nr. 3 in a, de Schotse, van Felix Mendelssohn door het orkest van de Italiaans-Zwitserse radio o.l.v. Riccardo Chailly.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.00 **Mededelingen.**
17.45 **De toverdoos.** Voor de kinderen.
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **De socialistische gedachte.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant Savoir.** Informatief programma.
20.15 **L'incorrigible.** Franse komedie uit 1975 met Jean Paul Belmondo, Geneviève Bujold, Julian Guilomar en anderen.
22.50 **De wereld van de film.** Met Sélim Sasson.
23.30 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.30 **Les amours de la belle époque.** Mon oncle et mon curé. TV-serie.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.55 **Contacts.** Tips voor weggebruikers.
20.00 **Allegro con stereo.** Concert.
22.00 **Cursus Engels.**



HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. (8.03 Hier en nu; 8.25 In 't voorbijgaan; 8.45 Over kopen gesproken). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-globaal. 16.02 Het Gouden Regen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Berichten uit Europa. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Lichtsein. 20.03 Orgelmuziek. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-donderdag sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen met Wimfried Povel. 3.02 Halfweg. 4.02. Herrie of Harry I. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.00, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. 7.36 en 8.36 Avro's Radiojournaal. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 Avro-dite (9.30 Avro's Radiojournaal). 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.32 Avro-tema. 11.45 Ragionaal. 11.56 Follow me. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per Saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 Voor mij kan ie wat. (14.30 Avro's Radiojournaal) 15.50 Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Hersengymnastiek. 16.30 Avro's Radiojournaal. 16.32 De slag bij Nieuwpoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Per saldo. 18.05 Kleur. Nederlands-Israelitisch Kerkgenootschap. 18.50 Zendtijd CPN. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Elly Ameling zingt Schubert. 22.05 Alfred Brendel. 22.40 Omroeporkest. 23.15-24.00 Jazzspectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top-10. 13.03 50-pop of een envelop. 15.03 Tros-Top-50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Elpee-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00
7.02 Morgenrood. 9.02 Zo klonk het vroeger: viool en piano. 9.45 Pianomuziek. 10.20 Engels opera-concert. 12.02 Lunchconcert door het Ludwig Strijktrio. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Sopraan en gitaar. 14.02 Kamermuziek. 14.40 Middagconcert: New Yorks Philharmonisch Orkest. 16.00 Het zout in de pap. 16.25-17.00 De Franse componist Francous-Bernard Mache: hedendaagse muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10 R.O.Z.-Vacaturebank. 18.13-19.00 Het geheim. Programma rondom de kunst. Gesprek met de in 1901 in Maastricht geboren schrijver Salvador Hertog. Verder aandacht voor een Eindhovense cabaretgroep en Pieke Dassen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.20

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Mathias. 6.30 Der frohliche Wecker. Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo. Helga. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Hugo und Jochen. Heute aus Dortmund. 14.00 Hits bei RTL. Schulhits Désiré. 15.00 Die Blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Rolf. 16.00 Die Schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radio-Telex. ihr Feierabend. Carlheinz Hollmann. 19.00 RTL-YOUNG. Felix. 20.00 Musikteppich. Günther. 22.00 Country Time. Achim. 23.00/1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.35 Splinternieuws). 9.03 Dag-in. Dag-uit. 9.05 Beiletjes.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 10.30 Galery. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. (12.45 Het schurend scharniertje). 13.15 Deel 2 - Kleine middagmuziek. 13.40 Fragmenten uit een concert van „sweet substitute" en het BRT-jazzorkest o.l.v. Etienne Verschueren in 't casino te beringen.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. (17.30 tot 17.35 Kinderjournaal). 18.00 Focus. 18.15 Goed volk. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Donderdagboek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. (21.00 uur Splinternieuws). 22.05 Met twee woorden spreken. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

Economie Vandaag

Staatslening

DEN HAAG – Op 16 december kan worden ingeschreven op een tweede uitgifte van de 10,75 pct. staatslening 1980 per 1986-1995. Het bedrag van de lening en de koers van uitgifte worden na de inschrijving vastgesteld.

De storting is op 19 januari 1981 met bijbetaling van lopende rente. De lening heeft een looptijd van maximaal 15 jaar. Zij wordt afgelost in tien jaarlijkse termijnen, te beginnen op 15 december 1986. Vervroegde aflossing is volgens het ministerie van Financiën toegestaan van 15 december 1990 af. Op de eerste tranche kon op 18 november worden ingeschreven. Het bedrag hiervan werd vastgesteld op f 650 miljoen en de uitgiftekoers op 100,8 pct. De storting op deze tranche moet nog geschieden en wel op 18 december.

Samenwerking

ROTTERDAM – Van Mommeren wil haar internationale handelsactiviteiten uitbreiden en is daartoe in gesprek met Sembodja Holland B.V. De besprekingen zijn in een vergevorderd stadium, zo deelt Van Ommeren mee. Sembodja houdt zich bezig met de internationale handel in onder meer grondstoffen, chemicaliën, technische apparatuur, gebruiksgoederen en levensmiddelen voornamelijk gericht op China, Z.O.-Azië en het Midden-Oosten. Zij beschikt over eigen vestigingen te Amsterdam, Koeweit, Hong Kong, Peking en Sjanghai. Bij Sembodja werken 95 mensen van wie ruim de helft in het buitenland, vooral in het Midden-Oosten.

OESO

BRUSSEL – In de 24 Westerse industrielanden aangesloten bij de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) zijn de prijzen in oktober met 0,8 procent gestegen tegen in september met 1 procent. Het prijspeil lag in oktober 12,3 hoger dan een jaar tevoren tegen in september 12,6 procent. De vermindering van de inflatie was te danken aan een geringere prijsstijging van levensmiddelen en aan stabiele energieprijzen. Buiten deze sectoren stegen de prijzen nog aanzienlijk, voor een deel als gevolg van de stijging van de hypotheekrente.

IMF/Peru

GENEVE – Het Internationale Monetaire Fonds (IMF) heeft besloten Peru een krediet van 600 miljoen dollar te verschaffen voor drie jaar, zo heeft de Peruaanse centrale bank meegedeeld. Er is drie weken over onderhandeld tussen vertegenwoordigers van de regering in Lima en van het IMF-bestuur. Het krediet komt in de plaats van een krediet van 350 miljoen dollar dat eind deze maand afloopt. De Peruaanse regering heeft o.m. moeten beloven de inflatie terug te dringen van 70 tot 40 procent per jaar.

Korting

MADRID – In Spanje kunnen buitenlandse toeristen voortaan een korting van tien procent krijgen op de prijzen van artikelen die ze mee naar huis nemen. Er moet dan wel tenminste 10.000 peseta (ongeveer 268 gulden) worden besteed. De Spaanse regering heeft besloten in navolging van de EG-landen geen btw te heffen op goederen die aan niet-ingezetenen worden verkocht voor export, aldus een bericht in de Spaanse staatscourant.

Suezkanaal

CAIRO – Het uitdiepen en verbreden van het Suezkanaal is nu zo ver gevorderd dat 94 procent van alle tankschepen het kanaal in ballast kan passeren tegen voorheen 44 procent. De president van de maatschappij die het kanaal beheert, Masjoer Achmed Masjoer, heeft meegedeeld dat de werkzaamheden zullen worden voortgezet en dat over een jaar of acht, negen alle tankschepen vol geladen door het kanaal zullen kunnen varen. Op 1 januari worden de toltarieven verhoogd.

Lening Italië

ROME – Italië probeert zowel van Britse als van Amerikaanse banken een lening van een miljard dollar te krijgen voor hulpverlening in het gebied bij Napels dat door een zware aardbeving is getroffen. Het geld zal worden gebruikt voor wederopbouw van de industriële en agrarische economie in het 24.000 vierkante kilometer grote gebied. Er zijn onderhandelingen gaande met een Brits consortorium onder leiding van M.M. Rothschild en Salomon Brothers International en met een Amerikaanse consortorium onder leiding van Dillon Read. De Europese Investeringsbank (EIB) heeft Italië leningen van 630 miljoen dollar toegezegd, waarvan ruim een derde voor het aardbevingsgebied bestemd is.

Horloges

SCHIPHOL – Hattori, het Japanse klokken- en horlogeconcern dat Seika en Pulsar uurwerken produceert, heeft op Schiphol-Oost zijn Europese hoofdkwartier officieel geopend. Vanaf deze plek willen de Japanners de Europese markt gaan veroveren met hun merk Pulsar, dat wat voordeliger in prijs ligt dan hun andere merk. Hattori neemt tien procent van de totale wereldproduktie van horloges voor zijn rekening.

Om aankoop peperdure olie te voorkomen

Van Aardenne: verhoging gasproduktie mogelijk

PARIJS – Om aankoop van olie tegen „afzichtelijke prijzen" te voorkomen zou Nederland in de komende maanden zijn gasproduktie kunnen verhogen. Ook de landen, die gas van Nederland afnemen kunnen meer gaan „betrekken" zonder afspraken te hoeven herzien om dezelfde redenen. Minister Van Aardenne van Economische Zaken heeft dat in Parijs gezegd na afloop van een bijeenkomst van de 21 landen, die lid zijn van het Internationaal Energie Agentschap (IEA). De landen binnen de IEA hebben evenwel geen beroep op Nederland gedaan om de gasproduktie te verhogen.

De ministers voor energiezaken van de IEA-landen zijn in Parijs bijeen geweest om te spreken hoe een dreigend oliecrisis tegen te gaan. Die dreigt wegens de voortdurende oorlog tussen Iran en Irak en een hoger verbruik van energie tijdens de wintermaanden. Afgesproken is de bestaande, ruime voorraden aan te spreken om peperdure aankopen op de spotmarkt te voorkomen. Daarnaast moet er een betere verdeling komen van olie en olieprodukten tussen landen en maatschappijen, die een grotere voorraad hebben dan normaal en landen, waar dat niet het geval is.

De bewindslieden denken daarbij aan zondag overhevelen om aan-

Kopen op de spotmarkt te vermijden, tenzij daar tegen redelijke prijzen te kopen is. Ze willen op de oliemaatschappijen druk uitoefenen om hieraan hun medewerking te verlenen.

Vermijden van aankopen op de spotmarkt houdt in, dat er geen extra prijsdruk komt op de vrije markten. In dat geval verwacht minister Van Aardenne terughoudendheid van de olie-exporterende landen (OPEC). Dat is nodig, omdat verdere prijsstijgingen voor olie funest zouden zijn voor de wereldeconomie, en daarmee bijvoorbeeld voor de werkgelegenheid. Dure aankopen zijn voorts overbodig, gezien de grote voorraden, aldus de minister, die meende ervan uit te kunnen gaan, dat de oorlog tussen Iran en Irak niet eeuwig zal duren."

Van Aardenne denkt voorts te kunnen rekenen op de medewerking van de oliemaatschappijen: „Niemand is met een diepere crisis gediend". Mocht een en ander evenwel niet de gewenste uitwerking hebben, dan denkt de minister dat er toch importplafonds komen voor olie. Het gevaar daarvan is, dat er extra voorraadvorming komt – en paniek – bij de consumenten en dat wil de minister – evenals zijn collega's – in elk geval vermijden.

Het secretariaat van het IEA zal optreden als verzamelpunt van gegevens over olie-aankopen, -voorraden en -verbruik. Aan de hand van die, tussen landen en maatschappijen vergelijkbare cijfers, wordt dan bepaald welk land of welke maatschappij kampt met tekorten, dan wel een surplus heeft. Het IEA bemiddelt in dat geval voor de overheveling.

Tweede varende beurs kiest zee

Limburg afzijdig bij Holland-Expo

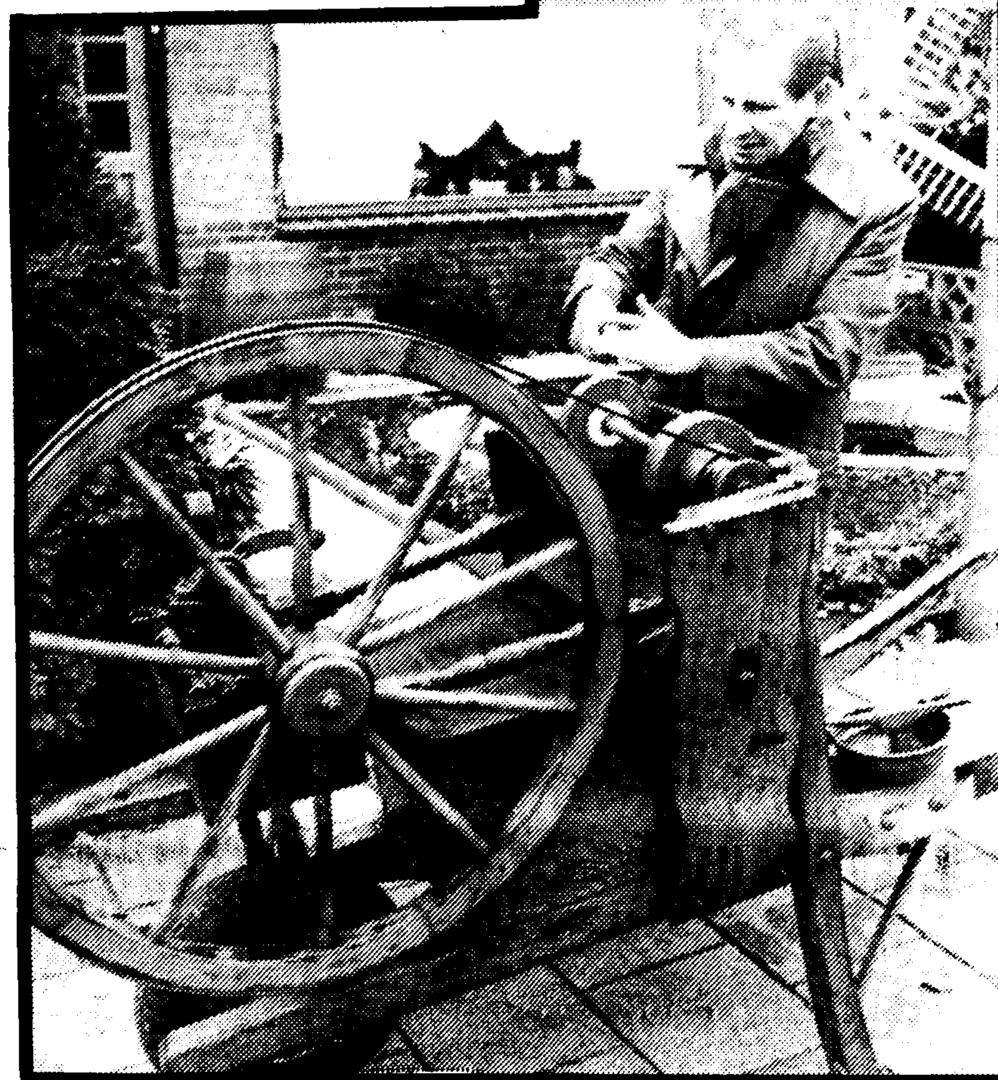
HEERLEN – Wanneer as. maandagavond om middernacht de tweede varende Holland-Expro uit Amsterdam naar het Verre Oosten vertrekt, is het Limburgse bedrijfsleven daarbij in aanzienlijk mindere mate betrokken dan indertijd – in januari 1979 – bij de Holland Expo I. Toen tussen 196 Nederlandse bedrijven 24 Limburgse.

Nu op 140 deelnemers slechts vier Limburgse, plus DSM. En ditmaal geen begeleiding door LIOF, zoals in 1979, maar rechtstreekse aanmelding bij hoofd-organisator NCH: het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering in Den Haag.

De deelnemende Limburgse bedrijven – naast DSM – zijn: Venlo-Sanitair Venlo, Egidius Janssen Tegelen, Natron Chemie Herten (alle drie ook deelnemers aan de vorige Holland Expo) en Poels-Weert binnen een stand van het ministerie van landbouw. DSM is aan boord met Stamicarbon, de Groep Speciale Produkten en Polymers International; vijf man runnen deze „winkel". De stands zijn ingericht op de autodekken van het Expo-schip en dat is dan – evenals in begin 1979 – de TOR Skandinavia. Veel deelnemende firma's werken samen in groepen – de grootste daaronder is die van het ministerie van landbouw dat met 30 deelnemers werkt.

De exposanten komen op 9 januari 1981 in Hongkong aan boord. Achtereenvolgens worden dan bezocht: Intsjon (Korea), Taiwan, Hongkong, Philippijnen, Singapore, Maleisië en Djakarta-Indonesië. Op 7 februari keert men vanuit Singapore terug. Vorig jaar was men in ongeveer dezelfde periode onderweg, maar toen in het Midden-Oosten. Daaruit zijn, volgens LIOF, diverse nuttige en profitabele contracten voortgekomen. En tevens zijn er uit dit gezamenlijke optreden achteraf combinaties gevormd van bedrijven met uiteenlopende produkten.

Volgens LIOF was het ook nu weer de bedoeling het Midden-Oosten te bezoeken, gevolgd door het Verre Oosten. Bij een eerste onderzoek door LIOF bleken daar tussen de 15 en 20 Limburgse ondernemingen in geïnteresseerd te zijn. Evenwel besloot het NCH om – gezien de verdeelde belangstelling – het Midden-Oosten te laten vallen. Daarop bleken de meeste Limburgse aspirant-deelnemers geen belangstelling meer te hebben en dat het voor LIOF weinig zin meer had zich erbij te doen betrekken. Wel heeft LIOF het NCH bedrongen dat de Limburgse firma's representatief voor de dag kunnen doen komen.



● Nog dagelijks trekt de heer Pruimeboom (52) er op uit met zijn kruiwagen-scharensliep in de omgeving van Dordrecht, Lekkerkerk en Papendrecht. Pruimeboom zit al 38 jaar in het vak, dat hij van zijn vader erfde. De scharensliep, waarmee hij zijn beroep uitoefent, is al driekwart eeuw oud. Regelmatig bieden verzamelaars of andere liefhebbers hoge sommen voor de kruiwagen, maar Pruimeboom denkt er (nog) niet aan

Bedrijvigheden

Sondagh BV

HEERLEN/HOENSBROEK – Vandaag om 15.30 uur opent de Hoensbroekse wethouder Rein Hummel aan de Wijngaardsweg op het industrieterrein De Koumen tussen Heerlen en Hoensbroek het nieuwe garagebedrijf Sondagh BV. Het bedrijf was in zijn oude vestiging aan de Looierstraat geheel uit de jas gegroeid. De door Dura Betonbouw uitgevoerde nieuwbouw, 75 meter lang, 45 meter breed en 6 meter hoog, is door architectenbureau H. van den Hurk in samenspraak met directie en personeel ontworpen. Showroom (voor 40 auto's), werkplaats, wasautomatiek, magazijn en boetiek vormen de onderdelen van wat thans een zeer modern en royaal opgezet bedrijf is geworden. Tot 20.00 uur vanavond is er open-huis en receptie.

Disco

SCHINVELD – Burgemeester Vossen opent op 12 december om 18.00 uur in Schinveld de geheel nieuwe discotheek „Inferno." Voor het publiek gaat deze disco op 13 december open; 's zaterdags en 's zondags is „Inferno" dan verder open vanaf 20.00 uur. Het is - na gehele wederopbouw - een multifunctioneel centrum geworden, daar aan het Wilhelminaplein, met 1200 vierkante meter vloeroppervlak. In zeer korte tijd kan men de ruimte veranderen van een disco in een filmtheater of toneelzaal. Naast „Inferno" is er een volautomatische kegelbaan, een friture/snackbar en een café. Het geheel is - zo wordt gemeld - geheel brandvrij uitgevoerd. De nieuwe directie meldt met voldoening in deze disco de grootste en modernste geluidsinstallatie van heel Nederland te hebben kunnen laten installeren; zij is verzorgd door de Belgische firma Vetelec.

Ankersmit kan beginnen op Rootherweg

MAASTRICHT – Binnenkort zal de Maastrichtse mergelwinningsfabriek Ankersmit een brief ontvangen van GS, waarin Ankersmit wordt meegedeeld, dat dit bedrijf met de voorbereidingen voor de afgraving van de Rootherweg mag beginnen.

Dit houdt in dat Akersmit de asfaltlaag van de weg mag verwijderen en de hekken, die nu nog om de Rootherweg staan, worden dan langs de grenzen van het afgravingsgebied geplaatst. Ankersmits adjunct-directeur, de heer Fokke, is opgelucht. „Ik ben blij dat het eindelijk zo ver is, maar eigenlijk is het toch een trieste zaak. Door het vele touwtrekken heeft ons bedrijf vanaf juni op minder dan de halve kracht gedraaid." Met de eigenlijke afgraving van de omstreden weg mag pas begonnen worden als de waterleiding is aangesloten. De andere nutsvoorzieningen voor boer Heuts zijn al aangelegd.

Daggeld

AMSTERDAM – Het tarief voor daggeld is gisteren verlaagd van 8,75 tot 7 pct. Dit is het gevolg van geldmarktverruimende maatregelen. Dollarswaptransacties van de Nederlandsche Bank brachten gisteren voor een tegenwaarde van f 1 miljard in de markt.

Beursoverzicht

Beurs licht verdeeld

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs was gisteren licht verdeeld. Een opnieuw flink hogere dollar, gekoppeld aan een onveranderde Amerikaanse markt zorgde voor een steuntje in de rug. Toch moest Koninklijke Olie weer een stapje terug. Het fonds verloor f 2,– op f 208,20. Unilever daarentegen kon iets duurder worden op f 124,60, KLM steeg f 0,50 op f 56,50. Philips boekte een winstje van f 0,10 op f 14,60. Hoogovens en Akzo noteerden nagenoeg onveranderd.

Bij de banken viel de ABN terug tot f 271.–, f 3.– lager. Ook Amro lag aangeboden, wat resulteerde in een f 0.60 lagere koers op f 56.20. De hypotheekbanken veranderden weinig. De verzekeraars noteerden verdeeld, waarbij Amev f 0.80 verloor op f 89.70. De uitgevers boden wat weerstand en handhaafden zich op het niveau van dinsdag. Bij de bouwers liet Volker-Stevin f 0.50 liggen op f 23.–, waarmee het fonds weer langzaam naar het laagste punt voor het jaar toekruipt. Op de rest van de markt bleven de verschillen bescheiden.

De staatsfondsenmarkt was fractioneel lager. De 10.75 pct. staatslening, waarvan nu is aangekondigd dat er een tweede tranche komt noteerde 0.1 punt lager op 100.60.

Op een eveneens verdeelde lokale markt waren duidelijk een paar lichtpuntjes aanwezig. Zo klom Fokker f 0.50 op f 34.– en is hiermee op een nieuw hoogtepunt gekomen voor dit jaar. Internatio Muller was f 2.50 in herstel op f 14.– en Bergoss schoot f 3.– omhoog naar f 18.50. In McIntosh mocht in de eerste periode niet gehandeld worden, geadviseerd werd f 30.– en dat is maar liefst f 3.– hoger. Andere fondsen die beter in de markt lagen waren Sanders, Furness, Borsumy Wehry en Oce-van der Grinten.

Hiernaast waren een aantal fondsen waar woensdag minder voor werd betaald. Zo waren kopers niet bereid meer neer te tellen dan f 816.– voor Slavenburg en dit is f 5.– lager. Audet raakte nog eens f 3.– kwijt op f 78.–. Wegener liet f 2.– liggen op f 47.– en Ballast Nedam f 3.80 op f 60.20. Andere verliezers waren onder meer KBB, Bredero, Otra, Deli en Proost en Brandt. Tijdens beurstijd waren de verschuivingen op de actieve markt gering.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren):
Kon. Olie 208.30-210.00 (209.40)
Philips 14.50 gb-14.60 (14.60)
Unilever 124.80-125.00 (124.80)
KLM 56.00 (56.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.12	2.22
Engelse pond	4.91	5.21
Belgische frank (100)	6.60	6.90
Duitse mark (100)	106.75	109.75
Italiaanse lire (10.000)	21.75	24.75
Portugese escudo (100)	3.60	4.20
Canadese dollar	1.76	1.86
Franse franc (100)	45.75	48.75
Zwitserse franc (100)	118.75	121.75
Zweedse kroon (100)	47.00	50.00
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.20	15.50
Spaanse peseta (100)	2.60	2.90
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	54.25	57.25
Joegoslav. dinar (100)	5.70	7.10
Ierse pond	3.90	4.20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	66,50	67,00e
Akzo	15,40	15,40
ABN	273,00	272,00
Amev	90,50e	89,80
Amro-bank	57,00f	56,40
Bos Westm.	86,00	87,00
Dordtsche Pr.	258,90	257,50
idem (pref)	252,00	252,00
Elsevier-NDU	130,00	131,50
Ennia	147,00	147,00
FGH	57,50	57,50
Gist Brocades	45,00	44,80
Heineken	48,90	48,80
Heineken Hld.	45,00	44,30
Holl. Betongroep	73,10e	73,20
Hoogovens	13,90f	13,90
KLM	56,40	56,50
Kon. Olie	207,20	208,60
Nat. Ned.	114,80	114,80
Nedlloyd groep	91,00	91,50
Ned. M. Bank	195,50e	194,70
Ogem Holding	5,50	5,60
Pakhoed Hold.	35,50	35,90
Pakhoed (cert.)	31,00	31,00
Philips	14,50	14,60
Robeco	205,50	207,50
Rodamco	109,80	110,00
Rolinco	198,00	199,50
Rorento	116,90	117,10
Unilever	124,00	124,70
Ver Bezit VNU	69,00	68,00
Volker Stevin	24,00	22,00
Westland U.H.	212,00	211,00e

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	104,70	104,50
10.75 id. 80	100,90	100,60
10.50 Ned. 74	101,20	101,20
10.50 id. 80	99,80f	99,60
10.25 id. 80–90	99,80	99,70
10.25 id. 80–87	99,90	99,20
10.00 id. 80	97,40	97,20
9.75 id. 74	95,90	95,70
9.50 id. 76-1	98,40	98,40
9.50 id. 76-2	96,00	96,00
9.50 id. 80-95	93,80e	93,50
9.25 id. 79-89	93,60	93,50
9.00 id. 75-1	91,70	91,30
9.00 id. 79-94	91,30	91,00
8.75 id. 75-1	93,70	93,50
8.75 id. 75-2	93,40	93,30
8.75 id. 76-96	91,20	91,20
8.75 id. 79-94	92,40	92,20
8.75 id. 79-89	91,80	91,70
8.50 id. 75-1	92,70	92,60
8.50 id. 75-2	92,80	92,80
8.50 id. 78-93	89,40	89,40
8.50 id. 78-89	94,00	93,80
8.50 id. 79-89	93,80	93,70
8.25 id. 76-96	89,50	89,30
8.25 id. 77-92	91,20	91,10
8.25 id. 77-93	91,10	90,90
8.25 id. 79-89	90,10	90,00
8.00 id. 69	88,40	88,30
8.00 id. 70-95	88,80	88,70
8.00 id. 71-96	87,10	86,90
8.00 id. 70-1	96,00	96,00
8.00 id. 70-2	95,60	95,60
8.00 id. 70-3	94,40	94,40
8.00 id. 76-91	90,60	90,50
8.00 id. 77-97	87,70	87,50
8.00 id. 77-87	93,10	93,00
8.00 id. 78-88	89,90	89,60
7.75 id. 71-96	85,70	85,50
7.75 id. 73-98	83,90	83,70
7.75 id. 77-97	86,10	86,00
7.75 id. 77-92	88,70	88,50
7.50 id. 69-94	86,60	86,60
7.50 id. 71-96	85,20	84,90
7.50 id. 72-97	83,60	83,40
7.50 id. 78-93	87,90	87,70
7.50 id. 78-88	88,30	88,30
7.50 id. 78-88-2	87,70	87,50
7.50 id. 71-81	97,80	97,80
7.20 id. 72-97	82,00	82,00
7.00 id. 66-1-91	86,00	86,00
7.00 id. 66-2	86,60	86,60
7.00 id. 69-94	85,10	85,10
6.75 id. 78-98	80,60	80,60
6.50 id. 68-1-93	84,00	84,00
6.50 id. 68-2	82,90	82,90
6.50 id. 68-4	83,80	—
6.25 id. 66-91	85,00	84,60
6.25 id. 67-92	82,70	82,80
6.00 id. 67-92	82,60	82,60
5.75 id. 65-1-90	84,40	84,40
5.75 id. 65-2	85,20	85,20
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	85,50	85,50
5.00 id. 64-94	79,80	79,90
4.50 id. 58-83	93,00	93,00
4.50 id. 59-89	87,40	87,40
4.50 id. 60-1-85	92,80	92,80
4.50 id. 60-2	83,80	83,80
4.50 id. 63-93	77,80	77,80
4.25 id. 59-84	91,80	91,60
4.25 id. 60-90	84,00	84,00
4.25 id. 61-91	82,50	82,50
4.25 id. 63-1	79,80	79,80
4.25 id. 63-2	77,80	77,80
4.00 id. 61-86	88,40	88,40
4.00 id. 62-92	80,10	80,10
3.75 id. 53-93	79,30	79,00
3.50 id. st. 47	74,60	75,10
3.50 id. 53-83	94,40	94,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,50	79,60
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	90,50	89,80e
5.50 Amro 8.25	226,00	226,00
8.50 Westm.	—	95,00
6.25 Buhr T	97,00	96,00
4.00 Elaion	97,30	98,00e
8.75 Elsev.-NDU	83,50	83,00
7.25 Furn. 73	80,00	80,50
5.75 Gist-Br.	92,00	92,00
5.25 Hoogovens	77,50f	—
7.25 Kappa 73	83,00	83,00
8.75 KNSM	91,90	91,90
8.75 KBB	83,00	83,50
7.75 K.N. Pap.	79,00	79,80
7.25 M'intosh	74,00	74,20
9.00 Meneba	81,30	81,20
7.00 NBM-B	75,00	75,00
7.25 Nederh.	1,30	1,30
6.50 NBM	482,00	482,00
7.75 Nutricia	75,50	75,50
8.00 Nijverd.	80,20	80,00
6.50 Océ-Gr.	90,00	90,10
4.75 Philips	86,75	87,00
10.00 Pont	87,00	86,20
7.50 Proost B.	84,20	—
6.50 Rolinco	62,80	62,50
6.50 id. 1000	65,00	65,00
8.00 Sanders	88,50	88,70
8.75 Schuitema	—	91,00
7.00 Skol Br.	89,50	90,00
7.00 Slav. Bk.	84,00f	82,50
8.75 Stev. Gr.	67,00e	65,00e
9.00 VMF-St.	59,90	59,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	60,00	59,80
7.00 W'have	98,00	98,00
7.00 W'sanen	83,80	83,60
8.75 W.U. Hyp.	92,00a	90,50

Binnenlandse aandelen

ACF	64,00	64,50
ADM-Beheer	161,50	165,00
Amas	11,50e	—
Amfas	112,70	112,70
Asd. Rubber	2,31	2,31
Asd. Rijtuig	138,00	130,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	176,00
Asselberg	94,90	94,00
Ass. St. R'dam	74,10	75,00
Audet	81,00	78,50
Aut. Ind. Rt.	899,00	895,00
Ballast-N.	64,00	60,20
Bam	33,50	33,60
Batenburg	390,00	390,00
Beek van	43,00	42,10
Beers	86,20	86,00
Begemann	89,00	95,00
Belindo	282,00e	282,00e
Bergoss	17,00e	18,50
Berkl.P	48,00	48,00
Blydenst. C.	200,00	195,00
Boer Druk	102,00	102,00
Bols	54,00	54,00
Borsumij W.	186,00	188,00
Braat Bouw	140,50	141,20
Bredero VG	163,00	160,00
id. cert.	163,00	160,00
Bredero VB	180,00	177,00
id. cert.	180,00	177,00
Buhrm. Tett.	56,50	55,50
Cal. hold. NV	27,80	27,90
Calvé-D. cert.	173,00	172,50
id. 6 pct. cert.	1296,00	1292,00
Centr. Suik.	58,00	57,00
id. cert.	58,00	57,00
Ceteco	108,00	107,00
id. cert.	107,00	106,50
Chamotte	8,30b	8,40e
Cindu-Key	14,50	14,20
Claimindo	272,00	270,00
Deli mij.	63,00	60,00
Dessaux	44.90	44,00e
Dikkers	14,50	14,00
Dorp en co.	101,00e	102,00e
Duiker App.	85,50	85,50e
Econosto	24,90	24,80
Emba	94,00	90,50
Eriks	73,50	73,50
Fokker	33,50	34,20e
Ford Auto	182,00	182,50
Furness	23,00	23,00
Gamma H.	26,80	26.70
id. 5 pct.	14,10	14.00
Gel. Delft c.	330,00	330,00e
Gelder cert.	8,30	8,60
Geld. Tram	1020,00	1050,00
Gerofabr.	31,00a	29,00
Giessen	149,50	149,00
Goudsmit	40,00	—
Grasso	72,00	71,50
Hagemeijer	27,20	27,40
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	48,80	48,80
NV Holdoh.	269,50	269,00
Holec	36,60	37,00
HAL Trust	100,00	99,00
Holl. Kloos	125,00	125,00
Hunter Douglas	9,90	10,00
HVA Mijen crt.	26,00	24,80
ICV	65,30	65,50
Ind. Maatsch.	210,00	205,00
IBB Kondor	87,50	87,00
Internat. M.	11,50	13,50
Inventum	820,00e	820,00b
Kempen B.	40,50	40,50
Klene S.	185,00a	186,00
Kluwer	87,00	86,00
KBB	32,50a	31,70
id. cert.	32,50a	31,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	21,50	21,60
KNSM	90,50	90,50
Krasnap.	71,10	72,00
Kwatta	7,60e	8,20
Landre Gl.	135,00	134,00
Leids Wol.	123,00e	124,50
Macintosh	27,00	30,50
Maxw. Petr.	236,50	239,00
Meneba	27,00	26,50
Metaverpa	1400,00	1400,00
MHV A'dam	25,50	25,50
Moeara En.	406,00	409,50
id. 1-10	5100,00e	5200,00e
id. 1-4	1050,00	1080,00
Mulder	590,00	600,00
Mijnb. W.	410,00	405,00
Naarden	15,10	14,90
Naeff	—	92,00b
Nagron	20,20	20,10
NBM-Bouw	10,50	10,00
Nedap	100,00	100,00
Ned. Crediet	51,00	50,20
NEFIT	1085,00	1070,00
Ned. SHB	189,70	189,00e
Ned. Springst.	—	4400,00
Nierstrasz	—	—
Norit	63,00	62,50e
Nutricia GB	32,50e	31,90
Nijverdal	15,20	15,70
Océ-Gr.	81,00e	82,30
van Ommeren	28,80	29.10
Orenstein	161,00e	161,00b
Otra	56,00	54,50e
Palembang	125,00	—
Palthe	17,50	18,00
Pont Hout	76,00	74,00
Porcel Fles	175,00	180,00
Proost en Br.	81,00a	80,00
Rademakers	140,00a	140,00
Ravast NV	14,50	14,00
Reesink	179,00	179,00
Reeuwijk	—	—
Riva	275,00	279,00
id. cert.	250,00	250,00
Rohte en Jisk	42,50	42,50e
Rommenholl.	275,00	274,00
Rijn-Schelde	43,60	44,00e
Sanders	108,00	112,00
Sarakreek	62,70	62,70
Schev. Expl.	1,05	1,05
Schlumberger	1200,00	1210,00
Schokbeton	220,00	210,00
Schuitema	87,00	85,00
Schuppen	—	110,00
Schuttersv.	51,00	52,00
Slavenb. Bnk.	191,00	187,00
Smit Intern.	31,50	31,20e
Telegraaf	55,00e	54,50
Textiel Tw.	36,00	34,00
Tilb. Hyp.bk.	116,20	116,10
Tw. Kabel h.	204,00	204,00
Ubbink	86,50	80,00
Unikap	116,50	115,00
Ver. Glasf.	95,00	94,50
VMF-Stork	29,00e	29,50
Verto cert.	18,30	18,20
Vihamij Butt	25,20	25,10
VRG Gem. Bez.	29,50	30,00
Wegener cert.	49,00	47,50
Wessanen	42,80	42,70
Wyers	19,00	19,50
Wijk en Her	143,00	144,00

Amerika (orig. aandelen)

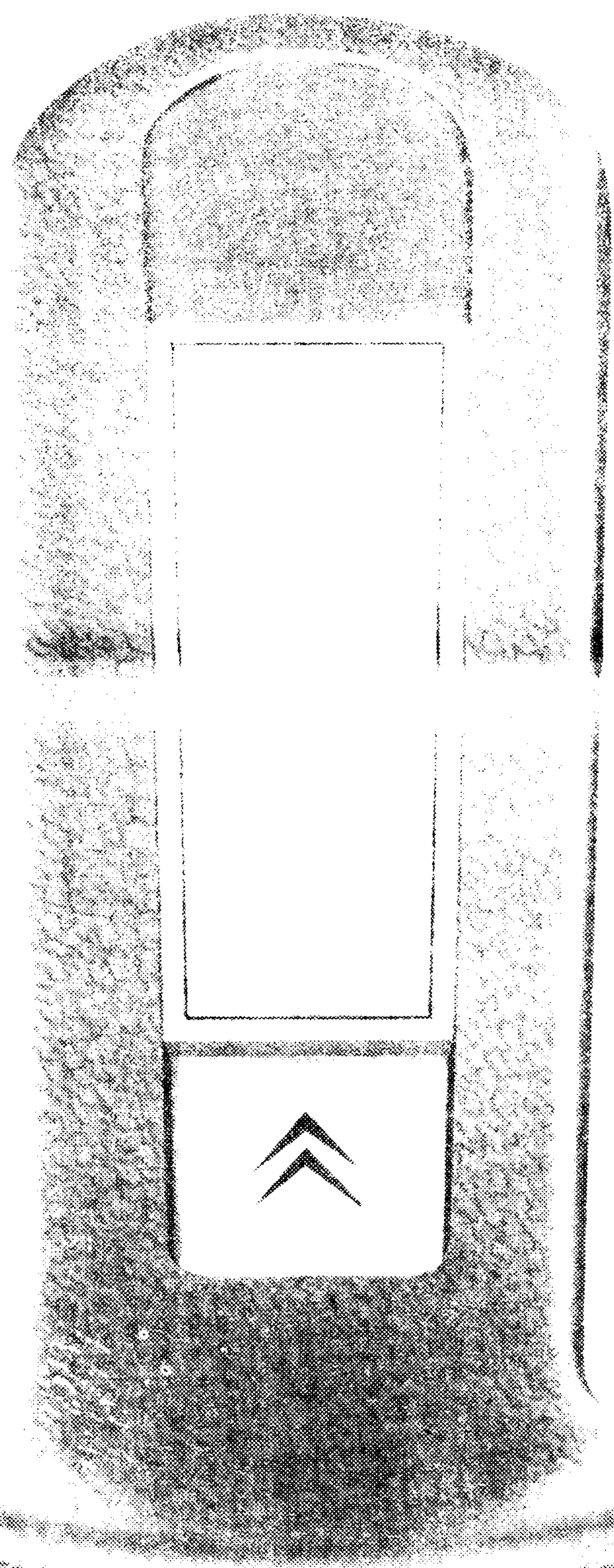
Akzona	11,10	11,00
Am. express	34,20	35,30
Am. Motors	4,00	4,20
Am. Tel.&Tel.	46,20	46,30
Asarco	42,60	40,90
Atl. Richf.	64,50	64,30
Beth. Steel	26,50	26,20
Boeing Comp.	38,25	38,00
Burroughs	51,25	52,75
Citicorp.	21,25	21,40
Cities Serv.	49,00	48,80
Colgate	13,30	—
Control Data	67,10d	67,50
Down Chemical	32,00	32,00
Du Pont	39,60	39,00
Eastman Kodak	65,00	64,40
Exxon Corp.	77,60	79,30
Fluor Corp.	58,50	58,30
Ford Motor	20,00	20,30
General Electr.	58,60	58,40
General Motors	42,70	43,60
Getty Oil	95,00	94,00
Gillette	27,70	—
Gulf Oil	44,40	—
IBM	66,10	66,50
Intern. Flavor	21,20	20,50
Intern. Paper	44,30	42,60
Intern. Tel&Tel	29,00	27,90
Kennecott	26,70	26,60
Litton Ind.	75,00	—
Lockh. Aircraft	30,50	30,25
LTV Corp.	16,90	18,00
Mobil Oil	80,25	81,25
North Am. Phil.	37,80	37,80
Occ. Petr. Corp.	33,90	33,90
Pepsico	24,80	25,50
Philip Morris	41,70d	41,90
Philips Petrol.	51,70	52,00
Polaroid Corp.	24,75	24,85
Quaker Oats	—	27,25
RCA	28,70	29,00
Rep. Steel	23,70	22,70
Schlumberger	114,00	113,30
Sears Roebuck	15,00e	15,00e
Shell Oil	53,60	55,30
Sperry Rand	56,80	56,80
Stand. Oil of Cal.	99,75	101,50
Tandy	86,50	86,80
Texaco	45,00	46,50
Texas Instruments	128,60	129,60
Union Carbide	48,00	49,30
Union Pacific	76,25	76,80
U.S. Steel	22,50	22,50
Warner Lambert	18,70	18,50
Westingh. El.	28,90	29,30
Woolworth	23,30	23,20
Xerox Corp.	60,60	60,20

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	340,00	341,00
Br. Petrol	840,00	860,00
Gevaert Ph.	87,00	86,00
Hoechst	118,00	118,00
Hoesch	24,50	24,50
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	—	350,00
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	440,00	440,00
Alcan	70,30	72,00
Am. Cyanam	64,50	66,00
Am. Standard	134,00	133,50
Ampex Corp.	64,50	66,20
Bell Teleph.	32,50	32,50
Can. Pacific	80,50	81,70
CBS	106,00	105,50
Celanese	109,50	108,20
Chrysler	13,00	12,80
Columb. Gas	83,30	84,80
Cons. Edison	45,40	46,20
Curtiss W.	82,00	80,00
East Airl.	15,50	15,10
Gen. Foods	59,70	60,40
Goodrich	48,00	48,00
Goodyear	33,20	33,20
Husky Oil	209,00	222,00
Imperial Oil	61,30	62,00
Inco	39,30	40,50
Mc. Donnell	87,80	89,20
Merck Co.	158,50	166,50
Minnesota	118,00	120,30
National Can.	48,00	48,80
Nat. Dist & C.	60,00	61,40
NCR Corp.	141,00	144,00
Procter & C.	142,00	144,00
Reynolds I	93,50	98,50
Shell Can.	45,70	46,50
Standard Br.	52,80	53,30
Sterling Dr.	43,50	44,00
Sun Oil C.	108,20	112,00
Transam C.	38,40	37,00e
U. Brands.	25,50	26,00
Dai-Ichi K.	380,00	380,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	235,00	235,00
Sanyo Electr.	195,00	195,00
Sony Corp.	635,00	620,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPEN HUIS
U komt toch óók kijken?



Op vrijdag 12 december gaan we feestelijk van start in ons nieuwe bedrijf aan de Wijngaardsweg in het Industrieterrein De Koumen.

Hartelijk welkom op onze open-huis dagen! Met gepaste trots leiden wij u graag rond door onze nieuwe behuizing.

U komt toch óók kijken? Want óók hebben we nu de ruimte om u een volledig beeld te geven van het gehele Citroën-gamma op de openingsexpositie in onze showroom.

UITSLAG KLEURWEDSTRIJD.

Duizenden inzendingen kregen wij binnen in onze grote kleurwedstrijd. Van de mooiste hebben we een grote tentoonstelling gemaakt. En wie de winnaars zijn weten we als de bekende voetballer SIMON TAHAMATA OP ZATERDAG 13 DECEMBER de prijzen gaat uitreiken om 12 uur. Dat wordt dus feest!

Onze open-huis dagen worden gehouden op:
- vrijdag 12 december tot en met zaterdag 20 december van 10 tot 17 uur (zondags gesloten), en op
- maandag 22 december en dinsdag 23 december van 10 tot 21 uur.

Graag tot ziens!



AUTOBEDRIJF SONDAGH bv

Wijngaardsweg (Industrieterrein De Koumen) HOENSBROEK (op de grens met Heerlen)

ONDERSTAANDE BEDRIJVEN REALISEERDEN DE NIEUWBOUW VAN GARAGE SONDAGH



Betonbouw Dura B.V.

WENST GARAGE SONDAGH VEEL SUCCES!

KLM-STRAAT 1, HEERLEN, TEL. 045-412246

ARCHITEKTENBURO H.A.M. v.d. HURK,
ST.-PIETERSTRAAT 7, VALKENBURG

WENST AUTOMOBIELBEDRIJF SONDAGH B.V. VEEL SUCCES

Ook hier zijn de cement dekvloeren geleverd door

COWI VLOERENBEDRIJF B.V.

J.L.M. Coenen, Rothweg 20, 6143 AS Guttecoven, tel. 04498-52282

De stalen trappen en leuningen zijn ook hier geleverd en geplaatst door:

CONSTRUCTIEBEDRIJF JAN VAESSENS B.V.

Rijksweg 35, Gronsveld
Tel. 04408-1400

Wij wensen automobielbedrijf Sondagh veel succes

VAN DOSSELAAR BV

industriestraat 29
postbus 49
6430 AA hoensbroek
telefoon 045-218242

uw installatieburo voor:
centrale verwarming
sanitair
spouwmuur isolatie
luchtbehandeling

DE GEHELE STAALKONSTRUKTIE WERD GELEVERD DOOR KONSTRUKTIEBEDRIJF

ROOVERS B.V.

TE MAASTRICHT, HEERDERDWARSSTRAAT 36, TEL. 043-626128

Het glaswerk werd geleverd en geplaatst door

Schildersbedrijf

Sjef van Ooyen



Streeperplein 10. Schaesberg
Joes Jongenstraat 2
tel. 311413, b.g.g. 313222

Het metselwerk is gerealiseerd door aannemersbedrijf:

j.bogman b.v.

spoorstraat 48 geleen
postbus 198
6160 AD geleen
tel. 04494 - 45631

DE MECHANISCHE VENTILATIE EN ELECTRISCHE INSTALLATIE WERDEN VERZORGD DOOR:

EUROSTROOM B.V.

HEISTRAAT 76 SCHAESBERG, TEL. 045-414555

** Wij feliciteren garage Sondagh en wensen veel succes*

Het machinale timmerwerk werd ook hier uitgevoerd door: TIMMERFABRIEK **HELWIG** GELEEN

OUDE MAASTRICHTERWEG 27-29 POSTBUS 29 6160 AA GELEEN TEL. 04494-44050*

Te koop aangeboden

Te k. v. part. oude eik. SERVIESKAST ook geschikt als boekenkast, eik. wascommode, eik. wastafel, vitrinekastje e.a. kleingoed, Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. 5 GASHAARDEN p.st. ƒ 185,–. Tel. 045-459365.

Te k. KERSTBOMEN, Melchersstr. 3, Leenhof, Schaesberg, tel. 045-316122.

KERSTMENU ƒ 42,50, rest. Heekerhöfke in de Heek, tussen Valkenburg en Klimmen, tel. 04405-1542.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS, kast of kist, z.g.a.n. Met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Te k. TENDER gitaar en akoestische 12-snarige, merk Epifoon. Tel. 045-258509.

Te k. OPENHAARDHOUT kant en klaar gezaagd, gekloofd, ingepakt. Eiken, beuken, berken en fruitbomen 10 zakken ƒ 75,-, tel. 04492-3513.

Electron. ORGEL merk Yamaha-Electronic, 3 manualen (2x4 octaven, 1 soloman. 1x3 oct.) Veel mogelijkh. In staat van nw., t.e.a.b., tel. 045-213949.

Te k. mobiele compress benz-.motor AIRTASK, tel. 045-723344.

Te k. oude houten KEUKENKAST, eenpers. opklapbed en 2 platte verwarmingsradiatoren, 0,60x1,20 tel. 045-721268.

Te k. 2e hands country-western GITAAR, tel. 04492-3607.

Te k. prachtig DRUMSTEL, koopje. Uterweg 91, Heerlerheide, na 17.00 uur.

Te k. nieuw BANKSTEL, eiken salontafel, zw/w-TV. Korteweg 24, Hoensbroek.

Te k. 3 leren FAUTEUILS en salontafel, t.e.a.b. Prof. v.h. Hofstr. 4, Hoensbroek.

Te k. a. zeer zwaar eiken BANKSTEL niet van nieuw te onderscheiden, nieuwprijs ƒ 5250,– voor de helft, plm. 3 mnd. oud. en zware eiken eethoek, nieuwpr. ƒ 3350,– voor de helft, 3 mnd. oud. Tel. 04490-11383.

Te k. MANDARIJNEN ƒ 2.50 p. kg. Bloemkool 10 voor ƒ 8,50, spruiten v.a. ƒ 1,– p kg per kist. Prei rode en witte kool 50 cent p. kg p. kist. goudreinetten 15 kg ƒ 8,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. lange leren jas maat 56 + 2 luchtmacht OVERJASSEN mt. S, 1 handgebreide jongenstrui (S), tel. 045-412758.

Te k. eiken EETHOEK. Vr.pr. ƒ 350,–. Voltalaan 57, Hoensbroek.

Te k. opruiming 3 paar SKI'S, samen ƒ 75,–, h.-, d.-, kinder- en kleuterfiets, samen ƒ 75,–. KTV, gr. beeld, prima ƒ 150,–. TV zw.-wit ƒ 60,–. Autoradio ƒ 35,–. Sp. gitaar ƒ 95,–. Tel. 045-411768.

Weg. omst. te k. eiken BANKSTEL en salontafel, eiken kast, z.g.a.n. Tel. 045-455250.

Zwart-wit TV ƒ 40,–. stalen divanbed ƒ 35,–. Bergschoenen mt 39 ƒ 35,–, Prins Mauritslaan 4, M'stricht.

Te k. OLIEKACHEL ƒ 100,–, kolenhaard Etna ƒ 275,–, Boderus haard ƒ 125,–, Hoezon haard vult. ƒ 275,–, strijkmachine Siemens ƒ 150,–, droogtrommel ƒ 175,–, vaatwasmachine ƒ 100,–, keukenkachel op kolen Tebo ƒ 250,–, keukenkachel op kolen Jumbo ƒ 275,–. Tel. 045-258335.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. OPKLAPBED m. ombouw, 2 slpks., stoelen, 1 gr. mottenkast. Buys Molenstr. 5, Brunssum.

Te k. electr. ORGEL Mark 2000 m. ritme-box of event. te ruil tegen piano. Tel. 045-412041.

Te k. SKISCHOENEN mt. 33, tel. 04494-45563.

Complete DOKA-UITRUSTING: w.o. Opemus 4 vergr. Philips timer, div. schalen, lampen, papier, lensen, etc. voor ƒ 395,–, alles in nw. staat. Tel. 04494-45200.

4 DISCO-GELUIDSBOXEN te k.a. 100 W p. box m. Mackluidspr. In een koop ƒ 1000,–, tel. 04494-45200.

Te k. OPENHAARDHOUT fruitstammen 1 m. Pr. ƒ 50,–, per m3, tel. 045-254514 (na 18.00 uur).

Te k. opklapbare ROLSTOEL 1 jr. oud ƒ 500,– en kinderbox ƒ 25,–. Schaesbergerweg 50 Hrl. tel. 722749.

Te k. REVU Doka compl. Tel. 045-217997 na 19 u.

Te k. F d.c.'s eerste DAGENVELOPPEN v. Europa en Nederland. Achterstr. 30 Schaesberg.

Te k. EIKEN houtgedraaide schommelstoel, pr. ƒ 550,– Tel. 045-312232.

ANTIEK te k. van part. Koopjes. Eiken stoelen, dekenk. enz. Tel. 04454-1942.

Te k. BIDSTOEL, opastoel, dekenkist, weegschalen, kandelaars, regulateurs. Brauers. Nolenstr. 10 Vaals, tel. 04454-4186.

Te k. munten DRINKBARAUTOMAAT merk Bevolux type 502. J.L. Offermans, De Doom 10, Welten-Heerlen, tel. 716963.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal., 35 ct per kg ƒ 3,– wortelen 5 kg ƒ 3,–, Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Gash. ƒ 225,– en ƒ 175,–, 2 gevelk. ƒ 275,–, ƒ 225,–, GASFORNUIZEN ƒ 75,– p.st., slaapkamer ƒ 250,–, ijz. ledikant ƒ 85,–, electr. radiator ƒ 75,–, 2 badk.lampen ƒ 25,– p.st., plukladder ƒ 100,–, leren jas heren ƒ 75,–. Marktstr. 25, Ubach over Worms.

Te k. 1000 kg AS geremd met wielen en spatb. pr. ƒ 250,–, tel. 045-216373.

Grote HUISBAR met 6 kr. etc. Ook geschikt voor in café t.e.a.b. Potgieterstr. 30, Hrl. voor 20.00 uur.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes- en TRIMFIETSEN. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. AANHANGER 2.00x1.10 m. Schaesbergerstr. 90, Kerkrade-West.

HOEKBANKSTEL, eethoek pl. kast te k. T.e.a.b. Tel. 045-414039.

FILMCAMERA met projector (geluid) en toebeh., tel. 045-223128.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel en bijzet z.g.a.n. goedkoop! Kerkstr. 33 Ubach over Worms.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,- nu v.a. ƒ 20,95, vele kleuren gratis opmeten. Pr. naaisters ƒ 11,– per baan. Velourshop Nobelstr. 32C Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. CAFEBILJART tel. 045-722337 of 045-213575.

Tien ijzersterke aanbiedingen van Schunck

PHILIPS kleuren T.V.
26C863. 66 cm Beeldbuis. 20 Voorkeurtoetsen. HiFi geluid. Compleet met afstandsbediening.
Adviesprijs 2355.-
Bij Schunck **1998.-**



Bij Schunck: **1375.-**

PHILIPS Kleuren T.V.
20C938. 51 cm Beeldbuis. Tiptoetsen voor directe afstemming op 12 voorkeurzenders. Groene toets voor ideaal-instelling. Compleet met draadloze afstandbediening.
Adviesprijs 1775.-

Philips Portable Kleuren T.V.
42 cm. in-line beeldbuis. electr. druktoetsafstemming voor 12 voorkeurzenders.
Adviesprijs 1495.-
Bij Schunck **1098.-**

SILVER Audio rack
bestaande uit: tuner versterker, cassette deck, platenspeler met element. Kompleet met boxen.
Adviesprijs 1398,-.
Bij Schunck **998.-**



PIONEER Audio Rack
X500V. Het nieuwste model, compleet met boxen.
Bij Schunck **2098.-**

PHILIPS platenspeler
AF 777. Volautomatische electronische HiFi-platenspeler met Direct Control. Compleet met element Gp 400 MK II.
Adviesprijs 415,-
Bij Schunck **275.-**

Philips Stereo hoofdtelefoon
N 6306 met volumeregelaars.
Adviesprijs 29.-
Bij Schunck **19.95**

PHILIPS stereo radiorecorder
AR 510. FM/stereo en MG Spatial-stereo regelaar voor extra stereo-effect. Sluimerschakelaar. Long-life koppen. Cue en review. Direct play. Autostop. Teller. Twee ingebouwde microfoons. Hydraulisch gedempte cassette houder. Speelt ferro- en chroomcassettes. Voor lichtnet-, batterij- en accuvoeding.
Adviesprijs 460.-
Bij Schunck **349.-**



Auto stereo cassettespeler **149.-**
AC 060 2 x 5 W
Adviesprijs 199,-
Schunckprijs

TECHNICS RSM 5 Stereo Cassette Deck
voorzien van Dolby en mx koppen. Volledig geschikt voor METAL TAPE.
Adviesprijs 379,-
Bij Schunck **299.-**

De electro-afdeling van Schunck bezorgt gratis aan huis!

Schunck electro
2e etage
Promenade Heerlen
telefoon 045-712057

GUNSTIG AANBOD

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN.

Geheel VRIJE besteding (óók voor aflossing van andere, duurdere, leningen). Verstrekbaar aan iedereen, ongeacht leeftijd of beroep. Meestal in 1 dag geregeld en in enkele dagen contant ter beschikking.

netto in handen min 1% afsl. prov	240 ×	180 ×	120 ×	60 ×
10.000,-	-	130,-	152,-	230,-
15.000,-	-	191,-	228,-	345,-
20.000,-	223,-	251,-	304,-	460,-
25.000,-	276,-	311,-	380,-	575,-
30.000,-	328,-	370,-	454,-	690,-
40.000,-	434,-	490,-	602,-	920,-
50.000,-	603,-	649,-	761,-	1150,-
75.000,-	905,-	973,-	1142,-	1725,-
100.000,-	1207,-	1298,-	1523,-	2300,-

HEEFT U GEEN EIGEN HUIS?

Onze **PERSOONLIJKE LENINGEN** en **KONTINU-KREDIETEN** zijn aan **IEDEREEN** verstrekbaar (mits 21-63 jaar oud en kredietwaardig). Deze leningen zijn desgewenst binnen 2 uur na aanvraag contant te uwer beschikking.
Geheel vrije besteding; óók ter aflossing van andere leningen.

netto in handen	PERSOONLIJKE LENINGEN 96 ×	72 ×	60 ×	36 ×	KONTINU KREDIET
5.000,-	-	-	128,-	181,-	100,-
8.000,-	-	-	195,-	281,-	160,-
10.000,-	180,-	215,-	243,-	352,-	200,-
15.000,-	265,-	317,-	359,-	522,-	300,-
20.000,-	349,-	419,-	475,-	692,-	400,-
25.000,-	433,-	520,-	590,-	862,-	500,-
30.000,-	517,-	622,-	706,-	1041,-	600,-
40.000,-	685,-	825,-	937,-	1385,-	-

Overlijdensrisico is gedekt t/m 25.000,-

Alle termijnbedragen zijn afgerond op hele guldens en hierin is zowel rente als aflossing inbegrepen.
Een telefoontje is voldoende. Snel ontvangt u een vrijblijvende offerte.

2081

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN

TEL. 045-710806
(dagelijks van 9 tot 21 uur)

SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS NVF

Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.



direct technisch werk voor:

vaklieden

die zich aangetrokken voelen tot precisiewerk voor wat betreft het fabriceren en monteren van complete vaste en verstelbare boegschroefinstallaties, kleppenhuizen ten behoeve van hydraulische besturing en speciale machines.

projectontwikkelaar

op hbo-niveau die zich gaat bezighouden met de voorbereiding, administratie en uitvoering van projekten. de voorkeur gaat uit naar iemand die ervaring heeft opgedaan met cultuur-techniek bij een ingenieurstaxatie- of bouwkundig bureau.

interesse? loop dan vrijblijvend even bij ons binnen voor meer informatie.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043 - 5 47 56

All-round
ADMINISTRATEUR
heeft tijd alsmede **KANTOORRUIMTE** beschikbaar.
Aanbiedingen/kontakten onder nr. 1970
bur. van dit blad



direct werk op kantoor voor:

ponstypiste

voor een relatie die met de ibm-129 of de ibm-029 werkt. de ponstypiste moet bekend zijn met het kaartsysteem. het betreft een baan voor hele dagen. de werktijden zijn van 8.00-16.30 uur. ervaring is beslist vereist. in verband met de bereikbaarheid is een eigen vervoermiddel wel nodig.

datatypiste

voor een data-entry diskette apparaat met een ponsmachinetoetsenbord dat wil zeggen met de 0 boven. ook dit is een baan voor hele dagen. de werktijden zijn van 8.30 tot 17.00 uur. dit bedrijf is goed te bereiken met openbaar vervoer. de bus stopt om de hoek.

wilt u meer weten? loop dan even bij ons binnen. wij geven u vrijblijvend informatie over de mogelijkheden die er op dit ogenblik zijn.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043 - 5 47 56

PARKET AANBIEDING

- 8 mm massief eiken parket ƒ 53,10 gelegd.
- Lamel parket eiken ƒ 10,- per m² korting.
- Doe 't zelf parket.
- Prijzen vanaf ƒ 53,10 tot ƒ 170,- per m².
- 20% Korting voor opknapbeurt bestaand parket.

EEN KAMER VAN BV. 22 M² EIKEN LAMELLENPARKET — ONGELEGD 1337,- incl. BTW.

Kom nu langs en verdien veel geld, u kunt ook bellen voor folder met prijslijst.

pegasus parket b.v.
Showroom GELEEN
RIJKSWEG-ZUID 233 TEL. 04494-46675
geopend: ma., di., vrijd., zat., tot 18.00 uur
do. tot 21.00 uur, woensdag gesloten
Showroom MAASTRICHT
SCHARNERWEG 69 TEL. 043-625621
geopend: di., zat. tot 18.00 uur
do. tot 21.00 uur

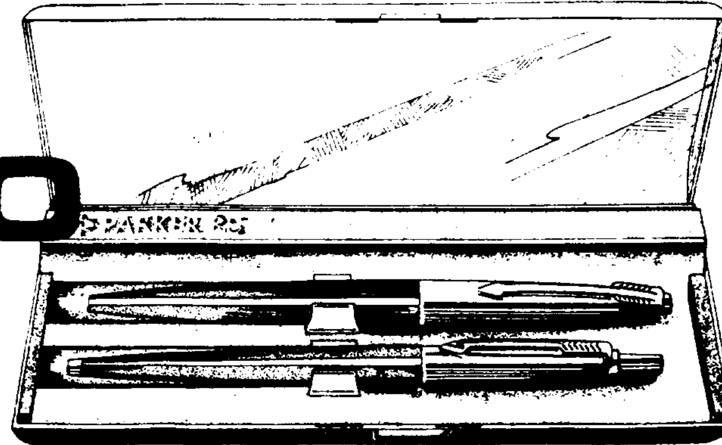
Tijdelijk werk?
Kompleet sociaal verzekerd.
Voor uitzending via kantoor Heerlen voor zowel mnl. als vwl.
ADM. MEDEWERKSTER
op MEAO/BE-niveau of Havo met handelswetenschappen
VERWARMINGSMONTEUR
TEVENS ERV. IN LOODGIETERSWERK.
uitzendorganisatie
tempo-team
Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Vrijthof 33, 043-17137 Maastricht
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard



Wegwijzer van Schunck....

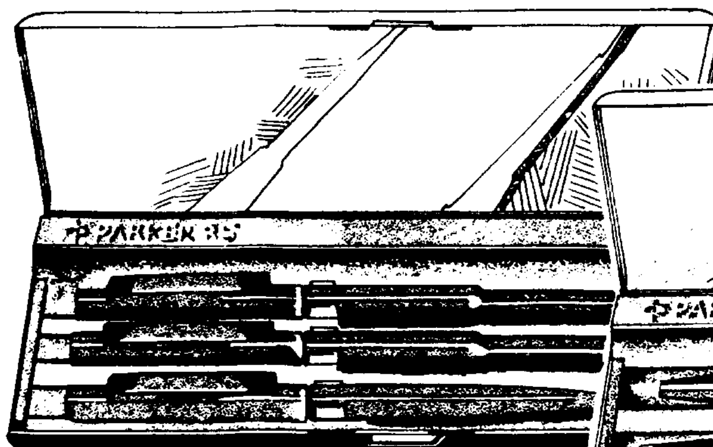
14 dagen lang voor een plezierige prijs en

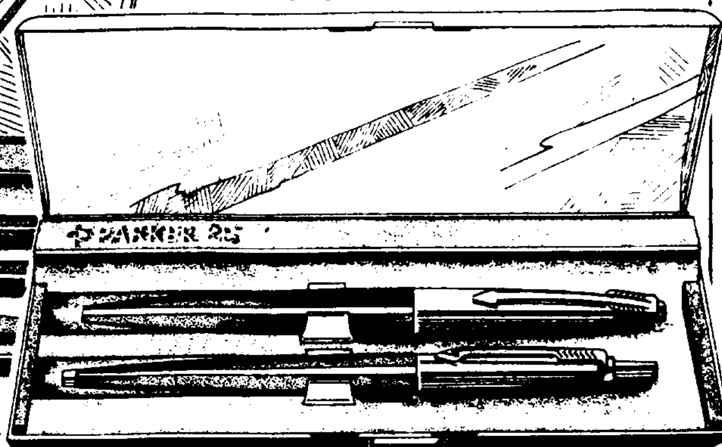
In onze speciale Parker stand op de Parterre.



met bijpassende ballpoint
Normaal ƒ 24,50
Feestprijs
en gratis gegraveerd. **17.50**

3-delige set, bestaande uit: vulpen, ballpoint en floating ball.
Normaal ƒ 72,50
Feestprijs
en gratis gegraveerd.





met bijpassende ballpoint
Normaal
Feestprijs **26.95**
en gratis gegraveerd.

Langlaufpak

in de kleur marine/bleu/wit. Maten 36 t/m 44.
Feestprijs **98.-**

Dames ski-jack

Nylon ciré. Dubbele sluiting. In écru en bordo. Maten 36 t/m 44.
Feestprijs **149.-**

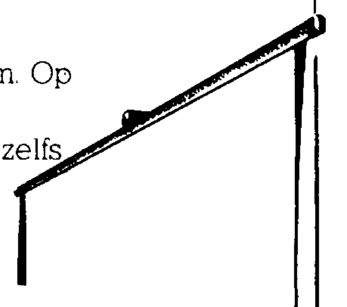
Dames en heren skipantalon

Bi-stretch met gepolsterde kniestukken. In marine, zwart en rood.
Feestprijs **115.-**

Skipullover

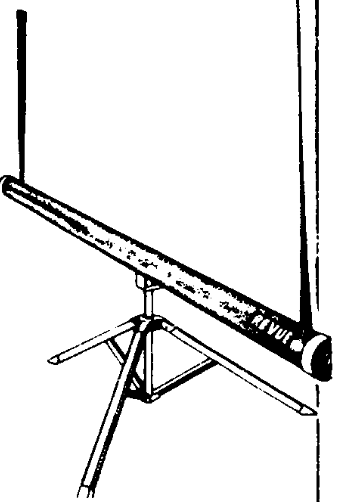
met coll en rits. 100% katoen. In wit, rood, marine en écru.
damesmaten **33.-** herenmaten **35.-**

De uitgebreide ski-mode kollekties van **Bohle, Klepper, Kispo** en **Fusalp** zijn in huis.
Er is nu nog volop keus.



Formaat 100 x 100 cm. Op zeer stabiel statief. Verbluffend helder, zelfs bij daglicht.
Feestprijs





Feestprijs
169.-

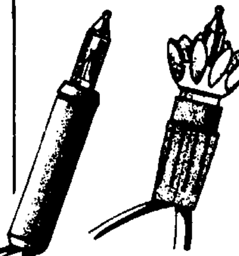
Revue 2100. Voor rond en vlak magazijn. Kompleet met magazijn en afstandsbediening.

Schunck

Moonboots

Anti-slipzool. Diverse kleurstellingen. Maten 35 t/m 46. **Feestprijs**
39.50





met 35 minilampjes. Kema keur. Decoratief en sfeervol. **Feestprijs**

20 minilampjes met bloemenkrans, wit of gekleurd. **Feestprijs**

8-delige porseleinen kerstgroep

Beeldjes ± 19 cm. hoog.
Feestprijs **59.-**

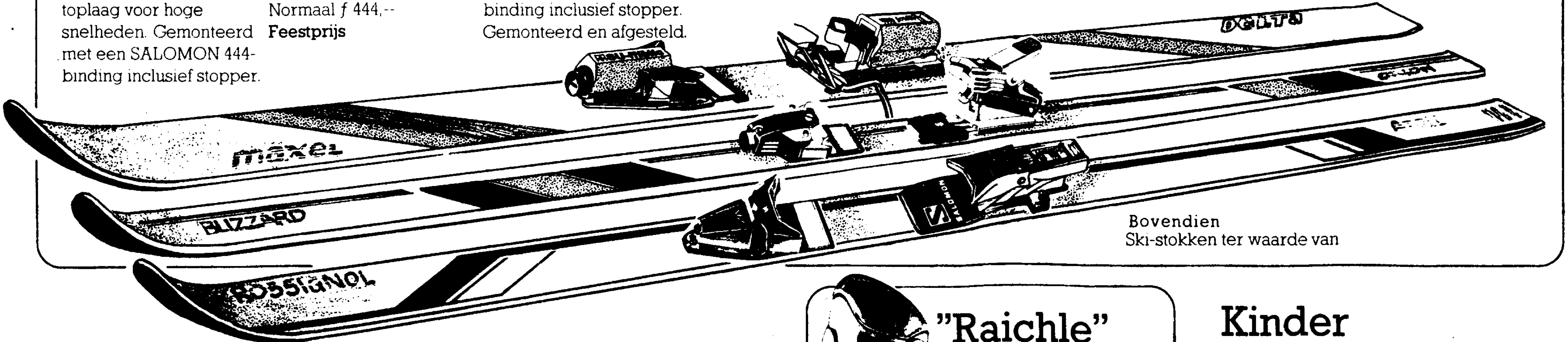
Fiberglas Midski met metalen zijkanten en een toplaag voor hoge snelheden. Gemonteerd met een SALOMON 444-binding inclusief stopper.

Komplete set. gemonteerd en afgesteld. Normaal ƒ 444,--
Feestprijs

Volkunststof Midski met "SUMATIC"veiligheidsbinding inclusief stopper. Gemonteerd en afgesteld.

Normaal ƒ 350,--
Feestprijs

Allround ski met metalen bovenplaat. Geschikt voor alle sneeuwsoorten. Met een TYROLIA 150-binding inclusief stopper. Gemonteerd en afgesteld. Normaal ƒ 387,--
Feestprijs



Bovendien
Ski-stokken ter waarde van

Flonkerende Perzenshow bij Schunck

In deze December-maand, sfeerperiode bij uitstek, biedt Schunck U een uitgelezen kollektie handgeknoopte oosterse tapijten. Uit de diverse tapijtknoop-gebieden verzamelden onze inkopers een keur aan tapijten, die wij U nu aanbieden tegen prijzen die straks niet meer mogelijk zijn. Verrijk Uw interieur met een pers van Schunck. Een greep uit onze kollektie:

Voor eet-zitkamer
Abadeh
sterke tapijtsoort ca. 303 x 197 cm.
Feestprijs 6995.-

Uit het Nomaden knoopgebied
Hamadan
diepe warme tinten, geknoopt van zware glanzende wol ca. 215 x 123 cm.
Feestprijs 1875.-

Grote sortering tafelkleden en kleedjes, zéér uitvoerig in maat en soort.

Eerlijke **Marokkaanse berber**
naturel gemêleerd, ook in rustieke dessins. 250 x 200 cm.
Feestprijs 915.-

Perzische tapijtknoopkunst voor de liefhebber (en die het wil worden).
Fijngeknoopt **Kashan**
bloempatroon in pasteltinten ca. 150 x 100 cm.
Feestprijs 2995.-

Ghom
doorlopend dessin op blauwe ondergrond ca. 200 x 132 cm.
Feestprijs 4495.-

Afshari
Salontapijt. ca. 222 x 162 cm.
Feestprijs 2650.-

Shiraz
Streng geometrische vormgeving uit Iran ca. 200 x 152 cm.
Feestprijs 1650.-

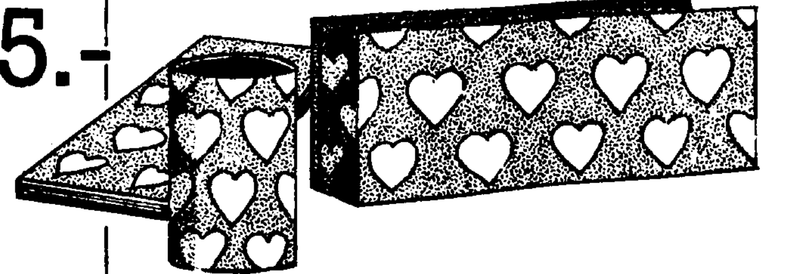


"Raichle"

skischoenen met scharnierende schacht. Prima pasvorm. Kleur: blauw/marine. Schoenmaat 36 t/m 45.
Feestprijs **125.-**

Kinder bureaugarnituur

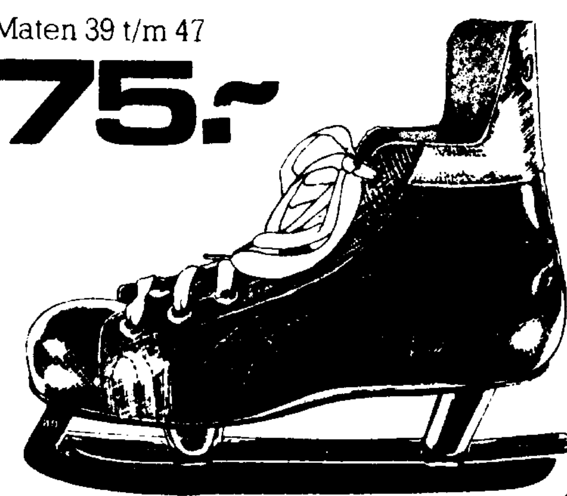
Bestaande uit: sousmain, pennenbakje en brievenstandaard. Keuze uit 4 kleuren. **Feestprijs** **29.50**



IJshockey-schaatsen

met leren schoen. Maten 34 t/m 38 **69.-**

Maten 39 t/m 47 **75.-**



Prettige Peekdagen.

KIES DE COMBINATIE DIE PAST BIJ UW KERST.





Matting geeft deze Holthaus blazer een sportief accent. Van Zuiver Scheerwol. In marine.

Dick Holthaus

250.-

TOPSTRETCH

Perfect te combineren met 'n middengrijze stretch flannel pantalon van Zuiver Scheerwol/lycra. Met riem, omslag en klepachterzakken.

130.-



Behalve in twee-rij is deze exclusieve, Zuiver Scheerwollen blazer van Holthaus er ook in 'n één-rij uitvoering. In marine.

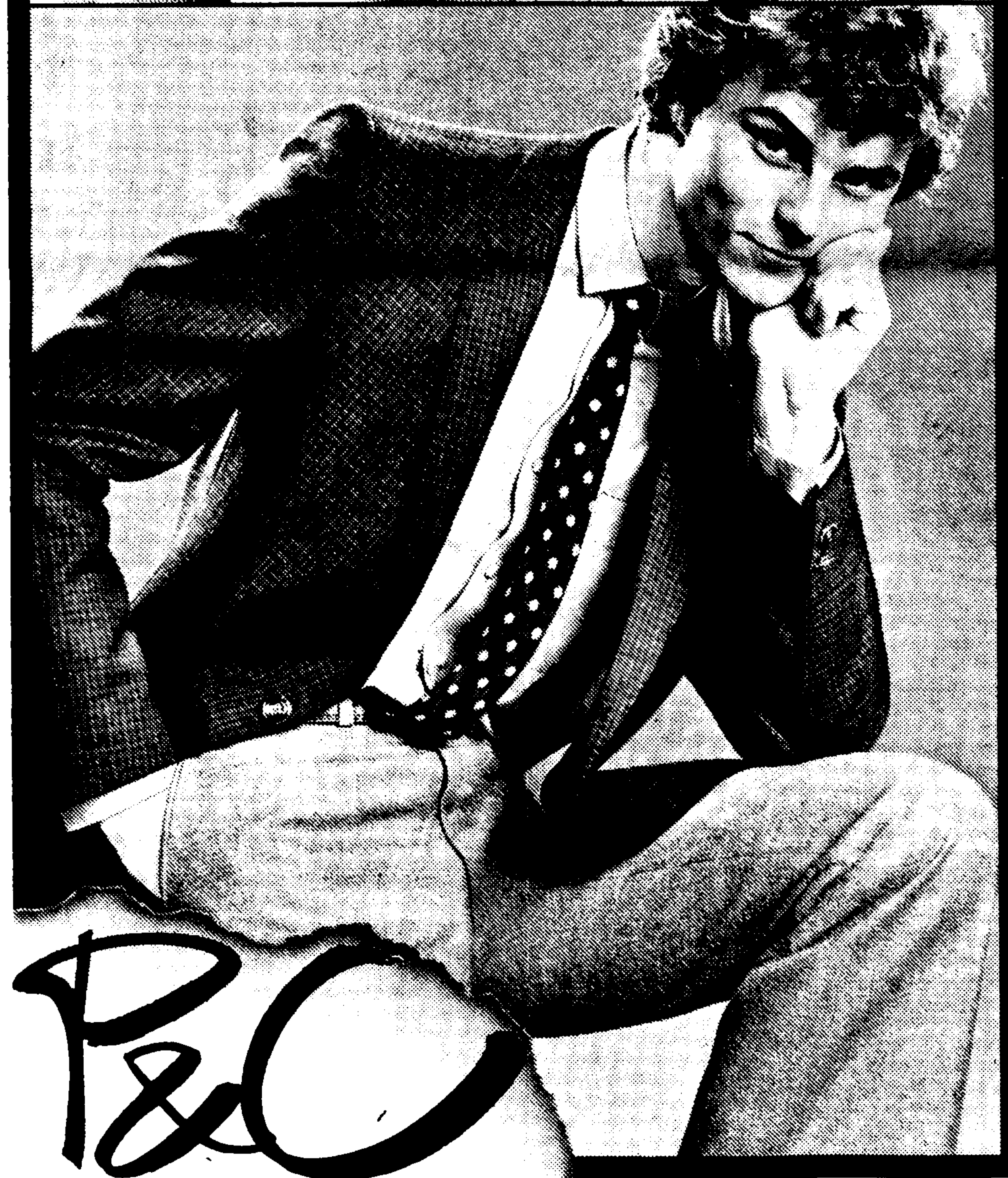
Dick Holthaus

235.-

TOPSTRETCH

Daaronder een middengrijze stretch flannel pantalon met achterzak en riem. Van wol/pol/lycra.

100.-





Eigentijdse Zuiver Scheerwollen black-watch blazer met blauwgroen ruitje. Van Frans Molenaar.

Frans Molenaar

225.-

TOPSTRETCH

Deze stretch flannel pantalon van wol/pol./lycra is er in grijs, blauw en bruin. Compleet met riem en klepachterzak voor 'n zeer ongebruikelijke prijs. Tijdelijk van 90.- voor

75.-

P&C

PEEK & CLOPPENBURG.
GEWELDIGE MODE, GEZELLIGE SFEER.

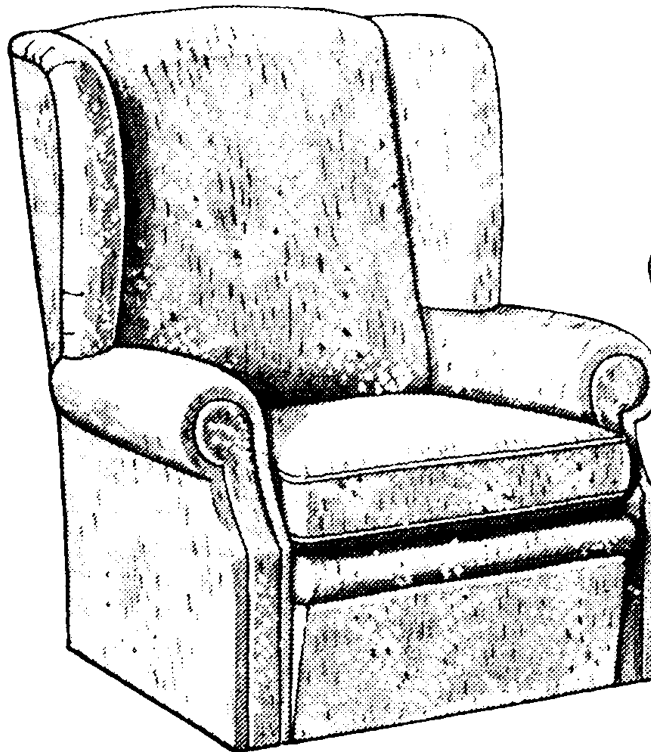
05201-030

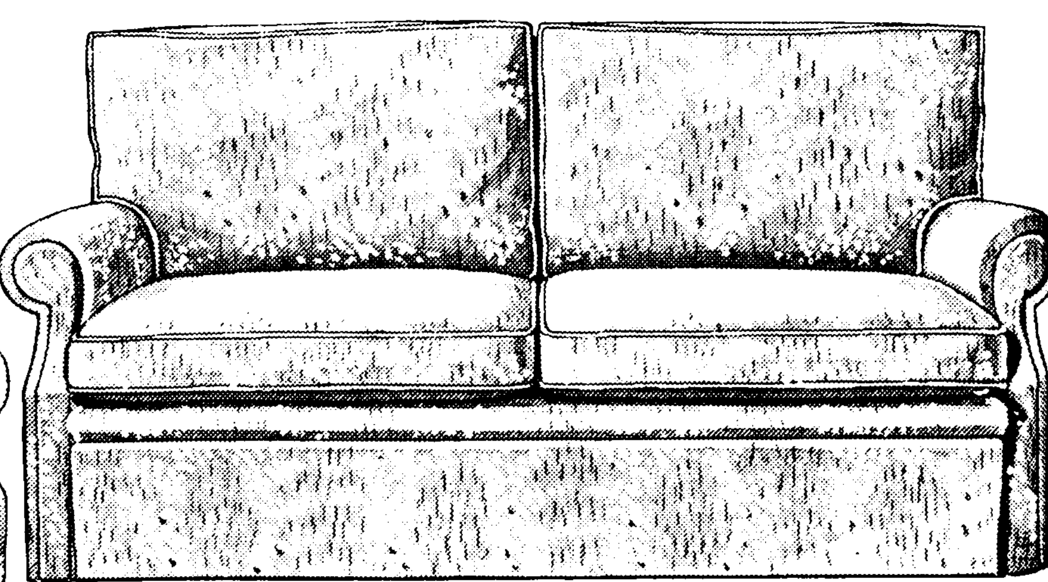


HOOGSTAAND NIVEAU.

VERBAZEND LAGE PRIJZEN. MAAR BEPERKTE VOORRAAD.

DUS: NIET WACHTEN!



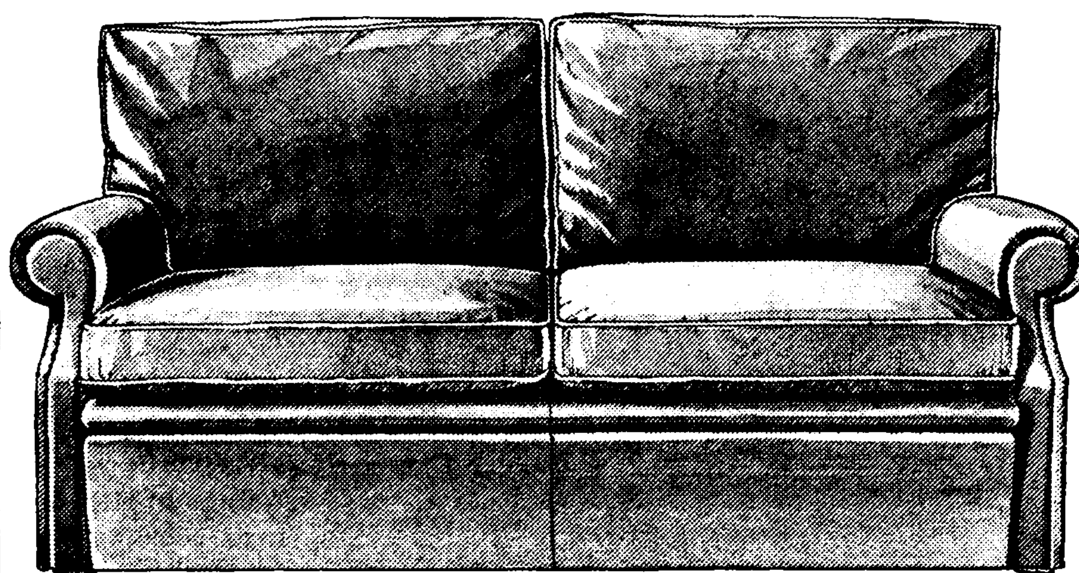


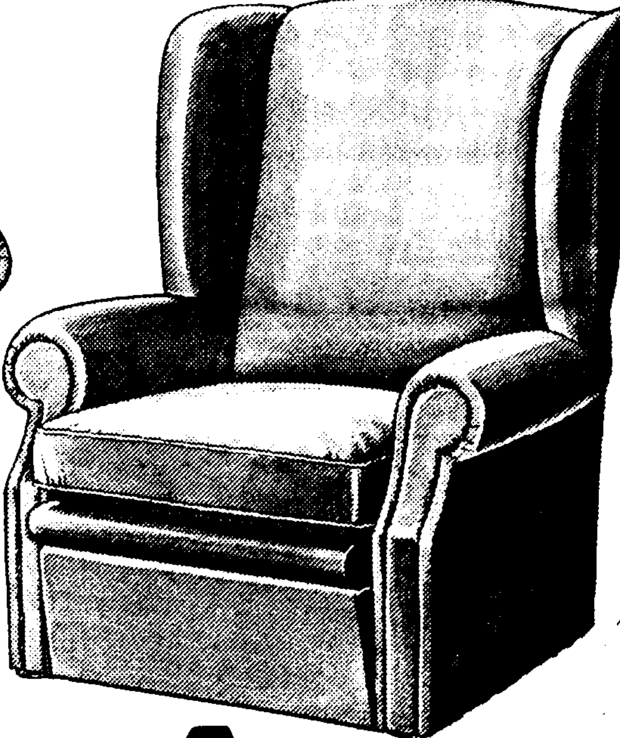
In blauwe of beige stof:

2-zits bank	fauteuil
1795.-	**1395.-**

2-Zits bank en fauteuil Konsul

Een staaltje van puur meubelmakersvakwerk. Zware houten rompen. De beste vul- en stoffeermaterialen. Perfekt afgewerkt. Dat merkt u ook aan het fantastische zitkomfort!



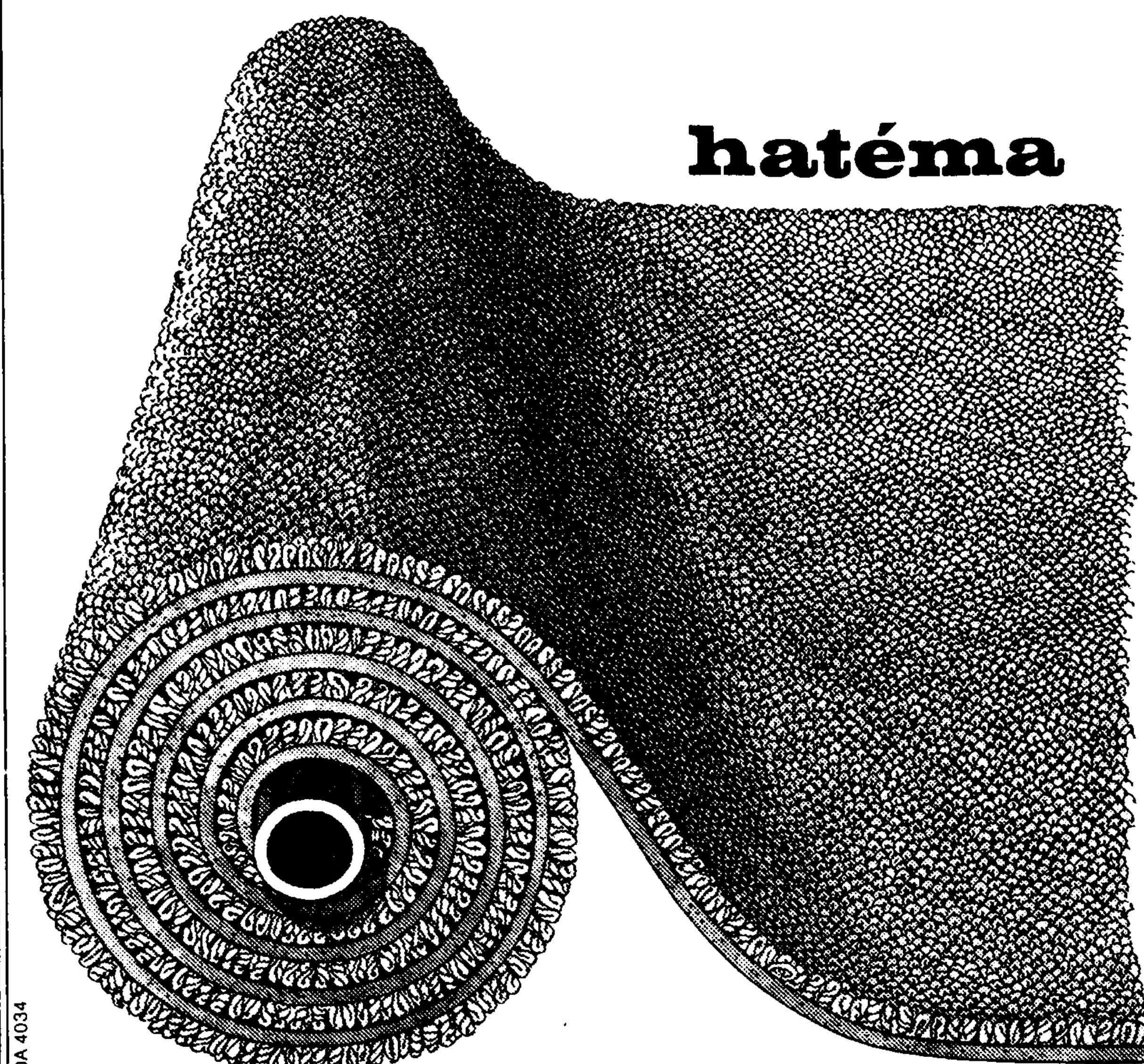


Bekleed met echt leder (bruin):

2-zits bank	fauteuil
1995.-	**1595.-**

ECHT LEDER

(Deze banken zijn ook leverbaar in 3-zits uitvoering)



hatéma



Hatéma katoenen kamerbreed (400 cm) tapijt Targa

Bouclé tapijt met foamrug. Speciaal voor Vroom & Dreesmann ontwikkeld door Hatéma. Apart tapijt voor zowel moderne als romantische interieurs. In beige, camel, blauw of bruin. **400 Cm breed.** Tapijtwijzer T3. Adviesprijs **199.- p.str.m.**
Vroom & Dreesmannprijs inklusief legloon slechts

165.- p.str.m.!

voor zwaar gebruik

(Voor kleine ruimten zoals b.v. gangen zal een meerprijs berekend worden).

80A 4034

VROOM & DREESMANN

Te koop aangeboden

AQUARIUM te k. met ombouw, compl. met vissen 1.00x50x50 pr. ƒ 225,–. Kleingraverstr. 137, Kerkrade-West, 045-414542.

Te k. aangeb. LAMP (eiken balk), slaapk.stoeltje, radio-combi met boxen. Tel. 045-713783.

ANTIEK. Commodes m. spiegel en wit marmer va. ƒ 275,–, eik. stoelen va. ƒ 25,–, weegschaal ƒ 95,–, melkbus ƒ 60,–, eik. keukenkast ƒ 875,–, iets moois! Verder nog 10 mooie gave kasten va. ƒ 900,–. Ruiterstraat 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. EDELDENNEN vanaf ƒ 5,–. Bischoff, Waubach naast de grens.

Te k. RADIATOR L 2.00 m en 60 cm H. Brugstr. 39, Schaesberg, 045-313773.

Te k. Nieuwe 16-delige Grzimek ENCYCLOPEDIE ƒ 800,– na 18.00 uur. Dorpstr. 33, Nieuwenhagen. Tel. 045-314442.

Hout- en KOLENKACHELS te koop. Ook voor aansluiting op uw bestaande cv. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

Te koop aangeboden Mutsaerts KINDERWAGEN, bruin rotan met rits, 4 mnd. oud. Tel. 045-417872.

CAMPINGKACHELS. Nu voor elke caravan of hobbyruimte met luchtbeveiliging. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111. Tel. 252956 Brunssum.

Boxen kopen naar F. MEYER lopen! 100 Watt 4-weg ƒ 398,– voor ƒ 198,–; 100 Watt 3-weg ƒ 279,– voor ƒ 168,–; 140 Watt 4-weg ƒ 498,– voor ƒ 288,–; 200 Watt 4-weg ƒ 698,– voor ƒ 398,–; 80 Watt ITT ƒ 140,–; 70 Watt 3-weg ƒ 155,–; 80 Watt 3-weg ƒ 168,–; 90 Watt 3-weg ƒ 188,–; 50 Watt 2-weg ƒ 78,–; 60 Watt 2-weg ƒ 98,–; 120 Watt 2-weg ƒ 225,–; 160 Watt 3-weg van ƒ 1250,– voor ƒ 798,–; 200 Watt 4-weg van ƒ 998,– voor ƒ 648,–; 200 Watt 3-weg van ƒ 698,– voor ƒ 498,– Versterker 2 x 80 Watt ƒ 278,–; versterker 2 x 50 Watt ƒ 178,–; versterker 2 x 200 Watt ƒ 498,– platenspeler vanaf ƒ 168,–; Philips Erres tunerversterker ƒ 698,–; tuner Sony van ƒ 795,– voor ƒ 358,–; tuner Akai ƒ 298,– tuner Rotel ƒ 288,– mengpaneel ƒ 138,– KTV gebr. Blaupunkt ƒ 298,– - ƒ 448,– - ƒ 548,– KTV ITT ƒ 598,– KTV Philips ƒ 798,–. Volgende week koopavonden gelijk aan centrum Heerlen. F. Meyer Heerlerbaan 170 Heerlen tel. 045-416699.

IJSHOCKEYSCHAATSEN te k. mt. 39 Wolfhagen 3d Schinnen.

Te k. WANDOPHANGREKKEN van echt eiken (Slavonisch), gekocht uit faillissement. Winkelprijs ƒ 219,– p.st., te k. voor ƒ 69,– p.st. bij Jacky's Restaurant, Heerenweg 51, Heksenberg-Heerlen (mooi kerstkado).

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Contant geld v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Contant GELD v. alle Ned. munten, compl. verzamelingen, goud, zilver, m. buitenl. ink. verk. dag. va. 10.30 uur Groenstr. 109, Geleen.

Privé: vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant-.waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige discr. cont. geld. Tel. 045-222203.

V. oud GOUD betal. wij ƒ 31,50 p.gr. Zoals munt., ring., bestek. Tev. bet. wij v. zilver ƒ 600,- p. kilo, op woensd., donderd., vrijd., zaterd. Tuss. 14.00 en 19.00 u. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. gevr. GOUD onder garantie, hoogste prijs, Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Te k. gevr. GASHAARD of kolenhaard, tel. 045-316852.

GASHAARDEN gevr. en gevelkachels. Tel. 045-455168.

Uw oude goed uitz. DIEPVRIES is nog veel geld waard, defect geen bezwaar. Bel direct 04409-2804.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel en gevelkachel, tel. 045-313111.

Te k. gevr. WEILAND, akkerland en huizen. Tel. 09-49245141138.

Te k. gevr. groot VLOERKLEED en oude kerstgroep. Tel. 04402-3076.

Handelaren en bedrijven, voor koper en METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Te k. gevr. oud goud, ZILVER, kleingoed, antiek. Maaseikerweg 20, Susteren, tel. 04745-312.

Te huur aangeboden

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Te h. op 1e stand in M'str. Hoenderstr. winkel evt. met woonhuis. Huur ƒ 2500,– p. mnd. Postbus 5093, M'str.

Weg. omst. zo spoedig mog. te h. of te k. DAMESKAPSALON in Geleen. Vestigingspap. aanwezig. Br. on. nr. Ge 285 LD Geleen.

Te huur in Koningsbosch 2 gemeubileerde KAMERS, volpension met huiselijk verk. Liefst mensen uit de verpleging. Tel. 04743-1817.

Gemeub. KAMER te h. voor nette alleenst. heer. Tel 045-711683.

Gemeub. KAMER te huur in Heerlen, ƒ 350,–. Tel. 045-720271.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. tot en met mei '81. De Geulstroom, Meerssen, tel. 043-642943.

KAMER te huur met gezellig huiselijk verkeer, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

Te h. in Spek'heide, 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS met c.v., keuken en douche, bellen na 20.00 uur, tel. 724720.

Te huur aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Heerlen, tel. 720350.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Te h. 1-pers. gemeub. kamer in KERKRADE-WEST m. gezamenl. gebr. v. hele huis ƒ 90,– p.w. tel. 045-458871 na 16.00 uur.

Eenpers. gemeub. KAMER te h. m. gebr. c.v., keuk., douche, water, licht, tel. kerkrade 452128.

Te h. aangeb. MAGAZIJNBOXEN aan de Heuvelweg te Heerlen-centrum. Inl. ma. t/m zat. van 8.00-16.30 uur 045-722851.

Te h. aangeb. HERENHUIS te Munstergeleen, 4 slpk., badk., grote zolder, keuken, grote living, gar., c.v., flinke tuin, prachtige ligging. Huur ƒ 800,- p.mnd. Aanv. direct. Br. o. nr. S 30 LD Std.

Te h. gemeub. WOONKAMER m. keuk. en w.c., v. 1 à 2 pers. Meuserstr., Haanrade, tel. 455223.

Te h. APPARTEMENT incl. water, gas, licht en tel. ƒ 185,– p. week, tel. 452128, Kerkrade.

KAMERS te huur op goede stand te Nieuwenhagen m. warm en koud strom. water. Tevens m. gebr. v. hele huis inbegrepen. Tel. 045-312554, b.g.g. 316646.

Te h. gem. KAMER, c.v., bad, keuken voor werk. nette mensen. Meezenbroekerweg 100, Hrln.

Te h. 2 eenpers. KAMERAPPARTEMENTEN gestoffeerd incl. koelkast, kitchenette, eigen badgel. Op 1e stand te Heerlen. Br. o. nr. SH 160 LD Heerlen.

Te h. KLEDINGZAAK te Genk (B.). Huur 5250 B.fr. p. mnd. Overname n.o.t.k. Papieren niet vereist. Voor inl. tel. 09-3211362690. Di. t/m vr. 11.00-18.30 uur.

STEIN te huur halfvrijst. huis met tuin en garage en 4 slpks. Huur ƒ 750,– p.m. Te bevr. tel. 04405-2000.

Te k. EYGELSHOVEN en Nieuwenhagen, nette kamers te h. met c.v., gebr. keuken en douche, alles nw. Tel. 045-310706.

Nabij centrum HEERLEN te h.a. gemeub. zitkamer met aparte slaapkamer, gem. keuken, douche en tuin. Iets voor mensen die iets beters zoeken. Te bevr. na 17.00 uur. Tel. 045-420821.

Te h. KAMERS v. all.st. jonge vrouw, kind. geen bezw. Gunstige voorw. Geen bijbedoeling. Br.o.nr. B 1088 LD Brunssum.

Gem. KAMERS m. c.v. en alle comfort in centrum v. Geleen, Agnes Printhagenstr. 25, na 12.00 uur.

Gem. APP. te huur omg. Sittard. Tel. 04492-3086.

Te huur ZITSLPK. met gebruik van keuken en douche, ongemeub. ƒ 77,– p.w., gemeub. ƒ 90,– p.w. Te bevr. Semmelweisstr. 1 Hrl. tel. 045-724814 na 15 u.

BOVENWONING te h. met aparte ing. O.L. Vrouwestr. 147, Kerkrade.

Te huur in GELEEN Rijksweg Zuid gem. kamer met gebruik van bad, keuken en w.c. per week ƒ 80,– tel. 045-315960.

Weg. ziekte te huur of te aangeb. goedlop. CAFÉ Heerlen. Pap. vereist. Br. o. SH 162 LD Hrl.

WINKELRUIMTE te h. ± 1.. m² en opslagruimte ± 10.. met etalage langs drukke .. keersweg, s.v.p. na 18.00 u. .. 224172.

VOLPENSION aangeb. goede stand, in landel.. omg., voor dame of heer enig niveau, die niet aan pl.. gebonden is. Br. o. no. SH .. LD Hrl.

"Als wij iedereen een Seiko kado geven, m'n beste, blijft er niets meer te wensen over..."

SEIKO VOOR NIEMAND UITGEZONDERD.

Doordachte digitaal van glanzend staal. Met zeer alerte stopwatch. Rondeteller. Maand, dag en datum.

Aantrekkelijk klassiek. Fijn strak van model. Slank lederen band en stemmig doublé vormen modieus geheel.

MET ZO'N SEIKO WORD JE OVERAL BEWONDERD.

Subtiel. Doublé. Met diepzwarte wijzerplaat en echt lederen bandje. Zelf opwinden: maar vindt ú dat erg?

Fantastische dunne duo-timer. Eén tijd in twee uitvoeringen. Plus alarm. Plus stopwatch. Plus dag en datum. Wel de manier om de vinger aan de pols te houden.

Onnavolgbaar elegant. Helemaal van doublé. Zie hoe dat oplicht bij kaarslicht...

Intrigerend plat. Zakelijk, met dag en datum op koelblauwe wijzerplaat. Stalen band. Quartz-precies.

Verrukkelijke, superslanke digitaal. Futuristisch modern. En duidelijk: in één oogopslag ziet u hoe lang uw heerlijk avondje nog duurt.

Flinterdun. Quartz. Zeer bij de tijd dus. Met datum. Moet U ogenschijnlijk onverschillig dragen...

Olala, wat chic. Seiko op z'n Frans. Pure verfijning, dit op en top vrouwelijke Quartz-sieraad. Merci, mon chéri...

Weer zo typisch Seiko-dun. Quartz. Met resolute sekondewijzer. Van delikaat doublé.

Lichtend voorbeeld van klassieke schoonheid. Iedere milimeter doublé. Je wordt er stil van.

VERWEN UZELF OF IEMAND ANDERS.

Warme, echt lederen band, ingehouden klassieker van staal en doublé. Romeinse tekens als finishing touch.

SEIKO LAAT NIETS TE WENSEN OVER.

Alarm, stopwatch, timer, maand, dag en datum. 't Zit echt allemaal in en op deze fabelachtig dunne Quartz digitaal met sterke stalen band.

Zonder deze uiterst modieuze Seiko gaat u gewoon niet gekleed. Speels van vorm, indrukwekkend doublé...

SEIKO
Precies dat tikje meer stijl.

Leven, dat doet een mens maar één keer. Dus liefst zo plezierig mogelijk. Af en toe kan een lening daar prima bij helpen. Extra geld zet een stukje elastiek in uw financiële mogelijkheden. Bij de ABN staat de deur voor u open.

U bent voor een lening even welkom als voor sparen, reizen of verzekeren. Maar behalve geld krijgt u nog iets waardevols: volledige informatie vooraf.

Wij vinden dat u plezier van uw lening moet hebben en geen spijt. Met een maandlast die niet te hoog is. En een kredietvorm met een methode van aflossen die voor het doel van de lening verantwoord is.

Daarom maken wij er werk van om de juiste vorm van lenen te verzorgen die past in uw financiële situatie. Zoals bijvoorbeeld een doorlopend krediet.



Over doorlopend krediet en 't plezier in je leven.

ABN Plankrediet.

Een doorlopend krediet is de manier van lenen die vooral plezierig is omdat u het geld steeds in gedeelten kunt opnemen. Een doorlopend krediet sluit u maar één keer af. Terwijl u steeds opnieuw vrijwel alles kunt opnemen wat u hebt afgelost.

En u betaalt alléén rente over opgenomen bedragen.

Een doorlopend krediet is vooral handig als u niet alleen direct, maar ook in de toekomst uitgaven verwacht waarvoor u graag over extra geld beschikt.

De ABN kent meerdere vormen van doorlopend krediet. Eén daarvan is het ABN Plankrediet.

De rente.

Bij het ABN Plankrediet betaalt u rente en aflossing in één vast bedrag per maand. De rente die in dit bedrag begrepen is hangt af van twee factoren:

- de geldende rentestand (de rente kan hoger of lager worden tijdens de looptijd van de lening)
- de hoogte van uw kredietlimiet.

Plankrediet-limiet	Maandelijkse rente per december 1980
f 10.000,- of minder	1,25%
Boven de f 10.000,-	1,20%

Bij het Plankrediet wordt alleen rente berekend over het opgenomen bedrag. Bovendien stelt het Plankrediet u in staat naast uw vaste maandbedrag (zonder kosten) extra af te lossen.

Minimum maandbedrag en theoretische looptijd.

Bedrag van de kredietlimiet bijvoorbeeld	Maandbedragen gebaseerd op 2,5% van de kredietlimiet	Theoretische looptijd*)	Maandbedragen gebaseerd op 2% van de kredietlimiet	Theoretische looptijd*)
f 5.000,-	f 125,-	56 mnd	f 100,-	79 mnd
f 7.000,-	f 175,-	56 mnd.	f 140,-	79 mnd.
f 10.000,-	f 250,-	56 mnd.	f 200,-	79 mnd.
f 15.000,-	f 375,-	55 mnd.	f 300,-	77 mnd.
f 20.000,-	f 500,-	55 mnd.	f 400,-	77 mnd.
f 25.000,-	f 625,-	55 mnd.	f 500,-	77 mnd.

*) De theoretische looptijd is een indicatie hoeveel maanden u doet over het aflossen van de lening bij ongewijzigde rente, volledige opname van het krediet en geen verdere opnamen of extra aflossingen gedurende de looptijd.

Coupon In een ongefrankeerde envelop zenden aan: ABN Bank, Afd. I.D.50, Antwoordnummer 1555, 1000 PA Amsterdam.

Ik heb belangstelling voor een doorlopend krediet.
Neemt u contact met mij op.
Het bedrag dat ik zou willen lenen is ca. f ______

Dhr./Mw.: ______

Straat: ______

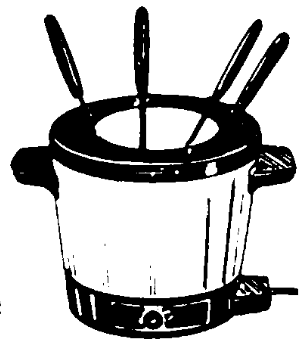
Postcode/Plaats: ______

Telefoonnummer: ______ Geb. Datum: ______

ABN Bank LM

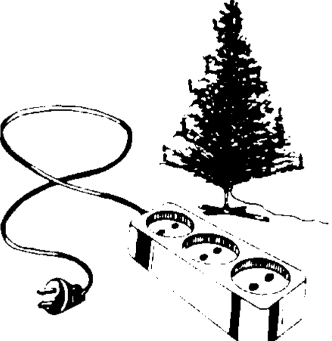
Weekendkoopjes bij Schunck

uitsluitend donderdag vrijdag en zaterdag



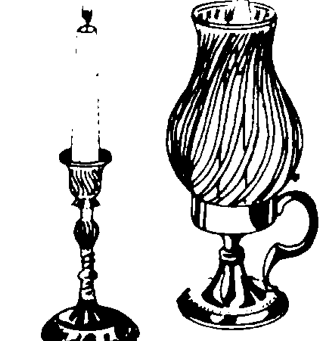
Philips **fonduestel/friteuse.** Dit apparaat met anti-spatrand/fonduevorkenhouder is behalve als fonduestel tevens een ideale friteuse. **Philips prijs 119,-**

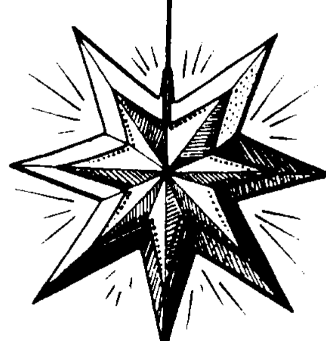
Onze prijs **89.-**



3-voudige **kontaktdoos** met 1.5 meter lang snoer. Ideaal voor aansluiting van b.v. uw kerstverlichting

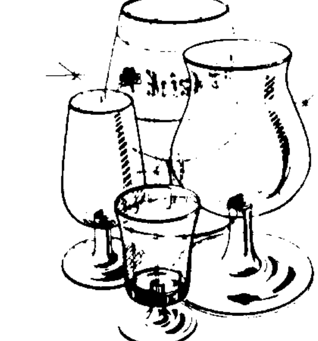
5.95





Rookverdrijver op verzilverde voet en met oor. Nu **19.75**

Fraaie, geheel verzilverde **kandelaar**, eveneens inkl. kaars **7.95**

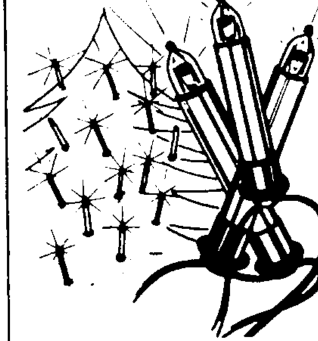


Verlichte **kerstster**, afgezet met zilver. Nu inkl. snoer, fitting en lampje **7.95**

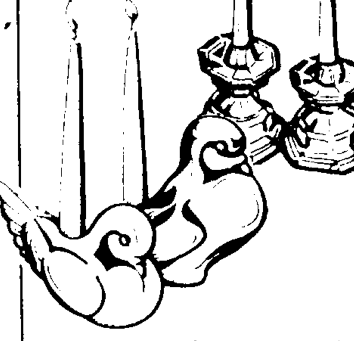
De ster alleen kost **3.50**

Schunck kwaliteit wint altijd!

Promenade Heerlen 2e etage



Royal Leerdam, serie Festival. **Irish-coffeeglas**, per 3 stuks 5.95
Port-sherryglas, per 3 stuks 4.95
Bitterglas, per 3 stuks 4.95
Grand Cruxglas, per 3 stuks vanaf **6.95**



De kerstboom stralend verlicht met onze elektrische **kerstboomverlichting.** Met 15 grote witte lampjes.

Onze prijs **14.95**

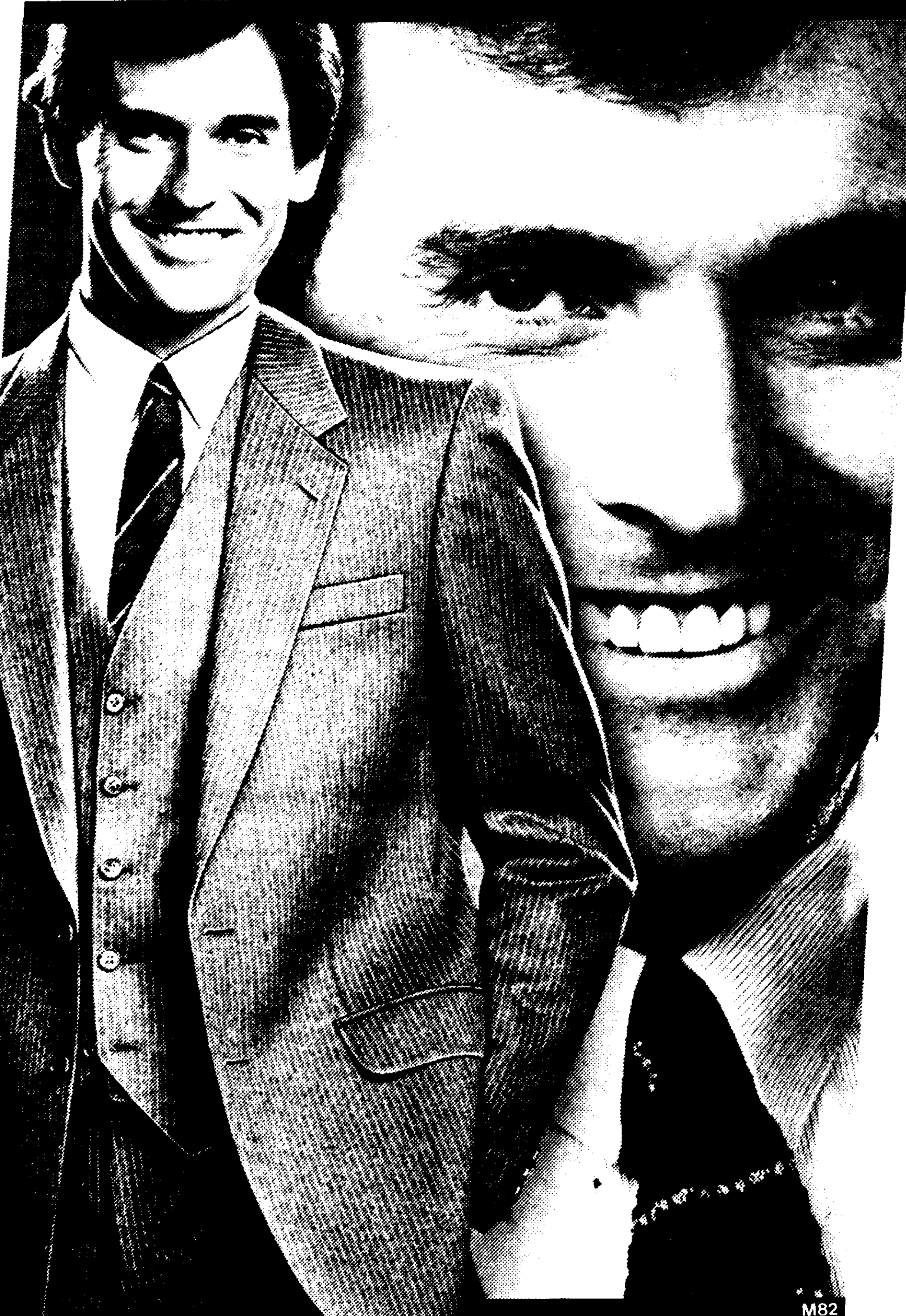


Mooie **kandelaars** van wit keramiek, inkl. rode kaarsen. Achtkantig model, per 2 stuks 7.95
en de 2 duifkandelaars, per koppel **7.95**

Pierrot figuren in keramiek. Liggend of zittend model, per stuk van 13.95 voor **7.95**
Pierrot buste met grote kraag van 9.95 voor **6.95**

Ik ben ik

en ik zoek 'n driedelig kostuum van mijn kaliber.





DRIEDELIG KOSTUUM.
Kordaat, representatief krijtstreep kostuum van uitstekende kwaliteit.
Vlot gesneden kolbert met modieuze smalle revers. Pantalon met riem. Het vest maakt het áf. Polyester/wol. Driedelig is tóch voordeliger. Dit kostuum is er ook in 'n effen kwaliteit.

ZÉÉR UNIEKE C&A PRIJS: 200.-

C&A is tóch voordeliger!

BRISTOL SHOES

in kwaliteit: niet te overtreffen!
in prijs: niet te evenaren!



bruin leder molière met sterke poro-rubber zool. Gepolsterde randen. Mt. 36-45
winkelpr. 79.95
Bristolpr. 70.---
t/m zaterdag **50.-**

ECHT LEDER



flexibele bruine herenschoen met sportief veter vlechtwerk. Rubber zool. Mt. 39-45
winkelpr. 39.95
Bristolpr. 30.---
t/m zaterdag **25.-**



leren herenschoen met een makkelijke pasvorm. In zwart en bruin. Mt. 40-46
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 55.---
t/m zaterdag **35.-**

ECHT LEDER



zwart leder herenschoen met een uitgekiende pasvorm. Rubber zool. Mt. 39-46
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.---
t/m zaterdag **30.-**

ECHT LEDER



leren herenschoen in zwart en bruin. Óók de zool en voering zijn leer. Mt. 40-45
winkelpr. 79.95
Bristolpr. 70.---
t/m zaterdag **55.-**

ECHT LEDER



bruin leren herenschoen met doorgenaaide kuipzool. Gepolsterde randen. Mt. 40-45
winkelpr. 79.95
Bristolpr. 70.---
t/m zaterdag **55.-**

ECHT LEDER



semi-juchtleren herenschoen met leren tussenzool. Kleur naturel. Mt. 41-45
winkelpr. 99.95
Bristolpr. 90.---
t/m zaterdag **60.-**

ECHT LEDER



lekker warm gewatteerd nylon jack met dubbele rits/drukknoopsluiting. Steekzakken. Kleur: donkerblauw. Mt. S-M-L-XL

normale prijs 89.95

BRISTOL brengt 'm t/m zaterdag voor maar **75.-**



de orig. 'LOIS' ribbroek in 100 % katoen. Diverse modekleuren. Maten 25 t/m 33
winkelprijs 69.95
Bristolprijs 59.95
t/m zaterdag

BRISTOL brengt 'm voor maar **49.95**



suèdine damespump met lakgarnering op hiel en hak. Kleuren zwart en grijs. maten 36 - 41
winkelpr. 49.95
Bristolpr. 45.---
t/m zaterdag **25.-**



komfortabele damespump in bruin leer met suède neus. Moderne blokhak. Mt. 36-41
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 55.---
t/m zaterdag **35.-**

ECHT LEDER



zwart leren werkschoen in zware kwaliteit rundleer. Sterke rubber zool. maten 40-46
winkelpr. 39.95
Bristolpr. 35.---
t/m zaterdag **25.-**

ECHT LEDER



met imitatie-vacht gevoerde robuuste leren herenbootee. Sterke rubber zool. maten 40-46
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 60.---
t/m zaterdag **50.-**

ECHT LEDER



moderne zwart leder herenbootee met rits aan de binnenkant. Sterke rubber zool. maten 40-45
winkelpr. 89.95
Bristolpr. 80.---
t/m zaterdag **70.-**

ECHT LEDER



ECHT LEDER

warm gevoerde jeugdlaars met 2-kleurige zool en rits aan de binnenkant. mt. 28-34
winkelpr. 49.95
Bristolpr. 40.---
t/m zaterdag **35.-**

mt. 35-39
winkelpr. 54.95
Bristolpr. 45.---
t/m zaterdag **40.-**

pigskin suède kuitlaars met imitatie-vacht gevoerd. Zwart en bruin. Rits aan de binnenkant. Mt. 36-42
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 60.---
t/m zaterdag **50.-**



soepele dames knielaars in zwart en bruin. Elastiek- en ritssluiting voor een perfekte pasvorm. Mt. 36-41
winkelpr. 89.95
Bristolpr. 80.---
t/m zaterdag **65.-**

BRISTOL SHOES

donderdag koopavond tot 21.00 uur!

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten.

Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) Heerlen tel. 045-722388

GROOTHANDELS VOORDELEN

VLIEG ER EENS IN!

BIJ MEGROMA ZIT U GOED.

SPECIALE AFDELING KLEINMEUBELEN
halkastjes – tv-kasten
mimisets – kapstokken
lectuurbakken – wijntafels
kameelzadels – vitrines

Toegang: Megroma-pas

Meubelgroothandel
megroma

GALJOENWEG 35
MAASTRICHT
TEL. 043 - 629934.

5500 m² showroom.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. m.i.v. jan. '81 PAND of etage, best. uit 2 à 3 kamers (opp. ± 20 m² per kamer, plus toilet gelegenheid ± 10 min. afstand van station). Contactadres Ebben, Stg. onderwijs Ned. taal, Geleen. 04494-43130.

Te huur gevr. BENEDENVERD. omg. Kerkrade, voor werkend meisje. ƒ 500,– beloning. Tel. 045-420816.

HUURWONING te h. gevr., huurprijs ƒ 400,– à ƒ 500,–. Br.ond.nr. Ke 4605 LD Kerkrade.

Voor onze cliënten zoeken wij WOONRUIMTES in iedere prijsklasse. Buro „De Woning", tel. 045-722323.

2 groepsl. werkz. in zwakzinnigenzorg zkt. HUURWONING in Hrl. of omg. Br. o. no. SH 163 LD Hrl.

Ruilen

Woningruil. DRACHTEN, Friesland. Pracht hoekwoning met grote tuin rondom. Ind.: gr. woonkam., 4 slpks., badk., schuur enz. Mooi aangel. tuin. Huur ƒ 380,–. Gevr. goede woning in Limburg, mag event. iets kleiner. Inl. tel. 05120-20844.

Te ruil nieuwe FLAT te Geleen (1 mnd. oud), tegen flat of woning in Amsterdam of omg. Lupinehof 20, Geleen. Tel. 51739 na 15.00 uur.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

KERKRADE, Brigittagracht, te k. halfvrijst. woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagpr. ƒ 128.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

KERKRADE, Callistusstraat te koop halfvrijst. woonhuis met erf en tuin. Tot. perc.opp. 320 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. Friture met dubb. bouwplaats en woonhuis met brandschade in SCHINVELD t.e.a.b. Ook afzonderlijk te k. Te bevr. 04495-3227.

Te k. grote HOEKWONING 4 slpk., gar. Europastr. 37 Schaesberg.

KERKRADE/Bleijerheide. Tussengelegen woonhuis met tuin, moet gerenoveerd worden. Ind.: hal, grote kamer met achterkamer, toilet. Verd.: 2 kamers en keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers. Prijs ƒ 79.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN. Tussengelegen woonhuis met ruime tuin en stallen. Ind.: b.g.: hal, grote woonkamer, douche met toilet, eetkeuken. verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar behoorlijke zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 78.500,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

WINKELPAND te k. groot ± 75 m² met bovenwoning in hartje Sittard (markt), direct te aanv., 045-724690.

SCHAESBERG te k. van part. halfvrijst. woonhuis aan de Savelbergstraat 10, met nieuwe aanbouwkeuken en geheel gerenoveerd met o.a. woonkam. m. open keuken en 2 slpks., te bevr. tel. 045-318407.

BRUNSSUM: halfvrijst. splitlevel woning met carport, c.v., berging, ruime living, open keuken, 3 slpk., badk., bouwj. 1976, opp.: 340 m². Vraagpr. ƒ 139.500,- k.k. Makelaarskantoor Van der Loo Limburg BV, Sittard, tel. 04490-22323.

HEERLEN-Z.: Hamerstr. goed onderh. woonh. m. aparte achterom. Doorl. woonk. m. veel houtw., keuken, kelder, berging, 5 slpk., badk., w.c.'s, zolder, c.v.-gas. ƒ 147.500,- k.k. 045-717659.

BRUNSSUM: verbouwd halfvrijst. woonhuis met berging, c.v., kelder, ruime woonk., keuken met Am. eiken aanbouwkeuken, 3 slpk., badk. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. Makelaarskantoor Van der Loo Limburg BV, Sittard, tel. 04490-22323.

SITTARD: uitstekend gelegen vrijst. herenhuis met garage, berging, c.v., kelders, royale woonk., keuken met aanbouwkeuken, bijkeuken, 4 slpk., bwj. 1938. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k. Makelaarskantoor Van der Loo Limburg BV, Sittard, tel. 04490-22323.

HOENSBROEK: goed gelegen halfvrijst. winkel-woonhuis met berging, c.v., geheel onderkelderd, woonk., dichte keuken, winkelruimte, 4 slpk., luxe badk., zolder. Vraagprijs ƒ 163.000,- k.k. Makelaarskantoor Van der Loo Limburg BV, Sittard, tel. 04490-22323.

GELEEN: mooi woonh. met berging, kelder, woonk. (10.00x3.50 m), grote open keuken met eiken Am. aanbouwkeuken, 3 slpk., badk. en grote tuin. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k. Makelaarskantoor Van der Loo Limburg BV, Sittard, tel. 04490-22323.

NIEUWENHAGEN te k. groot hoekhuis. Ind.: 2 kelders, beg.gr.: gr. woonk., keuken, badk., w.c., c.v.-ruimte, gr. berging en overbouwde oprit. 1e verd.: 4 gr. slpks., 2e verd.: gr. zolder m. vaste trap. Pr.n.o.t.k. Te bevr. na 17.00 uur, Hereweg 162, Tel. 045-311565.

HARTJE HOENSBROEK: in het nieuwe winkelerf (centrum Hoofdstr. bieden wij een riant bedrijfspand met luxe bovenwon. aan. Inh. ruim 1000 m³. Voor div. branches geschikt. Aanv. desgewenst terstond. W.I.R.-obj. (geen courtage/065). Pr. op aanvraag. Bovass BV Mak. O.G. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

Vrijst. huis te k. Wonkelstr. 1, BUNDE, tel. 043-70062.

Omg. Heerlen verb. BOERDERIJ inh. 600 m3, gar. en gr. tuin. Tel. 04451-1473.

TREEBEEK. Appartementen met c.v., berging, 1- of 2 slaapkamers. Prijzen vanaf ƒ 122.600,– v.o.n. Rijkspremie afhankelijk van inkomen max. ƒ 124.300,– en ƒ 5000,– extra subsidie bel. vrij. Inf. tel. 045-220075 pf 720015.

OIRSBEEK te k. riant gel. ruim halfvrijst. luxe woonhuis, type landh., voll. geïsoll., bwj. '76, gunstige pr. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

HOENSBROEK. Nachtegaalstr., tussenwoning te k. Pr. ƒ 79.000,– k.k. De Vries, Hoensbroek, tel. 045-220075.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

AANHANGWAGEN te koop, praktisch nieuw, laadvermogen 450 kg, tel. 045-441913 na 18.00 uur.

Voor nieuwbouw en verbouwingen. NIVA B.V. tel. 045-453911.

Wij kunnen nog aannemen schilder-, tegel, timmer- en ISOLATIEWERK. Tel. 045-416532.

Dieren

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

DWERGPOEDELTJES div. kleuren, alle ingeënt m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. jonge PEKINGEESJES, ook witte. Zeldzaam mooi. Prov.weg-zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGTECKELS, kortharig, 8 weken oud, met stamboom. ƒ 450,–. 045-210599.

Te k. KANARIES. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307, na 13.00 uur.

Te k. Perzische POESJES met stamb. en geënt. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Duitse STAANDER draadharig, zeer mooi. Etzenrade 5, Etzenrade.

Te k. langharige TECKELS geënt en ontwormd, m. stamb. Populierenln. 48, Oirsbeek (bij sporthal).

Te k. weg. omst. 2 mooie PAPEGAAIEN m. kooi samen v. ƒ 400,–, Dr. Kuyperssstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te koop HAZENWINDGREYHOND 15 mnd. oud. Tel. 04446-1960.

Te k. langharig DWERGTECKELTJE reu, ½ jr. oud, pr. ƒ 350,-, tel. 418582.

Te k. KRIELKIPPEN en bruine kippen aan en tegen de leg. 045-213563.

Jonge langharige TECKELTJES te k. Schandelerstr. 18, Heerlen, tel. 045-725644.

Te k. ... blauwvoorh. Amazone PAPEGAAI met sierkooi ƒ 350,–. Kruisstraat 11, Schaesberg.

Te k. weg. omsth. groene Amazone PAPEGAAI pr. ƒ 350,–. Jongmansweg 22, Heerlen (Heerlerheide), na 18.00 uur.

Levende en geslachten KONIJNEN te k. Boschstr. 17, Brunssum.

Te k. Mech. HERDERS, 6 reuen, 2 teven, moeder goede steller, vader Marco v. J. Janssen, Schinveld, certif. m. lof. Slakkenstr. 81, Hoensbroek.

Te k. BOUVIER, 2 jaar oud, tel. 045-223047.

Te k. Duitse STAANDER, korthaar, 14 weken, teef m. stamb., geënt en getat. A. Naebers, Kouvenderstr. 57, Hoensbroek. Tel. 045-212563.

Te k. BOUVIER, 2 jaar oud, gesch. v. dressuur, Spoorstr. 1, Nuth.

Weg. gezondh. red. af te halen 1 of 2 lieve KATTEN, 1 witte, 1 getijg. Tel. 04490-21374 na 5 uur. Eisenhowerstr. 217, Sittard.

Te k. HENGSTVEULEN, 7 mnd. Kerkradersteenweg 4, tel. 045-452330.

Te k. BOBTAIL, zeer lief voor kinderen. Vrpr. ƒ 1000,–. V. pers. liefst met tuin. Tel. 459740.

Te k. bruine DWERGPOEDELTJES Vramer v. Brienenstr. 45, Amby-M'stricht.

Te k. prachtige Ierse SETTERPUPS met stamboom en geënt. Te bevr. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

BROEDKOOIEN de zeer mooie fauna broedkooien, steeds voorradig. Wij leveren uitsluitend aan fabrieksprijs. Dierenspeciaalzaak Meulenberg, Provincialeweg Zuid 124, Oirsbeek.

Te k. VISBAK compleet m. vissen, 1 m bij 60 bij 50. Voortstr. 114, Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. ƒ 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te koop gevr. alle merken goede auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maastr. tel. 043-610287 of privé 04408-2173.

Te koop gevr. alle merken sloopauto's tel. 043-610287, privé 04408-2173.

INRUILAUTO'S met volle garantie van ƒ 500,– tot ƒ 50.000,– plm. 50 stuks. Hoge inruilprijzen en gespreide betaling. Officiële Peugeot-dealer garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Wij betalen ƒ 25,- à ƒ 100,- voor uw SLOOPAUTO, tel. 045-210683.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. OPEL Ascona 1600 nieuw type '76, Zeldz. mooi, prijs ƒ 5250,–, Rembrandtstr. 3, Nieuwe buurt-Meezenbroek.

Jack JAGUAR onderd. Torenstr. 26, Oirsbeek. In- en verkoop.

Dringend te k. gevr. Japanse AUTO's. Stuur even gegevens en vr.pr. naar Postbus 5093, M'str.

Voor alle bedrijfsauto's groot en klein moet u bij DONNY KLASSEN zijn. Wij zijn gespecialiseerd in alle luxe bussen en bestelauto's, vrachtauto's en open laadbakken, zowel diesel als benzine, steeds 50 stuks voorradig, van klein tot groot in onze nieuwe, ruime 2000 m², grote showruimte. Let op! Donny Klassen B.V., In- en verkoop. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Te k. zeldz. mooie OPEL Manta, nov. '74, km.st. 77.000, ƒ 2950,–. Tel. 04455-1638, Hupperscherweg 10, Mechelen.

Te k. prachtige FORD Granada 77, 4-drs. L 4-cyl. 2000 cc. ƒ 6000,-. Inruil en financ. Slangenstr. 5, Hoensbroek. Bij zwembad Dem.

Te k. v. part. zeldz. mooie CITROËN DS Super, z.g.a.nw., origin. km 54.000 koopje, inr. mogel. tel. 045-725017.

Autoschade Bocru. Schadeauto's. LEYLAND Bestel 80 met kent., Mitsubishi Galant 80 met kent. Autm GLX, Mitsubishi Sapporo 79 met kent. Mitsubishi Lancer 80. Peugeot 504 76 met kent. Golf 76. Ascona 78 met kent. en LPG. Tevens taxatie autoschade en spuitwerkzaamheden. Automobielbedrijf Bocru, Wattstr. 18, Schaesberg, tel. 045-319706.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's b.v. De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt alle gebruikte automobielen gedurende de maand december met korting te koop aan: Talbot 1510 GLS '79, Simca 1308 GT '78, Simca 1308 S '79 en '78, Simca 1308 GLS '79, '78 en '77. Horizon 1.5 GLS '80, Horizon 1.3 GL '78, Simca 1100 spec. '76 en '75, Simca 1100 GLX '77 en '76, Simca 1100 LS '76 en '72, Simca Ralley II '74, Simca 1301 spec. '74, Sunbeam 1600 GLS '78, Ford Granada automaat '76, Morris Marina '76, Toyota Corolla 30 '76, Toyota 1000 stationcar '77, Mitsubishi Celeste '76, Datsun Cherry '72, inruil en financ. mog. schriftelijke garantie boven ƒ 4.000,– 's zaterdags de gehele dag geopend.

VW GOLF GTI zwart, open dak, getinte ramen, alum. wielen, zeer mooi '78; VW Golf diesel de Luxe als nieuw '79; Chevrolet Corvette L 82, Targa automaat 8-cyl., met LPG, duurste uitvoering, alle extra's, nieuw '80; Audi 100 5E GL '78; Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak '79 en '76; Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak '77; Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak '76; Mercedes 240 Diesel 3.0 5-cyl. met schuifdak enz. '76; VW Polo LS '78; Opel Manta 1600 S '76; Datsun 120 A F Coupé 20.000 km '78; Datsun 120 Y de Luxe '76; VW Kever 1300 '74; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 65.000 km '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan, garantie 3 maanden of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536-720939.

Autobedrijf LOVEN Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451. Mazda 929 Legato 1978 ƒ 8750,–, Mazda 929 Hardtop 1976 ƒ 6450,–, Mazda 626 1,6 directieauto 1980 ƒ 15.000,–, Mazda 818 1976 ƒ 4250,–, Mazda 818 coupé 1975 ƒ 2950,–, Mazda 818 1974 ƒ 1500,–, Mazda 323 ES 3 1978 ƒ 8250,–, Mazda 323 3 1977 va. ƒ 7650,–, Daihatsu Charmant 1400 1978 ƒ 7950,–. Datsun 100A stationcar 1973 ƒ 1250,–. Fiat 131 Mirafiori 1978 ƒ 7750,–, Ford 1600 L 1977 ƒ 7250,–, Ford Escort 1600 Sport 1976 ƒ 5950,–. Opel Ascona 19N 1977 ƒ 9950,–, Opel Ascona 19 1977 ƒ 9000,–. Opel Manta met gasinstall. 1975 ƒ 2750,–, Renault 5 GTL 1978 ƒ 9950,–, Renault 20 L 1977 va. ƒ 8250,–, Renault 15 TL 1979 ƒ 13.950,–, Sunbeam 1973 ƒ 1250,–, Simca 1100 LE 1976 ƒ 2500,–, Toyota Corona 1975 ƒ 2500,–, Volkswagen Golf 1975 ƒ 5500,–, Volkswagen Golf 1977 ƒ 8450,–, Volkswagen Passat LS 1977 ƒ 8000,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. FORD Escort, bj. 71, ƒ 450. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Hrl., tel. 045-214929.

AUTORUIT kapot. Fa Interautoglas. Het goedkoopste adres, dag- en nachtservice, ook mobiele plaatsing mogelijk. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. BMW 2002 met gasinst. i.z.g.st. ƒ 2300,– Locht 26 Heerlen.

Te k. RENAULT, 12 april '78, i.z.g.st. Tel. 04493-2773.

Te k. FIAT Ritmo 65 CL, div. extra's, apr. '79, kl. oranje, km. 14.500, pr. ƒ 11.500,–. Te bevr. na 16.00 uur. Kennedylaan 43, Beek, tel. 04402-5352.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1200 L bwj. '76 1e eigen. i.z.g.st. ƒ 3000,–. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Albert Heijn

Versier 't... vóór de Kerst.

ALTIJD GROENE KERSTBOOM...
Hoogte: 175 cm. 3·4·5 **98,-***

Want verdorren kan-ie niet, de nèt-echte en nèt zo gezellige kunstkerstboom.

Rosé d'Anjou, fles 0.7 liter, 3 flessen **10,-**
1 2 3 4 5

AH-kwaliteit... ook in allerhande.

Geëmailleerde wildpan, in zwart, ovaal 34 cm. 3·4·5 **19.95***

Geëmailleerde frituurpan, in zwart met blauwe binnenzijde, inzetkorf en deksel, Ø 24 cm. 3·4·5 **29.95***



Luxe hapjespan, met teflon 2 anti-aanbaklaag. R.V.S. deksel met stoomregelaar, voor gas en elektra. Ø 24 cm. 3·4·5 **26.50***

Geëmailleerde braadpan, in zwart, blauw. Ø 24 cm. 3·4·5 **17.50***

Aluminium schaaltjes, diverse soorten. 3·4·5 **1.35***

IJsboltang, verchroomd. 3·4·5 **2.95***

Beslagkom en maatbeker, in bruin, beige. 3·4·5 **5.95***

Gladpack huishoudfolie, 30 meter. 1·2·3·4·5 ~~1,99~~ **1.49**

Pedaalemmerzakken, 40 stuks, afm. 44x46 cm. 1·2·3·4·5 **1.69**

Aluminiumfolie, rol 25 meter. 1·2·3·4·5 ~~1,25~~ **3.49**

Compôte-schaaltjes, set à 6 stuks. 3·4·5 **5.95***

Komo huisvuilzakken, 20 stuks. 1·2·3·4·5 ~~3,99~~ **3.29**



Als 't mini-boompje om lichtjes vraagt...
Neem dan de kleurigste. En de veiligste. Die met 20 lampjes. Bij AH.
Mini kerstboomverlichting, 3·4·5 **9,95***

Als 't wat kleurloos wordt in de Kerstboom...
Ai, dat kan soms tegenvallen. Meer Kerstballen stuk dan verwacht. De fraaiste stukjes onder 't kaarsvet-van-jaren. Feestelijk besluit: 'n fonkelnieuwe versiering! Kijk eens bij AH. Voor de rode, de zilveren, de gouden ballen, glad of gedekoreerd. Voor de nieuwe kaarsjes, de spuitsneeuw, de solide standaard voor de Kerstboom...

Diverse soorten kerstballen, *set à 3 stuks Ø 7 cm, 4 stuks Ø 6 cm., 5 stuks Ø 5 cm.,* vanaf 3·4·5 **2,25***

AH Kerstboomkaarsjes, *van zuivere stearine, lengte 11 cm. Ø 1,2 cm. Pak 20 stuks* 1·2·3·4·5 **1,95***

Spuitsneeuw, *bus 12 oz.* 3·4·5 **1,79***

Kerstboomvoet, *Ø 30 cm.* 3·4·5 **4,95***

Als 't hier en daar gezelliger kan...
Filligrain kerstfiguren voor in de boom. O.a. ballen, bellen, vogels, sterren of kristallen. 3·4·5 **1,95***

Als 't feestdiner extra feestelijk moet...
Dan is er bijvoorbeeld Irish coffee na: in de echte glazen. Dan gaat de compote uit de grote schaal in privéschaaltjes met fruitmotief. Wordt 't dessert geserveerd in coupes. Dan drinken we de witte wijn uit Rijnwijnglazen. En de rode stijlvol uit de Gilde...

Irish coffeeglazen, *set à 3 stuks* 3·4·5 **7,95***

Zwiesel Rijnwijnglazen, *set à 3 stuks* 3·4·5 **6,95***

Leerdam wijnglas, *model Gilde. Set à 3 stuks* 3·4·5 **5,95***

Dessert-coupes, *set à 3 stuks, met fruitmotief.* 3·4·5 **4,50***

7-Delig compôte-stel, *Bestaande uit: 1 schaal Ø 21 cm., 6 schaaltjes Ø 12 cm. Met fruitmotief.* 3·4·5 **9,95***

Als 't tijd wordt voor nieuwe kaarsjes...
Pak de pinkellichtjes van Philips. De gezellige en veilige Kerstboomverlichting. Vijftien kaarslampjes in totaal. We noemen 't Type W 1500. En houden de prijs feestelijk klein.

Philips kerstboomverlichting. Met Kema Keur. 3·4·5 ~~39,95~~ **34,95***

Zelf de sfeer kreëren: kerstblaadjes.

Ingredienten:
deeg: 200 gram zelfrijzend bakmeel, 100 gram boter, 50 gram suiker, 1 ei, citroenrasp van ½ citroen, 1 pakje vanillesuiker, 1 mespuntje gemberpoeder, 1 mespuntje zout, 1 mespuntje kaneel. glazuur: 100 gram poedersuiker, citroensap, 2 druppels groene kleurstof. garnering: 50 gram bittere chocolade.

De deegbestanddelen koel kneden tot een bal en deze ½ uur koud wegzetten. Daarna uitrollen tot een dunne lap en met een uitsteekvormpje blaadjes uitsteken. Deze op een beboterd bakblik leggen en onder het midden in een op 200° C voorverwarmde oven in 10 minuten goudgeel gaar bakken. De poedersuiker voor het glazuur zeven en er de kleurstof met iets citroensap door mengen tot een dikke creme ontstaat. Deze met een natgemaakt mes over de blaadjes uitstrijken en hard laten worden. De chocolade smelten au bain-marie. Ten slotte met een mes met spits puntje of een cornetje de chocolade als kleine nerfstreepjes op de blaadjes aanbrengen. Komplimentjes voor de kreatie!



DE KERSTSTER BLOEIT...
Geelgroen zijn de bloemen. De krans van bladeren daaromheen: fel en veelkleurig. Per stuk **4.95**
1 2 3 4 5

TAFELSFEER.
't Zijn de kleine dingen die 't doen. De kerstservetten, de-loper, 't-tafellaken... Te vinden bij AH.
vanaf 3·4·5 **1.95***

Three Diamonds gesneden asperges, blik 280 gram 1·2·3·4·5 ~~1,79~~ **1.59**

AH Gesneden champignons, ⅛ blik 1·2·3·4·5 ~~1,15~~ **98**

Becel voor de koffie, fles 0.5 liter 1·2·3·4·5 ~~2,03~~ **1.79**

IN 'T AH GROENTE WINKELTJE

Chico perssinaasappelen "Salustianas", 3 kilo 1·2·3·4·5 **4.98**

Sperziebonen, 500 gram 1·2·3·4·5 **1.98**

Granny Smith, 2 kilo 1·2·3·4·5 **2.98**

Uit de diepvries. **Friki jonge kalkoen,** (2800 gram, 3400 gram) per kilo **5.98***
1 2 3 4 5

IN 'T AH ZUIVEL WINKELTJE

Mona magere dessertvla, advokaat/rum, irish coffee of bitterkoekjes, beker 0.5 liter 3·4·5 ~~1,57~~ **1.39**

N.K.U. boerensmeerkaas, cup 100 gram 1·2·3·4·5 ~~1,69~~ **1.49**

AH Volle yoghurt, pak 1 liter 1·2·3·4·5 ~~1,35~~ **1.19**



IN 'T AH SLAGERS WINKELTJE

Magere runder/riblappen, 500 gram 6.48, kilo 2·3·4·5 **11.98**

Runderlappen iets doorregen, 500 gram ~~6,75~~ 5.48, kilo 2·3·4·5 ~~11,98~~ **9.98**

Gehakte biefstuk, 100 gram 2·3·4·5 ~~1,89~~ **1.69**

Kuikenborstfilet, 100 gram 2·3·4·5 ~~1,95~~ **1.79**

A/C

AH Fijnproeversoep, ossestaart, asperge of tomaat, blik 800 cc. ~~1,98~~ **1.69**
1 2 3 4 5



Sun vaatwasmiddel, vaatje 4 kg. 3·4·5 ~~16,95~~ **15.95**

Albi afwasmiddel, citroen-of appelgeur, fles 580 ml. 1·2·3·4·5 ~~1,29~~ **1.09**

Dreft vloeibaar afwasmiddel, fles 600 gram, (met gratis receptenkalender) 1·2·3·4·5 2.89 **2.69***

Scottex decor keukenrol, pak 2 stuks 1·2·3·4·5 **2.25***

Royco soepen, asperge, koninginne, kerrie, ossestaart, rundvlees, kalfsvlees of champignon. Zakje ~~1,09~~ **79**
1 2 3 4 5

Knorr sauzen, stroganoff of paprikaroom, zakje 35 gram 1·2·3·4·5 ~~1,49~~ **1.29**



Duyvis gezouten pinda's, zak 250 gram ~~2,19~~ **1.69**
1 2 3 4 5

IN 'T AH BAKKERS WINKELTJE

Lyons Dundee cake, blik ± 650 gram 1·2·3·4·5 **6.95***

Gevulde koeken, pak 6 stuks 1·2·3·4·5 ~~1,39~~ **1.29**

Roomboter-amandel kerstkrans, doos 500 gram 1·2·3·4·5 **6.95**

Heel tijgerbrood, gratis gesneden 3·4·5 ~~2,08~~ **1.85**

Toblerone, 100 gram 1·2·3·4·5 ~~1,98~~ **1.79***

Tobler chocoladetabletten, in diverse smaken, 100 gram 1·2·3·4·5 ~~1,98~~ **1.79***

Reddy zonnebloemolie, fles 1 liter 1·2·3·4·5 ~~3,98~~ **3.58**

*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden van donderdag 11 t/m zaterdag 13 december 1980

Heeft ook uw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis?
Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (1·2·3·4·5) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

50.10.80

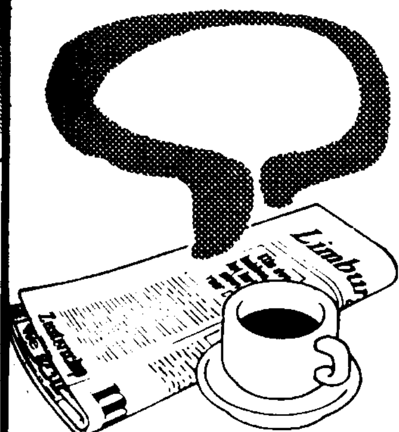
AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

ah albert heijn

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 11 december 1980 ● Pagina 19

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Belangstelling

In een van onze grootste bedrij- ...en werd tamelijk intensief gediscussieerd over verdere automatisering in het bedrijf. Een van de directieleden: „Er komt een tijd dat alles geautomatiseerd is", waarop de bejaarde voorzitter meteen antwoordde: „Laten wij bidden dat wij dan niet de belangstelling voor het schattige meiske in het aardig truitje verliezen."

Vergissing

De toneelvereniging De Lange Berg uit Hulsberg zal niet, zoals per vergissing werd bericht, haar première van het kindertoneel „Van de koning, die graag een clown wilde zijn" in Wijnandsrade, maar in Hulsberg, uitvoeren. Op 20 en 21 december is deze première in het gemeenschapshuis De Lange Berg in Hulsberg. Wel wordt op 28 december een uitvoering verzorgd in het gemeenschapshuis Wijnandsrade. De aanvangstijd van alle voorstellingen is 15.00 uur.

Italië (2)

De huis-aan-huisactie die zestien Simpelveldenaars in hun woonplaats hebben gehouden voor het rampgebied in Italië heeft maar liefst 6201 gulden en ... cent opgebracht. Dat komt neer op ongeveer één gulden per inwoner en dat is niet mis natuurlijk. Het hele bedrag is al overgemaakt naar het Nederlandse Rode Kruis in Den Haag.

Angst

Naar ons eerst gisteren pas ter ore kwam schijnt het dat de Goede Sint ook angst kent. Dat bleek toen hij zaterdagmiddag – op zijn eigen verjaardag – een bezoek bracht aan de 110 D- en E-spelertjes van de Schaesbergse voetbalvereniging RKONS. Om een onverklaarbare reden durfde de goedheiligman plotseling zijn paard niet meer te bestijgen. Na een korte discussie klom zijn knecht zwarte piet daarop maar in het zadel. Daardoor echter viel de Sint nog meer hilariteit ten deel, want hij moest naast zwarte piet, die hoog in het zadel troonde, strompelend over een glad ijspad afdruipen.

Vragen

Er zijn van die vragen die een mens dagen- en soms wekenlang kunnen bezighouden, zonder het antwoord te vinden. Vragen die van levensbelang zijn, maar ook vragen die wel interessant zijn, maar voor de rest niet zo erg veel om het lijf hebben. Zo'n vraag is bijvoorbeeld: waarom droegen de mannen vroeger in bed een slaapmuts? En waarom doet men dat nu niet meer? Of zijn er onder ons die dat nog wel doen? Als u het antwoord weet, laat het ons even weten. Als u trouwens zelf vragen hebt waarop u en uw omgeving het antwoord schuldig moet blijven: aarzel niet, en leg ze onze redaktie voor. Niet dat wij pretenderen altijd het antwoord te weten (met die slaapmuts weten wij het ook niet), maar via deze rubriek is wellicht achter het antwoord te komen.

Doop

Wethouder Van de Wall van Nieuwenhagen doopt volgende week vrijdag de nieuwe schoolkrant van „Het Startschot". Die krant wordt door het oudercomité van de school uitgegeven. Om drie uur 's middags vindt de kleine plechtigheid plaats in de aula van de school aan de Belvauer 62. Met de nieuwe naam is het ook het eerste exemplaar van de schoolkrant die het daglicht ziet. Een officiëlle doop dus, als het ware.

Opnieuw

Het vroegere trommel- en pijperkorps van de schutterij Sint-Michael van Doenrade gaat het opnieuw proberen. In het begin van de jaren zestig is het korps noodgedwongen op non-actief gezet door gebrek aan belangstelling bij de jeugd. Een 15-tal exleden echter heeft, ter gelegenheid van het zilveren dienstjubileum, zijn instrumenten te voorschijn gehaald. Na enkele geheime repetities in een plaatselijk garagebedrijf konden zij de jubilaris zelfs een serenade brengen tijdens zijn feest. De trommelaars en fluiters hebben sindsdien de smaak weer te pakken en gaan in het vervolg plaatselijke feestelijkheden opluisteren. Het eerste officiële optreden is gepland tijdens de jeugdcarnavalsoptocht.



● Na de kerstvakantie keert de heer Kras en zijn echtgenote niet meer terug achter te receptie van zijn hotel.

OMDAT OPVOLGING ONTBREEKT

Hotel Kras gaat dicht

HEERLEN – „Als de inventaris verkocht is en het pand niet, dan lever ik in januari een eerste klas kraakpand op", dat zegt de een beetje gedesillusioneerde heer Kras van het gelijknamige hotel. Na vijftien jaar tegenover het station van Heerlen hotel te hebben gehouden, legt Kras het bijltje erbij neer. Maar dat betekent ook dat het hotel voorgoed dicht gaat, want er is geen opvolger. „En zo verdwijnt het laatste middenklashotel in Heerlen", aldus de heer Kras.

Het probleem van hotel Kras zit vooral in de opvolging. Een opvolging die er niet is, omdat de kosten veel te hoog zijn geworden. „Op de eerste plaats is de huur nauwelijks op te brengen", vertelt de heer Kras. „Een eventuele nieuwe hotelhouder zou voor voldoende brandpreventie moeten zorgen en dat gaat al gauw twee en een halve ton kosten. Omdat het pand dan meer waard wordt, wil de eigenaar nog meer huur gaan vragen én de onroerendgoedbelasting op het conto van de huurder zetten."

Om zelf het hotel nog een aantal jaren voort te zetten, ziet de heer Kras helemaal niet zitten. „Ik ben nu 65 jaar en ik vind het welletjes. In de 15 jaar die ik hier heb gezeten, heb ik alles zelf moeten doen. De eigenaar van het pand heeft alleen maar huur gevangen. Ik heb zelf de verwarmingsketels geplaatst en voor het onderhoud ervan gezorgd. Verder zijn de personeelslasten enorm gestegen en is de concurrentie steeds groter geworden. Kijk maar naar de komst van het Motel Heerlen en straks het nieuwe White Cars-hotel."

Levensvatbaar

„Dit bedrijf is zeer zeker wel levensvatbaar", vindt de heer Kras, „maar dan moet er wel een heleboel aan worden gedaan." Zo is het wat ouderwets dat de 33 kamers die het hotel telt, geen eigen douche of bad hebben. Daarvoor moeten de gasten de gang op. Toch heeft het hotel tientallen vaste gasten. „Onderhoudsmensen uit het noorden des lands logeren altijd bij mij", vertelt de heer Kras. „En tijdens het WMC in Kerkrade zit het hier afgeladen vol. Vaste gasten weten niet waar ze nu naar toe moeten; ze vinden nergens de sfeer en gezelligheid die er hier was."

Kraak

Op 20 december zijn de deuren van hotel Kras voor het laatst open. „Vroeger hadden we tussen Kerst en nieuwjaar altijd vakantie, omdat er dan toch geen werkmensen waren. Maar nu gaan op 2 januari de deuren niet meer open." De inventaris van het hotel wordt geveild, de tien man personeel zijn in de loop van het jaar al afgevloeid – „alweer een aantal arbeidsplaatsen verloren", aldus de heer Kras – en het pand staat al weer enige tijd te koop. „Maar op de prijs die de eigenaar er voor vraagt is nog niemand gekomen", meent de heer Kras. „Hij zal het hoogstens aan een projektontwikkelaar verkopen die er iets heel nieuws voor in de plaats zet of het gebouw is rijp voor de kraak."

Zonder goedkeuring van gemeenteraad

Brunssum betaalde 3 ton aan voetbalverenigingen

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – In de periode van 1976 tot 1979 is door het gemeentebestuur van Brunssum een bedrag van rond 300.000 gulden betaald aan de plaatselijke voetbalverenigingen. Deze bedragen werden beschouwd als voorschotten op het bedrag dat de gemeente moet gaan betalen voor de gebouwen, tribunes etc. die de verenigingen op hun terreinen hebben staan. Het voorstel aan de gemeenteraad om deze gebouwen (in ambtelijke taal „opstallen" genoemd) te kopen komt vrijdag in de raad aan de orde. Dat is het eerste dat de gemeenteraad er van hoort. Voor de uitbetaling van de voorschotten heeft het gemeentebestuur geen toestemming aan de raad gevraagd.

Raadslid Paul van Betuw (PAK) maakte gistermiddag tijdens de begrotingsvergadering een en ander bekend. Hij verweet het vorige en het huidige college op onrechtmatige wijze te zijn omgesprongen met gemeenschapsgelden. Hij eiste overigens dat volledige openheid van zaken wordt gegeven.

De drie voetbalverenigingen waar het om gaat zijn SV Limburgia, SV Schuttersveld en RKBSV. Bij de eerste twee genoemde verenigingen is het gemeentebestuur inderdaad van plan zogenoemde opstallen over te nemen. Van RKBSV niet, want alle opstallen van deze vereniging zouden al van de gemeente zijn.

Hoeveel aan elke vereniging in genoemde periode zou zijn betaald is ook niet duidelijk. In het raadsvoorstel worden geen bedragen genoemd. Wel is bekend dat het in totaal een bedrag is van drie ton, waarvan Limburgia het leeuwendeel zou hebben ontvangen.

Problemen

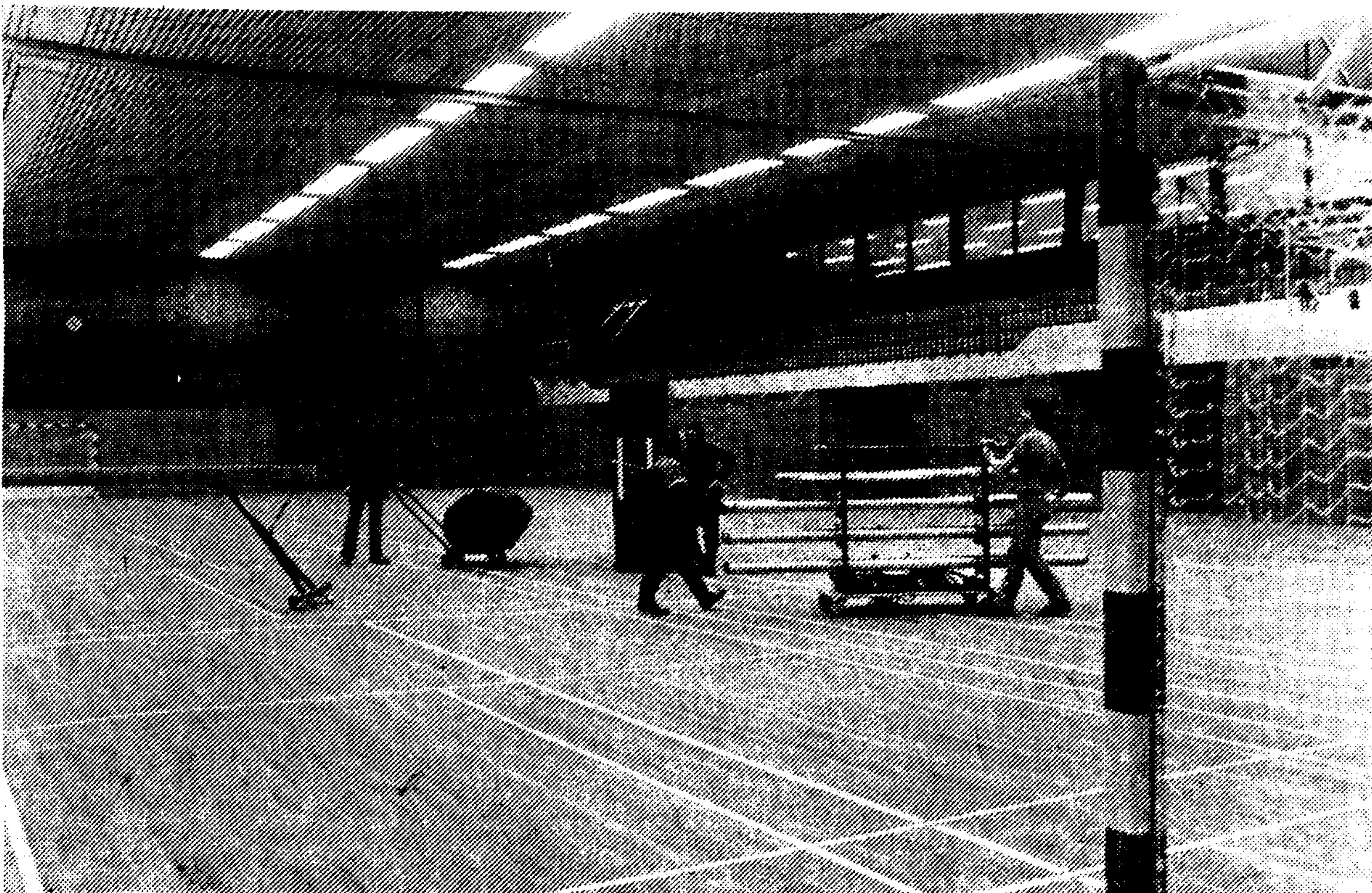
Naar in Brunssum wordt vernomen zijn de voorschotten indertijd uitbetaald om de verenigingen uit de financiële problemen te halen. Met name Limburgia, de vereniging die net van betaald voetbal overging naar de hoofdklasse amateurvoetbal en nog moest voldoen aan eerder gestelde contracten, had het erg moeilijk. Dat nu pas de raad het eigenlijke voorstel tot aankoop van de opstallen bereikt, zou zijn oorzaak hebben gevonden in het lange uitblijven van taxatierapporten die het gemeentebestuur nodig had om de waarde van de opstallen te bepalen.

Overigens is het niet ongebruikelijk dat een gemeentebestuur voorschotten verstrekt op in de toekomst af te sluiten transacties. Het is echter niet de normale gang van zaken dat daar zo'n lange periode tussen ligt.

In Brunssum wordt het niet uitgesloten geacht dat individuele raadsleden wel van de voorschotten op de hoogte waren, omdat nogal wat raadsleden (maar ook ambtenaren) connecties hebben (hadden) met de Brunssumse voetbalwereld.

Ruit aan diggelen

KERKRADE – Met behulp van een luchtbuks werd een etalageruit van een supermarkt aan de Gladiolenstraat in Kerkrade vernield. De totale schade kon nog niet worden vastgesteld.



● Gisteren werd nog druk gewerkt in de nieuwe sporthal; maar volgende week donderdag neemt het sportvolk bezit van de „Rolduc"-hal.

Gloednieuwe sporthal met eeuwenoude naam

KERKRADE – Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan de sporthal „Rolduc"; de tweede sporthal van Kerkrade, gelegen naast de nieuwe Heyendaal-mavo. In de volksmond had de hal al de naam sporthal „Oost" gekregen, maar het Kerkraadse college heeft besloten de hal, die bijna vijf miljoen gulden heeft gekost, te noemen naar de dichtbij gelegen eeuwenoude abdij Rolduc.

Volgende week donderdag wordt de hal door de vereniging in gebruikgenomen. Dat gaat met enig feestvertoon gebeuren. Donderdag, maar ook vrijdag 19 december, is de hal vanaf zes uur 's avonds voor publiek open. De verenigingen verzorgen dan enige demonstratiewedstrijden. Vooral de tafeltennisvereniging, de handbalvereniging en de volleybalvereniging zullen de hal gaan gebruiken. Genoemde drie verenigingen beheren ook samen de kantine die bij het complex behoort. Dat bij wijze van experiment voor één jaar lang.

De hal is een werkelijk juweeltje van technisch vernuft. Een uit het plafond omlaagzakkende scheidingswand maakt er twee hallen van. Basketball-stellages komen automatisch van het plafond naar beneden. Met energie wordt extra zuinig omgesprongen. Bijvoorbeeld: warm water voor de douches komt uit het verwarmingscircuit; afvalwarmte wordt teruggewonnen.

Met invalide sporters en bezoekers is optimaal rekening gehouden. Het hele gebouw is voor rolstoelbezoekers bereikbaar. Er zijn rolstoelliften bij de trappen èn in het hele complex is geem drempel te vinden.

De tweede Kerkraadse sporthal voorziet in een enorme behoefte.

Nu al is er een volledig bezettingsschema. Overdag maken leerlingen van de ernaast gelegen mavo gebruik van de hal, 's avonds de verenigingen. Ook de kleine zaal, die vooral bedoeld is voor kleinere binnensporten, is nagenoeg volledig bezet. „Eigenlijk zouden we een derde sporthal kunnen gebruiken" zegt wethouder Cap Schroeder, maar ook hij weet, dat dit waarschijnlijk nog erg lang een vrome wens zal blijven gezien de kosten die een en ander met zich meebrengt.

Overigens wordt de hal 2 mei 1981 officieel geopend. Dan zal waarschijnlijk ook de groenvoorziening rond het door architect Duysens ontworpen gebouw klaar zijn.

Geen PNL-geld en geen aftrek arbeidsplaatsen

Motie oppositie Brunssum over materieeldepot

BRUNSSUM – De oppositie in de Brunssumse gemeenteraad (PvdA, PAK en CPN) wil dat er geen medewerking wordt verleend aan de realisering van een materieeldepot op Brunssums grondgebied als daarvoor geld uit de PNL-pot wordt gebruikt of arbeidsplaatsen worden afgetrokken van de toegezegde aantallen in het kader van de spreiding van rijksdiensten.

De oppositie diende gistermiddag tijdens de begrotingsdebatten een motie van die strekking in. Genoemde partijen vinden dat het eventuele gebruiken van PNL-geld en de aftrek van de spreiding van rijksdiensten in strijd is met eerdere toezeggingen van staatssecretaris Van Eekelen. De oppositie is van mening dat aan die uitspraken niet getornd mag worden.

Over de motie wordt morgen tijdens de tweede ronde van de begrotingsbehandeling door de raad van Brunssums gestemd.

Hub Coenen overleden

SIMPELVELD – Woensdagnacht overleed in zijn woning in Kerkrade-West plotseling de heer Hub Coenen.

Hij was in de oorlog, samen met zijn legendarische broer Sjeng, lid van de verzetsbeweging. Sjeng werd in de laatste oorlogsdagen op de Cauberg in Valkenberg vermoord. Hub Coenen werd 58 jaar. Hij was een echte Simpelveldse verenigingsman. Zaterdag is om 10 uur de uitvaartdienst in de parochiekerk van Simpelveld.

Herrieschoppers aangehouden

HEERLEN – In de nacht van dinsdag op woensdag heeft de Heerlense politie twee mannen aangehouden omdat zij met geweld de ex-woning van een van de mannen waren binnengedrongen.

De mannen brachten, nadat zij met een vuilnisbak een ruit hadden ingegooid, een aantal vernielingen in de woning aan, waarna een van de huidige bewoners op de koop toe nog klappen kreeg. De beide herrieschoppers, die ruzie hadden met een van de bewoners, werden in voorlopige hechtenis genomen, maar konden gisteren na een onderzoek en verhoor weer huiswaarts keren.

Heerlen zoekt andere oplossing

Nog geen acties tegen niet-betalers van waarborgsom

van onze verslaggever

HEERLEN – Voorlopig zullen geen stappen worden ondernomen tegen Heerlense ondernemers die de door gemeentebedrijven geëiste waarborgsom voor de levering van gas, licht en water niet hebben betaald. B. en W. van Heerlen hebben besloten een onderzoek in te stellen naar andere mogelijkheden om voor gemeentebedrijven het risico af te schermen van niet-betaalde rekeningen doordat bedrijven failliet gaan. Een van de mogelijkheden is een kredietverzekering, zoals die ook in het bedrijfsleven niet ongebruikelijk is.

Dat het overigens niet de kleinere middenstanders, maar de grotere industrievestigingen zijn die voor het allergrootste deel van de niet-betaalde rekeningen zorgen, bleek gisteren in de commissievergadering openbare werken en bedrijven. In het afgelopen jaar was een bedrag van bijna 156.000 gulden oninbaar gebleken vanwege faillissementen. Maar slechts achtduizend gulden daarvan werd veroorzaakt door kleinere middenstanders en liefst 148.000 (!) door grote bedrijven die over de kop gingen.

Namen als Friso, Caja, Everts-van der Weijden werden daarbij door de leden van de raadscommissie genoemd.

Niet correct

„De grote bedrijven zorgen voor het grootste deel van de tekorten. Maar de kleine middenstand moet daarvoor boeten. Dat is niet juist", zei VVD-raadslid Gerards. En raadslid Berben van de HBG: „Het is niet correct dat mensen die tientallen jaren op tijd en stipt hebben betaald nu opeens een waarborgsom moeten storten. Die mensen voelen zich zwaar genomen. CPN-raadslid Paul Simons was van mening, dat de grote bedrijven, die met veel subsidiegeld naar Heerlen waren gekomen om daarna weer snel te verdwijnen, naast een hoop maatschappelijke ellende nu ook nog deze strop achterlieten.

De heer Buting (CDA) herinnerde eraan, dat niet alleen bedrijven en middenstanders voor risico's zorgden. „Woonwagenbewoners en kermisexploitanten in de winterstalling betalen ook niet. Ook geen waarborg", zei hij.

Wethouder Rozeboom en ir. Vlas van gemeentebedrijven legden uit, dat de ondernemers alle mogelijkheden hebben de lasten van de waarborgsommen te beperken. Onder andere door het geven van een bankgarantie of deelname aan het SWOG-fonds. Maar meerdere raadsleden vonden, dat de ondernemers daardoor een deel van hun vrijheid kwijt waren. „Gemeentebedrijven hebben wat de levering van energie betreft een monopoliepositie. Daar wordt nu misbruik van gemaakt", luidde die mening.

Men kon in meerderheid echter vrede hebben met het besluit van B. en W. om voorlopig niet in te grijpen, terwijl ir. P. Vlas toezegde regelingen te treffen met ondernemers, die moeite hadden om het minimum-voorschotbedrag van 2000 gulden te betalen.

Naar recente gegevens heeft thans 65% van de Heerlense ondernemers aan hun waarborgverplichting voldaan. Wanneer alle bedrijven en ondernemers hun waarborg storten, of er garantie voor geven, dan betekent dat 2,5 miljoen gulden, die gedeeltelijk in handen van gemeentebedrijven zullen komen.

+++ KUNST TE KEUR

Feestelijk KSO-concert

KERKRADE – Zondagmorgen vond er in het St.-Hubertushuis ter afsluiting van het zilveren jubileumjaar van het Kerkraads symphonieorkest een matineeconcert plaats, georganiseerd door de vriendenkring van het KSO, waaraan naast het orkest zelf ook het mannenkoor St.-Joseph uit Ubach over Worms en de bas-bariton Aloys Frings deelnamen. Een bijzonder sfeervol en feestelijk concert, mede ook door de installatie van de heer Ploum als president van het orkest. Jammer was dat in deze ontspannen sfeer de concentratie van de heren musici niet optimaal was. Vooral op het gebied van het samenspel ontstonden er hierdoor problemen, die dirigent Harry Pieteren maar ten dele kon opvangen. Bovendien misten enkele werken het nodige temperament, zodat alles een beetje gezapig overkwam. Het best beviel mij nog het mannenkoor St.-Joseph dat erg verdienstelijk musiceerde. De basbariton Aloys Frings had in zijn eerste aria „O Isis und Osiris" uit die Zauberflöte van W.A. Mozart veel problemen met de droge zaalacoestiek en de te sterke begeleiding van het KSO. De omstandigheid dat deze aria voor bas geschreven is, zal mede ook oorzaak zijn geweest van het onzeker musiceren (vooral in de lagere passages). Een goed herstel volgde echter in „Laßt mich euch fragen" uit Martha van von Flotow en vooral in „Ja das Schreiben und das Lesen" uit Der Zigeunerbaron van Johan Strauss. Erg mooi was ook de orkestuitvoering van „Aragonaise" van G. Bizet, alhoewel ook hier de nodige „spirit" werd gemist. Al met al bleek ook hier weer, dat de amateur muziekbeoefening in Limburg van prima gehalte is en vele luisteraars boeiende uren kan bezorgen.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„On her majesty's secret service", 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„Urban cowboy", 2e week, a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Billie Turf", a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Anger in his eyes", 16 jr. vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„Sex in de klas", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Bloedheet", 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
„Galigula", 6e week, 18 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Slavers", 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
„Race naar de schroothoop", 12 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Fantastisch bordeel", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 20.45 uur.
„Bruce Lee in Nieuw Guinea", 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Julia", 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Mokervuist van Sjao Lin", 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
„Rabbi Jacob", a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet
„Maria van een atleet", zo. 20.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Jungle boek", za. en zo. 14.30 uur, a.l.
„De zwarte piraat", 12 jr., za. en zo. 17.00 uur.
„The big red one", 12 jr., za. t/m di. 20.00 uur.
„Ilsa wolvin van de SS", 16 jr., za. 22.30 uur, wo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
„Ach, jodel mir noch einen", 16 jr., za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger
Etsen van Joost Sicking, open wo. t/m vr. 10.00 tot 18.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Eerste kerstdag gesloten; tweede kerstdag 12.00 tot 17.00 uur. Tot en met 31 december.
Galerie Stadhouders
Putgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Caumermolen
Kerstverkoop van 12 bekende kunstenaars. Op op werkdagen van 15.30 tot 20.30 uur; za. en zo. 14.00 tot 18.00 uur. Tot 22 december.
Thermenmuseum
Met het instrument mee, overzichtstentoonstelling oude instrumenten in het kader van 70-jarige Heerlense muziekschool. Tot en met 11 januari.
Stadhuis
Schilderijen van Aad de Haas uit de periode van 1940–1950. Open ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur; za. en zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot 19 januari.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur.
Expositiezolder
Olieverven, gouaches en tekeningen van Limburgse beeldende kunstenaars. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur; gesloten op 25 december. Tot 31 december.

Naast schoolgebouw te weinig ruimte beschikbaar

Kerkraadse hockeyvelden niet op het ADC-terrein

Van onze verslaggever

KERKRADE – De plannen van het gemeentebestuur van Kerkrade om twee hockeyvelden te realiseren op het terrein van het Antonius Doctor College aan de Rolduckerweg kunnen geen doorgang vinden. Uit metingen is namelijk gebleken dat er voor twee velden te weinig ruimte beschikbaar is. Dit verklaarde dinsdagavond wethouder Cap Schroeder tijdens de commissievergadering van onderwijs, cultuur en recreatie.

Aanvankelijk was het de bedoeling de twee hockeyvelden aan te leggen in het Groene Long-complex. Dit voorstel werd tijdens de laatst gehouden raadsvergadering door de wethouder teruggenomen, omdat hij de mogelijkheden op het ADC-terrein wilde bezien. „Het tweede alternatief om deze velden op het SVK-terrein te realiseren is niet haalbaar", aldus Cap Schroeder. „Er is te veel vraag naar terreinen voor het vrijetijdsvoetbal.

Tevens bestaan er bij Roda JC trainingsproblemen voor de jeugd". Het eerste plan, te weten een terrein op de Groene Long, zal worden herzien en dan nogmaals aan de raad worden voorgesteld.

Bibliobus

Als uitbreiding van het bibliotheekplan denkt het college op langere termijn te komen tot het plaatsen van een bibiobus in de diverse wijken in Kerkrade. Met name denkt het college aan het noordelijk gedeelte van de Kaalheidersteenweg, Terwinselen en Kaalheide-Noord. Bovendien bestaat de mogelijkheid dat ook een standplaats komt op de Gracht en in het Rolduckerveld. Prioriteit krijgt echter de filiaal in Bleijerheide.

„B. en W. hebben een unaniem en duidelijk standpunt ingenomen naar aanleiding van de komst van een schoolorkest uit Zuid-Afrika naar het WMC in 1981", zei wethouder Schroeder op vragen van Hub Bogman (PvdA). „Te zijner tijd zal dit worden bekend gemaakt". Daar er geen overleg met het WMC-bestuur hierover heeft plaatsgevonden merkte Paul Meys (PPR) op: „Het is misschien verstandig om het standpunt te testen aan de raad". De aanwezige raadsleden konden zich er mee verenigingen dat de wethouder het college-standpunt nog niet uitsprak.

Feestavond FNV Hulsberg

Huldiging elf jubilarissen

HULSBERG – De FNV afdeling Hulsberg organiseert zaterdag 13 december haar jaarlijkse feestavond in café Op de Trepkes in Hulsberg. De avond begint om 20.00 uur en er zullen een aantal jubilarissen worden gehuldigd. De heren E. Dreessen, H. Martens en M. Slangen voor hun veertig-jarig lidmaatschap en de heren H. Amory, W. Vliegen, A. Bertholet, E. Vliegen, J. Daemen, J. Gielkens, A. Limpens en A. Martens voor hun vijfentwintigjarig lidmaatschap.

Examens

BRUNSSUM – Tijdens het piano-examen voor de Jury Central de Musique te Luik in België, slaagde voor de tweede graad de dames I. Lousberg, L. Bloemer en de heer G. Schouteten. Voor de derde graad slaagde mejuffrouw M. Heijltjes. Allen slaagden met een grote onderscheiding. Zij kregen hun opleiding bij de Brunssumse muziekleraar de heer M. Geelen.

Mejuffrouw Ilse Jöbses uit de Diddenstraat te Simpelveld slaagde aan de Universiteit van Amsterdam voor haar doctoraal bio-chemie.



● Het Maastrichts Saxofoon Kwartet.

Saxofoon Kwartet in muziekschool

HEERLEN – In het kader van het 70-jarig bestaan van de Heerlense Muziekschool geeft het Maastrichts Saxofoon Kwartet vrijdag 19 december om 20.00 uur in de muziekschool te Heerlen een concert. Het Saxofoon Kwartet bestaat uit Annie Wolters, Jack Claessens, John Bartels en Harrie Boers. De toegang tot dit concert is gratis.

Chèvremonts Mannenkoor 1912

Kerst-Inn in Rodahal

KERKRADE – Het Chèvremonts Mannenkoor 1912 organiseert zondag om 10.30 uur voor de vierde achtereenvolgende maal een Kerst-Inn in de Rodahal te Kerkrade.

Evenals voorgaande jaren wordt kosteloze medewerking verleend door een aantal culturele verenigingen en scholen uit Kerkrade. Behalve het optreden van het Chèvremontse Mannenkoor 1912, onder leiding van J. Hupperts, met pianobegeleiding van Noud Reyners en de solisten Frissen, Meertens, Flachs en Ploum (allen lid van het mannenkoor) zijn present harmonie St.-Gregorius Haanrade, o.l.v. J. v. Hulten, mandoline-orkest Napoli Kerkrade, o.l.v. L. Boogaard, gemengd koor Con Amore Bleyerheide, o.l.v. W. Bonten, Schola Cantorum St.-Caecilia Holz, o.l.v. W. Grooten, ballet K-3, o.l.v. Karin Pijpers-Smeets, basisschool De Doorkijk Terwinselen, stichting dagverblijf Pietershof en sopraan mevrouw Derks-Mommertz. Burgemeester mr. J. Smeets verzorgt het kerstevangelie in het Kerkraads dialekt en de algehele leiding is in handen van Mathieu Loop. De bezoekers worden zowel passief als actief bezig gehouden tijdens de Kerst-Inn door o.a. het zingen van kerstliederen. De entree is gratis en in de afgelopen drie jaren bezochten duizenden muziekliefhebbers het concert.

Auto's gekraakt

HEERLEN – Door het inslaan van een portierraam verschafte men zich toegang tot een personenauto die geparkeerd stond aan de Peter Schunckstraat te Heerlen. Met grof geweld werd een radiocassetterecorder uit de tunnelbak getrokken en enkele cassettebandjes meegenomen.

Van een voertuig dat geparkeerd stond aan de Stationstraat te Heerlen werd een ruit en het linnen dak vernield. Bovendien werd de voorzitting onbruikbaar gemaakt en een lampenset met sleutels ontvreemd.

Installatie buurtraad wijk Heilust

KERKRADE – Wethouder Jan van Leeuwenstein heeft dinsdag in café Zum Blauen Bock de uit elf leden bestaande buurtraad van de wijk Heilust in Kerkrade-West officieel geinstalleerd. In zijn inleiding gaf de wethouder de buurtraad enkele adviezen op welke wijze zij hun belangen bij het gemeentebestuur en de wijkbewoners het beste naar voren kan brengen. Tijdens de bijeenkomst werd tevens het dagelijks bestuur samengesteld. Voorzitter is de heer J. Thomas, secretaris C. Fox en penningmeester L. Vreuls. De buurtraad bestaat verder nog uit de heren J. Herens, H. Plum, J. Wijnen, A. Bessems, J. Oosterhof, H. Kruijen, H. v.d. Ven, P. Bosman en H. Waterval. Maandag 22 december om 19.00 uur zal het bestuur voor het eerst in café Zum Blauen Bock in een vergadering bijelkaar komen. Vanaf 20.00 uur is de vergadering openbaar.

Muziek rond de Kerstmis

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Met de kerstdagen voor de deur vinden in tal van plaatsen weer de advent- en de kerstconcerten plaats. Hieronder volgt een overzicht van waar u overal terecht kunt om alvast iets van de kerstsfeer te proeven. Op de derde zondag van de advent, zondag 14 december, wordt in de kerk aan de Grachterstraat KERKRADE-Gracht een kerstconcert gegeven door de harmonie Ste. Marie in samenwerking met het gemengde zangkoor St.-Jozef en het mannenkoor David. Dit tweede Grachter kerstconcert begint om 19.00 uur en is gratis toegankelijk.

In de Laurentiuskerk in VOERENDAAL wordt zondag om 17.30 uur een adventconcert gegeven door de harmonie St.-David, het dameskoor en het gemengd kerkelijk zangkoor. Zondag 21 december wordt in de kerk van O.L. Vrouw te KUNRADE om 19.30 uur een adventconcert gegeven. Hieraan werken mee de harmonie St.-Jozef, het gemengd koor Inter Nos, het gemengd kerkelijk zangkoor en het kinderkoor Kunrade met als soliste Maria van Dongen.
Het traditionele advent-koffieconcert in D'r Brikke-Oave in Brunssum wordt zondag 14 december om 11.30 uur gegeven. In samenwerking met de Koninklijke Nederlandse Toonkunstenaars Vereniging is het gelukt om dit jaar weer het bekende ensemble C Antori Amati te arrangeren. Verder werken aan dit concert mee Marijke Eliveld, mezzo-sopraan; Frans Daalman, gitaar; Paul Jordaans, piano en Adrie Bisschops, fagot. Marian Hansen draagt een adventverhaal op. De toegang tot dit concert bedraagt 2,50 gulden.
De werkgroep van de Hervormde Kerk, afdeling Terwinselen-Kerkrade-West en de zanggroep onder leiding van de heer Blommendaal houden dinsdag 16 december een kerstzangavond in de Hervormde Kerk van CHEVREMONT. Voor vervoer voor deze avond die om 20.00 uur begint kunt u bellen met tel. 414820.
Voor de achtereenvolgende maal wordt zondag 21 december in de kerk van BLEYERHEIDE een kerstconcert gehouden. De organisatie en verzorging zijn in handen van het gemengd koor Con Amore uit Kerkrade, het mandoline-orkest Napoli uit Kerkrade en de harmonie St.-Aemiliaan uit Bleyerheide. Bovendien treedt er een uit de harmonie en het mandoline-orkest samengesteld fluitensemble op. Het concert begint om 20.00 uur in de St.-Antoniuskerk en de entree is gratis.
Harmonie David, de harmonie Ste. Marie van de Gracht en de bekende Japanse harpiste Masumi Nagasawa uit Tokio verzorgen zondag 21 december om 20.00 uur een kerstconcert in de parochiekerk St.-Martinus te SPEKHOLZERHEIDE.
Het Christelijk Gemengd Koor HEERLEN geeft op zondag 21 december om 15.30 uur een concert in de kerk aan de Burg. Waszinkstraat. Verdere medewerking aan dit concert verlenen het mannenkoor Oranje uit Schinveld, onder directie van de heer P. Gerits en de fanfare 'Harpe Davids' uit Treebeek onder leiding van de heer G. Vliex. Voor de pianobegeleiding zorgt mevrouw Wackes-Haas.
In de parochiekerk van Amstenrade vindt zondag 21 december voor de derde maal een kerstconcert plaats, waaraan medewerking wordt verleend door het gemengd zangkoor Paluda uit Hoensbroek, het gemengd koor Soli Deo Gloria van Treebeek, het Gertrudiskoor uit Amstenrade en de harmonie De Nederlanden uit Amstenrade. Deze uitvoering begint om 16.00 uur. Op het programma staan werken van Schemitsch, Händel, Bach, Celis en Smeets. Vele maanden van voorbereiding zijn aan dit kerstconcert vooraf gegaan. Wie op deze zondag niet in de gelegenheid is te komen luisteren krijgt nog een kans, want op tweede kerstdag wordt dit concert nog eens gegeven in de dekenale kerk aan de Markt te HOENSBROEK. Alleen zal dan muzikale medewerking worden verleend door het Blazersensemble van de muziekschool Hoensbroek in plaats van de harmonie uit Amstenrade.



● Het Gertrudiskoor uit Amstenrade vierde onlangs het 100-jarig bestaansfeest. Het zal rond Kerstmis tweemaal aan kerstconcerten medewerking verlenen.

St.-Gerlach Hoensbroek

Open dag scouting

HOENSBROEK – De scoutinggroep St.-Gerlach uit Hoensbroek houdt zaterdag 13 december van 13.30 tot 17.00 uur in het gebouw aan de Kasteellaan 74b een open dag. Jongens en meisjes van 7 tot 14 jaar, die geen lid zijn kunnen toch het welpen- of verkennersspel meespelen. Ouders zijn eveneens op deze open dag van harte welkom. De scoutinggroep houdt zich momenteel bezig met jongenswerk in de leeftijd van 7 tot 11 jaar en een verkennersgroep in de leeftijd van 10 tot 14 jaar. Binnenkort gaat de groep van start met een kabouterkring voor meisjes van 7 tot 11 jaar.

Zwembad bestaat 10 jaar

De Bronspot viert feest

BRUNSSUM – Het zwembad „De Bronspot" in Brunssum bestaat tien jaar en gaat dit zaterdag 13 december vieren. Het programma hiervoor is als volgt samengesteld. Van negen tot tien uur zwemmen voor 50 plussers, gymnastiek in het instructiebad en in het grote bad voor de ouderen en het zweminstuif. Vanaf 10.30 uur zijn er zwemwedstrijden voor de leerlingen van de Mavo's en de H.N.O.'s die in de Bronspot deelnemen aan het schoolzwemmen. Vanaf 13.00 tot 13.30 uur worden er in het instructiebad demonstratielessen gegeven in kleuterzwemmen en in het grote bad opleidingslessen voor kinderen. Op het programma staat verder vanaf 13.30 tot 14.00 uur trainingslessen voor volwassenen en om 14.00 uur schoolwedstrijden. Verder een tekenwedstrijd voor leerlingen van de 3de, 4de, 5de en 6de klassen met als onderwerp „schoolzwemmen in de Bronspot".

In het „Kleinste Theater"

Magie, toneel en acrobatiek voor kinderen

HEERLEN – Het „Kleinste Theater" van Heerlen verzorgt zondag een voorstelling van de Leuvense groep Peter Selie en Compagnie in De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Peter-Selie en Compagnie brengt een gevarieerd programma van magie, toneel en acrobatiek voor kinderen vanaf acht jaar. Het zaal gaat om 14.30 uur open en de voorstelling begint om 15.00 uur. Voorverkoop van kaarten is bij boekhandel Feyen, Honigmanstraat 43, en het Bladmuziekcentrum, Willemstraat 68 in Heerlen. Voor eventuele vragen kan men terecht bij Margot Wouters, tel. 045-723783.

Restauratieplan hoeve de Rousch

HEERLEN – Het Heerlens gemeentebestuur wil na de oude hoeve Schifferhof, nu ook hoeve de Rousch in Welten afstoten. In de raadsvergadering van februari zal aan de raad worden voorgesteld deze monumentale boerderij te verkopen aan huurder met de oudste rechten, de heer G. Beckers. Deze exploiteert het pand een restaurant. In hoeve de Rousch is ook een manege gehuisvest.

Voorwaarde voor de verkoop zal wel zijn, dat voordat de verkoopakte wordt getekend, een goedgekeurd restauratieplan wordt overgelegd. De restauratie, onder toezicht van de dienst Monumentenzorg, zal binnen tien jaar voltooid moeten zijn.

Regio kort

● De drumband Willem Alexander houdt vrijdag om 20 uur in het Open Huis te **Brunssum-Noord** een kwajongconcours. Het inschrijfgeld is vier gulden per persoon. ● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te **Schaesberg** wordt vrijdag om 19.30 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden. Bovendien is er om 20 uur een concours in lokaal Prevaes door de Bokkerijders. ● De Sportclub '25 uit **Bocholtz** houdt vrijdag om 20 uur in de harmoniezaal Coerver een familie-avond. Voor het voetlicht komen eigen parodisten en verschillende andere artiesten. ● De hoofdprijs van de puzzelactie, gehouden door het St.Nicolaascomité Boches Troef te **Bocholtz** werd gewonnen door Desiree Janssen. De andere prijzen gingen naar Susan Dumont en Janny Pelzer. ● De leden van de voetbalclub **Voerendaal** houden zaterdag in de kom van de gemeente een ophaalactie van oud-papier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten. De vereniging All-terrain Friends uit **Schinveld** houdt zondag een gezelligheidsrit in het Steinerbos. Het vertrekpunt is tegenover Macintosh om 11 uur. Iedereen kan meedoen met een terreinwagen. ● De publieksprijs tijdens de vertoning van de vakantiefilms gehouden door de filmclub SAS te **Schaesberg** werd gewonnen door de heer Sterrenberg. De tweede prijs ging naar Jo Hellenbrand en de derde naar W. Koch en J. Tholen. ● Door de supportersclub van RKDFC uit **Merkelbeek** wordt vrijdag om 20 uur in café Smeets een kwajongconcours gehouden. ● De prijs van de tekenwedstrijd, gehouden door het jeugdbestuur van de voetbalvereniging RKONS, te **Schaesberg** in de groep van 6 tot met 8 jaar werd gewonnen door Patrick Vermeulen, 2e werd R. Eymael en 3e P. van Dille. In groep 9 tot en met 12 jaar 1e M. Delehaye, 2e M. Vos en 3e A. Marcus. ● Door het overlegorgaan wordt vandaag om 20 uur in het Open Huis een bijeenkomst gehouden. Deze is bestemd voor bewoners van **Brunssum-Noord**. Aan de orde komen de werkzaamheden van de verschillende groepen. ● De arbeiders toneelvereniging Ontwaakt uit **Brunssum** geeft zaterdag om 20 uur in het gemeenschapshuis de Burcht een toneeluitvoering. Opgevoerd wordt het spel Knoflookliefde van P. van Molebeke. De regie is in handen van mevrouw L. Reubsaet uit Heerlen. ● De jongerensoos van **Vaesrade** gaat vrijdag feestvieren. Het feest begint om 19.30 uur in café Old Inn, met medewerking van de buutteredner Leontien Nelissen. ● De troubadour Willie van de Walle geeft vrijdag tijdens het koffieuurtje in het dienstencentrum Os Heem te **Kerkrade** een concert. De entree is gratis. ● Tijdens de laatste competitiewedstrijd gehouden in **Kohlscheid** werd de wisseltrofee gewonnen door de flobertschutterij Prins Hendrik uit **Kerkrade**. ● **De beste schutter van de dag werd de heer J. Quaedflieg van Prins Hendrik.** ● In het verenigingsgebouw te **Spekholzerheide** wordt vrijdag om 20 uur een jeugdconcert gegeven. Medewerking verlenen de rockgroep Cyclone en het country duo The Voices. ● In de koffiebar Manna aan de Heisterberg te **Hoensbroek** wordt zaterdag om 20 uur een filmvoorstelling gehouden. Vertoond wordt de film Heaven Heroes. De toegang is gratis.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans door de stadsschutterij. 19.45 uur Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette. 20 uur in de Voorzorg Meezenbroek door supportersclub KEV.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth door heren bejaardensocieteit. 20 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door bejaardensocieteit. 20 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in lokaal 208 door de kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys.
Brunssum: 20 uur in het Open huis door c.v. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Veen door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwaal door de Palermo Boys.
Schaesberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door activiteitencomité. 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Heksenberg: 19.45 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.

Bij Volvo Car 700 ontslagen gevreesd

PvdA wil interpelleren

DEN HAAG – Een door de vaste kamercommissie voor economische zaken met minister Van Aardenne gepland mondeling overleg over Volvo Car gaat niet door. Dit overleg had – op verzoek van de commissie – nog vóór het kerstreces gehouden moeten worden, maar de minister heeft de commissie thans onofficieel laten weten geen gesprekstof te hebben. Op 17 december as. pas is er vergadering van de commissarissen van Volvo Car en dat is voor de minister te laat om nog mededelingen voor de commissie in handen te krijgen. Intussen is met name uit de PvdA-fractie wrevel opgeklonken daarover; zij overweegt een interpellatie aan te vragen.

Achtergrond is het reorganisatieplan van Volvo Car dat morgenochtend door de raad van bestuur van Volvo Car zal worden ontvouwd. Naar in vakbondskringen verluidt, zou dit plan aanzienlijk méér ontslagen bij Volvo Car inhouden dan aanvankelijk al was gevreesd. Dacht men twee weken geleden nog aan ongeveer 400 ontslagen, nu is men bang dat het er 600 à 700 zullen moeten worden. De vaste kamercommissie meent dat er wel degelijk gesprekstof voor de minister is.

Thijs Wöltgens gisteravond: „We zullen Van Aardenne nog benaderen om hem toch tot overleg te bewegen. Maar wil hij dat niet, dan zullen wij in een interpellatie om een debat in de kamer vragen, nog vóór het kerstreces. Al was het alleen maar om te vragen hoe hij zijn regeringscommissaris Molkenboer heeft geïnstrueerd."

Vakbonden toch teleurgesteld

Studie Macintosh nader beschouwen

STEIN – De drie grote vakbonden in Zuid-Limburg willen van het bureau dat Macintosh' reorganisatieplan heeft doorgelicht alsnog weten of er bij een nadere beschouwing van elementen als marketing en verkoop niet nog enige hoop voor bedreigde sectoren bij Macintosh kan worden geschapen. Voorts willen zij van het bureau weten, of het erachter staat dat de raad van bestuur van Macintosh een aantal alternatieven tot handhaving van procuktiesectoren terzijde heeft geschoven en besloten heeft tot het saneringsplan zoals het er ligt.

Dit hebben vertegenwoordigers van Nederlandse en Belgische vakbonden en van de ondernemingsraad aan het organisatiebureau Van der Thorn en Bunning voorgelegd. Zij hebben dit bureau gezegd er teleurgesteld over geweest te zijn niet in zijn studie die elementen te hebben aangetroffen waarnaar zij juist hadden gevraagd. Zij menen dat – waar het reorganisatieplan spreekt van het nemen van risico's bij het handhaven van bepaalde produktie-eenheden er voor één of twee jaar wellicht méér opengehouden kan worden. „Dan moet dàt risico er nog maar bij genomen worden", zegt Unie-BLHP-bestuurder Jo Bal. Hij zegt: „Wij hadden gehoopt dat het bureau de alternatieven die Macintosh niet gekozen heeft eens goed zou hebben uitgezocht, maar dat is niet gebeurd".

Aan Van der Thorn en Bunningh is gevraagd de belangrijkste conclusies uit de studie nog eens concreet te formuleren en eventuele mogelijkheden van verkoopbevordering (en dus produktiehandhaving) uit te diepen.

Steun DSM

Overigens heeft de ondernemingsraad van DSM in een brief aan minister Van Aardenne van economische zaken en aan de Tweede-Kamercommissie om tijdige en passende maatregelen gevraagd voor het op een aanvaardbare wijze overeind houden van de werkgelegenheid bij Macintosh. De beoogde maatregelen dienen niet alleen een financieel karakter te dragen, maar zeker ook van beschermende aard te zijn.

CRM weigert betaling van niet-geïnde nota's

Gewest WM zit met strop van acht ton

door rob peters

WESTELIJKE MIJNSTREEK – Het ministerie van CRM laat het streekgewest Westelijke Mijnstreek zitten met een dikke 800.000 gulden, die in de loop van de laatste jaren zijn uitgegeven aan energiekosten voor woonwagenkampen. Volgens goed ingelichte bronnen moet het bedrag zo goed als afgeschreven worden beschouwd ook al omdat de behartiging van woonwagenzaken per 1 januari overgaat van CRM naar het ministerie van volkshuisvesting. Dat ministerie piekert er niet over om wat zij noemt 'nalatigheid van het gewest' te betalen. De energieschulden zijn zo hoog opgelopen, omdat vooral op het woonwagencentrum jaren geen energiekosten zijn geïnd. De kwestie heeft de interne verhoudingen binnen het gewest nog verder verscherpt.

De tegenvaller is dezer dagen binnenskamers besproken met gewestraadsleden, die tot dan door het dagelijks Gewestbestuur in de waan waren gelaten dat CRM wel over de brug zou komen, maar dat ministerie schrapte de oninbare energiekosten rigoreus uit de declaratie.

Er wordt een modus gezocht om het bedrag in de komende jaren weg te boeken uit de rekeningen, maar eenvoudig gezegd komt het er wel op neer dat de deelnemende gemeenten van het gewest de strop moeten betalen.

Afhaken?

Binnen het gewest zijn de herindelingsperikelen toch al aanleiding voor de vrees dat van samenwerking in de komende jaren slechts op een laag pitje sprake zal zijn. Zo denken diverse gemeenten (vertegenwoordigers) erover de bestaande samenwerking voor vuilverwerking, brandweer e.d. te consolideren maar niet tot uitbreiding van de taken over te gaan.

Dit ook al omdat er geen oplossing lijkt te komen voor het samen betalen van regionale voorzieningen op het gebied van sport, cultuur en recreatie. Met name vanuit de Sittardse gemeenteraad is de eis de afgelopen dagen hard gemaakt, dat de streek moet deelnemen aan zaken als schouwburg, sportstadion Fortuna e.d. omdat een belangrijk deel van niet-Sittardenaren daar gebruik van maakt. Maar van de zijde van het Sittardse bestuur is de kans op enig succes miniem genoemd.

Minus Odekerken: „Ik spuug op sociale wetten"

Sluiting Van Eyck kost 32 mensen baan

door martin huppertz

UBACH OVER WORMS – Schildersbedrijf Van Eyck te Ubach over Worms verkeert in zware financiële moeilijkheden. Deze week zal nog een poging worden ondernomen tot een reddingsoperatie, maar anders staan de 32 werknemers die nog in dienst waren, op straat. Zij werken overigens al vanaf 1 december niet meer. Twee jaar geleden had schildersbedrijf Van Eyck nog ruim 60 mensen in dienst. En een goed gevulde orderportefeuille. „We hebben nog genoeg orders. Maar geen mensen die willen werken", zegt directeur Minus Odekerken van het bedrijf. Hij wijt het dreigende faillissement van zijn bedrijf practisch helemaal aan het personeelsprobleem.

„We zijn in 1976 in Hulsberg gestart, maar zo snel gegroeid dat we daar geen ruimte meer vonden. Hier in Ubach over Worms konden we bedrijfsruimten van een failliet gegane zaak overnemen. Begrijpelijk dat de lasten van zo'n bedrijf erg hoog zijn. Maar wanneer we genoeg mensen hadden kunnen krijgen om alle opdrachten uit te voeren, dan was niets aan de hand geweest. We hebben al het mogelijke gedaan om schilders te vinden. Dagelijks advertenties gezet, dagelijks met het arbeidsbureau gebeld. Maar 90% van de mensen die daarvan komen zijn niet bereid om te werken. „Voor een tientje meer kom ik niet werken", zeggen die. Ik spuug op de sociale wetten in Nederland", aldus Minus Odekerken.

Hij somt nog andere oorzaken op die tot de schuld van vele honderdduizenden guldens hebben geleid. De winter 1978-1979, toen men 3½ maand niet heeft kunnen werken; de brand in mei van dit jaar, waarna de verzekering twee ton niet uitbetaalde en de veel duurdere afbouwkosten van de bungalow die bij het bedrijf hoort. Dat zaken als de door hem gesponsorde wielerploeg en de stijl van leven van directeur Odekerken tot het dreigende faillissement zouden hebben geleid ontkent hij echter. „Die wielerploeg leverde aan reclame meer op dan de kosten", zegt hij. „We zijn alles kwijt. Alle privékapitaal, ook van mijn vrouw en mijn schoonouders. Kijk maar in huis, bijna alle meubels eruit. Boot weg, campingwagen weg. En de rest zal ook wel verdwijnen", zegt Minus Odekerken. Hij heeft nog een klein beetje hoop dat de bank het bedrijf toch niet zal laten vallen. Omdat de bank dan zelf voor een flink bedrag de boot ingaat.

„En anders begin ik in januari een nieuwe zaak. Er is werk genoeg en een paar goede vakmensen vind ik ook", aldus Minus Odekerken.



● *Kerstboomverkoop in het Vijlenerbosgebied. De keus is door de vorst beperkt ...*

Vorst belemmert oogst kerstdennen

door jan diederen

VIJLEN – Nauwelijks zijn de witte Sinterklaasbaarden in de kast geborgen of we zijn al weer bezig het engelenhaar ter versiering van de kerstboom te voorschijn te halen. En uiteraard is de jacht op de kerstbomen ook al begonnen. Bij Staatsbosbeheer in Vijlen houdt men daar al enkele tijd rekening mee. De vroeg ingevallen winter speelt dit jaar echter de kappers van de kerstdennen danig parten en het gevolg is dat de keus momenteel erg beperkt is.

Door de strenge vorst van de laatste dagen – in het hooggelegen Vijlenerbosgebied is het doorgaans nog enkele graden kouder dan in het laagland – zijn grote sparren, die in aanmerking komen als kerstden door-en-door bevroren. Daardoor duurt het niet alleen eens zo lang om de stammen door te zagen, er is ook grote kans dat de bomen en takken bij het neervallen breken, omdat door de vorst de buigzaamheid is verdwenen. Kleinere sparren tussen één en twee meter lengte zijn in het Vijlenerbosgebied al evenmin te rooien. Anders dan in de rest van Zuid-Limburg is in de bossen de sneeuw nog nauwelijks verdwenen. Wel is door enige regenval een deel van de sneeuwlaag in een ijslaag veranderd. Het blijkt dat bij veel bomen de onderste takken vastgevroren zitten in die ijslaag.

„De boompjes zijn alleen te zagen als we de onderste takken wegknippen. Dat is niet alleen bewerkelijk maar maakt de boompjes er beslist niet mooier op", aldus Lei Jehae van Staatsbosbeheer in Vijlen. Op het terrein bij de werkschuur van Staatsbosbeheer is daarom maar mondjesmaat kerstversiering te krijgen. Bovendien wordt dit jaar geen voorraad aangevoerd vanuit Midden- en Noord-Limburg. Vorig jaar beschikte men in Vijlen nog over 600 tot 700 Oostenrijkse dennen uit die streken.

Omdat het nog veertien dagen duurt eer het Kerstmis is, bestaat er juist nu veel vraag naar de Oostenrijkse den, waarvan de (lange) naalden minder snel afvallen.

Vermogen Beambtenfonds 523 miljoen

HEERLEN – Het Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf heeft over 1979 uit belegd vermogen (bijna 523 miljoen gulden) ƒ 42,– miljoen inkomsten behaald: ƒ 3,– miljoen meer dan in 1978. De uitkeringen aan verzekerden beliepen ƒ 35,– miljoen. Een bijzondere bate van het BFM vormden in 1979 de winsten op verkochte beleggingen. Die lag met ƒ 34,– miljoen ƒ 18 miljoen hoger dan in 1978. Het aantal actieve deelnemers aan het fonds daalde met 79 personen en kwam daarmee op 399. Het aantal verzekerden met uitgestelde rechten daalde met 43 tot 2.980 en het aantal gepensioneerden nam met 22 toe tot 3.362.

Aldus meldt het jaarverslag van het BFM over 1979. In 1979 was de gemiddeldde leeftijd van de pensioengenieters 71,1 jaar; de gepensioneerde weduwen waren gemiddeld 69,9 jaar oud en zij die invaliditeitspensioen ontvingen 57 jaar. Dit laatste cijfer scheelt niet zóveel met dat van de gemiddelde leeftijd van actieve verzekerden: 53 jaar.

Al-bij-al overtroffen in 1979 de baten de lasten met bijna ƒ 33 miljoen. Hiervan werd ƒ 20,– miljoen bestemd voor de vorming van een algemene reserve terwijl het restant werd toegevoegd aan de reserve aanpassing pensioenverplichtingen die daarmee steeg tot plm. ƒ 49,– miljoen. Reserveren is intussen geboden, want de prognose is dat de inkomsten van het fonds die tot 1987 betrekkelijk stabiel blijven daarna in enkele jaren een enorme duikeling maken: van plm. ƒ 70,– naar plm. ƒ 15,– miljoen. Al in 1989 gaan de inkomsten de uitgaven overtreffen.

Na vrijspraak Grosjean

Vlaams Voeren in rep en roer

LUIK – Het wordt weer roerig in de Voerstreek. De vrijspraak van de Waalse herbergier René Grosjean, die vorig jaar september zijn geweer leegschoot op Vlaamse demonstranten in 's Gravenvoeren, door de rechtbank van Luik heeft kwaad bloed gezet. Het Taal Actie Comité (TAC) is van mening, dat nu de weg vrij is voor nieuwe Franstalige geweldddaden. De Vlaamse gemeenteraadsleden van Voeren zijn van mening, dat de beslissing van de rechtbank in Luik op een veel te oppervlakkig onderzoek berust. „Het is helemaal niet uitgediept", zegt men in Vlaamse kringen. Er is al een oproep aan de Vlamingen gedaan om massaal tegen deze onoirbare gang van zaken te protesteren. Wanneer en hoe dit zal geschieden is nog niet bekend.

Verkeersschout mr. J. Oosterhof:

„Extra remlichten in beslag nemen"

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/SITTARD – „Automobilisten die achter de achterruit van hun auto zogenaamde extra remlichten hebben gemonteerd moeten zonder pardon bekeurd worden. Daarnaast dienen deze remlichten onmiddellijk in beslag te worden genomen." Dat zegt verkeersschout mr. J. Oosterhof naar aanleiding van het artikel „vraagtekens bij extra remlichten" in het LD van gisteren.

De verkeersschout geeft de politiekorpsen in heel Limburg daarmee antwoord op de vraag, of ze nu wel of niet verbaliserend op moeten treden tegen automobilisten, die op hun auto extra remlichten hebben aangebracht. Daarover bestaat in politiekringen nogal wat onduidelijkheid. Want hoewel men bij het ministerie van verkeer en waterstaat zegt dat het voeren van extra remlichten wettelijk niet is toegestaan heeft men zich er niet over uitgesproken of daar ook bekeurend tegenover kan worden opgetreden. Volgens dat ministerie is dat „een zuiver justitiële aangelegenheid." Verkeersschout mr. Oosterhof over de door hem geadviseerde maatregelen: „Het komt misschien wat hard over, maar het is de beste aanpak. Ik vind extra remlichten levensgevaarlijk. Die dingen zijn achter de achterruit op ooghoogte aangebracht. Bestuurders die achter zo'n auto rijden worden gewoonweg verblind. Op dit moment zijn de extra remlichten al op grote schaal verspreid. De politie moet daarom zo snel mogelijk in het geweer komen, anders is er geen houden meer aan."

Vierde keer dit najaar in Vijlener bossen

Opnieuw ree door hond verscheurd

door jan diederen

VIJLEN – Voor de vierde keer in korte tijd is dezer dagen een ree doodgebeten door een loslopende hond in het Vijlenerbos. Het ree werd met opengereten hals aangetroffen in een weiland nabij het gehuchtje Raren aan de oostkant van het boscomplex. Bij vorige gevallen werden verscheurde reeën gevonden aan de Wittemse kant van de bossen.

Nog altijd blijkt het publiek dat de Vijlener bossen bezoekt niet doordrongen van het gevaar dat loslopende honden opleveren voor de wildstand.

Ook afgelopen weekeinde kon men constateren dat talloze bezoekers hun grote of kleine hond gewoon los lieten lopen in de bossen. Bosopzichter Lei Jehae wil daar nog eens met klem tegen waarschuwen. „Een hondebezitter kan nog zo overtuigd zijn dat hij zijn dier in bedwang heeft, als het een ree of ander wild bemerkt is er geen houden meer aan. Je zou kunnen zeggen dat het wolfachtige van de hond dan bovenkomt", aldus Jehae. Het is ook een misverstand te menen dat een kleine hond geen kwaad kan. „Het loslopen van een kleine hond is voldoende om een ree te doen opschrikken en vluchten uit zijn schuilplaats. Het in paniek vluchtende dier wordt dan gemakkelijker een prooi voor andere, grotere honden." Opmerkelijk is dat een hond het ree alleen maar achtervolgt en zijn nek doorbijt. Voor de rest laat hij het langzaam doodbloedende dier liggen.

Kwetsbaarder

Nu er nog een flinke laag sneeuw ligt in de Vijlenerbossen zijn de reeën veel kwetsbaarder dan in tijden dat de bosgrond droog en onbesneeuwd is. Met zijn ranke poten zakt het ree helemaal in de sneeuwlaag weg, en die sneeuwlaag is op plaatsen 30 tot 50 centimeter dik. Daardoor komt het ree veel minder snel vooruit dan de hond die met zijn bredere poten over de sneeuw kan lopen.

De herhaalde oproep om honden niet los te laten lopen in de bossen, kan overigens onderlijnd worden met een waarschuwing. Volgens de politieverordening van de gemeente Vaals en sinds deze week ook die van Wittem is het verboden om een hond onaangelijnd bij zich te hebben.

Tweede konvooi in Florence

STEIN – Het tweede konvooi naar Italië met hulp en goederen voor de slachtoffers van de aardbevingsramp in Italië, is gisternacht rond één uur in Florence gearriveerd. „Alles gaat goed", was de korte en bondige melding aan mevrouw Roozen in Stein. Vandaag trekt men verder zuidwaarts.

Lammers over vliegvelden:

'Onbekrompen beleid nodig'

● Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De VNO-afgevaardigde in de Raro kreeg verrassenderwijze steun van de PvdA-politicus Han Lammers, landdrost van de zuidelijke IJsselmeerpolders en Raro-lid namens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. „Er moet ten aanzien van de vliegvelden een onbekrompen beleid worden gevoerd. Ik heb liever dat men ons te zijner tijd verwijt dat we een overcapaciteit hebben gecreëerd, dan een tekort. Stimulering en groei van deze bedrijfstak is hoog nodig."

Grote tegenspeler was de afgevaardigde van de stichting Natuur en Milieu. In enkele gevallen kreeg hij steun van leden die op titel van hun deskundigheid in de Raro zitten, maar in geen enkel geval kreeg zijn standpunt een meerderheid. De woordvoerders van de vakbonden FNV en CNV hielden zich aan de compromisuitspraken van het conceptadvies met daarbij echter een voorkeur voor de aantekeningen van de werkgeversafgevaardigde. De afgevaardigde van de stichting Natuur en Milieu kreeg geen enkele steun voor zijn pleidooi het geregelde binnenlandse luchtvervoer zo spoedig mogelijk te beëindigen. Hij was eveneens vrijwel een eenling in zijn pleidooi tot afschaffing van nachtvluchten. De Raro brengt meestal eenstemmige adviezen uit. Deze keer niet. De redactiecommissie moet een eindtekst uitwerken waarin ook de minderheidsstandpunten worden genoemd, zowel die van VNO en VNG als van de milieudeskundigen.

Examens

TILBURG – Aan het Mollerinstituut van de Katholieke Leergangen zijn geslaagd: J.M.F.G. Meijers Roermond, geschiedenis 2e graad en aardrijkskunde 3e graad; Mevr. H.M.J. Voncken Koningsbosch, huishoudkunde 2e graad en gezondheidskunde 3e graad.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Giel Raets

echtgenoot van

Lies Stevelmans

Hij werd 65 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Brunssum: **E. Raets-Stevelmans**
Schinveld: **Maria en Wiel Hermans-Raets**
Nancy en Gaby
Brunssum: **Boy en Bertien Raets-Hornstra**
Saskia
Brunssum: **Leo Raets**
Familie Raets
Familie Stevelmans

6441 AH Brunssum, 9 december 1980
Prinses Beatrixstraat 65

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 13 december as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in de kapel van het verpleegtehuis „Schuttershof", Kochstraat 10 te Brunssum.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van

Giel Raets

medeoprichter en erelid van de R.K. Gymnastiekvereniging Don Bosco

Zijn inzet voor Don Bosco en de gymnastieksport zullen steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur, ereleden en leden van G.V. Don Bosco, Brunssum.

---

†

In de vrede van Christus overleed heden, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 56 jaar, mijn inniggeliefde man, mijn goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hub Coenen

echtgenoot van

Betsie Arets

Kerkrade: **Betsie Coenen-Arets**
Eys: **Nic en Marjo Coenen**
Seray en Myrthe
Familie Coenen
Familie Arets

Kerkrade, 10 december 1980
St.-Jansganck 5
Corr.adres: Mr. Dr. Froweinweg 50, 6287 CD Eys

Na een plechtige uitvaartdienst in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld op zaterdag 13 december om 10.00 uur, begeleiden wij Hub naar zijn laatste rustplaats.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur zal Hub in voornoemde kerk herdacht worden.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze oud-directeur

Hub Coenen

Zijn werklust en vriendschap zullen wij dankbaar in onze herinnering bewaren.

Medewerkers Coenen B.V.

Simpelveld, 10 december 1980

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen dat ons trouw werkend lid plotseling is overleden, mevrouw

Lisa Reinartz

Zij zal altijd in onze herinnering blijven voortleven.

Dames steuncomité
Koninklijke Fanfare Aloysiana

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Josephina Hanssen-Boersch

De eerste jaardienst houden wij op zaterdag 13 december as. om 19.30 uur in de Heilig Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

December 1980

Fam. H. Theunissen-Hanssen
en kinderen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Eliza Maria Hubertina Jagers

weduwe van

Johan Gerard Reinartz

Zij overleed geheel onverwacht op 74-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sakramenten.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Californië (USA): **Wiel en Mia Reinartz-Boltong**
Ger
Californië (USA): **Thresie en Jan Bockkom-Reinartz**
Hans en Quen
Maastricht: **Sjir en Annelies Reinartz-Kurvers**
Roger
Familie Jagers
Familie Reinartz

Schaesberg, 9 december 1980
Hoofdstraat 68.
Corr.adres: Redemptielaan 45,
6213 JC Maastricht.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 13 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat).

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 12 december om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis tot mede-intentie.

Bezoek chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Klara Kolb

weduwe van

Hein te Kampe

Zij overleed op 75-jarige leeftijd, na een kortstondige ziekte, in de verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlerbaan: **Clara Hundscheid-te Kampe**
Sjef Hundscheid
Hein en Math
Eindhoven: **Henk te Kampe**
Betsy te Kampe-Rademacher
Marcel, Anja en Jurgen
Heerlen: **Frans te Kampe**
Annie te Kampe-Brouwer
Sylvia en Arthur
Familie Kolb
Familie te Kampe
[illegible]

Heerlen, 9 december 1980
Corr.adres: Horichernofstraat [illegible] AZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië te Heerlen (Laanderstraat), waarna begrafenis op de begraafplaats Akerstraat (ingang Groeneboord).

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De avondwake ter intentie van de overledene wordt gehouden vrijdag 12 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. Aansluitend avondmis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een welbesteed leven is vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Petrus Johannes van Maris

weduwnaar van

Geertruid Grein

op de leeftijd van 80 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:

Oakland (USA): **H.J. Kemperman-van Maris**
F. Kemperman
Truus
Brunssum: **F.J. van Maris**
G.Th.J. van Maris-Pessers
Jan, Jet en Raymond
Hub, René, Frans, Roger
Eindhoven: **H.M. van Maris**
R. van Maris-Spierings
John, Maurice
Amstenrade: **C.J. van Maris**
W. van Maris-Zweiphennig
Tanja, Monique
Familie Grein
Familie van Maris

6436 BS Amstenrade, 10 december 1980
Corr.adres: Parallelstraat 80

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek aldaar dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Vrijdag 12 december zal er om 19.00 uur te zijner intentie een rozenkransgebed worden gehouden.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Marja Winthaegen-Vondenhoff

zal plaatshebben op zaterdag 13 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Eikske-Schaesberg.

W. Winthaegen
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, december 1980
Achter den Winkel 8.

---

†

In dankbare herinnering delen wij mede, dat na een langdurige ziekte toch nog plotseling van ons is heengegaan, mijn geliefde man, onze broer, zwager, oom en neef

Leonardus Nicolaas Hubertus Piters

echtgenoot van

Johanna Maria Swinkels

Hij overleed in het ziekenhuis te Brunssum, na voorzien te zijn van de h.h. sakramenten, in de leeftijd van 53 jaar.

Kerkrade: **J.M. Piters-Swinkels.**
Familie Piters
Familie Swinkels.

6464 BZ Kerkrade, 9 december 1980
Jan Vermeerstraat 22.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 13 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Rolduckerveld Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof van de H. Hart van Jezusparochie te Haanrade.

Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van vrijdag om 19.00 uur in de kerk van de Blijde Boodschap.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheide-kliniek te Chèvremont. Bezoek dagelijks van 18.15 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging in plaats van kaarten

De vrede van Christus zij met U

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, schoonbroer, heeroom en neef

Hubert Lumeij

in leven aalmoezenier te Kerkrade, willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.
Een speciaal woord van dank aan de heren geestelijken, doktoren en verpleegsters van de Hamboskliniek en maatschappelijk sociale instanties.

Familie Lumeij

Simpelveld, 14 december 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 december om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven na het overlijden van mijn dierbare man, onze goede vader, grootvader en overgrootvader

Frans Timmers

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de condoléances, h.h. [illegible] voor uw [illegible] vaart.
Het was voor ons een grote steun.

Mevr. S. Timmers-Bosch
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Brunssum, december 1980
Akerstraat 37

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 14 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

---

†

Wij vragen uw gebed voor de zielerust van onze dierbare confrater

broeder Rafael

Gerardus Johannes van Hoof

Montfortaan

Hij werd geboren te Eindhoven, 2 september 1913. Was Montfortaan sinds 19 maart 1940 en is plotseling overleden in ons klooster Vroenhof te Valkenburg-Houthem, 10 december 1980.

Na een plechtige concelebratie in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert, zaterdag 13 december 1980, om 10.30 uur, zal de begrafenis plaatshebben op het kloosterkerkhof te Schimmert.

Vrijdag 12 december om 17.30 uur zal in de kapel van Huize Vroenhof een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen.

Namens de communiteit
pater J.J.H. Wintraecken SMM
overste

Vroenhof 87
6301 KE Valkenburg-Houthem
10 december 1980.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van hem die wij zo lief hadden

Silvano Del Tin

De eerste plechtige jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 13 december om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan.

Familie Del Tin.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw

Maria Elisabeth Martha Starmans

echtgenoot van

Johannes Felix Grosseibl

betuig ik hierdoor mijn oprechte dank.

Heerlen, december 1980

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 december as. om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

Dank voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van

Laura Verhooren

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 14 december as. om 9.30 uur in de kerk van St.-Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

De eerste jaardienst voor mijn man, vader, schoonvader en opa

Gerard Huismans

zal gehouden worden op zaterdag 13 december om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.

M. Huismans-Rademakers
kinderen en kleinkinderen

---

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekende is in vertrouwen op de verrezen Heer, gesterkt door het sacrament van de zieken, op 75-jarige leeftijd, plotseling van ons heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, onze zwager en oom

Peter Alois Nix

echtgenoot van

Maria Anna Hubertina Reijnders

Wittem: **M.A.H. Nix-Reijnders**
Capelle a/d IJssel: **G.A.J.J. Nix**
Familie Nix
Familie Reijnders

9 december 1980
Rijksweg 22, 6286 AG Wittem.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 13 december om 11.00 uur in de St.-Gerarduskapel te Wittem, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof te Mechelen (L.).

Vrijdagavond om 19.00 uur is in de St.-Alfonsuskerk een avondwake voor de overledene.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Sjaloom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. De bezoekuren zijn van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 20.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is nu een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Anna Catharina Dautzenberg-Pauli

U kunt haar met ons gedenken in de eucharistieviering welke gehouden wordt op zondag 14 december as. om 10.00 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp.

Haar dankbare kinderen,
klein- en achterkleinkinderen

Ubach o. Worms, december 1980

In plaats van kaarten

Voor de talrijke blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader, grootvader en overgrootvader

Sjaak Peeters

betuigen wij onze oprechte dank.

J. Peeters-Boersma
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Kerkrade, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 december as. om 11.30 uur in de Lambertuskerk te Kerkrade.

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze zuster en schoonzuster

Maria Steinmetz

betuigen wij u onze oprechte dank.

Ludwig Steinmetz
Gertrud Steinmetz
Frans Steinmetz

Heerlen, december 1980.

In de overlijdensadvertentie van

Eduard Micheels

die gisteren is geplaatst, werd het adres abusievelijk foutief vermeld.
Dit moet zijn: Staringstraat 91.

Tevens wordt voor vervoer gezorgd.

OVERLEDEN

† **Anna Robroeks**, echtgenote van Joseph G[illegible]kers, oud 67 jaar, 6223 AG Borgharen-Maastricht, Pastoor van Kanstraat 3. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 december om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Cornelus te Borgharen-Maastricht.

† **Laurentius Dols**, echtgenoot van Maria Delro[illegible], oud 60 jaar, 6221 SL Maastricht, Renier Nafzgerstraat 7b. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco te Heugemerveld-Maastricht.

Feest bij dertigmiljoenste liter bier

Nieuwe mijlpaal bij Brands'bierbrouwerij

Van onze verslaggeefster

WIJLRE – Brands Bierbrouwerij in Wijlre brouwde gisteren de 30 miljoenste liter bier. Reden voor directie en personeel van Brand om er een feestelijk tintje aan te geven. De groei van de brouwerij ligt al enkele jaren boven het landelijk gemiddelde. De toekomstverwachtingen zijn volgens de heren Thijs Brand en Mathieu Jaminon (respectievelijk directeur en commercieel directeur) positief. Aan de uitbreiding van Brands Bierbrouwerij wordt hard gewerkt. Het ruim 16 miljoen gulden kostende nieuwe brouwhuis zal in september geopend worden. In juni kan Brand het nieuwe depot op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade in gebruik nemen.

Het bekende Kelderke van Brand wordt momenteel aan een algehele restauratie onderworpen. Ofschoon in het nieuwe brouwhuis de koperen ketels vervangen worden door roestvrij staal zal het toch een schitterend gebouw, zowel qua exterieur als interieur, zijn. Een keramisch kunstwerk van Hans Snoek, dat 35 meter lang wordt, zal het brouwhuis sieren. Voor het nieuwe gebouw wordt een heemtuin aangelegd. De brouwerij staat op de zesde plaats in de Nederlandse ranglijst.

In tien jaar is de produktie van 150.000 hectoliter gestegen naar 300.000. Voor de 'brouwers' van Brands staat voorop dat de kwaliteit van het bier uitstekend moet zijn. Om deze kwaliteit te behouden in de ruim 1500 gehuurde of in eigendom zijnde café's in Nederland, verzorgt de Brands Bierbrouwerij goede installaties die nodig zijn om het brouwsel te tappen. „We gaan er altijd van uit dat ons bier een genotsmiddel moet zijn en geen levensmiddel. Ons 200 personen tellend personeel (van wie 80 uit Wijlre komen) is chauvenistisch bedrijfsgebonden", is het oordeel van de heren Brand en Jaminon, die de scepter voeren over de oudste brouwerij van Nederland.



● *Thijs Brand, Mathieu Jaminon, Theo Kicken, Martin Heysen, Marinus Hoofs, Leo Hupperichs en Leo Kuypers heffen een glas op de bereikte 30 miljoenste liter Brands bier.*

Acht dealers aangehouden

HEERLEN – De Heerlense gemeentepolitie heeft in de periode tussen 28 november en 9 december acht handelaren in verdovende middelen aangehouden. De dealers waren afkomstig uit Heerlen, Kerkrade en Amsterdam. Bij twee dealers uit Heerlen, die aangemerkt kunnen worden als handelaren van formaat, werd bij onderzoek in hun woningen een hoeveelheid heroïne aangetroffen met een waarde van 25.000 gulden. Alle betrokkenen zijn ingesloten.

Italiaan werd overreden

VALKENBURG – De 29-jarige Italiaan Pietro Fenude uit Houthalen (B) die in de nacht van vrijdag op zaterdag dood aangetroffen werd aan de Rasberg nabij het tuincentrum te Berg en Terblijt, blijkt volgens de politie aan de gevolgen van een verkeersongeluk te zijn overleden. Over de toedracht tast de politie nog in het duister. De Italiaan had Houthalen op 3 december te voet verlaten. Daarna schijnt niemand hem meer gezien te hebben.

PvdA en PPR tegen bijdrage Maastricht aan Europese top

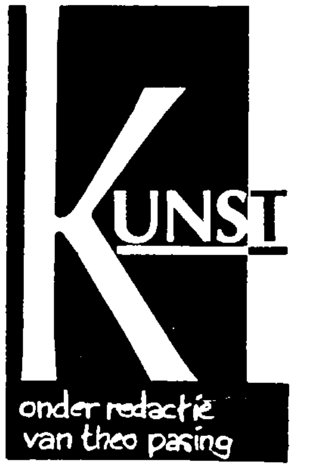
MAASTRICHT – De Maastrichtse raadsfracties van de PvdA en PPR hebben zich gisteren afwijzend opgesteld tegenover het klakkeloos voteren van vier ton als bijdrage van de gemeente Maastricht in de promotionele en organisatorische activiteiten voor de Europese top, die in maart in de provinciestad plaatsvindt. Voor de promotion van Maastricht en Limburg in het kader van deze topconferentie wil de gemeente een kwart miljoen op tafel leggen. De provincie schuift daar nog eens eenzelfde bedrag bij. Daarnaast worden de kosten op organisatorisch vlak geraamd op eveneens een kwart miljoen gulden, waarvoor van het Limburgse bedrijfsleven een bijdrage van een ton wordt verwacht.
De PvdA-fractie had geen moeite met het voteren van een kwart miljoen voor de promotion, al betitelde ze dit als een „toverformule", maar wel ernstige bedenkingen tegen de organisatorische kosten, temeer omdat die niet concreet zijn aangegeven. Alle mogelijke kostenfactoren bijeen bezemend kwam de PvdA tot de opstelsom, dat de Europese top gemeente en provincie in totaal op een miljoen gulden komt te staan, waarvan 7 ton ten laste van de gemeente komt.

Burgemeester Mr. A. Baeten, die erop wees dat door de topconferentie Maastricht in elk geval „in de focus van de belangstelling van een groot deel van de wereld komt te staan" en daarvan de vruchten hoopt te kunnen plukken, plaatste tegenover de geopperde bezwaren dat op dit moment de kostenfactoren slechts globaal kunnen worden aangeduid, maar nog niet expliciet kunnen worden ingevuld.

Het betreffende voorstel kreeg de volle adhesie van de raad, met uitzondering van beide frakties die zich tegen verklaarden.

Griekse artiesten zingen en spelen in Aken

Opera Athene presenteert „La Traviata"



AKEN – Het Stadttheater Aken heeft in het kader van de Duits-Griekse culturele betrekkingen de Staatsopera Athene gecontracteerd voor een uitvoering van „La Traviata" van Verdi. Deze uitvoering gaat op zondag 21 december om 20.00 uur in de grote zaal van het Akense Stadttheater. De Griekse solisten worden in deze uitvoering bijgestaan door het koor van het Stadttheater. De muzikale leiding is in handen van Gabriel Chmura. De Griekse zangers brengen de Italiaanse versie van „La Traviata".

In dit kader zijn nog meer Duits-Griekse activiteiten gepland. Maandag 15 december vertolkt de bekende Griekse zangeres Arleta om 20.00 uur liederen van o.a. Theodorakis en Hadjidakis. Vanaf zaterdag 20 december tot 31 december kan men in het Stadttheater twee tentoonstellingen bekijken: het zijn een fottentoonstelling van Ino Ioannidis met voornamelijk foto's van het Griekse theaterleven en grafieken uit de eerste helft van de 19e eeuw. In het voorjaar is nog een concert met nieuwe Griekse muziek gepland.

Twee vrouwelijke exposanten sportief en ludiek

VALKENBURG– De Franse Molen in Valkenburg, die meer dan tien jaar geleden als galerie van start ging, later eethuis werd, is weer op haar oorspronkelijke uitgangspunt teruggevallen – althans gedeeltelijk. Behalve eten, koffiedrinken en naar muziek luisteren kan men er nu ook exposities bezichtigen op de openingstijden. Die zijn dan van woensdag t/m zaterdag van 11.00 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 17.00 uur. 's Zondags van 11.30 tot 17.00 uur. Gasten kunnen bovendien terecht van 18.00 tot 23.00 uur.



● *Mens en machine versmolten in het werk van Leentje Linders.*



● *Leentje Linders exposeert kleuretsen*

Gestart met een expositie van Charles Hollman, heeft Hubert Haenen nu kleuretsen laten hangen van Leentje Linders uit Sijbekarspel en staan er bronsplastiekjes van Phonse van Daalen uit Gronsveld. Grafiek van Leentje Linders was eerder geëxposeerd in Galerie L'Orangerie, Gronsveld. Haar werk maakt een mannelijke indruk, gevolg van de onderwerpen waarvoor zij kiest en welke zij koel, stoer, dynamisch, met vaart en verve uitbeeldt. Dit betreft voornamelijk sportelementen ook de verbetenheid het fanatisme van sportbeoefenaars, soms mens en machine versmolten tot een eenheid waaruit prestaties voortkomen. Dat prestatiedrang ook agressief kan zijn is een ander aspect van de sportbeoefening, dat door de etstechnieken van Leentje Linders met gebruikmaking van felle kleuren zichtbaar wordt gemaakt. Men kan zich verbazen over de voorkeur van een vrouw voor gevechtsvliegtuigen en valschermspringers, honkbal, voetbal, polo, ijshockey en andere harde sporten, zij bereikte daarmee een hoog peil. Leentje Linders werd opgeleid aan de vrije academie in Den Haag.
Phonse van Daalen is een laatbloeier. Waarschijnlijk is zij het prototype van de vrouw die opgegaan is in haar gezin, om plotseling „leeg" te staan als de kinderen hun bestemming hebben bereikt, en dan teruggrijpt naar haar „jeugdliefde": het kleiën. In klei vervaardigde zij met vlotte hand tal van figuurtjes, variaties op de bekende „Hummeltjes" zou men kunnen zeggen, gezellige, soms ludieke plastiekjes, welke zij nu ook in brons heeft laten gieten. Lang niet alles wat in klei geaccepteerd kan worden kan ondergeschikt gemaakt worden aan een andere materiaalsoort, in dit geval brons. Haar typisch vrouwelijke werk is nog volop in ontwikkeling.

Mya Maas.

Nieuwe tentoonstellingen

Ikonen

De stadshal van het gemeentehuis Geleen wordt vanaf 12 december tot en met 2 januari opgesierd met een tentoonstelling van ikonen. Deze expositie wordt vrijdag om 19.00 uur geopend door wethouder mevrouw B. Paulissen-Willen. Het kinderkoor De Zonnestraaltjes zorgt voor de muzikale omlijsting. Men kan de tentoonstelling van maandag tot en met vrijdag 8.30-12.30 en 13.45-15.30 uur bezoeken.

Miniaturen

In de ridderzaal van Kasteel Hoensbroek gaat vanaf vrijdag 12 december een tentoonstelling van miniaturen van de Hoensbroekenaar Jo van de Brand lopen. Deze tentoonstelling blijft tot 30 december. In 1975 begon Jo van de Brand uit liefhebberij zijn miniaturen te exposeren. Hij kreeg hierop zoveel respons dat hij zich als beroepskunstenaar vestigde. Veel van zijn werk valt onder de term realisme. Meestal zijn het onderwerpen die hij op straat tegenkomt of in de lucht ziet. Bomen, lege blikjes, papier, een lantaarnpaal. De voorwerpen vertellen hun eigen verhaal. Sommige miniaturen zijn niet groter dan 4x3 cm en zijn zonder loep niet te bekijken. De expositie is dagelijks open van 10.00-12.00 en 13.30-17.30 uur; op eerste kerstdag gesloten.



Dit besneeuwde dorpsgezicht is een oliedoek van de kunstenares Lex Agterbos uit Maasniel. Gedurende twee weekeinden kan men haar werk in het bakhuis van landbouwer Maessen, Berghof 2 te Wijlre bekijken. Er hangen ongeveer 35 olieverfschilderijen met thema's voornamelijk op Wijlre en omgeving betrekking hebbend. Men kan er komend en volgend weekeinde een kijkje nemen. Het bakhuis is op zaterdag en zondag tussen 14.00 en 18.00 uur toegankelijk.

Randstad met thriller in Elsloo

ELSLOO – Toneelgroep Randstad uit Den Haag, altijd een van de grote kanshebbers op de ereprijzen van de Toernooi der Lage Landen, geeft zaterdag 13 december in het kader van dit toernooi om 20.00 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo een uitvoering van de thriller „Arsenicum en oude kant" van J. Kesselring. Het stuk gaat over twee charmante oude dametjes, die er in slagen om twaalf mannen om zeep te helpen.

NOG EENS URFAUST VAN BERNARDINUS

HEERLEN – Na het succesvolle optreden van leerlingen van het Bernardinuscollege in de „Urfaust" van Goethe ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de afdeling gymnasium van dit Heerlens college, zal de Urfaust nog twee keer worden uitgevoerd. De eerste extra uitvoering is op woensdag 17 december om 20.00 uur in de Berenkuil van het Bernardinuscollege.

Donderdag 18 december trekken de leerlingen met dit stuk naar de Stadthalle in Düren waar zij op uitnodiging van de collega's Duits van initiatiefnemer Werner Janssen nog eenkeer de Urfaust zullen vertolken. Volgens Werner Janssen wil het Bernardinuscollege er een traditie van maken om jaarlijks door de leerlingen een stuk van vooraanstaande toneelschrijvers in de oorspronkelijke taal te laten opvoeren. Voor het volgend jaar wordt gedacht aan Der Gute Mensch von Sezuan van Bertolt Brecht. De voorstelling van de Urfaust kan door iedere belangstellende bezocht worden.

Lennon legt het af tegen Elvis

HEERLEN – Solo-elpees van John Lennon zijn sinds gisteren zo goed als uitverkocht. Kort na het bekend worden van de moord op deze Beatle hebben fans de platenwinkels snel van hun voorraad afgeholpen. De meeste zaken hebben inmiddels een flinke nieuwe bestelling geplaatst in de hoop, dat Lennon-platen op de verlanglijstjes voor Kerstmis veelvuldig zullen voorkomen.

Hoewel er veel extravraag gesignaleerd is, hadden sommige platenhandelaren eigenlijk een grotere stormloop verwacht. De bedrijfsleidster van de firma Roeks in Heerlen, met filialen in vier plaatsen, verklaart dit verschijnsel met het feit, dat Sinterklaas zojuist achter de rug is. „We hebben wel bij moeten bestellen, maar de belangstelling was toch minder dan we verwacht hadden. Natuurlijk komt dat ook, omdat de nieuwe Lennon-plaat nog niet zo lang op de markt is en de gans dus al voorzien zijn.

Met Kerstmis zal het wel weer aantrekken." In Maastricht constateert men bij V. en D. en de firma „Disco Danser" vooral vraag naar oudere Lennon-platen. Dit resulteerde ook weer in een forse bijbestelling. In Kerkrade spreekt men bij de platenhandel van erg veel vraag, evenals in zaken in Sittard en Geleen. „Discoshop Laumen" in Sittard was dinsdagochtend door haar voorraad heen. Een veel gehoorde opmerking in de platenhandel: „De belangstelling voor Lennon-platen is niet zo groot als de run, die na de dood van Elvis Presley, op nummers van dit idool ontstond."

Over urgentieopleiding

Studentenraad Conservatorium boos op Pais

MAASTRICHT – De urgentieopleiding „Consulent muzikale vorming basisonderwijs" is de studentenraad van het Maastrichtse conservatorium in het verkeerde keelgat geschoten. In een brief aan minister Pais, aangevuld met een handtekeningenlijst, uit de raad zijn ongenoegen over deze opleiding, die bedoeld zou zijn om een stukje werkloosheid onder onderwijzers op te heffen.

„Maar", zo redeneert de raad „deze korte opleiding van twee jaar en zeven maanden, is slechts een verlegging van werkloosheid. De nieuwe consulenten zullen banen opvullen, die anders voor afgestudeerde schoolmusici en AMV'ers waren bedoeld".
De korte duur van de opleiding vindt de raad verder geen garantie voor het afleveren van goede onderwijskrachten. Men acht het een discriminatie, dat de studenten aan de urgentieopleiding bezoldigd studeren en bij latere solicitaties wettelijk voorrang moeten krijgen. „De SM/AMV-studenten studeren vijf jaar en moeten hun renteloos voorschot daarna gaan terugbetalen", is de redenering.
De studenten vrezen ook dat de, te korte urgentieopleiding behalve kwalitatief niet goed, ook later gebruikt kan worden als oneigenlijk argument om de opleidingen AMV/SM te verkorten.
Dat de conservatoria deze opleiding hebben geaccepteerd is volgens studentenraad Studentenraad „pure chantage" geweest. Bij weigering zou minister Pais muziekscholen deze mogelijkheid hebben toegespeeld.
In de brief, die behalve door studenten ook door docenten is ondertekend spreekt men de hoop uit dat bij volgende onderwijsprocedures een beleid wordt gevoerd met spelregels van overleg en inspraak.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Truus
Pierik-Valkenberg

betuigen wij u onze oprechte dank.

A.J. Pierik, kinderen en kleinkinderen
Familie Valkenberg
Familie Pierik

Brunssum, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 december 1980 om 19.00 uur in de parochiekerk H. Familie Langeberg-Brunssum.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is, ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Giel Debets

willen wij u langs deze weg allen hartelijk danken voor de h.h. missen, bloemen en condoléances, alsook voor u talrijke aanwezigheid bij de uitvaart naar zijn laatste rustplaats. U was allen een grote steun voor ons.

F. Debets-Beckers, kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden as. zondag, 14 december om 10.00 uur in de parochiekerk v.d. H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn geliefde echtgenoot

Gerard Kaspers

zal gehouden worden op zondag 14 december as. om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek Nieuw-Lotbroek.

Mevrouw Louise Kaspers-Schömer

Hoensbroek, december 1980

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw en onze onvergetelijke moeder, groot- en overgrootmoeder

Dina
Hermans-Hendriks

zal plaatshebben op zaterdag 13 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard.

J. Hermans
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Sittard, december 1980,
Seringenstraat 9.

Het verlies is blijvend, maar uw medeleven zullen wij nooit vergeten. Het was voor ons allen een enorme steun en troost bij dit voor ons zo smartelijk verlies van mijn onvergetelijke man, lieve vader en opa

Berend Posthuma

Onze oprechte dank.

Mevr. G.C. Pothuma-Dresmé
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 december 1980 om 9.30 uur in de St.-Barbarakerk te Treebeek.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenote, schoonmoeder en oma

Elisabeth
Stoffels-Schümacher

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

W.H. Stoffels
kind en kleinkinderen

Heerlen, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 december as. om 11.00 uur in de kerk van St.-Paulus in de Wieër te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Michel Peeters

zal plaatshebben op zondag 14 december as. om 9.30 uur in de H. Andreaskerk te Heerlen Palestinastraat Heerlerbaan.

Mevrouw E. Peeters-Sijstermans
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Hub Bindels

willen wij u langs deze weg hartelijk dankzeggen voor de h.h. missen, bloemen en condoléances, alsook voor uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaart naar zijn laatste rustplaats.

Familie Bindels

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden as. zaterdag, 13 december, om 19.00 uur in de parochiekerk te Leenhof.

Contactgroep Werkgevers in de Metaalindustrie:

VAD werkt averechts

Van onze redactie economie

DEN HAAG – „In een tijd van een zorgwekkende algemene economische situatie is het onbegrijpelijk dat plannen over vermogensaanwasdeling thans een punt van discussie vormen. Het wetsontwerp is dan ook de slechtst denkbare bijdrage tot verbetering van de door vrijwel iedereen noodzakelijk geachte verbetering van de financiële positie van het Nederlands bedrijfsleven." Dit schrijft de Contactgroep van Werkgevers in de Metaalindustrie, waarbij 650 bedrijven zijn aangesloten, aan de Tweede Kamer.

De metaalwerkgevers wijzen in hun brief ook op de sterk demotiverende gevolgen van het wetsontwerp op de werknemers. „Er wordt immers geen enkele positieve bijdrage geleverd tot bevordering van de motivatie en betangstelling van de werknemers bij het ondernemingsgebeuren."

Negatief

„Integendeel, werknemers die nu een winstdelingsregeling kennen, lopen een goede kans dat straks een deel van die winstuitkering ten goede komt aan het collectieve VAD-fonds, dus ook aan bijvoorbeeld ambtenaren. De gesuggereerde solidariteitsgedachte tussen werknemers in het particuliere bedrijfsleven en ambtenaren zal hierdoor slechts negatief worden beïnvloed", aldus de metaalwerkgevers.

Een ander bezwaar dat wordt geuit is, dat weer een van de zovele collectieve potjes worden gevormd. „Daarmee wordt, naast de toch al veel te zware collectieve lasten voor het bedrijfsleven, weer een beroep gedaan op de winst en resultaten van de individuele bedrijven en hun werknemers. Zij moeten dan weer opnieuw een bijdrage leveren om een collectief potje te vullen", aldus de brief.

Frans systeem

De contactgroep van metaalwerkgevers acht het wetsvoorstel totaal ongewenst, omdat noch de onderneming, noch de ondernemer, noch de werknemers hiermee zijn gediend. Mochten regering en parlement toch besluiten tot een soort VAD-regeling, dan adviseren de metaalwerkgevers het Franse systeem als voorbeeld te nemen. Daar is wel ruimte geschapen voor beloning van individuele werknemers in winstgevende particuliere ondernemingen.

Grootste „stofzuiger" ter wereld

NIEUWEGEIN – Scheepswerf en machinefabriek De Liesbosch te Nieuwegein (onderdeel van Ballast Nedam) heeft opdracht gekregen voor het maken van de baggerladder die is bestemd voor de Mattenlegger Cardium, een vaartuig dat t.z.t. zal worden ingezet bij de bouw van de stormvloedkering in de Oosterschelde. Opdrachtgever is Dosbouw v.o.f. in naam van Rijkswaterstaat. Met de order is een aanneemsom van ƒ 10 mln. gemoeid en mede hierdoor is de orderportefeuille van de scheepswerf tot ver in 1981 gevuld, aldus Ballast-Nedam.

De baggerladder heeft een lengte van circa 30 meter en is ruim 18 meter breed. Met zijn totale gewicht van 1300 ton is de benaming „grootste stofzuiger ter wereld" volgens Ballast-Nedam niet overdreven. Op de ladder worden zes zandpompen gemonteerd, die via zuigleidingen zijn verbonden met twaalf „dustpan koppen". Deze koppen vormen samen een stofzuiger van 44 meter breed.

Puntgaaf gebit zeldzaamheid

UTRECHT – Slechts één op de 2500 volwassenen heeft een puntgaaf gebit. Vreemd genoeg blijken de bezitters van onaangetaste gebitten net zo slecht hun tanden en kiezen te poetsen als mensen die wel gaatjes hebben. Het is ook niet zo dat ze minder snoepen of minder zoet eten. Het geheim van een gaaf gebit blijkt te schuilen in de samenstelling van het speeksel.

Dit is komen vast te staan na een zes jaar durend onderzoek van de vakgroep voor sociale en preventieve tandheelkunde van de rijksuniversiteit in Utrecht onder honderdduizenden militaire recruten.

Ambtswoning Munstergeleen wordt verkocht

MUNSTERGELEEN – Het dagelijks bestuur van Munstergeleen is van plan de voormalige ambtswoning van burgemeester Emile Wagemans, aan de Bloemenhof, te verkopen. Dat zal echter nog wel enige tijd gaan duren, omdat op dit moment de openbare bibliotheek in het pand is ondergebracht.

Het bibliotheekbestuur heeft met de gemeente een huurcontract afgesloten dat loopt tot eind september van volgend jaar. In dat contract is de clausule opgenomen dat dit contract eventueel nog kan worden verlengd, indien de nieuwbouw voor de bibliotheek dan nog niet zou zijn gerealiseerd.

De boekwaarde van de voormalige burgemeesterswoning bedraagt momenteel ruim 90.000 gulden, maar het dagelijks bestuur van Munstergeleen gaat er zonder meer van uit dat de werkelijke opbrengst groter zal zijn. Het pand zal verkocht worden aan de hoogste bieder. Daarbij tekenen B. en W. wel aan dat een inwoner van Munstergeleen de voorkeur zal krijgen boven iemand van buiten de gemeente.

Het dagelijks bestuur van Munstergeleen beraadt zich nog over de vraag hoe de opbrengst van de voormalige ambtswoning zal worden aangewend. „Onze voorkeur gaat er toch wel naar uit om daarbij te bestemmen ten behoeve van de riolering Kerkstraat-Overstraat dan wel aan de centrale accommodatie aan de Pancratiusstraat", aldus B. en W., die de raad op hun beurt voorstellen eventueel nog met andere suggesties te komen.

Milieubeheersplan Graetheide

BORN – Gedeputeerde Staten zeggen voor het gebied Graetheide een milieubeheersplan op te laten stellen. Dit om een toetsingskader te scheppen voor de door DSM te ondernemen activiteiten.

Het al eerder met medewerking van de rijksoverheid samengestelde zogenaamde milieu-effectenrapport voor de Graetheide is een proefrapport gebaseerd op een fictieve DSM-activiteit, en daarbij zijn er onvoldoende gegevens bekend om tot een concretere invulling van dat rapport te komen. Dit zeggen GS op vragen van statenleden J. Mulders en M. Alfenaar.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BOCHOLTZ

De burgemeester van de gemeente Bocholtz maakt bekend dat de gemeenteraad bij zijn besluiten van 28 november 1980 heeft verklaard, dat:

1. een herziening van het bestemmingsplan „Grensovergang" wordt voorbereid voor een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend gemeente Bocholtz, sectie D, no. 110, gelegen in de nabijheid van Rijksweg 76;
2. een herziening van het bestemmingsplan „Bocholzerheide" wordt voorbereid voor het perceel, kadastraal bekend gemeente Bocholtz, sectie C, no. 1950, gelegen aan Koolhoverweg.

Een en ander, zoals dit op de bij de besluiten behorende tekeningen in rode kleur is aangegeven.

De desbetreffende raadsbesluiten met de daarbij behorende tekeningen liggen vanaf 12 december 1980 voor een ieder ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, ter inzage.

Bocholtz, 11 december 1980

De burgemeester voornoemd,
J.H.Ch. Persoon.

GEMEENTE KLIMMEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Klimmen maakt bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 4 november 1980, nr. BJ 19907 hebben goedgekeurd de door de raad bij besluit van 30 juni 1980 vastgestelde wijziging van de gebruiksvoorschriften, behorende bij het bestemmingsplan „Termaar".

Het besluit van Gedeputeerde Staten en het bestemmingsplan liggen met ingang van 12 december 1980 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Aangezien niemand zich met bezwaren tot Gedeputeerde Staten heeft gewend, kan, behoudens door de inspecteur van de ruimtelijke ordening, geen beroep bij de Kroon worden ingesteld.

Klimmen, 8 december 1980

De burgemeester voornoemd,
Mr. H.G.M. Strous

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 12 december 1980 gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting ter inzage ligt het besluit van de raad d.d. 26 november 1980, no. 649 vastgestelde bestemmingsplan „Kastanjestraat" betrekking hebbende op de gronden welke globaal worden begrensd door een gedeelte van de Haanraderweg, een gedeelte van het geplande recreatiegebied „Beerenbosch", een gedeelte van de Deken Deutzlaan en de Berkenlaan.

Gedurende voornoemde termijn kunnen zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg schriftelijk bezwaren indienen tegen de vaststelling van het bestemmingsplan.

Kerkrade, 5 december 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 4 november 1980, 1e Afdeling no. BJ 21154, goedkeuring hebben verleend aan het bij raadsbesluit van 25 juni 1980, no. 326, vastgestelde bestemmingsplan „N.S.-terrein Centrum, fase II" met uitzondering van artikel 14 van de bij het plan behorende voorschriften, aan welk artikel de goedkeuring is onthouden. Het besluit van Gedeputeerde Staten met het bestemmingsplan ligt met ingang van 12 decmver 1980, gedurende een maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting ter inzage.

Gedurende vorengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, alsmede eenieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring aan voornoemde gedeelte van het bestemmingsplan, schriftelijk beroep instellen bij de Kroon.

Deze beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Kerkrade, 5 december 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets.

GEMEENTE MAASTRICHT
BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Maastricht brengen hierbij ter openbare kennis, dat de door de raad bij besluit van 8 december 1980 vastgestelde verordeningen tot wijziging en aanvulling van de algemene politieverordening (o.m. inhoudende het verbod tot het in gebruik nemen of hebben van een perceel als „sex-inrichting") vanaf heden gedurende drie maanden ter gemeente-secretarie, afdeling algemene dienst en kabinet (stadskantoor, kamer 229), voor een ieder ter lezing zijn neergelegd.

Maastricht, 9 december 1980.

Burgemeester en wethouders
van Maastricht,
de secretaris
H.J. Hameleers
de burgemeester,
mr. A.M.I.H. Baeten

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 4 november 1980, 1e afdeling no. BJ 20411, goedkeuring hebben verleend aan het bij raadsbesluit van 26 maart 1980, no. 102, vastgestelde bestemmingsplan „Industrieterrein Dentgenbach-Zuid, 1e herziening". Het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg met het bestemmingsplan ligt met ingang van 12 december 1980, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting ter inzage.

Gedurende vorengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, schriftelijk beroep instellen bij de Kroon.

Deze beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Kerkrade, 5 december 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets

GEMEENTE GELEEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van vrijdag 12 december 1980 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 224 ter inzage ligt de *beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 28 oktober 1980, nummer BJ 21785, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 3 juli 1980, nummer 77, tot vaststelling van de eerste wijziging van het "bestemmingsplan voor het gebied gelegen tussen de Rijksweg Zuid, Kummenaedestraat, Nachtegaalstraat en Leeuwerikstraat".*

Deze wijziging, bestaande uit een bestemmingskaart en een toelichting heeft betrekking op het perceel Kummenaedestraat 18.

Aangezien er met betrekking tot de eerste wijziging van genoemd bestemmingsplan geen bezwaren zijn ingediend noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 2 december 1980,

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 4 november 1980, 1e afdeling no. BJ 21153, goedkeuring hebben verleend aan het bij raadsbesluit van 25 juni 1980, no. 325, vastgestelde bestemmingsplan „N.S.-terrein Centrum, fase I" met uitzondering van artikel 14 van de bij het plan behorende voorschriften, aan welk artikel de goedkeuring is onthouden.

Het besluit van Gedeputeerde Staten met het bestemmingsplan ligt met ingang van 12 december 1980 gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting ter inzage.

Gedurende vorengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, alsmede eenieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring aan voornoemde gedeelte van het bestemmingsplan, schriftelijk beroep instellen bij de Kroon.

Deze beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Kerkrade, 5 december 1980.

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets

GEMEENTE GELEEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van vrijdag 12 december 1980 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 224 ter inzage ligt de *beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 28 oktober 1980, nummer BJ 25733, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 21 augustus 1980, nummer 90, tot vaststelling van de eerste wijziging van het bestemmingsplan "Haesselderveld".*

De wijziging, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op een perceel gelegen aan de Eindstraat 22a.

Aangezien er met betrekking tot de eerste wijziging van genoemd bestemmingsplan geen bezwaren zijn ingediend noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 2 december 1980,

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.



Swift-heren met één doelpunt verschil onderuit

Sittardia wint rommelige derby

door wiel verheesen

ROERMOND – Rommelig, hard en allesbehalve een treffen op eredivisieniveau. Dat was de Limburgse zaalhandbalderby tussen Swift Roermond en Sittardia. De winst ging uiteindelijk naar Sittardia, maar de uitslag (10–11) maakt duidelijk dat het voor de Europacupfighter een uiterst moeilijke avond was. Voor Swift betekende de ontmoeting de vijfde nederlaag met één doelpunt verschil. Een score om complexen van te krijgen, vooral wanneer degradatie koste wat kost voorkomen moet worden.

Dat de strijd tussen de hekkesluiter uit Roermond en het nu weer op de tweede plaats staande Sittardia geen handbalavond werd om van te watertanden, kwam ook mede door het arbitrale duo Alzer-Roberts. Aan de scheidsrechterlijke beslissingen konden, op zijn zachtst uitgedrukt, af en toe vraagtekens toegevoegd worden. Fout was het in ieder geval dat Maurice Schmeitz van Sittardia in de tiende minuut van de tweede helft speelverbod kreeg voor de verdere rest van de ontmoeting. Het was toen immers „pas" de tweede keer dat hij voor twee minuten naar het strafbankje moest. De gele kaart die hij eerder kreeg was derhalve niet van invloed op deze uitsluiting.

Blessures

Overigens stond Sittardia eerder in de wedstrijd ook al twee keer met een man minder op het veld, maar Swift kon van dit nummerieke verschil nauwelijks profiteren. Evenmin slaagde de Roermondse ploeg erin tijdens de laatste 45 seconden te scoren, toen kersverse international Schuurs van Sittardia naar het strafbankje moest.

Beide teams hielden aan het treffen een geblesseerde speler over, namelijk Paul Bronckhorst bij de thuisclub en Hans Plettenburg bij de gasten.

Slecht

„Al met al een slechte wedstrijd", meende Sittardia-trainer Guus Cantelberg. „Vergeet overigens niet dat mijn jonge ploeg een veeleisende periode doormaakt. In amper tien dagen moeten twee Europacup- en twee competitiewedstrijden worden gespeeld." Commentaar van Swift-trainer Peter Hermans: „We hebben te veel kansen laten liggen om de winst te pakken."

Balverlies

In de gelederen van de thuisclub was veel balverlies van o.a. Paul Bronckhorst (die de laatste acht minuten niet meer in actie kon komen) mede van invloed op een niet vlekkeloos draaiende formatie. Daarbij kwam dat Math de Ponti bij de stand 9–11 een strafworp door Sittardia-keeper Köhlen gestopt zag. Swift-doelverdediger Frans Janssens, die na de rust Bert Kerstens verving, had eerder bij de 9–9-score een penalty van Winy Schmeitz gestopt. Via 1–0, 1–3, 5–7 (rust, 7–9, 9–9 en 9–11 kwam tenslotte de 10–11 stand op het scorebord. Voor de thuisclub scoorden: De Ponti (3), Janssen (2), Loven (2), Bronckhorst (2), Vossen (1). De Sittardia-treffers kwamen op naam van Plettenburg (3), Schuurs (3), Reynders (3), Winy Schmeitz (2).



● *Keeper Bert Kerstens van Swift is machteloos tegen de bekeken bal van Hans Plettenburg (Sittardia).* Foto: JO COBER

Radnicki Nis uit de running geknald: 5-0

AZ DRAAIDE SOEPEL

ALKMAAR – Georg Kessler had er geen geheim van gemaakt. „We zullen vanaf de eerste minuten zeer agressief te werk moeten gaan", zo had hij aangekondigd. „Juist tegen deze tegenstander moeten we tempo maken. Als we ons hun speelwijze laten opdringen, zijn we verloren".

Kessler zag zijn bespiegelingen al in de eerste minuten gestalte krijgen. Zonder enige schroom zette AZ zich aan het karwei tegen de runner-up in de Joegoslavische competitie. Vanuit het sterk bezette middenveld werd Radnicki snel overspeeld. Tol, zeer beweeglijk in die beginfase, zette Panajotovic op het verkeerde been en lanceerde collega-spits Kist voortreffelijk. Maar de blonde aanvaller, die blijkbaar nog niet warm was gedraaid, gleed de bal langs de verkeerde kant van de paal.



● *Georg Kessler: voldaan*

Flanken

AZ gaf waar voor zijn geld. In Nis, twee weken geleden, had de koploper van de eredivisie zich nogal angstig opgesteld. Daar mocht Radnicki het spel maken. AZ vertrouwde op zijn thuiswedstrijd, vandaar dat het gelijke spel in het broeierige Nis (2–2) met vreugde werd begroet. Gezien de geringe aanvalskracht van Radnicki, zou het karwei in Alkmaar vakkundig kunnen worden afgemaakt. Twintig minuten had AZ slechts nodig om de Joegoslavische muur te slechten. In die tijdspanne had AZ zijn tegenstander opgejaagd. Met geacheveerd spel, voornamelijk via de flanken, werd de verdediging van Radnicki uiteengerukt. En het doelpunt dat de weg naar de kwartfinales zou openen, ontstond op die typische AZ-wijze. Kristen Nygaard zag Van der Meer op de rechterflank naar voren komen, afgemeten was zijn pass en Kees Kist was in het centrum ter plekke om doelman Pantelic voor de eerste keer te passeren: 1–0.

AZ '67: Treytel, Van der Meer (Reijnders), Metgod, Spelbos, Hovenkamp, Arntz, Peter, Nygaard, Jonker, Kist, Tol (Welzl).
Radnicki: Pantelic, Panajatovic (Rineic), Obradovic, Bojovic, Poinovic, Vimonovic, Stojilkovic, Halodovic, Nikolic (Cafrilovic), Martinovic en Mitosevic.
Scoreverloop: 21. Kist 1-0, 24. Kist 2-0, 42. Nygaard 3-0, 60. Welzl 4-0, 65 Kist 5-0.
Gele kaart: Vimonovic (Radnicki).
Scheidsrechter: Prokop (ODL).
Toeschouwers: 18.000

Klasse

AZ had dat doelpunt nodig. De rust daalde op de ploeg neer en vier minuten later zorgde Kist ervoor dat de kwartfinale van het EUFA-Cuptoernooi vrijwel bereikt was. De snelle Pier Tol had te veel ruimte gekregen. Keurig wachtte hij op Kist die met een halve omhaal Pantelic weer passeerde: 2–0. Dat Kristen Nygaard drie minuten voor het verstrijken van de eerste helft Radnicki definitef terugsloeg, was niet zo verwonderlijk meer. Ook in dit tweede duel liet Radnicki zien, dat het te weinig klasse bezat om AZ werkelijk te bedreigen.

Kans

Gezien het enorme krachtsverschil en de schotvaardigheid van de aanval, hield niemand het voor mogelijk dat Kessler zijn ploeg zou wijzigen. Dat had de grijze eminentie zeker niet gedaan als Pier Tol zich niet had afgemeld bij zijn coach. Bij het tweede doelpunt van AZ was Tol nogal hardhandig in aanraking gekomen met de mistastende Pantelic. Vandaar dat Kurt Welzl van Kessler opnieuw de kans kreeg om zich te bewijzen.

Faam

Dat deed Welzl in de eerste dertien minuten stellig niet. Tamelijk verloren dwaalde hij op het veld rond. Langs de zijlijn schudde Kessler meewarig het hoofd. Zou Welzl dan toch niet de kracht hebben om terug te vechten? Een minuut later liet Welzl zijn coach zien dat hij niet ten onrechte nog steeds topscorer is van de eredivisie. Pantelic, die zijn faam in De Hout allerminst waar kon maken, greep weer mis op een lage voorzet van Arntz. Met een simpele voetbeweging tekende Welzl voor AZ's vierde treffer. Het publiek vroeg om méér.



● *Alleluja! Kees Kist heeft het vijftal treffers volgemaakt...*

Verwoestend

De toeschouwers werden op hun wenken bediend. Wie anders dan Kees Kist, de scherprechter, was het die Pantelic weer kansloos achterliet. Kristen Nygaard bediende Kist met een verre ingooi. De defensie van Radnicki reageerde niet en met een verwoestend schot pijnigde Kist Pantelic voor de vijfde keer: 5-0.

CIJFERS UEFA-CUP

DERDE RONDE

AZ'67-Radnicki Nis	5–0	(2–2)
St.-Etienne-Hamburger SV	1–0	(5–0)
Widzew Lodz-**ipswich Town**	1–0	(0–5)
AC Torino-**Grasshoppers**	2–1	(1–2)
Dynamo Dresden-**Standard Luik**	1–4	(1–1)
FC Sochaux-Eintracht Frankfurt	2–0	(2–4)
Real Sociedad-**Lokeren**	2–2	(0–1)
1FC Köln-VfB Stuttgart	4–1	(1–3)

Op basis van tegentreffers in Frankfurt

Sochaux wipte de „Eintracht"

MONTBELIARD – UEFA-cuphouder Eintracht Frankfurt heeft de kwartfinales niet gehaald. Op eigen terrein namen de Duitsers twee weken geleden een voorsprong van 4–0. De twee tegentreffers echter die in de slotfase vielen zijn Eintracht noodlottig geworden. Thuis zegevierde Sochaux nu met 2–0, zodat de dubbel tellende treffers in de uitwedstrijd maakten dat de Franse ploeg zich schaarde bij de laatste acht van het UEFA-Cuptoernooi.

Eintracht Frankfurt kwam voor 12.000 toeschouwers op het besneeuwde veld in het geheel niet in zijn spel. Eintracht startte zeer verdedigend. Een vroege treffer van Genghini, die na ruim een kwartier scoorde, bracht grote onzekerheid in de Duitse ploeg. Een nieuwe tegenslag was het verlies van doelman Pahl, die in de 22e minuut na een botsing met Revelli werd geblesseerd. Funk verving hem. Geluk had Sochaux toen de lat een inzet van Pezzey keerde.

Een fout van Funk maakte dat de Fransen nog voor de rust met 2–0 leidden. Hij liet na een afstandschot van Genghini de bal los, waardoor Revelli kort voor rust kon scoren.

Na de hervatting koos Eintracht voor aanvallender voetbal. Een speelwijze die echter geen Duitse doelpunten opleverde. Sterker nog, de Duitsers mochten blij zijn dat de gevaarlijke counters van de Fransen niet tot succes leidden. Een schot van Stopyra trof de lat en Revelli schoot voor een leeg doel over.

Standard Luik droogde Dynamo Dresden af: 1–4

DRESDEN – Standard Luik, dat in de thuiswedstrijd met 1–1 gelijkspeelde, heeft zich zonder veel moeite geplaatst voor de kwartfinales van het UEFA-Cuptoernooi. De ploeg van Ernst Happel versloeg Dynamo met 4–1.

Sigurvinsson had een zeer groot aandeel in de ruime zege. Hij scoorde een hattrick. Tahamata tekende voor de vierde treffer. Pas twee minuten nadat de kleine Nederlander de stand op 4–0 had gebracht, scoorde Dörner tegen. De wedstrijd stond onder leiding van Charles Corver.

„Wij hebben geen gebruik gemaakt van de goede uitgangspositie die wij in Luik hadden verworven", aldus de Oostduitse trainer Gerhard Prautsch. Ernst Happel toonde zich zeer voldaan. „Natuurlijk ben ik erg tevreden. In België speelt geen enkele ploeg tegen ons zo openlijk."

1 FC Köln: na verlenging

KEULEN – De enige Westduitse club die zich plaatste voor de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker was 1 FC Köln. De formatie van Rinus Michels had overigens 120 minuten nodig om de laatste acht te bereiken.

De ploeg zegevierde op eigen terrein met 3–1, zodat er verlengd moest worden. Na 107 minuten van enerverend voetbal bracht Woodcock de stand op 4–1. Waarna niet meer werd gescoord.

1 FC Köln nam na 24 minuten door Müller de leiding. Halverwege de tweede helft vergrootte Strack de voorsprong tot 2–0. De Keulenaars beheersten de wedstrijd. Müller en Engels misten echter de geschapen kansen.

Het zag er met nog vijf minuten te spelen naar uit, dat de wedstrijd een dramatisch verloop voor 1 FC Köln zou krijgen. Konopka schoot in eigen doel. Dat maakte dat bij een stand van 2–1 de ploeg uit Stuttgart zou overgaan, nog geen minuut later maakte Strack de strijd weer open door te scoren: 3–1. Tony Woodcock werd in de verlenging de matchwinnaar.

Auto's en motoren

MERCEDES 407 diesel, bestelauto met zijdeur, 65.000 km. '78. Nw. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536 - 20939.

AUTO'S te koop gevraagd. Direkt kontant geld!! tel. 045-[illegible]063.

Te k. OPEL Commodore '73, automatic Coupe koopje! Inruil auto mog. na 17.30. Koelve [illegible] N'hagen, tel. 045-311409.

Te k. AUDI 100 coupe bwj. '74. Inr. kleinere auto mog. Pieter Breugelstr. 27, Meezenbroek-Hrl.

Te k. KAWASAKI KZ 1000 bwj. '78. 16.000 km gel. met Rickman kuip. Inl. tel. 045-229011.

TOYOTA Crown 2000 stationwagen 4 cil., 1e eig., wagen is enkel v. privetoel gebruikt, bwj., mot., carr., int. i.z.g.st. Pr. f 1200,-, tel. 045-412643.

FIAT 132 GLS met LPG en ANWB-keuring. Markies de Sekenkweg 12, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Rekord 2.0 bwj. '78, event. met gas, tel. 045-412268.

Te k. type OPEL Kadett '78 f 5900,-. Triumph 2000 MK 2 f 2750,-. Ford Taunus 1600 L '78. Citroen GS Break '76 f 2250,-. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. 2 CV6 i.z.g.st. Wolfstr. 25, Geleen.

ALFETTA 1.6 eind 75, f 3300,-. Inr. motor mog. Tel. 04446-25[illegible].

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. '79, 28.000 km, i.pr.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. na 18.00 uur. Fin[illegible]str. 12, Bingelrade.

ALFETTA 1.8 Lusso '77 met [illegible] km.st. 60.000 km, rood, prachtige auto. [illegible] Vr.pr. f 5500,-, tel. 04490-19388 - 12630.

ALFASUD '76, rood, met zeer lichte schade. Tel. 04490-19388 - 12630.

MINI 1100 Special '77, [illegible] 46.000 km met rad. [illegible] Vr.pr. f 4100,-, tel. 04490-12630 - 19388.

ALFASUD 1.5 super '79 als nieuw, 20.000 km, rood. Vr.pr. f 9800,-. Tel. 04490-19388 - 12630.

ASCONA 80 metal. bruin 25.000 km f 13.500,-. Simca 1100 '77 automaat 5 drs. f 6500,-. Fiat 132 5-speed '78 40.000 km f 8750,-. Mazda 1000 '77 f 4.800,-. Kadett '76 special 4 drs. f 6500,-. Kadett coupe '75, rood. Golf L '76 f 6500,-. Golf L geel '75 i.z.g.st. f 5500,-. BMW 320 prachtige auto dec. '75. Toyota Corolla '76 f 4900,-. Manta GTE type '76 f 7500,-. Kadett '73, nw. model f 2600,-. Simca 1000 i.z.g.st. f 1000,-. Manta SR 1900 f 1500,-. '71. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 19, Palemig, Hrl. Tel. 721268.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GT exclusive metallic groen met LPG installatie 1978 f 8500,-. Chrysler 1308 GLS metallic blauw 26.000 km 1979 f 11.000,-. Chrysler 1308 GLS metallic bruin 1979 f 11.000,-. Chrysler 1308 S metallic blauw 1977 f 8000,-. Chrysler 1307 GLS metallic grijs 1977 f 7000,-. Chrysler 1307 GLS metallic groen 1976 f 9000,-. Chrysler 1307 GLS metallic bruin 1977 f 7000,-. Chrysler 1307 GLS geel 1977 f 7000,-. Simca 1100 LE rood 3-deurs 1979 f 9000,-. Simca 1100 GLX metallic bruin 5-deurs 1977 f 6000,-. Simca 1100 ES metallic bruin 3-deurs 1975 f 3250,-. Sunbeam Avenger 1.6 stationcar metallic groen 1978 f 8500,-. Mitsubishi Lancer geel 1976 f 5000,-. Volkswagen Scirocco metallic grijs 6000 km 1979 f 16.000,-. Mercedes Benz 208 bestelauto, open laadbak met huif 1978 f 16.500,-. Aankopen boven f 10.000,- zes maanden garantie, aankopen boven f 3000,- drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503, Molenberg - Heerlen.

INRUILAUTO'S voordelig te koop: Mitsubishi Lancer GL '77 f 6000,-; VW pers.-bus, zeer mooi, '74, f 4850,-; VW Kever M1200 motor, '75, f 4250,-; VW Golf, 5-drs., type '76, f 5500,-; Peugeot 504 Ti automatic, zeer mooi, '73, f 4250,-; Peugeot 304 GLS pr. st., '77, f 7000,-; Peugeot 504 GL '75, f 4750,-; Peugeot 104 GL 5-drs., 29.000 km, '78, f 7750,-; Toyota Corolla coupe, '76, f 6000,-; Fiat 127, 3-drs. zeer mooi '75, f 3500,-; Fiat 128 4-drs., '74, f 1750,-; Renault R16 TS zeer mooi, '75, f 1250,-; Daf 66 combi, zeer mooi, '75, f 4250,-; Ford Taunus 1600 L combi en LPG, '76, f 6500,-; Ford Escort 1100 Combi '76, f 4750,-; Ford Granada 2000 L 4-drs., '76, f 5750,-; Ford Escort 1100 Luxe, zeer mooi, '75, f 2750,-; Citroen Dyane 4 '75, f 2750,-; Citroen Dyane bestel, '77, f 4500,-; Toyota Corona Combi 5-drs. '76 f 6750,-; Sunbeam '76, 4-drs., f 1500,-; Mini 850 '70, f 750,-; Opel Commodore GSE met lichte motorkapschade, '74 f 300,-; Mazda 818 4-drs., met lichte schade '75 f 1350,-. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Uw VW AUDI-DEALER Audi 80 LS '79, Audi 80 GLS '77, Audi 80 LS '78, Audi 100 GL 5S '78, Audi 100 GL 5E '78, Audi 100 LS '77, Audi 100 S '77, VW Passat L '76, VW Passat GLS '77, VW Passat diesel '79, VW Golf L diesel '77, VW bestel verhoogd dak '78, Alfa Giulietta 1.3 '78, Alfa Giulietta zwart 1.6 met aircond. '78, Alfa Sud '77, Citroen GS club '76, '77, Chrysler 1308 '76, Fiat 124 '74, Honda Civic 1500 4-drs. '75, Opel Rekord diesel '77, Peugeot 104 '77, '78, Renault 6TL '77, Renault 20 TL '76, Triumph 2500 TC '75, Austin Allegro 1300 '75, Ford Escort '75, Ford Taunus 2000 Ghia 4-drs. [illegible] '79, Toyota Corona 1.8 [illegible] Volvo 244 DL '76, Audi 100 [illegible] diesel aug. '80. Autobedrijf Bloemen Schols B.V. Ambyerweg 2, Rothem-Meerssen, tel. 043-644888.

ALFASUD 1300S '78, Ford Taunus 1600 combi '78, Fiat Ritmo '75 CL 4-deurs '80, Peugeot 504 CL 2300 diesel '78, Toyota Corolla '76, Ford Escort 1300 '78 met gasinst., Fiat 131 1600 '78 met gasinst., Mini 1100 '77, Fiat 131 Racing '79, Fiat 127 special '76, Opel Ascona 16[illegible] '73, Opel Rekord combi '76, Citroen GS club '79, Simca 1300 GT '77, Fiat 128 sport '78. Centrum voor gebruikte auto's Auto Lux B.V. Maastrichterlaan 85 Vaals, tel. 04454-2121.

Ingeruild op HONDA Civic 3-drs. aut. '78, Honda Accord 3-drs. aut. '79; Honda Sedan '78; Datsun 1000 Luxe '75; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '79; Opel Kadett '75; Opel Manta 16S '76; Peugeot 104 '78; Renault 5 TL '75; Suzuki SC 100 GX '80; Suzuki Jeep LJ 80 met gas '79. Auto Heral BV Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

BMW 1802 bwj. '71, showroomconditie f 1950,-, tel. 045-211071.

MUSTANG 6 cyl. autom. '76 f 3.500,-, tel. 045-211071.

CITROEN CX 2200 type '76 100% f 3450,-, tel. 045-211071.

VOLVO 264 GLE autom. van part. okt. '78, 59.000 km, leren bekl., stereo radiocass., aircond., L met velgen etc. KNAC-rapport f 21.500,-, tel. 04450-1039.

Te k. FORD Transit, open laadbak m. huis achter dubbele wielen. Vroenstr. 80 Kerkrade, tel. 045-452535.

Te k. z. mooie MAZDA type 929 coupe, '76, radio en cass. Magnesium vellingen, br. banden LPG, vraagpr. f f 4100,-, inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West na 16.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '73 f 5000,-. Ridderweg 55, Heerlerbaan.

ALFETTA GTV '80 2.0 L Lusso met GB-velgen, d.bruin, 12.000 km, niet van nw. te ondersch. f 21.000,-. Tel. 04490-19388 - 12630.

Te k. GRANADA Coupé 2.6 autom., i.z.g.st. m. lpg, bwj. '74 f 3500,-, ruil kleine auto mog. Wilhelminastr. 14, Schaesberg. Tel. 045-319999.

Te k. FORD 17 M, vaste prijs f 500,-. Te bevr. na 19.00 uur, tel. 045-317788.

Te k. MERCEDES 300 D bj. '80, tel. 04494-52107.

LADA 1200 Stationcar, LPG, bwj. okt. '76 f 1900,-, tel. 045-211071.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77, vrpr. f 5950,-. Rennemigstr. Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett Berlina 16 S 4-drs. 1e eig., juli '78, pr. f 11.000,-, tel. 320475 na 18 uur.

Te k. OPEL Rekord 1700 S, bwj. '72, type '73, nw. model in zeer goede staat, radiocass., 4-drs. enz. Betaling gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. ALFA Coupe GTV, nw. model, type '75, kl. rood, 70.000 km, eerste lak, als nw., radio, sportv. Keuring mog. Tel. 04490-23139.

RENAULT 5 GTL mrt. '78, kmst. 38.000, zuinig, 1 op 18,4. Pr. f 7950,-. Tel. 04494-50647, Geleen. Gevr. Volvo 244 op LPG.

Autoshop GELEEN B.V., Op de Vey 47-49 (bij sportpark). Te k. Ford Fiesta 1100 '78; BMW 316 '76; Ford Granada Ghia aut. '74; Daf 44 aut. '74; Polski Fiat 125 '79; Opel Kadett City '79; Opel Kadett nieuw type '79; VW Golf 1600 '76; Volvo 142 '73. Tevens exclusieve auto: Opel Diplomat aut., electr. schuifdak en ramen, in pr. staat, bj. '77. Mercedes 450 SL aut. '77. Inruil, garantie en financiering.

Te k. v. 1e eig. VOLVO 144 Luxe bwj. '75 f 3950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. BMW 525 autom. zeldz. mooi, bwj. '76, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 240 D 5 cyl. '75 met schuifdak, stereo, vaste prijs f 7900,-, 043-50813 van 10-12 uur.

Te k. ALFETTA GTV '76, geen roest, in g.st. Vrpr. f 6000,-, 043-622554.

Te koop FORD Taunus 1600 LC stationcar met LPG-inst. Bj. '77, verk. i.z.g.st. Incl. radio, trekhaak, sneeuwkettingen, kokosmatten. Tel. 04402-1946, b.g.g. 045-251016.

Te k. CX 2400 PALLAS, bj. '77, gasinstall. pl. trekh., get. glas, radio, kmst. 57.000. Ford Transit bj. '73, pr. f 600,-, tel. 045-216373.

OPEL Commodore 2800 GS coupé '74, topconditie f 2450,-, tel. 045-211071.

Te k. FORD Escort 1600 sport, bwj. '76, prijs f 2750,-, Diamantstraat 7 (bij Sittarderweg) Heerlen.

RENAULT, type R16 TX bouwjaar 1978 in pr. st. 1e eig. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. klein type FORD Mustang II, bj. '75, prijs f 8500,-. Italiëlaan 152, Heerlen.

Te k. DATSUN 1200 de luxe, bj. '73, f 750,-. Tel. 045-311464.

Te k. auto's m. plaatschade MGB cabr. '76, Alfa Spider 1600 Targa '76, Kadett 4-drs. '78, Ascona 1600 lux. '76, div. Manta '76 t.m. '78 aut. Peuteo 104 SR 4-drs., '79, Ford 12M '62. Haefland 20, Ind.terr. Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. van 1e eig. HONDA Accord Sedan bj. '79, met gasinst. Kleur met. lichtblauw. Te bez. na tel. afspr. 04499-2454. Swentiboldstr. 39, Susteren.

Te k. MERCEDES 220 D, dec. '75, aut., i.z.g.st., f 8500,-, nw. motor. Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek, tel. 213218.

Te k. PEUGEOT 304, bwj. '74, nw. gespoten, i.z.g.st., f 3350,-. Korteweg 24, Hoensbroek.

VOLKSWAGEN, TOYOTA type Landcruiser combi. Met sportwielen, radio, trekhaak, gasinst. enz. enz. Auto, stationwagens. Ford Taunus type 1.6 met gasinst. 1978. Mitsubishi Galant E 5-drs., combi met gasinst. 1979. Peugeot type 504 GL Break 1978. Peugeot 504 Fam., 3-zitsbank 1978. Peugeot 504 304 GL Break 1978. Mazda type 1300 Combi leuk 1975. Opel Rekord Combi diesel 1978. Vlotte financiering en inruil mogelijk. ANWB-keuring en Bovaggarantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Zaterdag al voor begin topwedstrijd tegen Feyenoord

MVV opent aanval op oproerkraaiers

MAASTRICHT – Sinds gistermiddag heeft MVV het recht om iedereen die het Geusselstadion betreedt te fouilleren. Dit is het resultaat van een gesprek dat manager Nico Jongen met de leiding van de Maastrichtse gemeentepolitie voerde naar aanleidng van de supportersrellen tijdens de wedstrijd tegen Ajax.

Zaterdag voor het begin van de competitiewedstrijd tegen Feyenoord zal MVV daadwerkelijk gebruik maken van deze voorzorgsmaatregel.
Nico Jongen: „Er moest iets gedaan worden aan de wantoestanden. Rellenschoppers kunnen we niet gebruiken. Daarom heb ik dit voorstel bij de gemeentepolitie gelanceerd. Zaterdag zullen alleen de toegangspoorten aan de voorkant van het stadion open zijn. Onze suppoosten zullen iedereen die het stadion betreedt aan een strenge controle onderwerpen. Mocht blijken dat iemand wapens op zak heeft, dan wordt door de politie onmiddellijk tot aanhouding overgegaan. De „arrestanten" worden ingesloten en verbaliseerd. Bovendien worden alle ongeoorloofde attributen in beslag genomen. De geïdentificeerde boosdoeners worden nooit meer tot het stadion toegelaten."

Beveiliging

De MVV-leiding zal er in de toekomst alles aan doen om oproerkraaiers buiten het stadion te houden. „Zelfs wanneer er bij de controle bezoekers blijken te zijn die spullen bij zich hebben waarvan wij denken dat ze tijdens de wedstrijd gevaar kunnen opleveren, worden die tot na de wedstrijd in verzekerde bewaring genomen, zoals bijvoorbeeld vlaggestokken. We hebben nog een x-aantal andere preventieve maatregelen in petto. Agenten in burger zullen bijvoorbeeld met verrekijkers en telelenzen de gang van zaken op de tribunes nauwlettend in de gaten houden. Daarnaast staat zaterdag de Geusselt onder zware politiecontrole", zegt Nico Jongen, die eraan toevoegt dat binnenkort een gedeelte van de toegezegde CRM-gelden besteed zal worden aan de extra beveiliging van het Geusseltstadion.

Druk

Nu al is bekend dat MVV-Feyenoord zaterdagavond druk bezocht zal worden. „De voorverkoop loopt in ieder geval erg goed, veel beter dan bij de wedstrijd tegen Ajax", aldus de MVV-manager.
In de toekomst gaat MVV voor belangrijke wedstrijden iets extra's voor het publiek doen. Zaterdag start men daar al mee. Van 19.00 tot 19.25 uur zullen de „Straatzangers" op de sintelbaan voor de lange staantribune onder meer liedjes van de carnavals-LP van Math Boelen ten gehore brengen.

Tour de France niet „open"


● *Jacques Goddet: alléén voor profs*

PARIJS – Aan de Ronde van Frankrijk volgend jaar zullen, in tegenstelling tot eerdere berichten, geen amateurwielrenners deelnemen. De Tour-directie, bestaande uit Félix Lévitan en Jacques Goddet, heeft in een communiqué laten weten de Tour de France alleen voor beroepswielrenners te organiseren.

Het congres van de internationale wielerfederaties had onlangs besloten, dat profwedstrijden in principe „open" zouden kunnen zijn. Dan houdt in dat met ingang van volgend seizoen amateurs van 23 jaar en ouder kunnen deelnemen aan koersen voor beroepsrenners. De profs waren in het geweer gekomen tegen dit besluit. Het ging hen daarbij voornamelijk om de financiële nadelen die aan de „open" zaak kleven.

● *Fred Rompelberg en Ad Wijnands namen amateurs en junioren in de Eurohal op sleeptouw*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Voorverkoop Zesdaagse Maastricht loopt goed

Stan Tourné start niet in de Eurohal

MAASTRICHT – Stan Tourné start niet in de Zesdaagse van Maastricht. De wereldkampioen puntenkoers, die verleden week in de zesdaagse van Zürich de strijd staakte (knieblessure als gevolg van een val in de Zesdaagse van Gent), kreeg van zijn dokter verbod om voorlopig in wedstrijden uit te komen.

Het onderzoek wees uit dat de jonge Belg vocht in een knie heeft. De organisatoren in Maastricht hebben nog geen vervanger voor Stan Tourné gecontracteerd. „Hoogstwaasihia wordt e weekeinde pas bekend wie aan de zijde van de Jamaicaan Bimbo Burton in de Eurohal zal rijden", zegt Nico Klein-Beernink, coördinator van de Maastrichtse Six-Jours. „Peter Post en Jan Derksen willen eerst de gang van zaken in de Zesdaagse van Herning afwachten."

Ondertussen verschenen gistermiddag de eerste renners op de piste in de Eurohal. Onder „aanvoering" van de Maastrichtse profs Ad Wijnands en Fred Rompelberg trainde een tiental amateurs en junioren, waaronder Willy Bouman, George Walstock, Willy Verbert, Jos Verschuur, Leon Nevels en de Belgen Danny de Bie en Eric Stevens. Fred Rompelberg had zelfs zijn gangmaker Joop Stakenburg speciaal voor het trainen achter de derny naar Maastricht laten komen.

Voorverkoop

De voorverkoop van de Maastrichtse zesdaagse loopt er goed. Nico Klein-Beernink: „Tijdens de voorgaande jaren is tijdens de voorverkoop nooit zo'n uitgebreide belangstelling geweest als nu. Uit alle delen van Limburg krijgen we aanvragen voor entreekaarten binnen, zelfs uit Brabant. Maar volgens mij is dat eigenlijk geen maatstaf, want verleden jaar was de voorverkoop vrij slecht en kwamen veel mensen naar de Eurohal."

Herning

HERNING – René Pijnen en Roy Schuiten lagen bij de eerste neutralisatie van de Zesdaagse van Herning (Denemarken) een ronde achter op het leidende duo Sercu/Frank.

De stand gisteren:

1. Sercu/Frank 91 punten, 2. Hermann/Schütz 59, 3. Clark/Allan 40.

Op één ronde: 4. Schumacher/Hempel 147, 5. Fritz/Oersted 79, 6. Pijnen/Svendsen 66, 7. Schuiten/Marcussen 10.

Op drie ronden: 12. Vaarten/Venix 7.

Sterk bezette cyclo-cross in Valkenburg

● **VALKENBURG – Op woensdag 31 december wordt in Valkenburg-Walem een internationale veldrit verreden voor profs, amateurs, junioren, nieuwelingen, liefhebbers en veteranen. De organisatoren hebben een sterk rennersveld gecontracteerd. Amateurwereldkampioen Fritz Saladin is op oudejaarsdag in Valkenburg-Walem de trekpleister. Ook Herman Snoeyink, Hennie Stamsnijder en nationaal kampioen Cees van de Wereld zullen van de partij zijn.**

Lev Yashin vice-praeses

● **MOSKOU – Lev Yashin, de befaamde doelman van het Russische elftal in de jaren vijftig en zestig, is benoemd tot vice-voorzitter van de Russische voetbalbond. De thans 51-jarige Yashin kwam uit voor Dynamo Moskou. Hij werd 78-maal opgesteld in het nationale team en was Europees voetballer van het jaar in 1963. Tot voorzitter van de Russische bond werd de sportjournalist Boris Topornin gekozen.**

Dubbel van Stenmark

● **MADONNA DI CAMPIGLIO – Ingemar Stenmark is kennelijk grote dingen van plan. De Zweed behaalde daags nadat hij in Madonna di Campiglio de slalom had gewonnen ook de eerste plaats in de REUZENSLALOM. Stenmark was in beide manches op het 1600 meter lange parkoers, dat een hoogteverschil had van 350 meter en 54 poortjes telde, de snelste. Overigens bedroeg het verschil in tijd tussen beide manches bijna zeven seconden. De Rus Alexander Jirov eindigde als tweede op een halve seconde.**

WK-dammen

● **BAMAKO – De uitslagen van de negende ronde in het toernooi om het wereldkampioenschap dammen:**
Verpoest,Marcos 2–0, Bastiaannet-Soumaoro 1–1, Ba-DIAW 1–1, Wiersma-Van der Wal 2–0, N'Diaye-jansen 2–0, Clerc-Mogiljanski 1–1, Issa Traore-Veltman 0–2, Gantwarg-Sjtsjogoljev 1–1, Issalene-Gba Benoit 0–2, Misjtsjanski-Korenevski 1–1, Krista-Lesjtsjinski 0–2.
De stand:
1. Gantwarg 15 punten, 2. N'Diaye 14, 3. Korenevski en Misjtsjanski 12, 5. Clerc, Mogiljanski, Sjtsjogoljev, Letjtsjinski en Wiersma 11, 10. Van der Wal 10, 11. Gba Benoit en Verpoest 9,13. Jansen en Marcos 8, 15. Issa Traore, Ba, Bastiaannet, Diaw en Veltman 7, 20. Issalene 5, 21. Soumaoro 4, 22. Krista 1.

GP Argentinië uitgesteld

● **BUENOS AIRES – De Grote Prijs van Argentinië, tellend voor het wereldkampioenschap der coureurs (Formule 1) is uitgesteld. De race zal niet op 25 januari in Buenos Aires worden gehouden, doch pas op 22 februari. Aldus heeft de Automobielclub van Argentinië bekendgemaakt.**

Trial in Beesel

● **BEESEL – De Motorcrossclub Beesel sluit zondag 14 december het jubileumjaar ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan af met een trial in de manege van de Reuverse ruiterclub (Bergerhofweg). De trial begint om tien uur en duurt tot omstreeks negen uur 's avonds. Die dag komt tevens de Kabouter Trial Club.**

Groningen in opstand tegen LTC-kunstrijden

GRONINGEN – De Kunstrijdclub Groningen, die op 2 en 3 januari 1981 het toernooi om het nationaal kampioenschap zal houden, heeft in een brief aan het bestuur van de KNSB een motie van wantrouwen ingediend tegen het beleid van de landelijk technische commissie kunstrijden. Deze motie wordt door vrijwel alle Nederlandse kunstrijdclubs gesteund.

De reden is dat de LTC-kunstrijden de club Groningen heeft opgedragen de in Canada wonende Nederlandse Barbara van den Hogen op de deelneemsterslijst van de junioren A voor de nationale kampioenschappen te plaatsen.

Het bestuur van Groningen acht dit in strijd met het besluit dat tijdens de op 16 mei 1979 genomen vergadering van de LTC met alle aangesloten kunstrijdverenigingen. Daarop werd besloten dat Nederlandse meisjes die uit het buitenland komen in het bezit moeten zijn van een testbewijs dat in Nederland geldig is, alvorens zij mogen deelnemen aan nationale kampioenschappen.
Barbara van den Hogen heeft niet de voorgeschreven test afgelegd, maar toen toch – op voordracht van de LTC-kunstrijden – worden ingeschreven. Dit heeft bij Groningen en andere verenigingen grote verontwaardiging gewekt.

Landbouw

Te k. groen WEIDEHOOI, speciaal paardenhooi, alle soorten stro, rode winterwortelen, enz. Franco thuis. Tel. 043-30534.

Te k. rode WINTERWORTELEN 25 kg ƒ 6,-. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

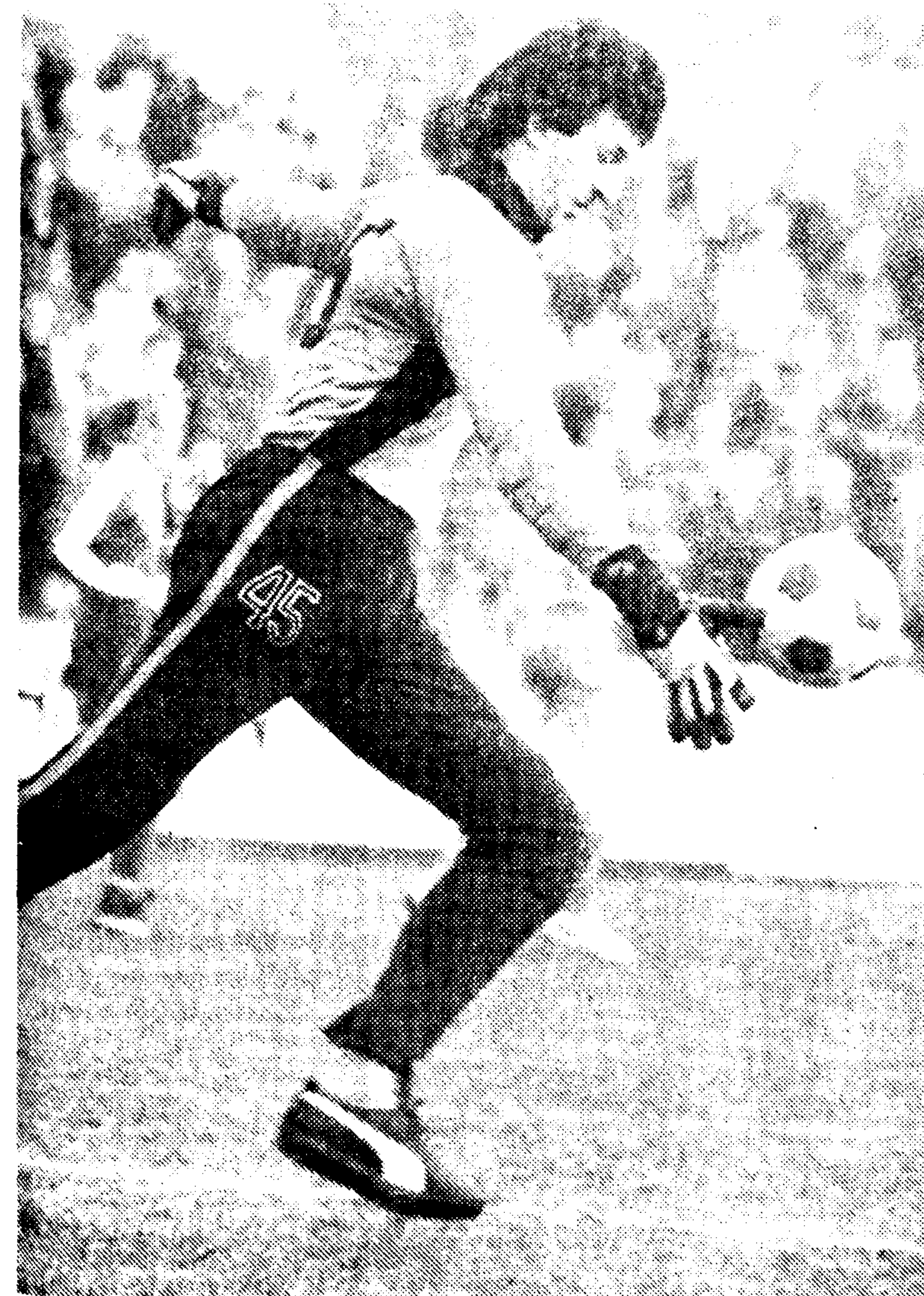
Te k. WEILAND te Epen van ca. 40 are. Vrij te aanv. Tel. 04408-1870.

Voorlopige surséance van betaling

Bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is door: **August Marie Victor Bergé**, wonende te Sittard, Parallelweg 11, en aldaar aan de Nieuwstraat 11 handelende onder de naam Hop-In, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling.
Bij beschikking van gemelde Rechtbank van 27 november 1980 is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surséance van betaling verleend.
Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd mr. G.B. van Soerland, advocaat en procureur te Heerlen, Coriovallumstraat 5, en tot Rechter-Commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer Rechtbank.
Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde op donderdag, 29 januari 1981, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van bovengenoemde Rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance.
Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschfift te worden gehoord.
Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. H.A.P. Konings, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36.
Maastricht, 5 december 1980.
De Griffier van de Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

Voorlopig surséance van betaling

Bij de Arrondissmentsrechtbank te Maastricht is door: **de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Installatieburo Martin Peters B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Nieuwstadt, Markt 18, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surséance van betaling.
Bij beschikking van gemelde Rechtbank van 27 november 1980 is aan bovengenoemde verzoekster voorlopig surséance van betaling verleend.
Tot bewindsvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surséance van betaling is benoemd mr. F.J.M. Spauwen, advocaat en procureur te Sittard, Walramstraat 20, en tot Rechter-Commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, Lid dezer Rechtbank.
Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde op donderdag, 5 februari 1981, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van bovengenoemde Rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance.
Beveelt tevens, dat de schuldenares en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord.
Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoekster is mr. P.E.C.M. Dahmen, advocaat en procureur te Maastricht, Henric van Veldekeplein 29.
Maastricht, 5 december 1980.
De Griffier van de Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.



● Tom Tullemans: „Het belangrijkste aspect is toegespitst op de jeugdelftallen" Foto: JO COBER

CRM financiert nieuwe functie in Limburgse sportwereld

FC VVV-keeper Tom Tullemans sportleider bij amateurclubs Amstenrade en Heksenberg

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

WEERT – Sinds enkele weken is bij drie Limburgse voetbalverenigingen een gediplomeerde CIOS-sportleider werkzaam. Het zijn de Venlonaar Jan Versleijen bij de eersteklasser SV Venray en Weertenaar Tom Tullemans bij de voetbalclubs Amstenrade en Heksenberg. Een nieuwe functie in de Limburgse sportwereld, want ook bij andere sportclubs zijn een aantal CIOS-mensen sinds half november actief.

Wat houden de taken van zulk een sportleider bij een voetbalclub nu precies in? Tom Tullemans (22) – ook wel bekend als keeper van de Venlose eerste divisieclub FC VVV – omschrijft het heel exact als volgt: „Het ministerie van CRM heeft voor een periode van twee jaren subsidiegelden beschikbaar gesteld om gediplomeerde CIOS-sportleiders bij verenigingen in te schakelen in het begeleiden van het vrijwillig-sporttechnische kader".

Een hele mond vol maar in de praktijk van alledag komt het erop neer, dat voetbalclubs – en dat met name bestuursfunctionarissen en jeugdleiders – in alle facetten van hun verenigingsactiviteiten daadwerkelijk worden ondersteund. Een taakverlichtende en assisterende functie. Tom Tullemans: „Het allerbelangrijkste aspect van deze taak is toegespitst op de jeugdelftallen, in mijn geval dus bij Heksenberg en Amstenrade. Hoe gebeurt het meestal bij de meeste clubs? De jeugdleider komt om half zes thuis van zijn werk, vlug eten, en dan naar het voetbalveld om zijn eigen jeugdelftal te trainen. Amper tijd om zich te prepareren terwijl vaak de mogelijkheden daartoe ontbreken. Want zeg nou zelf, hoe kom je aan oefenstof voor elke leeftijdsgroep? In Heksenberg en Amstenrade ben ik sinds kort dus begonnen met het op stencil aanbieden van uitgewerkte trainingsschema's. Een maal per veertien dagen kom ik met alle jeugdleiders een avondje bij elkaar om de materie uit te leggen en op het veld voor te doen. Een handreiking naar de jeugdleiders dus, waar ze tijdens hun eigen trainingsuurtje met hun eigen jeugdteams hun voordeel van kunnen opsteken. Heel concreet: als de C1 vier maal in de maand traint, krijgen ze vier trainingen op papier van mij aangeboden en ... alle trainingsonderdelen met de bal. Verder is het de bedoeling dat ik elke zaterdag zoveel mogelijk jeugdwedstrijden van betreffende clubs ga bezoeken hoewel dat momenteel door de winterperiode nog niet vaak is voorgekomen".

Leren

Tom Tullemans onderstreept nadrukkelijk dat het absoluut niet de bedoeling is om als een betweterig figuur bij de jeugdleiders over te komen. Hij: „Ik bemoei me beslist niet met elftalsamenstellingen, coaching of trainingen. Wel ga ik kijken, assisteren, eventueel wijzen op fouten en zeggen hoe ze het mogelijk beter of anders hadden kunnen doen. Zij leren van mijn kennis maar het omgekeerde komt ook voor, met name van oudere jeugdleiders. Een leuke en boeiende ervaring is dat".

Naast dit alles krijgen de jeugdleiders wijze tips over hygiëne, behandeling van kleine blessures en wordt Tullemans ingeschakeld bij de organisatie van allerlei clubactiviteiten, zoals bijvoorbeeld toernooien, kampeer- en sportdagen, oriëntatietochten. Ook de keeperstrainingen van de hoogste senioren- en jeugdelftallen neemt Tullemans voor zijn rekening. Een maal per veertien dagen krijgen ze allemaal een beurt omdat Tullemans zijn werkzaamheden voor beide clubs beurtelings over één hele week verspreidt. Zelfs in het onlangs opgerichte clubblad van Amstenrade (in Heksenberg bestaan plannen daartoe) heeft Tullemans een vast rubriekje en hij typt en stencilt dit verenigingsorgaan ook nog. Administratieve activiteiten komen er ook bij kijken. Zo worden de taken van secretaris en penningmeester ontlast door het aanbrengen van een kaartensysteem, het opzetten van een archiefje, uitschrijven van betaalcheques om de contributie te innen enzovoorts.

Taak

Tullemans: „Een veel omvattende taak, waarmee ik toch minimaal veertig uur per week mee bezig ben. De helft van de tijd bij de clubs, maar thuis ben ik ook bezig met de voorbereiding, uitwerking, op papier zetten. Ik ben daarom blij dat VVV wat betreft mijn trainingsuren in Venlo volledige medewerking heeft verleend".

Tot eind 1982 is de CRM-subsidie honderd procent van toepassing, daarna zullen de clubs zelf een bepaald percentage moeten bijdragen. Tot zolang kunnen Amstenrade en Heksenberg „gratis" profiteren van de CIOS-praktijkman Tom Tullemans die tevens in het bezit is van het KNVB-trainersdiploma B.

Spelverdeelster Gertie Tersteeg over Europacupduel tegen Sniace:

„Spanjaarden niet onderschatten"

Van onze sportredactie

HEERLEN – Van Houten VCH pakt zaterdag aanstaande weer een draad op die de Heerlense volleybalclub vorig jaar uit zijn handen liet glippen: Europacup. Tegenstander in sporthal Kaldeborn is het Spaanse Sniace uit Torrelavega, een plaats onder de rook van Santander. Voor Gertie Tersteeg betekent het treffen met de Spaanse club haar vierde Europacup-optreden. Toch is het deze keer anders dan een voorgaande. Immers, sinds het vertrek van Fransje Murphy, begin oktober, is de 24-jarige Nieuwenhaagse spelverdeelster en als zodanig debuteert zij dus in het Europacupgebeuren.

Sniace is voor Van Houten VCH een onbeschreven blad. Gertie Tersteeg: „We weten er helemaal niets van. Ik heb alleen gehoord dat het spelpeil in Spanje beduidend lager zou zijn dan in Nederland. Welke plaats Sniace momenteel op de ranglijst inneemt is ons evenmin bekend. Onderschatten zullen wij de spanjaarden in elk geval niet. Daar is de ploeg te ervaren voor. Mocht Sniace kwaliteit in zijn gelederen herbergen, kunnen de toeschouwers rekenen op een spannende en goede wedstrijd".

Vorm

Die goede wedstrijd zou dan moeten voortvloeien uit de vorm van Van Houten VCH; een team dat steeds meer ingespeeld raakt en dit week na week bewijst. „Cordula Pütter en Carla Lanata, de buitenlandse versterkingen in het eerste team gaan steeds beter draaien en terwijl ik mezelf, op mijn nieuwe plaats als spelverdeelster, steeds beter op m'n gemak voel".

„In het begin was het een hele omschakeling van aanvalster tot spelverdeelster. Voor de competitie, Truus Gielen was geblesseerd, heb ik tijdens de toernooien enkele keren die stek ingenomen. Toen Fransje Murphy stopte ben ik definitief op die plaats terechtgekomen", aldus Gertie Tersteeg.



● Gertie Tersteeg tijdens een time-out gespannen luisterend naar de adviezen van de trainer.

Dank zij haar vechtersmentaliteit heeft Gertie Tersteeg de problemen die met zo'n positiewisseling binnen het team gepaard gaan, kunnen ondervangen. Als aanvalster heeft ze haar lengte niet mee. Mede daardoor en de komst van enkele nieuwelingen belandde Gertie Tersteeg vorig seizoen in het tweede team van de Heerlense eredivisionist. In dat team was zij een van de belangrijke steunpilaren die zorgdroegen voor het behalen van het kampioenschap.

Jong

Het eerste team was afgelopen seizoen minder succesvol. Geen kampioenschap, geen Europacup. De huidige competitie lijkt een ommekeer niet ondenkbaar. Het team van trainer Ger Spijkers is weliswaar uitgeschakeld, maar strijdt nog op twee fronten. In de race om het landskampioenschap is nog geen punt afgegeven en ook het verder komen in de Europacup lijkt geen utopie, vooral niet met een Spaanse tegenstander. Het team is nog erg jong hetgeen met het oog op de toekomst perspectieven biedt.

Ger Spijkers: „Er wordt momenteel goed gespeeld. De ploeg kan echter beter. Dat moet groeien. Ook Gertie Tersteeg acteert op de voor haar nieuwe stek buiten verwachting goed. Beter dan zij en wij verwacht hadden. Natuurlijk moet haar prestatie constanter worden. Dat zal een kwestie van tijd zijn. Zo'n omzetting in het team vergt nu eenmaal veel van een speelster: inzicht en verscheidenheid in combinaties. Op basis van haar techniek moet het lukken".

Mathieu Paffen: carambole met een robijntje

Van onze sportredactie

KERKRADE/HEERLEN – Mathieu Paffen, vice-voorzitter van het biljartdistrict Zuid-Limburg, wordt zaterdag in de bloemetjes gezet omdat hij veertig jaar bestuurlid is van het district, een van de grootste van Nederland. Mathieu Paffen, bekend als initiatiefnemer van het Wereldmuziekconcours, is een van de bekendste persoonlijkheden in Limburgse biljartwereld.

Op districtsniveau kennen de biljarters hem vooral als wedstrijdleider van de personele wedstrijden, een job die hij recentelijk heeft overgedragen aan Eddy van de Aa. In nationale en internationale ereklassetoernooien was hij vijftien jaar lang punctueel en kundig arbiter. Hij heeft in die jaren partijen van zowat alle Nederlandse kopstukken en veel buitenlandse coryfeeën gearbitreerd.

Mathieu Paffen (70) heeft de opbouw van het District Zuid-Limburg van nabij meegemaakt. Hij is nog altijd lid van het Kerkraadse Eendracht en hij is praktisch nog elk weekend als man in het zwart present bij districtsfinales of voorwedstrijden voor nationale toernooien. Mathieu Paffen: „Ik ga er rustig mee door".

De receptie is zaterdag van 20.00 tot 21.30 uur in „Stad Heerlen" aan de Sittarderweg te Heerlen.

Poule-indeling Dynamotoernooi

APELDOORN – Het achtste internationale volleybaltoernooi van Dynamo, dat 27 tot en met 29 december in Apeldoorn wordt gehouden, heeft een bijzonder sterke bezetting.

Bij de heren heeft onder meer het officieuze nationale team van Zuid-Korea, onder de naam All Stars, toegezegd te komen. Bij de dames maken de nationale ploegen van Brazilië, Italië en Cuba hun opwachting.
De poule-indeling is:
Dames: groep a: Brazilië, Italië, DVC (ned.), Start Lodz (Pol.); groep b: Cuba, Inde (Mex.), Lokomotiva (Tsj.), Vasutas (Hon.), Dynamo (Ned.).
Heren: groep a: Griekenland, Inde (Mex.), Kecxkemeti (Hon.), Dynamo (Ned.); groep b: All Stars (Zd.-Kor.), Riccadonna Asti (Ita.), Rutgers (VST), Paderborn (Wdl.).

Clubtitelstrijd zwemmen

Hellas Sittard op eervolle plaats

ALPHEN AAN DE RIJN – De enige Limburgse deelnemers aan de winterclubkampioenschappen waren de zwemmers van Hellas Sittard. Men kon starten in de volgende categorieën: meisjes onder 10, 12 en 14 jaar en jongens onder 10, 12 en 14 jaar. Hellas tekende alleen in bij meisjes onder 10 en jongens onder 12 jaar. De andere ploegen die deelnamen behoorden tot de twaalf geselecteerde clubs van Nederland.

De Limburgse zwemmertjes en zwemstertjes kwamen goed voor de dag. De meisjes bereikten bij de estafette-rugslag de vierde plaats, bij de estafette schoolslag ook de vierde en bij de estafette-wisselslag de derde, waardoor de tussenstand de derde plaats werd. Na een spannende strijd tijdens de 4 keer 100 meter vrije estafette behaalden zij de zesde plaats. In de eindstand werd hierdoor de vijfde stelling bereikt.
De Dinkel uit Benekamp werd eerste, De Dolfijn uit Amsterdam tweede, De Zijl Leiden derde en AZPC Amersfoort vierde. Het verschil in tijd tussen de eerste en vijfde plaats bedroeg welgeteld vijftien seconden.

De jongens van Hellas hadden het moeilijker. Het grootste deel bestond uit jongens van elf jaar, die het moesten opnemen tegen grotendeels twaalfjarigen. Bij de schoolslagestafette bereikten de Sittardenaren de 9de plaats; bij de wisselslagestafette de 8e, bij de vrije estafette de 7e en bij de rugslagestafette de derde plaats, hetgeen een goede prestatie was.
In het eindklassement bereikte Hellas tenslotte de negende plaats. Eerste, tweede en derde werden respectievelijk Dolfijn, Amsterdam; AZC, Alfen aan de Rijn en HZC, Hengelo.

Auto's en motoren

Te k. SIMCA Talbot bwj. '75 en BMW 3 ltr. L bwj. '76. Corisborgerweg 106, Heerlerbaan.

OPEL type Ascona 16S de luxe, 4-drs. 25.000 km. Bouwjaar 1979, in pr. staat, met ANWB-rapport. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917

Te k. FORD Taunus, '78, 21.4 cil. 4 drs., pr. f 7800.-. Jansen, Merwedestr. 31, Stein.

Te k. TOYOTA Sportwagon, bwj. '77, i.st.v.nw., km.st. 30.000). Te bevr. Eisenhowerstr. 6, Sittard.

Te k. MORRIS Marina 1.8 TC coupe, 1973, mooi in lak en bekld., pr. banden, weg. aansch. v. wagen op gas v. uiterst pr. f 1250.-. Koopje. Gaarne afspr. tel. 04490-10548.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '75, i.g.st. Vr.pr. f 3750,-. Burg. Corbeystr. 50, Sittard, tel. 04490-10077.

Te k. BMW 525, bwj. '75, i.z.g.st. Laathofstr. 39, Neerbeek. Te bevr. na 18.00 uur. Zaterdag de gehele dag.

Te k. MAZDA 323 1979; Mazda 818 coupe 1979; Mazda 1300 Sedan 1978; Mazda 929 sedan 1973; Ford Escort 1.3 L sedan 1978; Honda Civic 1.5 sedan 1977; Opel Ascona 1.9 automaat 1978. Mazda automobielbedrijf A. Caubo B.V., Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 045-457976.

CLASSIC CARS Rolls-Royce Silver Cloud II 1960; Princess van den Plas 1961; Triumph TR 4 IRS 1964; Citroën Traction Avant B 11 1953; 2x Ford 4-drs. 1930; 1x A-Ford 2-drs. 1928. Tel. 045-457976.

Te k. a. originele SPORTVELGEN BMW als nieuw, tel. 04406-12897, tussen 17.00 en 21.00 uur.

Te k. Ford ESCORT 1.3 met div. extra's bwj. juni '76. Lindestr. 11 Schaesberg.

Speciale aanbieding 4 x M-S (sneeuwbanden) met velgen 195 SR 14 (Mercedes of BMW) praktisch nieuw. Gasinstallatie voor Ford Escort geheel compl. Tel.

Te k. BEDFORD pers. bus diesel bwj. '77, z.g.st. Begoniasingel 120, Geleen 41696

MERCEDES-BENZ 200D bwj. '79, wit. In zeer mooie staat, schuifdak, elke gewenste keuring toegestaan. Off. Mercedes-Benz dealer voor Z.-Limburg, Heerlerbaan 233, Heerlen. Tel. 045-414646.

MERCEDES L 207D, gesloten bestel langste uitvoering, nieuw model, van 1ste eigen. Zien is kopen. Tel. 045-414646 b.g.g. na 18.00 uur 04450-1480.

MERCEDES 608D 35, chass.-cab. slechts 73.000 km gereden. Evt. in comb. met gesloten all laadbak, bruto draagv. 3800 kg. 045-414646 b.g.g. 18.00 uur 04450-1480.

Te k. DAF 44 bwj. '72. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek, tel. 215194

Te k. OPEL Kadett coupé de Luxe met acc. + radio, bwj. '74, vrpr. f 4250.-, tel. 04405-2896.

Te k. FIAT 127 zeer zuinig 1 op 16, 900 cc, bwj. '77, z.g.a.n., tel. 04405-2896.

Te k. GOLF S met LPG bwj. '76, 67.000 km, als nw. pr. f 5950.-, tel. 04405-2896.

Te k. voor de liefhebber VOLVO Katterug 544, bwj. '62, Opel Olympia bwj. '52, tegen gunstige prijzen, tel. 04405-2896.

Te k. VOLKSWAGEN Passat LX bwj. '78, weg. omst. 1e eig., als nw., met keuringrapport + 6 mnd. garantie, pr. f 8950.-, tel. 04405-2896.

Te k. VW Golf bwj. '76, 1e eig., i.z.g.st. kmst. 5900, pr. f 5450.-, inl. 04405-2896.

Te k. OPEL Kadett '74 metall.-blauw, met gas + buitenvulling, i.z.g.st. f 3900.-, inl. 04405-2896.

Te k. m. garantie TAUNUS 1600 L autom. '78; Escort 1300 L autom. '77; Capri 1600 L autom. '77; Ascona 16 S de Luxe '79; Rekord 1900 '77; Kadett spec. '77, Peugeot 504 '78 en '74; Escort 1600 sport nov. '79. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 1501.

Te k. ASCONA 19 bwj. 1979 i.z.g.st. elke keur. toegest. pr. f 9000.--, tel. 045-320975.

Wij geven de allerbeste prijs voor uw auto van '72 t.m. '77, tevens SCHADEWAGENS, tel. 045-452144.

RENAULT 17 sport (Targa) bwj. '78, op gas, vraagpr. f 5500.- (moet gesp.) 045-413222.

OPEL GT bwj. '72, veel extra's f vraagpr. f 7500.-, tel. 045-413222.

Te k. van part. TOYOTA 30, 1300 coupé de luxe incl. radio, leren dak enz., kl. rood, nwe. banden en uitlaat en alles 100%, bwj. eind '76, afgegeven jan. '77, vraagpr. f 4800.-. Schroederstr. 26, Schaesberg, tel. 045-312354.

Ingeruild: BMW 316, 1978, '77, '76, BMW 320 1977, 1979, BMW 728, 1978, 1979, BMW 733I aut. 1978, BMW 733I 1977, Rover 3500 aut. 1978, Peugeot 604 SL 1976, Peugeot 304 GL 1977, Alfa 2000 GTV 1978, Toyota Tercel 1979, Honda Accord 1978. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, donderdag geopend tot 21.00 uur, zaterdag geopend tot 16.30 uur.

OPGELET opgelet, inruilers van zeer gerenomeerde zaak. Te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk: Opel Commodore '76, auto op gas f 4750.-, Mercedes 350 SE z. mooi op gas, '73 f 9750,-, Mazda 818 '71, f 3250,-, Toyota Corolla '75 f 2650.-, Mazda 818 coupe '76 f 2650,-, Toyota Corolla nieuw model combi '76 f 2650.-, Simca 1100 '77 f 1950,-, Mazda 1300 '77 combi f 2950,-, Opel Ascona '74 f 2250,-, Ford Escort '75 f 2150.-, Ford Escort '75 f 2150.- Ford Escort '74 combi f 1450.-, 2 CV Dyana '75 f 1150.-, Fiat Campingbus f 1750,-, Fiat '74 f 850.-, VW f 850.-. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht

Ger Lukassen automobielen Kerkrade alleen eerste klas occassions. Nieuw en gebruiktn ruime keuze: AUDI 100 GLS 5 autom. zilver 1980, 9000 km gelop. alle access. absoluut nieuwe auto f 10.000,- on. pr. Uw Jetta GLS 1980 zilver metall. Audi 80 GLS type 80 zilver leren dak 4-drs., Honda !! Prelude groen metall. 5 versn. gasinstall. 9 weken oud. Fabrieksnieuw, alle access. Let op! duizenden guldens onder nieuwprijs Honda Prelude 1980 autom. zwart BMW 730 autom. 1980, blauw metall. BMW 520 type '80 bruin 19.000 km, gel. BMW 525 beige gas type '79 open dak f 17.750.- BMW 320 '78, BMW 518 '78 geel BMW 2002 wit, Range Roover type '79 alle access. Roover 2600 autom. 1980 groen nieuw koopje Golf GL '79, rood, 4-drs. koopje Capri 2000 S type '80 oranje f14750,-, Citroën CX 2400 GTI '79 blauw Citroën CX '76 blauw gas Mercedes 280 E '79, groen metall. autom. Mercedes 230 '79 wit autom. diesel 220 '79, groen w20 '76 beige, wwp diesel '73 wit Ford Granada 7o rood metall., Escort '78 oranje, Ford 2000 GXL '76, bruin, Camaro '77 gas rood f 7750,-. Manta GTE '78 groen 23.000 km als nieuw, Toyota Celica liftback blauw type '78 5 versn. koopje, Mercedes oldtimers, sportcabriol, 4x190 SL, 230 SL, 280 SL, Mazda 323 13 luxe blauw metal. Peugeot 104 GL '79 Oranje, Fiesta '79, zilver Corvette Stingray 1980 als nieuw, diverse inr. wagens, Opel commod. coupe '73, Capri 2x, Skoda '7u, groen als nieuw U 850.-, Mercedes ook ruilen en inkoop. Volledige garantie vanaf 3 maanden tot 6 maanden, alle auto's elektron. getest!!! Lukassen automob. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Let op: KADETT 80 14.000 km f 12.750.- Toyota Tercel '79 17.000 km f 10.950,-. Garage Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 2w0 Diesel, bwj. '73, i.pr.st.; motor Honda 125 cc, bwj. '79, koopje. Hesiterberg 55, Hoensbroek.

OPEL Kadett City autom. '79; Ascona 1600 N '78; Kadett spec. '78 en '76; Ford Escort 1300 GL '77; Golf de L. '77; Mini 1000 spec. '76; Toyota 30 stationcar 5-drs. '77; Ford 1600 XL coupé '73 f 2200.-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

INTERnationaal bedrijf zoekt

JONGE ENTHOUSIASTE MEDEWERKERS m/v

Vereisten:
- min. leeftijd 18 jaar
- Duits sprekend
- liefst ongehuwd

Wij bieden:
- goede verdiensten
- onderkomen vrij
- vervoer vrij

Geïnteresseerden nodigen wij uit voor een persoonlijk gesprek.
Woensdag 10 december of donderdag 11 dec. van 10.00-16.00 uur.

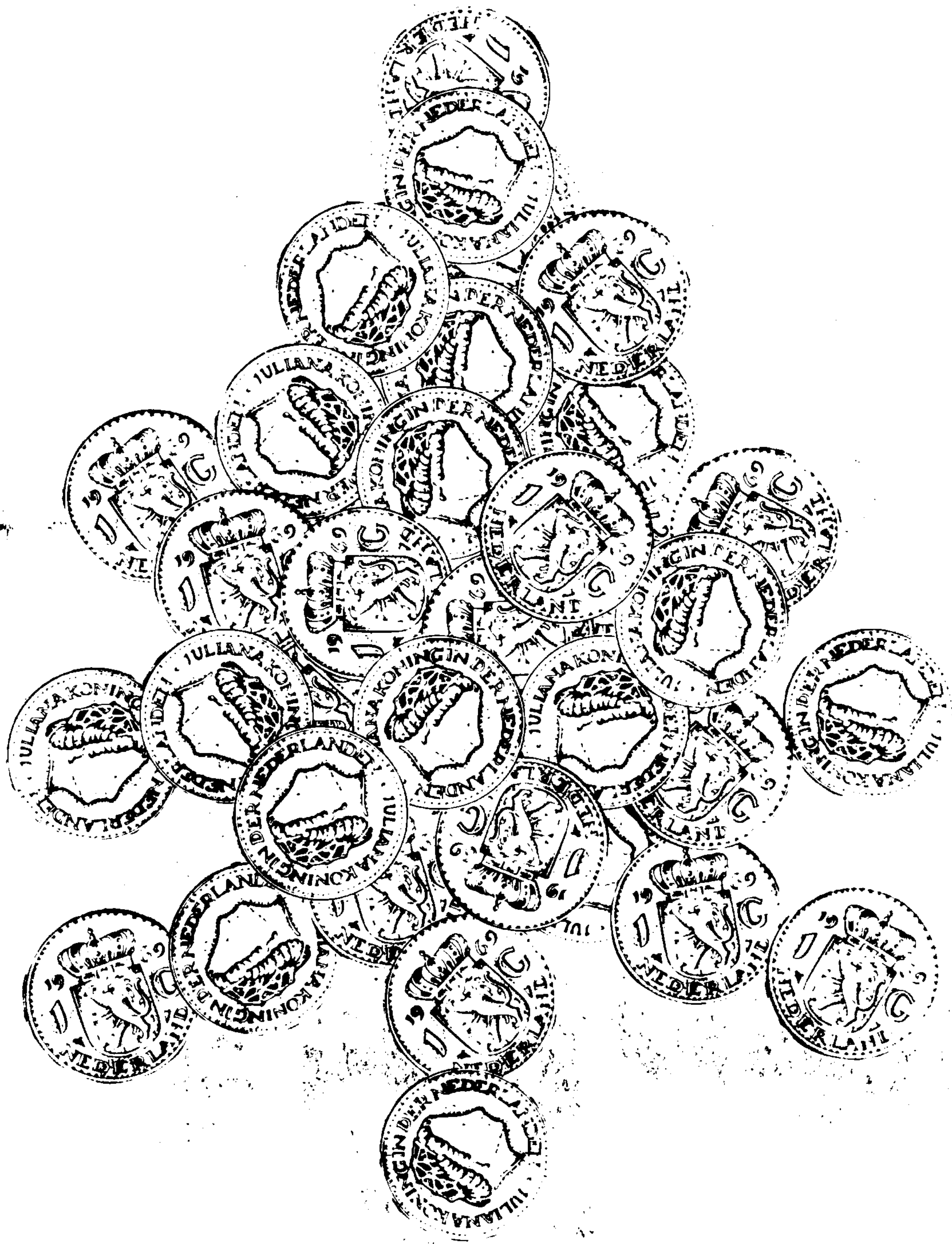
U kunt zich melden in HOTEL DE PRINS, Rijksweg Zuid 25, Sittard, vragen naar de heer Massop.

Eventuele schriftelijke sollicitaties aan: H. Massop, Postbus 572, 6130 AN Sittard.

Roodmerk koffie pak 250 gram	299
Friesche Vlag goudband, fles 1/2 liter	146
Pickwick theezakjes groen, pak 20 x 4 gram	109
Kransjes noot- of suiker 230 gram	99
Banketkrans 400 gram	299
Boerentulband 500 gram	299
Vanille vla houdbaar, pak 1 liter	99
Slagroom houdbaar, pakje 200 cc	109
Klop klop caloriearme garnering, 2x40 gr.	89
Teo puddingsauzen kerse- of aardbeien, flesje 150 gr.	99
Ananas stukjes blik 240 gram	89
Roomboter pakje 250 gram	209
Blue Band margarine, pakje 250 gram	64
d'Oude Waag tafelmargarine, kuip 500 gram	115
Bak en Braad 200 gram	72
Becel dieetmargarine pakje 250 gram	105
Paturain 80 gram	198
Boursin 80 gram	189
Chipolata pudding 0,45 liter	219
Zalmsalade 250 gram	298
Garnalensalade 250 gram	298
Aardbeien 1/2 blik	169
Kersen met pit 3/4 pot	249
Fruitcocktail 1/1 blik	229
Appelmoes 1/1 Blik	75
Doperwten extra fijn, 1/1 blik	159
Sperziebonen gebroken 1/1 blik	99
Hele asperges blik 250 gram	199
Bouillon met kip of rundvlees, pot 340 cc.	179
Royco soepen kippe- of groente, zakje	55

Unox soepen blik 46 cl. champignon/goulash/ossestaart	179
Konijn op schaal ± 1000 gram	698
Braadkuiken 1200 gram	575
Bitterballen 50 stuks	369
Varkens- of kipsaté 3 stokjes	179

California soepen groente/kippe/tomaat, blik 46 cl.	59
Kippe- of vleesragout blik 400 gram	169
Pasteibakjes 4 stuks	149
Melba toast pak	69
Unox leverpastei 3 blikjes à 56 gram	139



Spruiten diepvries 300 gram	149
Bladerdeeg 450 gram	179
Vanille ijs 1 liter	198

Kerststol met spijs ± 850 gram	349
Krentebollen 4 stuks	127
Picknickpuntjes 10 stuks	112
Stokbrood ± 400 gram	127
Cocktail miniworstjes blik 120 gram	139
Salerno mayonaise grote tube	89
Calvé sausen diverse smaken, fles 250 cc	199
Remia fritessaus emmer 600 cc	199

Zalm fancy pink blik 220 gram	249
Zilveruitjes 3/4 pot	129
Tomatenketchup fles 340 gram	79
Garnalen blik 200 gram	229
Tomatenpuree blikje 70 gram	19
Servetten pak 20 stuks	89
Achterham 100 gram	159
Rosbief 100 gram	239
Champignonpaté 100 gram	95
Peperpaté 100 gram	99
Schouderham 100 gram	98
Gekookte lever 100 gram	98
Snijworst 100 gram	89
Boterhamworst 100 gram	59
Beschuit 2 rollen	129
De Betuwe confiture, diverse smaken, pot 450 gram	179
Heinz sandwichspread pot 295 gram	205
Choca boterhamvlokken pak 200 gram	99
Tuc 2x75 gram	109
Baklappen (gezins-verpakking) prijs per kilo	1598
Schenkel 250 gram	218
Ribkarbonade (gezins-verpakking) prijs per kilo	1098
Soeppakket 250 gram	168
Malse biefstuk 100 gram	199
Hamfricandeau 500 gram	598
Varkensschnitzel 100 gram	148
Zoute stengels 100 gram	59
Wafel chips zak 120 gram	89
Wasa knäckebröt pak 200 gram	99
Cream crackers pak 200 gram	69
Appel- Sinaasappelsap pak 1 liter	89

Seven-up fles 1 liter	119
Spa naturel fles 1 liter	65
Angersberger blümchen fles 0.7 liter	299
Gonzalez Byass sherry, medium dry, fles 0.7 liter	495
Mustang sherry fles 0,68 liter	398
Cinzano fles 0,75 liter	398
Rosé de France fles 0,7 liter	275
Cotes du Rhône fles 0,7 liter	395
Sekt Gut Friedburg fles 0,75 liter	595
Advocaat fles 0,5 liter	495
Rosé d'Anjou fles 0,7 liter	365
Sla per krop	69
Golden Delicious Hollandse, 2 kilo	179
Champignons 200 gram	139
Handsinaasappels Navel, 2 kilo	349
Mandarijnen 1 kilo	198
Filterzakjes no. 2, pak 120 stuks	189
Bavaria bier krat 12x30 cl	365
Instant pudding diverse smaken, pakje	29
Bloem pak 1 kg.	99
Honig vermicelli fijn/middel, 250 gram	85
Krielaardappelen 750 gram	119
Witlof 500 gram	179
Cocosnoten per stuk	98
Kaas jong belegen kilostuk	748
Santomel volle koffiemelk, fles 1 liter	189
Oryza snelkookrijst pak 400 gram	89
Theezakjes 20x4 gram	65
Completa grote pot 400 gram	249
Chocodrank houdbaar, 1 liter	89
Korreloploskoffie pot 200 gram	625
Heineken bier krat 24x30 cl	1150
Yogho Yogho diverse smaken, pak 1 liter	119

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden.
Niet alle artikelen zijn in alle filialen verkrijgbaar.

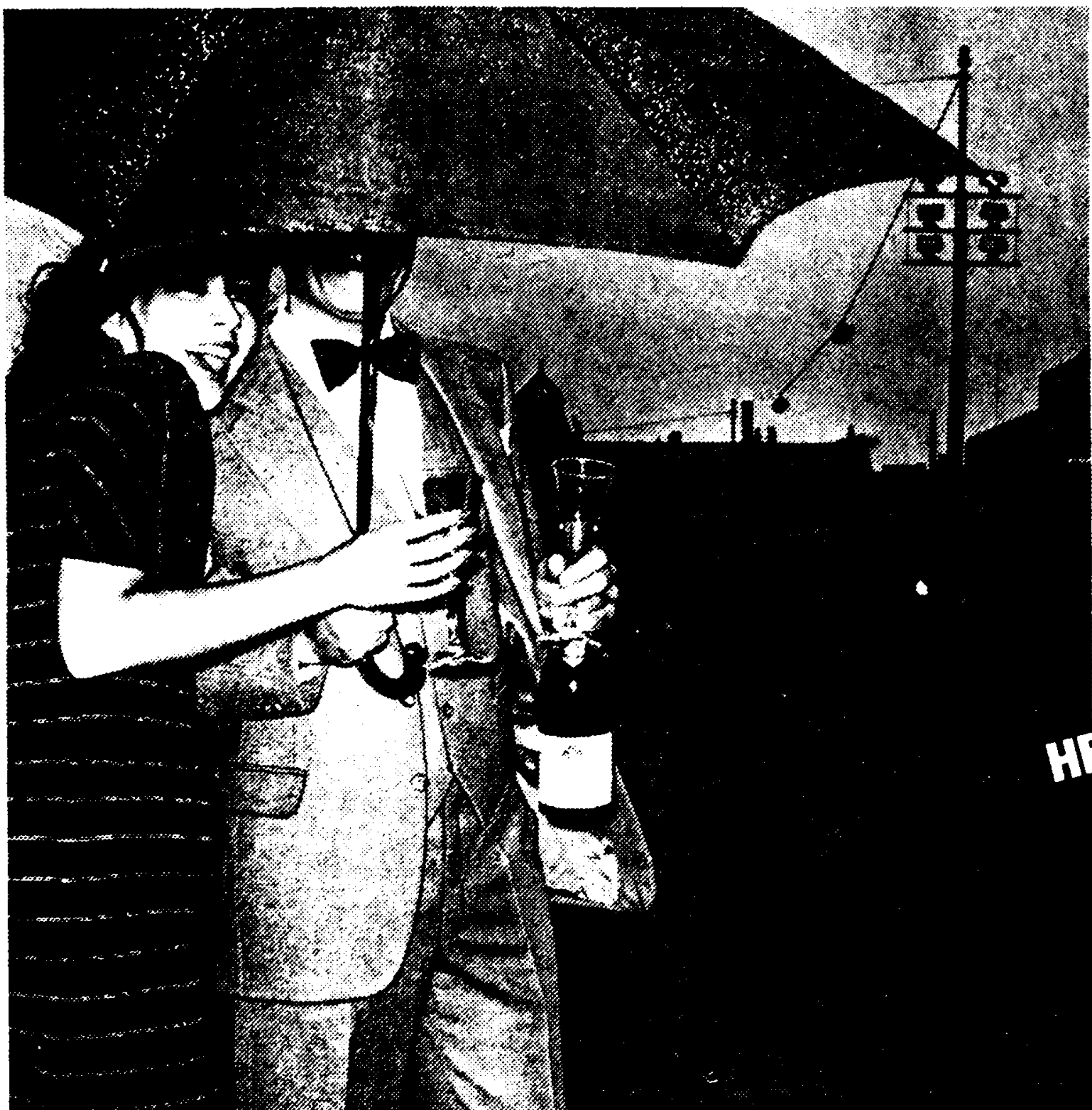
Openingstijden:

Vrijdag 19 december	van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag 20 december	van 9.00 tot 17.00 uur.
Maandag 22 december	van 9.00 tot 21.00 uur.
Dinsdag 23 december	van 9.00 tot 21.00 uur.
Woensdag 24 december	van 9.00 tot 17.00 uur.

Het leven wordt duurder. Edah blijft goedkoop.

•**Beek**, Markt 62•**Brunssum**, Kerkstraat 222•**Brunssum/Treebeek**, Schildstraat 46•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11•**Echt**, Peyerstraat•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6•**Heerlerheide**, Mgr. Hanssenstraat 23• •**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maasniel**, Hoekstraat 1•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Schaesberg**, Markt 14•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5•

MANNENKLEREN MET DE FEESTDAGEN.









DE TIJD DAT JE EEN PAK ALLEEN VOOR DE FEESTDAGEN KOCHT, IS DEFINITIEF VOORBIJ. WANT ZELFS EEN SJIEK PAK KUN JE VANDAAG DE DAG OP MEER DAN ÉÉN MANIER DRAGEN.

IEDERE HIJ-ZAAK HEEFT EEN UITGEBREIDE KOLLEKTIE PAKKEN IN VELOURS, FLANNEL, ZUIVER SCHEERWOL EN KAMGAREN-GABARDINE. KLEUREN: MARINE, GRIJS EN ZWART. PRIJZEN VAN 275,– TOT 350,–. BIJPASSENDE OVERHEMDEN VAN 28,– TOT 42,–, DASSEN VAN 14,– TOT 20,–, STRIKKEN VAN 14,– TOT 16,–.

HIJ HEEFT DE KOMPLETE KOLLEKTIE MANNENKLEREN. IN EEN ZAAK WAAR JE JE THUISVOELT.

VOOR DE FEESTDAGEN N... EEN NIEUWE B...

BRILLEN spe...

P. Hoppenbrou...

Emmaplein 1...
Heerlen.
Telefoon: 711...
Bij de St. Pancratiusk... t.o. Passage

Voor ziekenfonds... gelden op recept ... bruikelijke vergoe... voor montuur en ...

Auto's en mot...

Te k. VOLKSWAGE... up, dubbele cabine ... inst. '77, 37.000 km. I.z... 045-220075.

Te k. BMW 3.0 S autom... m. access., bwj. '73. Pr... Dorpstr. 3, Bingelr... 04492-1304.

DATSUN 120A coup... '73, trekh., radio en ... ƒ 1500,–. Vignonstr. ... zenbr.-Heerlen.

Te k. autom. OPEL ... bwj. '74, i.pr.st. Ve... Brunssum-Rozengaar...

Te k. SIMCA 1100 GLS ... stationcar, bwj. '75, ... Klingstrm u, Bruns... 255734.

Betrouwbare occassi... volledige garantie: GO... '78 met veel extra's: F... GL '78; Kadett 1200 S... gas; Manta 16 N '77 ... Mazda 323 3-drs. '77; ... Cherry 100A '77 en '76 ... 1600 sport '76; Honda ... drs. '77; Renault R4 ... Toyota Corolla '75; VW ... met sportwielen '73; Al... legro '75; Toyota Coroll... '72 ƒ 800,-; Peugeot 504 ... '78; Kadett stationcar ... '77; Mitsubishi Galant ... tom.; Audi 80 LS aut... Kadett 12 coupe aut... Garantie, inruil en ... ring. G.G. Auto's He... 286, Heerlen.

Onderwijs

ORGELLES aan huis ... ginners, goed en go... Tel. 045-211684.

Huwelijk

Waar is de enige echte „Bal der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober BAYERN. Di., do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Schuldloos gescheiden ZAKENMAN HBO-nivo, met zoon van 10 jaar, zoekt na grote teleurstelling kontakt met jonge vrouw tot 30 jaar. Op de eerste plaats voor vriendschap. Brieven liefst met foto onder nr. VA 552 LD, 6301 GG VAlkenburg.

Vanavond gezellig dansen en CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte Paard, t.o station Nuth.

Bal voor ALLEENSTAANDEN met orkest. Gesloten avond enkel en alleen voor alleenstaanden. Aanvang 20.30 uur in Het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432, tel. 045-214642. Bel. uit. Het Bestuur.

Jongeman 30 jr. ambtenaar zkt. kennism. met serieuze JONGEDAME van ong. 25 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. SH 104 LD, 6411 EM Heerlen.

Kerstwens eenzame JONGEMAN 36 jr., ongeh. met woning en goed inkomen z.k.m. eenvoudig meisje, geen avontuur. Br.o.nr. SH 158 LD Heerlen.

All.st. goed uitz. HEER 44 jr. uit goed milieu zkt. langs deze weg kennismak. m. dito leuk uitz. vrouw of wed. 38-45 jr., 1 kind geen bezw. om samen een goede en fijne relatie aan te gaan. Alleen serieuze br. word. beantw. Br.m. foto opsturen aan Br.o.nr. KE 4601 LD Kerkrade, foto op erew. retour.

Schuldl. gescheiden man 40 jr. i.b.z. woning, geen kind., zkt. langs deze onsympathieke weg WEDUWE met een of twee kinderen, om samen nog iets van het leven te maken, ben het alleen zijn ook beu. Br. o. nr. SH 159 LD Heerlen.

Alleenst. heer zkt. kennismaking met VROUW v. 58 tot 60 jaar, br.o.no. KE 4604 LD Kerkrade.

Ser. J.MAN, 20 jr., 1.80 lang, vast werk, zkt. eenvoudig goud uitz. meisje, slank, 20 tot 22 jaar. Br. m.f.o.e.r. Ond. no. HO 332 L.D., 6431 HB Hoensbroek.

Ben JONGEMAN v. 40 jr., reeds vele jaren gescheiden en zou toch graag een nieuw leven willen beginnen met een lieve vrouw m. zacht karakter die het werkelijk serieus bedoelt om samen nog een toekomst op te bouwen. Die gesch. vrouw of wed. met 1 kind geen bezwaar. Gaarne zou ik met die vrouw in kontakt willen komen. Br.m. event. foto op erew. ret. Br.ond.nr. Ke 4607, LD Kerkrade.

Ongeb. ZAKENMAN, 42 jr., 1.73 l, slank, z.k.m. charmante j. vrouw plm. 35 jr., m. zacht karakter. Br.m.foto en telefoonnr. naar Postbus 2027, 6460 CA Kerkrade.

Wie durft het met mij aan, JONGEMAN, 40 jr., vast werk, zoekt langs deze weg j. vrouw 38-42 jr. Gesch. en kinderen geen bezwaar. Schrijf eens met foto, dames. Br.ond.nr. Sp 62 LD Spekholzerheide.

Jongeman 33 jr. zkt. ser. kennism. met jonge VROUW tot 35 jaar. Geen uitgaanstype. Br. o. nr. SH 164 LD Heerlen.

Ik ben ik

en ik zoek 'n japon die bij m'n feeststemming past.

Zo'n oergezellige Kerst zie jij wel zitten. Je wilt er dan ook 'n heel speciale nieuwe japon voor uitzoeken. Maar welke sprankelende mogelijkheden er voor jouw feest zijn weet je nog niet. Dat ga je nu bij C&A bekijken. De luisterrijke kollektie sfeerkleding geeft je heerlijk veel keus. Als dan bovendien de prijs je aanstaat.....

C&A

IK BEN IK IN 'N CHARMANTE BOUCLETTE JAPON
Bekoorlijke japon die 't bewonderen meer dan waard is. Vervaardigd van 't luxueuze bouclette. Verrijkt met fijn gebloemde inzetten en biezen. Tot in details schitterend afgewerkt. Ook de ceintuur is bijzonder mooi. 36-46
C&A PRIJS
98.-

IK BEN IK IN 'N JOYEUSE JAPON MET JASJE
Pas als je 't past weet je zeker of dit iets voor jou is. 2-delig pakje, uitbundig met prachtige bloemen gedessineerd. De fijne stof van jasje en japon is luchtig polyester. De lakceintuur hoort er bij. 38-46
C&A PRIJS
98.-

IK BEN IK IN 'N FOLKLORE LOOK JAPON
De stralende schoonheid van deze bouclette japon spreekt jou op 't eerste gezicht al aan. Elegant van lijn, wijdlopende 3/4 mouwen, sierlijke bloeminzetten en satijnen biesgarnering. 34-42
C&A PRIJS
98.-

C&A is toch voordeliger!

Contacten/clubs

Chistien, PETRA en Jose Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVECLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom: laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

SONJA privé tel. 043-623196

Nieuw bij NATALIE relaxen met film, ma t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492

De drie EXKLUSIEFSTE klubs van Limburg. Veel extra's zoals gratis drankje, sauna en altijd staan er leuke jonge gastvrouwen voor u klaar. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89 te Sittard, tel. 04490-18350. Club Denise, Boschstraat 48 te Maastricht, tel. 043-50785; Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Club 20 vraagt leuke en charmante HOSTESSES, voor in een gezellige en goedlopende omgeving te werken. Garantieloon verzekerd. Intern mog. Voor inl. Jodenstr. 20, M'str., tel. 043-17253.

007 privé NACHTCLUB nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen. Boschstr. 96, M'str., tel. 043-19183.

NIEUW Christa, 24 jr., van 12.00 tot 23.00 uur, 043-623416 met video.

NIEUW te Maastricht „Club Baccara", Coclerstr. 12b. 8 charmante gastvrouwen voldoen aan al uw wensen. Hartige hapjes, gratis drankje, lifeshow, films etc. etc. Coclerstr. 12b, tel. 043-16316 Maastricht. Gratis taxi van station naar club.

Helemaal nieuw! Hostessservice, charmant jong VROUWTJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485. maand. t/m vrijd. 14 tot 24 uur

BERTIE privé en escorte Tel. 045-420017 na 11.00 uur v.m.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI, Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

PRIVE: 043-18884.

Bezoek ons nieuwe PRIVE-adres va. 11.00 uur. Tel: 04446-2641.

Uw discr. bem. bij CONTACT-BURO Privé. Stationstr. Sittard. 11-22 uur 16.00 tot 12.00 uur 04490-12526.

MEULENBERG

EMMASTRAAT/HOEK OUDE VEEMARKTSTRAAT
HEERLEN TELEFOON 045-716548

OP EEN NIEUW ADRES, MAAR MET DE VANOUDS BEKENDE SERVICE!

DE NIEUWSTE AKAI STEREO

Platenspeler AP-B 20
MEULENBERG-prijs 198,-

Tuner/versterker 2 × 27 Watt
MEULENBERG-prijs 498,-

Cassettedeck CS-MO 1
Speciale MEULENBERG-prijs 298,-

Cassettedeck CS-MO 2
MEULENBERG-prijs 398,-

Tuner
MEULENBERG-prijs 295,-

Tuner Versterker AA 1015
MEULENBERG-prijs 345,-

Bij aankoop van een stereo-installatie hoofdtelefoon GRATIS.

Schneider 3 in 1 comb. incl. 2 boxen
MEULENBERG-prijs 598,-

Schneider stereotoren incl. boxen
MEULENBERG-prijs 698,-

GROTE INRUIL-AKTIE OUDE KLEUREN-TV

MEULENBERG MAAKT TV KIJKEN EXTRA VOORDELIG!

Bij aankoop van Blaupunkt kleuren-TV 66 cm beeld, 16 voorkeurzenders ƒ 2278,-
Inruilwaarde van uw oude kleuren-TV ƒ 600,-
U betaalt slechts 1678,-
Inclusief 1 jaar garantie.

TENSAI STEREO

Audio rack 2125
Rack, tuner, versterker, cassettedeck, platenspeler, 2 luidsprekerboxen.
Speciale MEULENBERG-prijs 1399,-

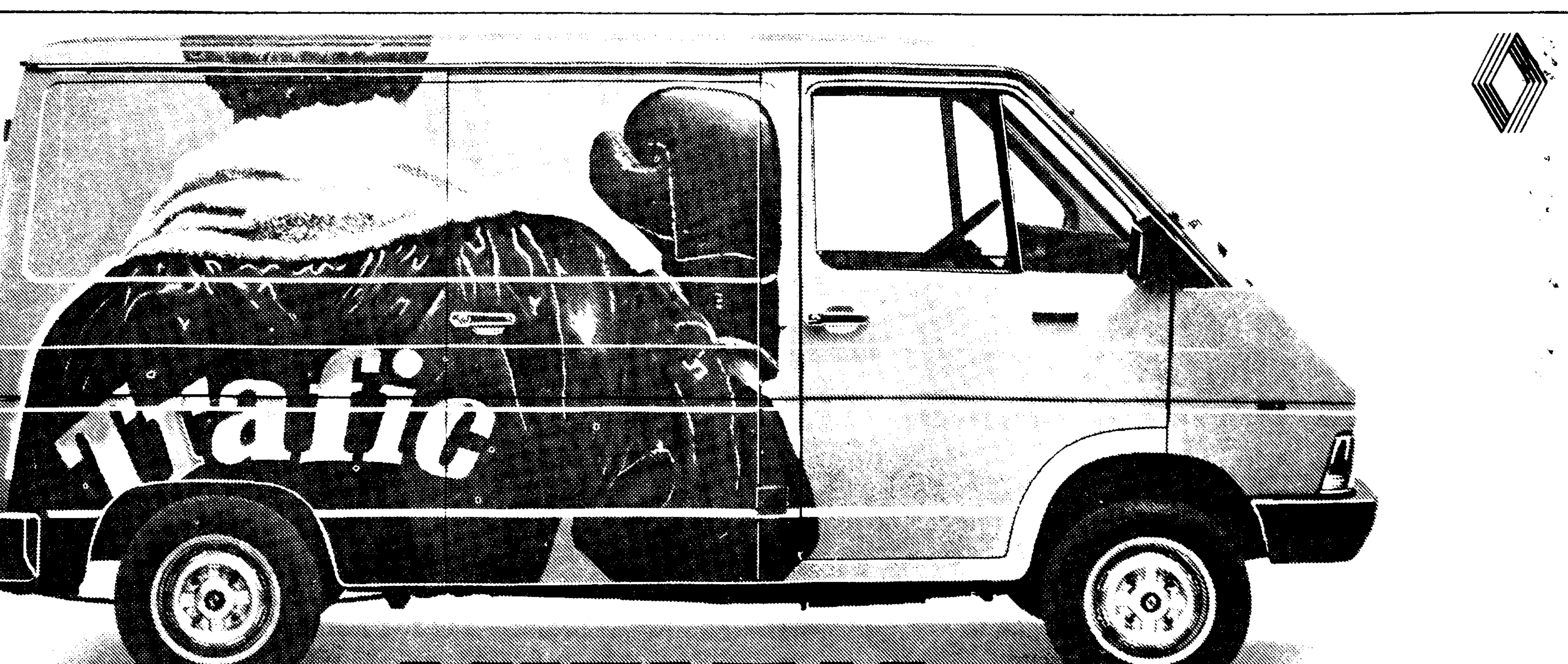
2 JAAR GARANTIE

Geïntegreerde stereoversterker TA 2160
Uitgangsverm. 2 × 80 Watt.
MEULENBERG-prijs 399,-

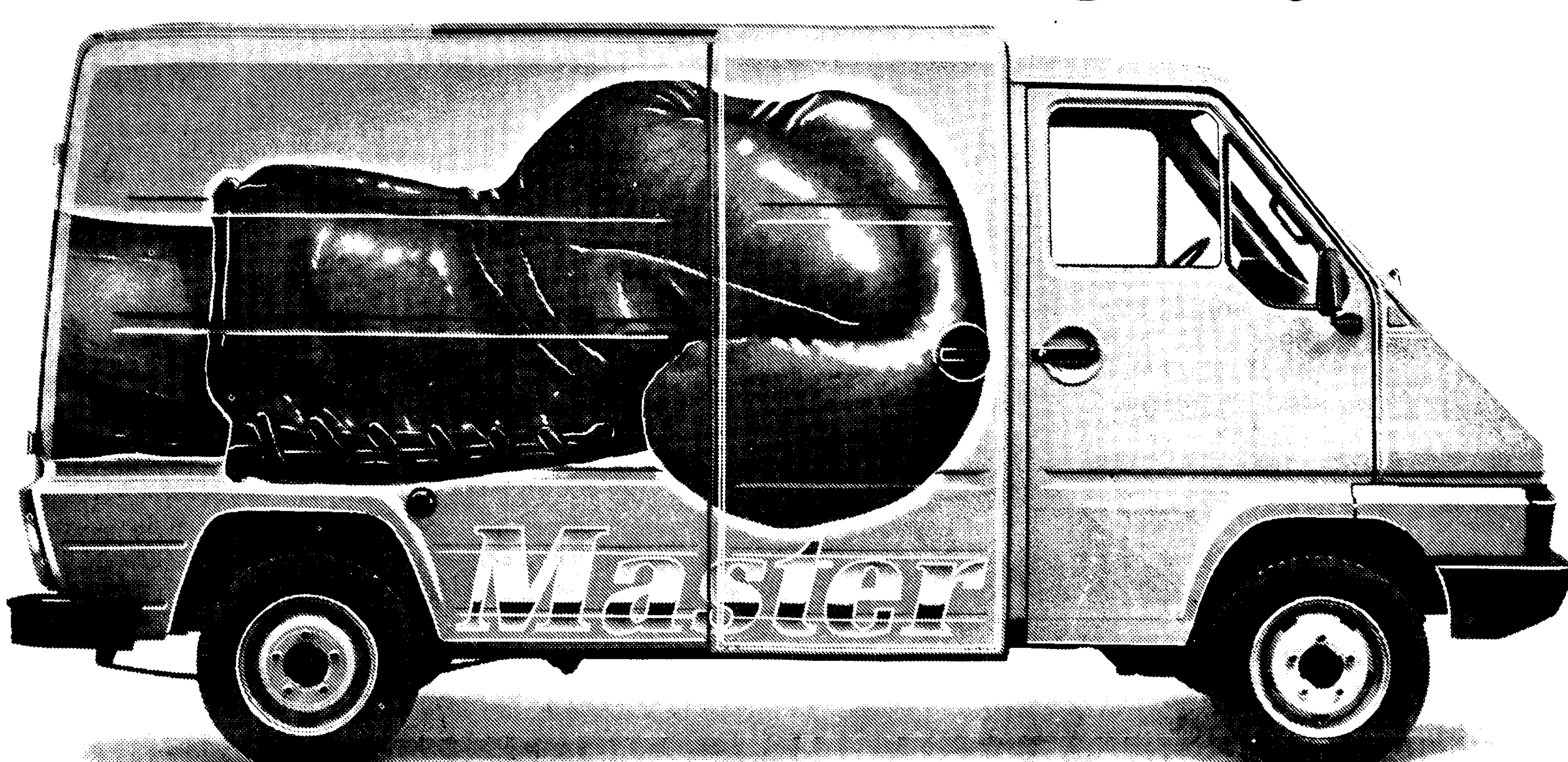
Platenspeler TD 861 B
MEULENBERG-prijs 199,-

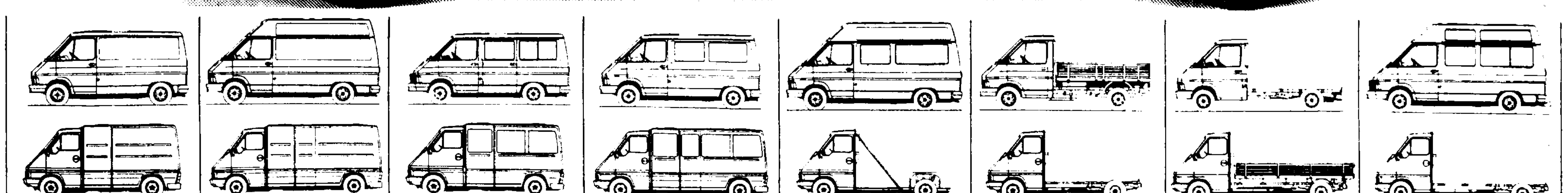
LET OP ONS NIEUWE ADRES!

EMMASTRAAT/HOEK OUDE VEEMARKTSTRAAT.



NIEUW: DE MIDDENGEWICHTEN VAN RENAULT.





Maak kennis met de nieuwe lijn in bedrijfswagens. De krachtige lijn die Renault u presenteert met de veelzijdige "middengewichten" de Trafic en de Master.

Kom u overtuigen dat dit werkelijk groot nieuws is. Renaults 75-jarige ervaring gesublimeerd in twee robuuste en toch zuinige bedrijfswagens.

Het laadvermogen van de Trafic varieert van 800 tot 1000 kg. Dat van de Master van 1400 tot 1800 kg. (GVW 3,1 tot 3,5 ton).

Met deze twee middengewichten kunt u werkelijk alle kanten op. Beide zijn naar keuze leverbaar met voorwielaandrijving (ekstra volume, lage laadvloer) en met achterwielaandrijving (vele opbouwmogelijkheden).

Bovendien zijn beide versies verkrijgbaar in aangepaste uitvoeringen voor goederen- en personenvervoer. In twee lengten. Zowel met benzine- als met dieselmotor.

En let op: in de nabije toekomst zult u maar liefst 77 varianten op de vaderlandse wegen zien rondrijden. Maar vóór het zover is kunt u zich bij de dichtstbijzijnde dealer vergewissen van de onweerstaanbare kracht van de Trafic en de Master. Ekonomische en betrouwbare middengewichten.

Ga met de Renaultdealer bepraten, welk model voor uw bedrijf het meest in aanmerking komt. U wint altijd op punten met een middengewicht van Renault.

RENAULT Trafic Master

'N GOEDE DEALER BIJ DE PRIJS INBEGREPEN.

BC 36

Aangeb. betrekkingen

Verkoopster gevr. voor AMACHT-SLAGERIJ in supermarkt, m. erv. Omg. Nuth. Soll. br.o.nr. 1089 LD te Brunssum.

Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES nw adres Pfaff, Emmaplein Heerlen. Met garantie en evt. gespr. betaling.

TUINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, siertegels, opritttegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, bij Makro.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³ à ƒ 50,– per bundel. Van Loor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUTBOUW Ubachs Kerkrade, voor Tiroler huisjes, schuurtjes, garages, va. ƒ 295,–. Kerkrade-Vink, tel. 351252.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Te k. 25-delig Spectrum ENCYCLOPEDIE, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bevr. 04406-12875.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. ƒ 19,– p. m², eiken lamelparket v.a. ƒ 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. ƒ 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

Te k. org. Perz. en Oosterse TAPIJTEN, zeer goedk. div. soorten en maten. Tel. 04405-2213.

BLIZZARD MID-SKI
Incl. 150 Tirolia-bindung, stoppers en stokken
compleet ƒ 359,-
EXCLUSIEVE SKI-KLEDING
o.a. ellesse
Tevens skiverhuur -reparatie en onderhoud
VAN ES SPORT
PAPPERSJANS 39, HEERLERHEIDE
TEL. 045-218513

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, VLOERBED., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen GrootenKloosterstr. 16+22 Simpelveld.

RESTANTEN vloerbedekking van 2 tot 20 lop. m tot 75% korting Grooten Kloosterstr. 16 en 22 Simpelveld.

Te k. MUNTEN Nederland + buitenland. Tel. 04750-26305.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- en heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,– lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,– Ook extra grote maten nieuw Elvis Jack's, leren broeken en motorkleding. Dankers Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 en 34374.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden tegen sterk gereduceerde prijzen. Groot Kloosterstr. 16+22 Simpelveld.

VLEES voor zuurvlees à 6,50 per kg. Afname 10 kg. Tel. 045-252266.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, beuken en berken of vruchtbomen. Ook in spec. plastic klein verpakking. Tel. 04402-4685.

SHOWROOMKEUKEN en -kasten te koop RV.-Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrieterrein).

Te k. 2e-hands MEUBELEN, Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. ƒ 295,–; zwart-wit va. ƒ 75,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. WASAUTOMATEN, Indesit, Miele, Dru langzaamwasser, Etna gaskachel, rond, kl. rood, 5500 kal., Etna minigas 3500 kal., 3-sterrenkoelkast 6 mnd. oud. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Philips AUDIO-RACKS, zie onze etalage. Afhaalprijzen of prijzen met 5 jaar garantie. U kunt kiezen. Electro Bemelmans, Beeld en Geluidcentrum Heerlerheide Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

KLOKRADIO'S, wij hebben een uitgekiende kollektie, reeds v.a. ƒ 69,50. Electro Bemelmans, Beeld- en Geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Goed idee... BONT, kerstgeschenk!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu werkelijk sensationele lage kadoprijzen!!! Met volledige garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop , reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. 19, 22 en 23 december tot 21 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES grote sort., prima spelend met garantie Philips Grootb. 245-275-345-395. Grundig grootb. 195-270-398-545. Philips K 12 z.g.a.n. Nord Mende Prestige III, zeer smal met afst.bed. ƒ 598,–; Blaupunkt 67 cm grootb. Tiptronic All-trans ƒ 450,– zw./wit-TV va. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Strakke, antieke MEUBELEN van z.g. kwaliteit. Groot assortiment. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Wegens ruimtegebrek enkele stuks ANTIEK, grootmoedersspullen tegen redelijke prijzen. Tel. 045-422171. Caumerweg 45 Heerlerbaan.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN (2.60 l), lange wisselbielzen, alle maten heftruck pallets, stalen zeecontainers (6.20 l) voor opslag enz. Tel. 043-30534.

Queen Ann ZITKAMER (uittrektaf. en 4 stoel.) drie bijzettafeltjes, salontafel (koperen onderst. m. marmeren blad), wandmeubel. Boerhaavestr. 6, Heerlen, tel. 721578, na 17 uur.

Te k. KWEEKHUISJE afm. 6 bij 3, hoogte 2.50 m. isolatie en compl. verwarming, Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. weg. overcompl. notenh. ZILVER-VITRINEKAST met klauwpoten z.g.a.nw. Past. Theelenstr. 1, Kerkrade-West. Te bez. na telef. afspr. 045-411340.

Te k. v. part. oude eik. SERVIESKAST ook geschikt als boekenkast, eik. wascommode, eik. wastafel, vitrinekastje e.a. kleingoed, Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. GIPSMALLEN m. ruimte v.h. te produceren. Wij denken daarbij aan een gepens. iemand of iemand die licht gehandic. is. Tel. 045-417263 (leuke bijverdiensten).

Te k. 5 GASHAARDEN p.st. ƒ 185,–. Tel. 045-459365.

Te k. oude houten KEUKENKAST, eenpers. opklapbed en 2 platte verwarmingsradiatoren, 0,60x1,20 tel. 045-721268.

KERSTMENU ƒ 42,50, rest. Heekerhöfke in de Heek, tussen Valkenburg en Klimmen, tel. 04405-1542.

Math. Salden de BROMFIETSSPECIALIST uit Limbricht. Gespecialiseerd en vakkundig personeel. Ruime parkeergelegenheid. Voor voordelig kopen. Wij zijn open tot 19.00 uur, 's maandags gesloten.

YAMAHA'S va. ƒ 950,–, Maxi Puchs va. ƒ 495,–, Floretts va. ƒ 795,–, Vespa Ciao's en Bravo ƒ 395,– - ƒ 495,–, Peugeots va. ƒ 290,–, 2 Zündapps h.sch. ƒ 795,– - ƒ 950,–, 6 mnd. gar. Mobylette ƒ 95,–. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

zaterdag opent!
a.s. zondag; Dave Dee Dozy Beaky Mick and Tich
in discotheek
unieke geluids-installatie~primeur van nederland!
wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564

Onkyo stereo rack licence 31 nu ƒ 1.995,– een pracht rack helemaal kompleet TUNERVERSTERKER, cassette deck, platenspeler, luidsprekers en rack. Kom dit zien en horen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10–12 (bij Corneliusplein).

Diverse GEVELKACHELS va. ƒ 100,–. Dir. Evertsstr. 39, Kerkrade (Roldückerveld).

Te k. KINDERCROSSMOTOR 50 cc en Austin Jeep '58, Roduckerstr. 19, Kerkrade.

FILMCAMERA met projector (geluid) en toebeh., tel. 045-223128.

Te k. OPENHAARDHOUT kant en klaar gezaagd, gekloofd, ingepakt. Eiken, beuken, berken en fruitbomen 10 zakken ƒ 75,-, tel. 04492-3513.

Electron. ORGEL merk Yamaha-Electronic, 3 manualen (2x4 octaven, 1 soloman. 1x3 oct.) Veel mogelijkh. In staat van nw., t.e.a.b., tel. 045-213949.

Te k. mobiele compress benz.-motor AIRTASK, tel. 045-723344.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS, kast of kist, z.g.a.n. Met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Te k. TENDER gitaar en akkoestische 12-snarige, merk Epifoon. Tel. 045-258509.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER ƒ 550,– en Vespa Ciao ƒ 295,–. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.M. c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

SPAARBRIE-kollektief verzilvert tussentijds spaarbrieven tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7, tel. 045-710801.

Gevonden/verloren

Verloren gouden SCHAKELARMBAND zat. 6-12-'80. Promenade Brunssum, Schaesberg, Kolonia-terrein of omg. Streeperkruis. Tegen beloning. Ter. bez. 045-316715.

Vakantie

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t/m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

1981 modellen reeds voorradig. Hoofddealer voor Zuid-Limburg van Corsar Toercaravans, Duitse kwaliteit, oerdegelijk, perfecte afwerking. Complete Arizona STACARAVANS 7 tot 12 meter. Homecare toercaravans 3.20 m tot 5.40 m; Conway Engelse vouwwagen, licht in gewicht nu complete serie, steeds ruime wisselende voorraad. Gebruikte caravans. Grote sortering voortenten, wintertenten, luifels, onderdelen, kachels, koelk., ect. Ook voor uw caravan werkzaamheden. Hoge inruilwaarde, gemakkelijke financ. P.L. verzekeringen, schaderegelingen, doorlopend geopend, service garantie, het adres voor al uw caravangebeuren. Verkoop, verhuur, inkoop Veestr. 2, Sittard, tel. 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

OOSTENRIJK, Zell am See, wald. leogang, pensionkamers met kerst en nieuwjaar 7 dagen v.a. ƒ 140,– met auto of touringcar vertrek station Heerlen 19-12 of 16-12 C. retour ƒ 150,–. Keyman b.v. reisbureau Rhenen tel. 08376-4121 4130.

Te k. Fiat-Citroën D KAMPEERBUS verlengd 78, lux. ing. t.e.a.b. 04494-50189.

Te k. z.g.a.n. 6-pers. TOERCARAVAN, Munsterl. 460 met voort., verw. en koelk., tel. 045-220437.

LAMPINEN LANGLAUFSKI
Incl. bindung, stokken en lederen schoenen
compleet ƒ 225,-
ELAN MID-SKI
Incl. 160 Tirolia-bindung, stoppers en stokken
compleet ƒ 399,-
VAN ES SPORT
PAPPERSJANS 39, HEERLERHEIDE
TEL. 045-218513

Te k. Adria CARAVAN 5-pers., beschadigd, iets voor hobbyist, ƒ 500,-, met nw. voortent ƒ 1000,-. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Diversen

Directe REPARATIES aan bierkoelingen, diepvriezers koel- en vriescellen etc. Techn. buro Friemax, 045-225674, b.g.g. 04490-22808.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM verhuurt bijna alles voor particulier en industrie, machines, steigers, feestbenodigdheden enz. Sittard, tel. 04490-23131.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. ƒ 25, 11-delig grote keus. Tev. het adres voor al uw inlijstwerk. Inlijsterij Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

HERINNERINGSTEGELS voor alle gelegenheden. Tel. 04446-2082.

Te k. OPENHAARDHOUT, afhaaladres, Markt 5, Treebeek.

Ook deze avond voor u onderweg. TV Gurgens, tel. 045-314122.

Voor al uw reparatie van LOODGIETERS en c.v.-werkzaamheden, tel. 045-212669.

Uw feestje! Onze zorg! FILMVOORSTELLINGEN (8 mm sport-, teken-, educatieve films) Poppentheater, disco en verhuur geluidsapparatuur. Tel. 045-224045.

HELDERZIENDE voor al uw problemen en toekomstvoorspellingen. Tel. 043-73309.

FITNESS-TRAINING voor heren in centrum Heerlen, inlichtingen tel. 045-715071.

Invalide vr. QSL-KAARTJES. Postbus 30134, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

PIONEER®

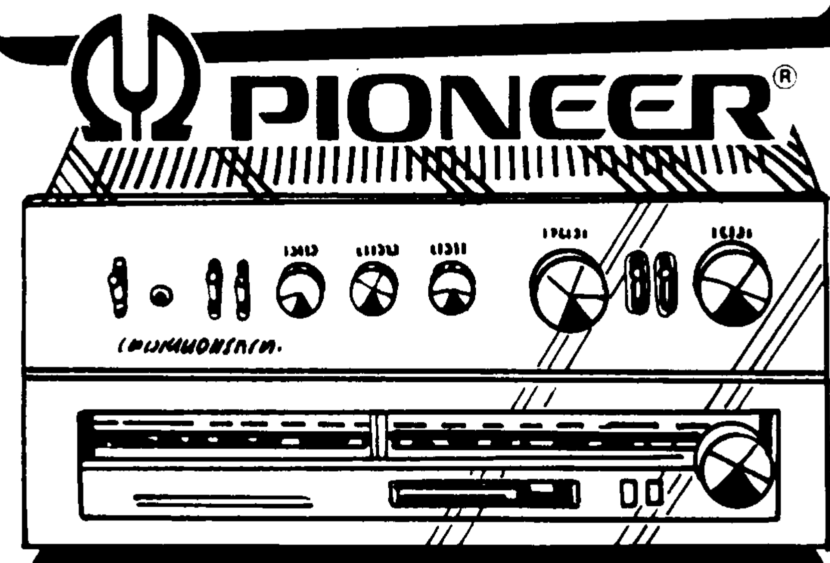
PIONEER®

AL MEER DAN 42 JAAR HEEFT PIONEER MENSELIJKE EN TECHNISCHE BRONNEN UITGEBREID ONDERZOCHT, OM 'N BELANGRIJKE BIJDRAGE TE KUNNEN LEVEREN IN DE HIFI WERELD. VANDAAG DE DAG BRENGT PIONEER EEN VAN DE MEEST UITGEBREIDE SERIES HIFI APPARATUUR VAN OPZIENBARENDE KWALITEITEN MET DE MEEST GEAVANCEERDE FEATURER'S.

ZEER MODERN ONTWIKKELDE APPARATUUR, MET BEHULP VAN O.A. COMPUTERS ONTWORPEN, EN MET ZEER GROTE PRECISIE GEKONSTRUEERD, TEGEN ZEER INTERESSANTE PRIJZEN.

PIONEER, TOONAANGEVEND IN HIFI, VOGELZANG. TOONAANGEVEND IN KWALITEIT, SERVICE, GARANTIE EN RUIME KEUZE, 'N VANZELFSPREKENDE KOMBINATIE. AL ZEER LANG IS PIONEER BIJ VOGELZANG VERTEGENWOORDIGD. EN AL JAREN VERKOOPT VOGELZANG HIFI APPARATUUR MET DEZELFDE FILOSOFIE ALS PIONEER HIFI ONTWIKKELD: KWALITEIT VOOR LAGE PRIJZEN.

PIONEER®



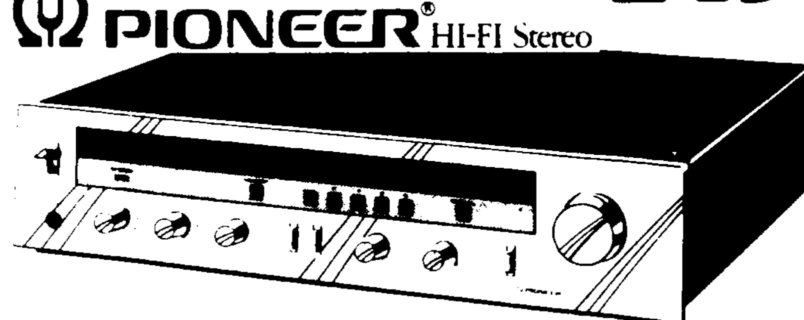
PIONEER SA-408 STEREO VERSTERKER
Stereo versterker met een vermogen van 2·20 Watt kontinu bij 8 Ohm, loudness, lage en hoge-tonen regeling. Aansluiting voor twee stel speakers.

SPECIALE VOGELZANGPRIJS... **199**

PIONEER TX-408 STEREO TUNER
Stereo tuner met FM, AM en LG-ontvangst muting, signaalmeter voor FM en AM.

SPECIALE VOGELZANGPRIJS... **249**

PIONEER® HI-FI Stereo



PIONEER SX-600L TUNER VERSTERKER
Tunerversterker met lange-, midden- en FM-ontvangst speciale synthesyser voorkeuze afstemming op 5 stations. Continu uitgangsvermogen 2 x 20 Watt met 'n te verwaarlozen vervorming regeling voor hoge-lage tonen en balans apparte loudness schakelaar.

~~549,-~~ SPECIALE VOGELZANGPRIJS... **498**

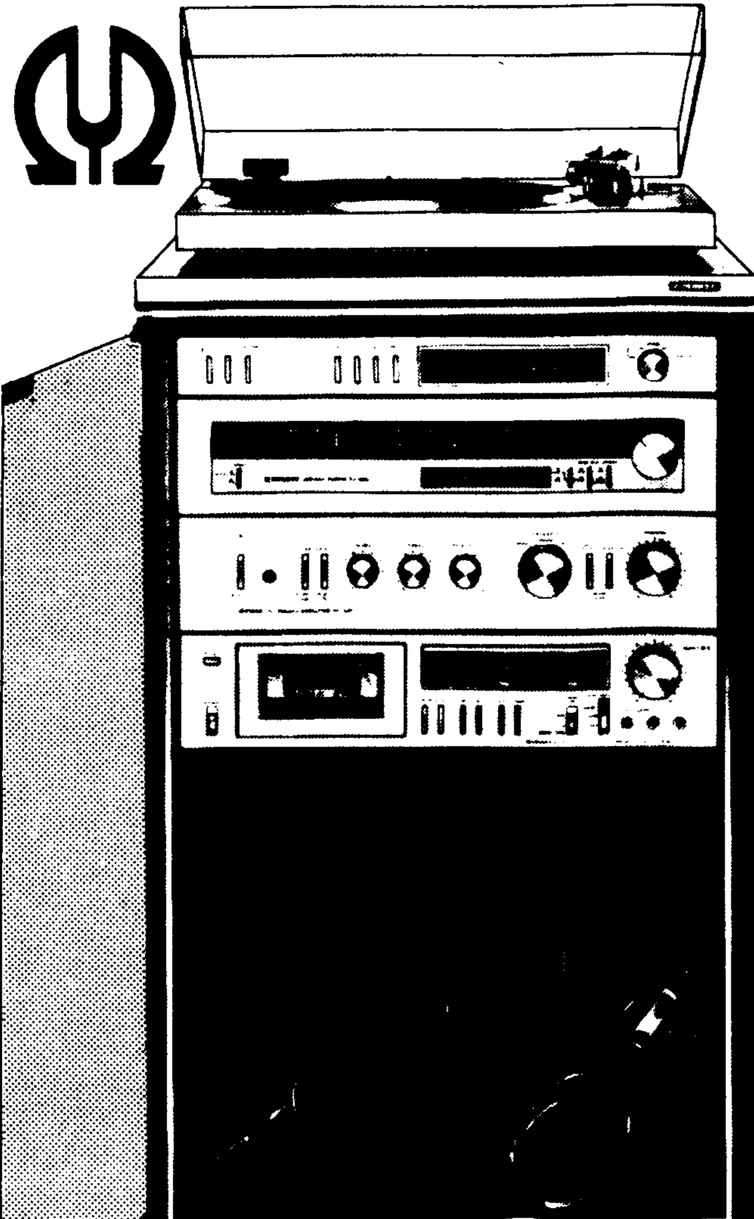
PIONEER® HI-FI Stereo



PIONEER RT-707 SPOELEN-RECORDERDECK
Voorzien van 3 motoren, 4 koppen, automatic reserve voor continu gebruik, 4 sporen, 9½ en 19 cm snelheid frequentie bereik 20 tot 28.000 HZ. (Bij 19 cm snelheid) relais gestuurd goed verlichte grote VU-meters, pichcontrol, toerental regeling geschikt voor 19 inch rackmontage.

~~1978,-~~ **1798**

PIONEER HI-FI SYSTEEM X-300



BESTAANDE UIT!

VERSTERKER SA-410
2 x 20 Watt continu versterker 20 tot 20.000 Hz met totale harmonische vervorming. Minder dan 0,1% met subsonisch filter en vele aansluitmogelijkheden. (los 298,-)

TUNER TX-410L
AM en FM stereotuner, ook ontvangst van langegolf gevoeligheid 0,8 UV met zeer lage vervorming en bijzonder goede kanaalscheiding. (los 278,-)

DRAAITAFEL PL-100
Snaaraangedreven platenspeler met FG-SERVO DC motor zeer lage wow en fluiter waardes nl. ± 0,063%. Statisch uitgebalanceerde s-vormige buisarm. Halt-automatisch compleet met Pioneer MD element frequentie-bereik 15-25.000 Hz. (los 279,-)

CASSETTE-DECK CT-200
Cassette-deck voorzien van Dolby systeem. Voorzien van geharde Permalloy kop en speciale Ferriet wiskop voor gebruik van 'metal tapes' electrische bediening met automatische afslag. (los 498,-)

AUDIORACK CB-3
Zeer mooi, met zwart PVC afgewerkt audio-rack. Met glazen deur; zwenkwielen voor eenvoudige verplaatsbaarheid. Opbergruimte voor platen en cassettes. (los 299,-)

SET VOORDEEL 154,- **1498**

PIONEER HI-FI SYSTEEM X-500



SET VOORDEEL 113,- **1898**

Bestaande uit:

PIONEER SA-510 VERSTERKER
Stereo versterker met een vermogen van 2 x 38 Watt kont. bij 8 Ohm, 20-20.000 Hz 0,03% totale harmonische vervorming (los 398,-)

PIONEER TX-410L STEREO TUNER
Lange- en middengolf/FM stereo tuner FM ruisonderdrukkingsknop. (los 278,-)

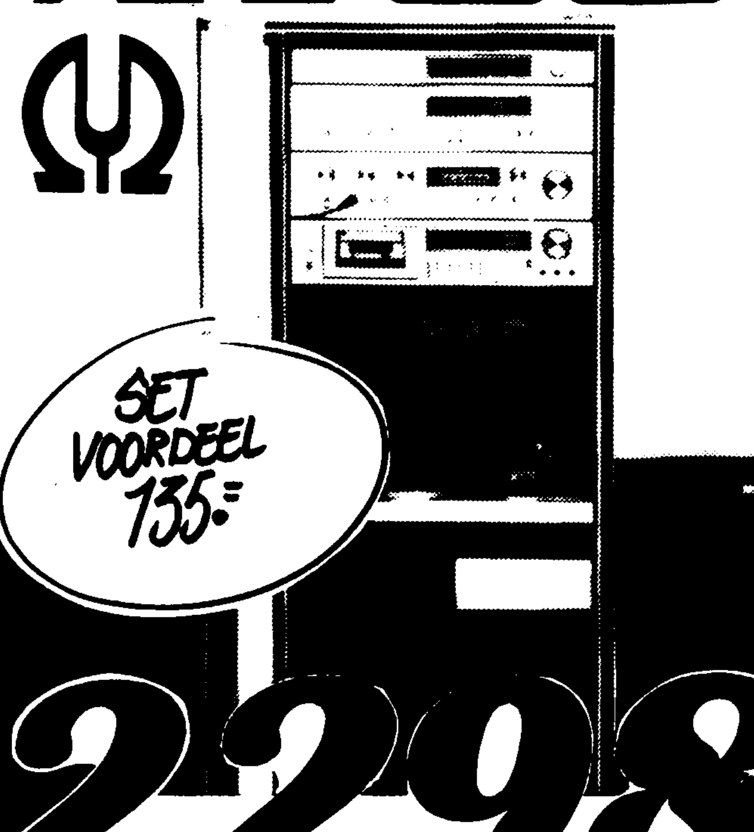
PIONEER PL-200 PLATENSPELER
Frequentie generator gestuurde, halfautomaat, direct aangedreven platenspeler. (los 398,-)

PIONEER CT-300 STEREO CASSETTEDECK
Stereo cassettedeck geschikt voor metaalband met Dolby (los 539,-)

PIONEER CB-7 AUDIORACK
met glazen deur, en hoofdtelefoon-aansluiting.

~~2198,-~~

PIONEER HI-FI SYSTEEM X-700



SET VOORDEEL 135,- **2298**

Bestaande uit:

PIONEER SA-610 VERSTERKER
2 x 45 Watt continu versterker voor zeer veelzijdig gebruik vele schakel en regel mogelijkheden en fluor scan meters voor vermogensuitlezing. (los 498,-)

PIONEER TX 710 STEREO TUNER
Midden golf/FM-stereo tuner, met synthesizer voorkeuze afstemming (los 498,-)

PIONEER PL-300 PLATENSPELER
Kwarts-gestuurde half-automatische direct drive met PC-150 MD element. (los 449,-)

PIONEER CT-300 CASSETTEDECK
Met elektronisch gestuurde motor en computergestuurde bediening Met Dolby systeem en timer-schakelaar geschikt voor metal tape. Met fluor-meters. (los 539,-)

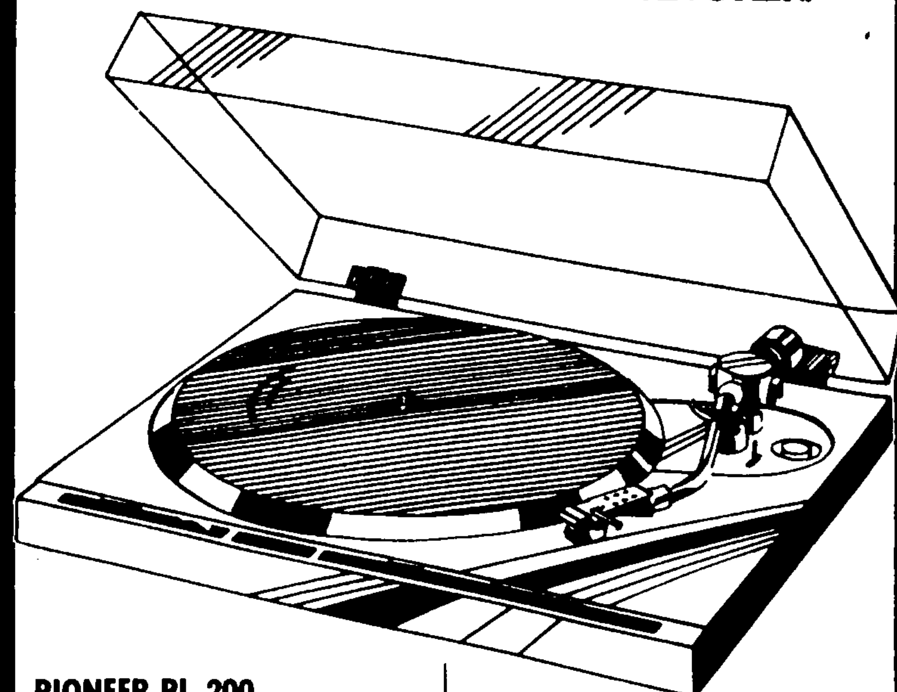
COMPLEET MET CB-9 HOOG AUDIORACK
Audiorack met glazen deur en hoofdtelefoon aansluiting.

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!



EINDHOVEN, HERM. BOEXSTRAAT 22
HEERLEN, AKERSTRAAT 72
MAASTRICHT: ELEKTRONIKA: M. SMEDENSTRAAT 25; HIFI: WOLFSTRAAT 11

PIONEER® HARMONIE IN HI-FI ALS NOOIT TEVOREN.

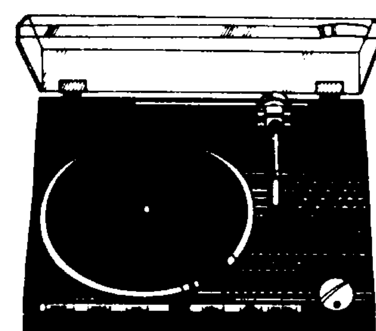


PIONEER PL-200 PLATENSPELER
Snel-start-halfautomatische direct aangedreven platenspeler. Kwarts-gestuurd. Compleet met element.

~~369,-~~ **349**

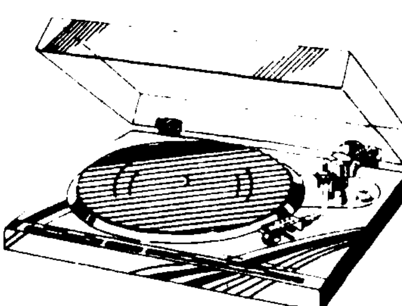
PIONEER PL-300 PLATENSPELER
Kwarts-gestuurde half-automatische direct drieve met PC 150 MD element.

~~495,-~~ **449**



PIONEER PL-L 1000 PLATENSPELER
Met motoraangedreven tangentiale toonarm. Kwarts-gestuurd voor elementen van 4-23 gram. Wow en flutter 0,013%.

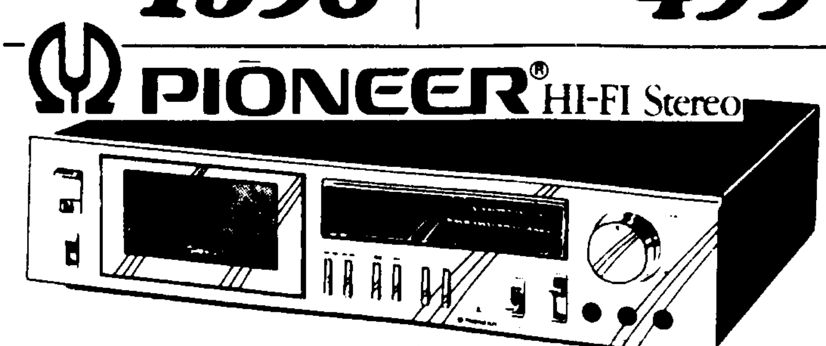
~~1759,-~~ **1598**



PIONEER PL-400 PLATENSPELER
Volautomatische kwarts-gestuurde direct drive met statisch uitgebalanceerde toonarm. Compleet met MD-element PC 150.

~~549,-~~ **499**

PIONEER® HI-FI Stereo



PIONEER CT-200 CASSETTE DECK
Computer gestuurd stereo cassette-deck geschikt voor 'metal' tape electrische bediening met Dolby ruisreduktie systeem. Frequentie bereik 20 tot 18.000 Hz (met metaltapel.

~~549,-~~ **498**

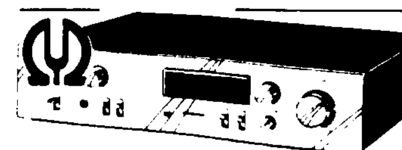
PIONEER CT-300 CASSETTEDECK
Met elektronisch gestuurde motor en computergestuurde bediening. Met Dolby systeem en timer schakelaar geschikt voor metal tape. Met fluor meters.

~~589,-~~ **539**



PIONEER SA-510 VERSTERKER
2 x 30 Watt continu versterker van 20-20.000 Hz. Met ingangen voor platenspeler-tuner 2 x bandrecorder, 2 paar luidsprekers en hoofdtelefoon, vervorming 0,03% T.H.D.

398



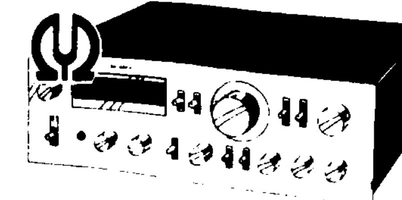
PIONEER SA-610 VERSTERKER
2 x 45 Watt continu versterker voor zeer veelzijdig gebruik vele schakel en regel mogelijkheden en fluor scan meters voor vermogensuitlezing.

~~549,-~~ **498**



PIONEER SA-710 VERSTERKER
2 x 25 Watt continu versterker. 'n Zwaargewicht met maar 0,02% THD vervorming voorzien van fluor-scan vermogens meters.

~~659,-~~ **598**



PIONEER SA-8800 VERSTERKER
Professionele stereo gelijkstroom versterker met 2 x 80 Watt continuvermogen. Eindversterker van 5-20.000 Hz! Alle schakel- en regelmogelijkheden.

~~1438,-~~ **1298**